

# MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du *Moniteur belge*, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

183e ANNEE

VENDREDI 6 DECEMBRE 2013  
DEUXIEME EDITION



N. 365

# BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

183e JAARGANG

VRIJDAG 6 DECEMBER 2013  
TWEEDIE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

22 NOVEMBRE 2013. — Loi portant réforme du calcul des cotisations sociales pour les travailleurs indépendants, p. 96867.

22 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'article 8 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 96875.

26 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif à la désignation des administrateurs des caisses communes d'assurance agréées, p. 96879.

3 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal portant exécution de l'article 30 de la loi du 30 juillet 2013 portant dispositions diverses et modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions concernant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 96882.

#### *Service public fédéral Intérieur*

8 MAI 2013. — Loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers et la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale. Traduction allemande, p. 96885.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

22 NOVEMBER 2013. — Wet houdende hervorming van de berekening van de sociale bijdragen voor zelfstandigen, bl. 96867.

22 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 8 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 96875.

26 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de aanduiding van bestuurders van de erkende gemeenschappelijke verzekeringsfondsen, bl. 96879.

3 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 30 van de wet van 30 juli 2013 houdende diverse bepalingen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 96882.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

8 MEI 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen en van de organische wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Duitse vertaling, bl. 96885.

4 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif au prélèvement du fonds de la sécurité routière d'un montant destiné aux projets de la police intégrée, p. 96890.

21 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 28 décembre 2001 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, en ce qui concerne les critères médicaux, p. 96891.

4 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de voorafname op het verkeersveiligheidsfonds van een bedrag voor de projecten van de geïntegreerde politie, bl. 96890.

21 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 december 2001 tot uitvoering van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, met betrekking tot de medische criteria, bl. 96891.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

8. MAI 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern und des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren. Deutsche Übersetzung, S. 96885.

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

17 MARS 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 juillet 2006 concernant la désignation ainsi que la qualification professionnelle de conseillers à la sécurité pour le transport par route, par rail ou par voie navigable de marchandises dangereuses. Traduction allemande, p. 96900.

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

17 MAART 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juli 2006 betreffende de aanwijzing en de beroepsbekwaamheid van veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevraaglijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenvateren. Duitse vertaling, bl. 96900.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Mobilität und Transportwesen*

17. MÄRZ 2009 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 2006 über die Bestellung und die berufliche Befähigung von Sicherheitsberatern für die Beförderung gefährlicher Güter auf Straße, Schiene oder Binnenwasserstraßen. Deutsche Übersetzung, S. 96901.

#### *Ministère de la Défense*

7 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif aux attributions de certaines autorités militaires, p. 96903.

#### *Ministerie van Landsverdediging*

7 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de bevoegdheden van sommige militaire overheden, bl. 96903.

#### *Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale*

22 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal visant l'octroi de subventions par l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile au titre du Fonds européen pour les Réfugiés 2013, p. 96904.

#### *Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie*

26 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention pour l'année 2013 aux centres publics d'action sociale dans les frais de constitution de garanties locatives en faveur de personnes qui ne peuvent faire face au paiement de celles-ci, p. 96905.

22 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot toekenning van subsidies door het Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers in kader van het Europese Vluchtelingen Fonds 2013, bl. 96904.

26 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie voor het jaar 2013 aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de kosten voor het samenstellen van huurwaarborgen ten gunste van personen die ze niet kunnen betalen, bl. 96905.

26 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie voor het jaar 2013 aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de kosten voor het samenstellen van huurwaarborgen ten gunste van personen die ze niet kunnen betalen, bl. 96905.

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

#### *Communauté flamande*

#### *Vlaamse Gemeenschap*

#### *Autorité flamande*

#### *Vlaamse overheid*

8 NOVEMBRE 2013. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 5 juin 2009 entre la Communauté flamande et la Région wallonne en matière d'intégration des personnes handicapées, p. 96919.

8 NOVEMBER 2013. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 5 juni 2009 tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de integratie van personen met een handicap, bl. 96919.

8 NOVEMBRE 2013. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant

8 NOVEMBER 2013. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 22 oktober 2012 gesloten tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG

la Directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté, p. 96920.

van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissie-rechten binnen de Gemeenschap, bl. 96920.

#### *Agriculture et Pêche*

12 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant les articles 3bis et 3ter de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1998 concernant les aides aux investissements et à l'installation dans le secteur de la pêche et de l'aquiculture, p. 96922.

#### *Landbouw en Visserij*

12 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 3bis en 3ter van het ministerieel besluit van 14 juli 1998 betreffende de steun aan de investeringen en aan de installatie in de visserij- en de aquacultuursector, bl. 96921.

#### *Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

##### *Deutschsprachige Gemeinschaft Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

14. OKTOBER 2013 — Dekret zur Zustimmung zu dem Europäischen Übereinkommen über die Adoption von Kindern (revidiert), geschehen zu Strassburg am 27. November 2008, S. 96923.

#### *Communauté germanophone*

##### *Ministère de la Communauté germanophone*

14 OCTOBRE 2013. — Décret portant assentiment à la Convention européenne en matière d'adoption des enfants (révisée), faite à Strasbourg le 27 novembre 2008, p. 96923.

#### *Région wallonne*

##### *Service public de Wallonie*

28 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2012 portant diverses mesures relatives à l'exécution du budget et aux comptabilités budgétaire et générale, p. 96924.

#### *Duitstalige Gemeenschap*

##### *Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

14 OKTOBER 2013. — Decreet houdende instemming met het (herzien) Europees Verdrag inzake adoptie van kinderen, gedaan te Straatsburg op 27 november 2008, bl. 96924.

#### *Waals Gewest*

##### *Waalse Overheidsdienst*

28 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2012 houdende diverse maatregelen betreffende de uitvoering van de begroting en de budgettaire en algemene boekhouding, bl. 96925.

#### *Wallonische Region Öffentlicher Dienst der Wallonie*

28. NOVEMBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2012 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen betreffend die Ausführung des Haushaltsplans und die Haushalts- und allgemeine Buchführung, S. 96925.

#### *Autres arrêtés*

##### *Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

Ordres nationaux, p. 96926.

#### *Andere besluiten*

##### *Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

Nationale Orden, bl. 96926.

##### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Service extérieur. Modifications de circonscription, p. 96927. — Consulats étrangers en Belgique, p. 96927. — Consulats étrangers en Belgique, p. 96927. — Consulats étrangers en Belgique, p. 96927.

##### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Buitenlandse Dienst. Wijzigingen rechtsgebeid, bl. 96927. — Buitenlandse consulaten in België, bl. 96927. — Buitenlandse consulaten in België, bl. 96927. — Buitenlandse consulaten in België, bl. 96927.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Comité paritaire pour l'oncologie médicale, institué auprès du Service des soins de santé. Renouvellement de mandats de membres, p. 96928. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Comité de l'assurance soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 96928. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique des voitures, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 96928.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Paritair comité voor medische oncologie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Hernieuwing van mandaten van leden, bl. 96928. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 96928. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische raad voor rolstoelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 96928.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 96928. — Ordre judiciaire, p. 96930. — Ordre judiciaire. Huissiers de justice, p. 96930. — Ordre judiciaire. Erratum, p. 96931.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 96928. — Rechterlijke Orde, bl. 96930. — Rechterlijke Orde. Gerechtsdeurwaarders, bl. 96930. — Rechterlijke Orde. Erratum, bl. 96931.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Ordres nationaux. Nominations. Promotions, p. 96931. — Ordres nationaux. Nominations, p. 96932. — Autorisation individuelle de fourniture de gaz naturel A330-60, p. 96932.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Nationale Orden. Benoemingen. Bevorderingen, bl. 96931. — Nationale Orden. Benoemingen, bl. 96932. — Individuele vergunning voor aardgaslevering A330-60, bl. 96932.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Hoogdringende onteigening, bl. 96932.

*Bestuurszaken*

4 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende de bepaling van de lijst van steden en gemeenten die in aanmerking komen voor een lokale integratiesubsidie voor de beleidscyclus 2014-2019, bl. 96933.

14 NOVEMBER 2013. — Onteigening. Machtiging, bl. 96935.

*Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

3 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit houdende de goedkeuring van de aanvaarding door het Belgische Rode Kruis - Rode Kruis Vlaanderen van de schenking van de VZW Handboogschuttersgilde van Sint-Petrus, bl. 96935.

Zorg en gezondheid, bl. 96936.

*Cultuur, Jeugd, Sport en Media*

8 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende verlening van een vaste toelage voor het jaar 2013 aan acht erkende keuringscentra inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, bl. 96939.

8 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende de vaststelling van de lijst van getalenteerde sporters en houdende de vaststelling van de toelage voor de sportmedische keuring en begeleiding voor elke getalenteerde sporter inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, bl. 96940.

25 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot aanpassing van de termijn waarbinnen de overeenkomst tussen de niet-professionele sportbeoefenaar en de sportvereniging kan worden beëindigd voor wat Vlaamse Bowlingsport Federatie vzw betreft, bl. 96941.

*Werk en Sociale Economie*

14 NOVEMBER 2013. — Uitzendbureau, bl. 96941.

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

19 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van de percelen gelegen in Kortrijk als site – Site 'Woonzone Kortrijk' en tot regeling van de exoneratie voor de uitvoering van het site-onderzoek, bl. 96942.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 96950. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001123, p. 96959. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162872, p. 96959. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets ES 0014437, p. 96960. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013051004, p. 96960. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013062041, p. 96961. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013068013, p. 96961. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011670, p. 96962. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011709, p. 96962. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011711, p. 96963. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011754, p. 96963. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011755, p. 96964. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011773, p. 96964. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 601024, p. 96965. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603217, p. 96965. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603221, p. 96966. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603544, p. 96966. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 619000, p. 96967. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 619001, p. 96967.

**Avis officiels***Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article *3quater* de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 96968.

**Officiële berichten***Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel *3quater* van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 96968.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel *3quater* des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 96968.

*Banque Nationale de Belgique*

Frais de publicité des documents visés à l'article 173 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, p. 96968.

Frais de publicité des documents visés à l'article 25 de l'arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations, p. 96969.

Nouvelle version des documents normalisés "Modèle complet de comptes annuels pour associations et fondations" et "Modèle abrégé de comptes annuels pour associations et fondations" établis par la Banque Nationale de Belgique, p. 96969.

Liste des contrôles arithmétiques et logiques auxquels sont soumis les comptes annuels des associations et fondations, déposés à la Banque Nationale de Belgique et établis suivant les schémas prévus par l'arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations, p. 96970.

*Nationale Bank van België*

Kosten voor de openbaarmaking van de documenten bedoeld in artikel 173 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, bl. 96968.

Kosten voor de openbaarmaking van de documenten bedoeld in artikel 25 van het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, bl. 96969.

Nieuwe versie van de standaarddocumenten "Volledig model van jaarrekening voor verenigingen en stichtingen" en "Verkort model van jaarrekening voor verenigingen en stichtingen" opgesteld door de Nationale Bank van België, bl. 96969.

Lijst van de rekenkundige en logische controles waaraan de jaarrekeningen van verenigingen en stichtingen, neergelegd bij de Nationale Bank van België en opgesteld volgens de schema's bepaald in het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, worden onderworpen, bl. 96970.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultats, p. 96975.

*Service public fédéral Personnel et Organisation*

2 DECEMBRE 2013. — Circulaire n° 630. Allocation de fin d'année 2013, p. 96977.

2 DECEMBRE 2013. — Circulaire n° 631. Allocation de fin d'année 2013, p. 96978.

*Service public fédéral Intérieur*

18 JUILLET 2013. — Avis concernant l'annexe C de la Directive ministérielle MFO-2 du 13 avril 2012 relative au mécanisme de solidarité entre zones de police en matière de renforts pour des missions de police administrative. Traduction allemande, p. 96978.

17 SEPTEMBRE 2013. — Circulaire interministérielle PLP 50 relative à la procédure de dépôt des plans zonaux de sécurité et de leur approbation par les Ministres de l'Intérieur et de la Justice. Traduction allemande, p. 96979.

Honoraires et frais de déplacement octroyés aux interprètes et traducteurs travaillant pour certains services du Service public fédéral l'Intérieur ou liés à celui-ci. Tarif 2014, p. 96990.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslagen, bl. 96975.

*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

2 DECEMBER 2013. — Omzendbrief nr. 630. Eindejaarstoelage 2013, bl. 96977.

2 DECEMBER 2013. — Omzendbrief nr. 631. Eindejaarstoelage 2013, bl. 96978.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

18 JULI 2013. — Bericht inzake de bijlage C bij de Ministeriële Richtlijn MFO-2 van 13 april 2012 betreffende het solidariteitsmechanisme tussen de politiezones inzake versterkingen voor opdrachten van bestuurlijke politie. Duitse vertaling, bl. 96978.

17 SEPTEMBER 2013. — Interministériële omzendbrief PLP 50 betreffende de procedure tot indiening van de zonale veiligheidsplannen en de goedkeuring ervan door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie. Duitse vertaling, bl. 96979.

Erelonen en verplaatsingskosten toegekend aan de tolken en vertalers werkzaam voor bepaalde diensten van of verbonden aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken. Tarief 2014, bl. 96990.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

18. JULI 2013 — Bekanntmachung in Bezug auf Anlage C zur ministeriellen Richtlinie MFO-2 vom 13. April 2012 über den Solidaritätsmechanismus zwischen den Polizeizonen in Bezug auf die Verstärkung für verwaltungspolizeiliche Aufträge. Deutsche Übersetzung, S. 96979.

17. SEPTEMBER 2013 — Interministerielles Rundschreiben PLP 50 in Bezug auf das Verfahren zur Hinterlegung der zonalen Sicherheitspläne und deren Billigung durch den Minister des Innern und den Minister der Justiz. Deutsche Übersetzung, S. 96980.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

23 SEPTEMBRE 2013. — Règlement d'ordre intérieur du Comité de direction, p. 96990.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 96993. — Pouvoir judiciaire, p. 96994.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

23 SEPTEMBER 2013. — Huishoudelijk reglement van het Directiecomité, bl. 96990.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 96993. — Rechterlijke Macht, bl. 96994.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

De Gemeenschappelijke Dienst voor Preventie en Bescherming (GDPB) vervult een beleidsadviserende functie ten aanzien van de Vlaamse minister van Bestuurszaken en het topmanagement van de aangesloten diensten van de Vlaamse Overheid, bl. 96996.

*Vlaamse Milieumaatschappij*

Vacaturetekst. Gebiedsbeheerder – medewerker (C111) – m/v voor het team Onderhoud en Toezicht van de dienst Beheer Onbevaarbare Waterlopen van de afdeling Operationeel Waterbeheer met standplaats Leuven (Ref : 13 50 AOW CGS C), bl. 96996.

*Vlaamse overheid*

Definitieve vaststelling Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan, bl. 96998. — Definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan verbindingsriolering Leuvensebaan, gedeelte Rotselaarsebaan te Holsbeek, bl. 96998. — Definitieve vaststelling wegen- en rioleringsswerken. Aanleg fietspaden Gobbelrode. Aanpassing rooilijn- en innameplan. Innemingen 148A, 149A, 150A, 151A, 354A, 355A, 355B, 355C en 365A, bl. 96998.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article 25bis de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, p. 96998.

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article 25bis, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>e</sup> de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, p. 96999.

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel 25bis van de Wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, bl. 96998.

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel 25bis, paragraaf 1, 1e alinea, 4<sup>e</sup> van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, bl. 96999.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslösung gemäß dem Artikel 25bis, Absatz 1, § 1, 4°, des Gesetzes vom 16. Januar 2003 zur Schaffung einer Zentralen Unternehmensdatenbank, zur Modernisierung des Handelsregisters, zur Schaffung von zugelassenen Unternehmensschaltern und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen entzogen wurde, S. 96998.

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslösung gemäß dem Artikel 25bis, Absatz 1 § 1 4° des Gesetzes vom 16. Januar 2003 zur Schaffung einer Zentralen Unternehmensdatenbank, zur Modernisierung des Handelsregisters, zur Schaffung von zugelassenen Unternehmensschaltern und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen annuliert wurde, S. 96999.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 97001 à 97028.

De Wetzelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 97001 tot bl. 97028.

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22601]

22 NOVEMBRE 2013. — Loi portant réforme du calcul  
des cotisations sociales pour les travailleurs indépendants (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Disposition introductory*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967  
organisant le statut social des travailleurs indépendants*

**Art. 2.** L'article 11 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par la loi du 26 mars 2007, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Les cotisations des assujettis sont exprimées par un pourcentage des revenus professionnels.

§ 2. Par revenus professionnels au sens du § 1<sup>er</sup>, il y a lieu d'entendre les revenus professionnels bruts, diminués des frais professionnels et, le cas échéant, des pertes professionnelles, fixés conformément à la législation relative à l'impôt sur les revenus, dont l'assujetti a bénéficié en qualité de travailleur indépendant durant la période au cours de laquelle il était assujetti au présent arrêté royal.

Les bénéfices et profits visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, ainsi que les indemnités visées à l'article 32, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, juncto, l'article 31, alinéa 2, 3<sup>o</sup>, du même Code, qui se rattachent à une activité antérieurement exercée par l'assujetti, sont considérés être des revenus professionnels au sens de l'alinéa premier et sont censés relever de l'exercice d'imposition dans lequel ils sont taxés.

Le calcul des cotisations dues pour une année déterminée — ci-après dénommée année de cotisation — se fait sur la base des revenus professionnels, au sens des alinéas 1<sup>er</sup> et 2, afférents à l'exercice d'imposition dont le millésime désigne l'année civile suivant immédiatement celle pour laquelle les cotisations sont dues.

Par dérogation aux alinéas 1<sup>er</sup> à 3, les revenus visés à l'article 28, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, ne sont pas considérés être des revenus professionnels, à condition que le travailleur indépendant :

— soit, n'est plus assujetti au présent arrêté royal au plus tard le 31 décembre de l'année suivant celle au cours de laquelle lesdits revenus ont été recueillis;

— soit bénéficiaire effectivement d'une pension de retraite au plus tard le 31 décembre de l'année suivant celle au cours de laquelle lesdits revenus ont été recueillis.

Pour l'application du présent paragraphe, les revenus professionnels attribués au conjoint aidant conformément à la législation fiscale sont ajoutés aux revenus professionnels de l'indépendant aidé dans le cas où le conjoint aidant est uniquement assujetti au régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités.

Les revenus professionnels au sens des alinéas 1<sup>er</sup> à 5 sont les revenus professionnels tels que communiqués par l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus du Service public fédéral Finances.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22601]

22 NOVEMBER 2013. — Wet houdende hervorming  
van de berekening van de sociale bijdragen voor zelfstandigen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekraftigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 38  
van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen*

**Art. 2.** Artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 maart 2007, wordt vervangen als volgt :

"Art. 11. § 1. De bijdragen van de onderworpenen worden uitgedrukt in een percentage van de beroepsinkomsten.

§ 2. Onder beroepsinkomsten in de zin van § 1 dient te worden verstaan de brutoberoepsinkomsten, verminderd met de beroepskosten, en eventueel met de beroepsverliezen, vastgesteld overeenkomstig de wetgeving betreffende de inkomstenbelasting, die de onderworpenen als zelfstandige heeft genoten tijdens de periode dat hij aan dit koninklijk besluit was onderworpen.

De winsten en baten bedoeld in artikel 23, § 1, 3<sup>o</sup>, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, evenals de vergoedingen bedoeld in artikel 32, tweede lid, 2<sup>o</sup>, juncto, artikel 31, tweede lid, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, die betrekking hebben op een voorheen door de onderworpenen uitgeoefende bezigheid, worden beschouwd als beroepsinkomsten in de zin van het eerste lid en worden geacht te vallen onder het aanslagjaar waarin zij worden belast.

De berekening van de voor een bepaald jaar — hierna het bijdragejaar genoemd — verschuldigde bijdragen geschiedt op basis van de beroepsinkomsten in de zin van het eerste en het tweede lid, die betrekking hebben op het aanslagjaar waarvan het jaartal verwijst naar het kalenderjaar dat onmiddellijk volgt op datgene waarvoor de bijdragen verschuldigd zijn.

In afwijking van het eerste tot het derde lid worden de inkomsten bedoeld in artikel 28, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 niet beschouwd als beroepsinkomsten op voorwaarde dat de zelfstandige :

— ofwel niet meer onderworpen is aan dit koninklijk besluit valt, uiterlijk op 31 december van het jaar dat volgt op datgene waarin de genoemde inkomsten werden verkregen;

— ofwel uiterlijk op 31 december van het jaar dat volgt op datgene waarin de genoemde inkomsten werden verkregen effectief een rustpensioen geniet.

Voor de toepassing van deze paragraaf worden de aan de meewerkende echtgenoot overeenkomstig de fiscale wetgeving toebedeelde beroepsinkomsten gevoegd bij de beroepsinkomsten van de geholpen zelfstandige in het geval waarin de meewerkende echtgenoot enkel onderworpen is aan de verplichte regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen.

De beroepsinkomsten in de zin van het eerste tot het vijfde lid zijn de beroepsinkomsten zoals meegedeeld door de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit van de Federale Overheidsdienst Financiën.

L'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus du Service public fédéral Finances est tenue de fournir à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants les renseignements nécessaires en vue de la fixation du montant des cotisations dues en vertu du présent arrêté royal.

§ 3. Sans préjudice des dispositions de l'article 13bis, le travailleur indépendant paie provisoirement des cotisations dans l'année de cotisation même, conformément aux dispositions des articles 12 et 13, calculées sur la base des revenus professionnels, tels que connus le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation, afférents à l'exercice d'imposition dont le millésime désigne la deuxième année civile précédant immédiatement l'année de cotisation.

Si les revenus professionnels de l'exercice d'imposition visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne sont pas encore connus le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation, le calcul des cotisations provisoires pour cette année de cotisation se fait sur la base des revenus professionnels de l'exercice d'imposition le plus récent précédent l'exercice d'imposition visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> et pour lequel les revenus professionnels sont connus le 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation. Dans ce cas, il est tenu compte de ces derniers revenus professionnels, même si les revenus professionnels de l'exercice d'imposition visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> seraient encore connus au cours de l'année de cotisation.

En vue de la détermination du montant des cotisations provisoires visées aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, les revenus professionnels concernés sont multipliés par une fraction fixée au début de chaque année civile par le ministre qui a le statut social des travailleurs indépendants dans ses attributions. Le dénominateur de cette fraction est la moyenne des indices des prix à la consommation de l'exercice d'imposition visé aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2; le numérateur indique la moyenne des indices des prix à la consommation présumés pour l'année pour laquelle les cotisations sont dues.

Lorsque l'exercice d'imposition visé aux alinéas 1<sup>er</sup> à 3 compte moins de quatre trimestres civils d'assujettissement, les revenus professionnels de cette année civile incomplète sont convertis en un revenu annuel. À cet effet, les revenus professionnels sont multipliés par une fraction dont le numérateur est égal à quatre et le dénominateur est égal au nombre de trimestres civils d'assujettissement au statut social des travailleurs indépendants pendant l'exercice d'imposition en question. La cotisation provisoirement due est ensuite fixée au prorata du nombre de trimestres civils d'assujettissement au statut social des travailleurs indépendants pendant l'année de cotisation.

Le travailleur indépendant peut le cas échéant payer pour une année de cotisation déterminée des cotisations provisoires supérieures à celles prévues à l'alinéa 1<sup>er</sup>, à condition qu'au moment du paiement, il n'y ait pas de dettes non contestées de cotisations sociales ou d'accessoires exigibles qui soient impayées, et pour autant que la cotisation maximale ne soit pas dépassée. Le Roi peut fixer les modalités quant à la manière dont ces paiements sont traités en vue de leur régularisation ultérieure ou de leur éventuelle imputation sur d'autres dettes de cotisations ou accessoires exigibles.

Sur la base d'éléments objectifs, la caisse d'assurances sociales auprès de laquelle il est affilié, peut autoriser le travailleur indépendant, à sa demande, à payer provisoirement dans l'année de cotisation même des cotisations qui soient égales à celles qui seraient dues sur la base d'un revenu tel que fixé ci-après :

a) pour tous les travailleurs indépendants appartenant à la catégorie de cotisants visée à l'article 12, § 1<sup>er</sup> : soit payer une cotisation égale à celle qui est due sur la base d'un revenu de 7.332,30 euros s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation ne dépassera pas ce dernier montant; soit payer une cotisation égale à celle qui est due sur la base d'un revenu de 3.666,15 euros s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation ne dépassera pas ce dernier montant;

b) pour les conjoints aidants appartenant à la catégorie de cotisants visée à l'article 12, § 1<sup>erter</sup> : soit payer une cotisation telle que fixée sous a), soit payer une cotisation égale à celle qui est due sur la base d'un revenu de la moitié de 3.221,08 euros s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation ne dépassera pas ce dernier montant;

De Administratie van de ondernemings- en inkomenfiscaliteit van de Federale Overheidsdienst Financiën is verplicht het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen de nodige inlichtingen te verstrekken om het bedrag vast te stellen van de krachtens dit koninklijk besluit verschuldigde bijdragen.

§ 3. Onverminderd de bepalingen van artikel 13bis betaalt de zelfstandige in het bijdragejaar zelf voorlopig bijdragen, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 12 en 13, berekend op basis van de beroepsinkomsten, zoals bekend op 1 januari van het bijdragejaar, die betrekking hebben op het aanslagjaar waarvan het jaartal verwijst naar het tweede kalenderjaar dat onmiddellijk aan het bijdragejaar voorafgaat.

Indien de beroepsinkomsten van het in het eerste lid bedoelde aanslagjaar nog niet bekend zijn op 1 januari van het bijdragejaar, gebeurt de berekening van de voorlopige bijdragen voor dat bijdragejaar op basis van de beroepsinkomsten van het recentste aanslagjaar dat aan het in het eerste lid genoemde aanslagjaar voorafgaat en waarvoor de beroepsinkomsten bekend zijn op 1 januari van het bijdragejaar. In dit geval wordt met deze laatste beroepsinkomsten rekening gehouden, zelfs als de beroepsinkomsten van het in het eerste lid bedoelde aanslagjaar nog tijdens het bijdragejaar bekend zouden worden.

Met het oog op de vaststelling van het bedrag van de voorlopige bijdragen, bedoeld in het eerste en het tweede lid, worden de betreffende beroepsinkomsten vermenigvuldigd met een breuk, die in het begin van elk kalenderjaar door de minister bevoegd voor het sociaal statuut der zelfstandigen wordt vastgesteld. De noemer van deze breuk is het gemiddelde van de indexcijfers van de consumptieprijzen van het aanslagjaar bedoeld in het eerste en het tweede lid; de teller staat voor het gemiddelde van de vermoede indexcijfers der consumptieprijzen voor het jaar waarvoor de bijdragen verschuldigd zijn.

Wanneer het in het eerste tot het derde lid bedoelde aanslagjaar minder dan vier kalenderkwartalen van onderwerping telt, worden de beroepsinkomsten van dat onvolledige kalenderjaar omgezet in een jaarinkomen. Daartoe worden de beroepsinkomsten vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller gelijk is aan vier en de noemer gelijk is aan het aantal kalenderkwartalen van onderwerping aan het sociaal statuut der zelfstandigen tijdens het betreffende aanslagjaar. De voorlopig verschuldigde bijdrage wordt vervolgens vastgesteld a rato van het aantal kalenderkwartalen van onderwerping aan het sociaal statuut der zelfstandigen tijdens het bijdragejaar.

De zelfstandige kan in voorkomend geval voor een bepaald bijdragejaar voorlopige bijdragen betalen die hoger zijn dan deze waarin het eerste lid voorziet op voorwaarde dat op het moment van betaling geen niet-betwiste, opeisbare bijdrageschulden en aanhorigheden onbetaald zijn, en voor zover de maximumbijdrage niet wordt overschreden. De Koning kan nadere regels bepalen inzake de wijze waarop deze betalingen worden verwerkt met het oog op de latere regularisatie ervan of de eventuele aanrekening ervan op andere opeisbare bijdrageschulden en aanhorigheden.

Op basis van objectieve elementen mag het sociaal verzekeringsfonds waarbij de zelfstandige aangesloten is, hem, op zijn aanvraag, toestemming verlenen om in het bijdragejaar zelf voorlopig bijdragen te betalen gelijk aan deze die verschuldigd zouden zijn op basis van een inkomen zoals hierna vastgesteld :

a) voor alle zelfstandigen die deel uitmaken van de bijdragecategorie bedoeld in artikel 12, § 1 : ofwel een bijdrage te betalen gelijk aan deze die op basis van een inkomen van 7.332,30 euro verschuldigd is, indien ze aannemelijk maken dat hun inkomen van het bijdragejaar dit laatste bedrag niet zal overschrijden; ofwel een bijdrage te betalen gelijk aan deze die op basis van een inkomen van 3.666,15 euro verschuldigd is, indien ze aannemelijk maken dat hun inkomen van het bijdragejaar dit laatste bedrag niet zal overschrijden;

b) voor de meewerkende echtgenoten die deel uitmaken van de bijdragecategorie bedoeld in artikel 12, § 1<sup>ter</sup> : ofwel een bijdrage te betalen zoals bepaald onder a), dan wel een bijdrage te betalen gelijk aan deze die op basis van een inkomen van de helft van 3.221,08 euro verschuldigd is, indien ze aannemelijk maken dat hun inkomen van het bijdragejaar dit laatste bedrag niet zal overschrijden;

c) pour les travailleurs indépendants appartenant à la catégorie de cotisants visée à l'article 12, § 2, et les travailleurs indépendants visés à l'article 37 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants : soit payer une cotisation telle que fixée sous le a), soit payer une cotisation égale à celle qui est due sur la base d'un revenu de 1.920,48 euros s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation ne dépassera pas ce dernier montant, soit ne pas payer de cotisation s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation n'atteindra pas 405,60 euros;

d) pour les travailleurs indépendants appartenant à la catégorie de cotisants visée à l'article 13, § 1<sup>er</sup> : soit payer une cotisation telle que fixée sous le a), soit payer une cotisation égale à celle qui est due sur la base d'un revenu de 1.920,48 euros s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation ne dépassera pas ce dernier montant, soit ne pas payer de cotisation s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation n'atteindra pas 811,20 euros;

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer ce qu'il faut entendre par 'éléments objectifs', étant entendu qu'il ne peut s'agir que d'éléments qui ont un impact direct sur le niveau des revenus professionnels.

L'autorisation ne peut pas avoir pour effet que des paiements de cotisations déjà effectués soient remboursés au travailleur indépendant.

Le Roi peut déterminer le délai dans lequel, sous peine de nullité, la demande visée à l'alinéa 6 est introduite, la manière dont cette demande doit se faire, ainsi que la manière dont la caisse d'assurances sociales tient le dossier, prend la décision et la communique au travailleur indépendant.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, en concertation avec et après avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, créé en vertu de l'article 107 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, et sans préjudice de l'application des articles 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 et 12, § 1<sup>er</sup><sub>ter</sub>, alinéa 1<sup>er</sup>, adapter les montants visés à l'alinéa 6, en ajouter, en supprimer, ou déterminer que l'indépendant puisse lui-même proposer à sa caisse d'assurances sociales, dans les mêmes conditions que celles définies aux alinéas 6 à 9, le montant du revenu sur la base duquel il souhaite payer les cotisations provisoires. Par les mots "en concertation avec et après avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants", il est entendu que les évolutions ici visées ne peuvent être mises en œuvre antérieurement à l'évaluation du système par le Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants prévue à l'article 16 de la loi du 22 novembre 2013 portant réforme du calcul des cotisations sociales pour les travailleurs indépendants.

§ 4. La caisse d'assurances sociales doit informer, clairement et par écrit, l'assujetti :

1° du caractère provisoire et exigible de la cotisation visée au paragraphe 3 et à l'article 13bis;

2° de la manière dont cette cotisation sera régularisée ultérieurement;

3° des conséquences que pourrait entraîner cette régularisation .

§ 5. Dès que les revenus professionnels de l'année de cotisation sont communiqués par l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus du Service public fédéral Finances, il est procédé sur cette base à la fixation du montant définitif des cotisations dues pour l'année de cotisation concernée. Ceci est dénommé la régularisation. Le Roi détermine la manière dont s'effectue cette régularisation et la manière dont est adressé à l'intéressé le décompte annuel de ses cotisations.

Le pourcentage utilisé pour calculer les cotisations dues sur ces revenus professionnels est celui qui s'appliquait au cours de la période à régulariser.

Lorsque l'année de cotisation compte moins de quatre trimestres civils d'assujettissement, les revenus professionnels de cette année civile incomplète sont convertis en un revenu annuel. A cet effet, les revenus professionnels sont multipliés par une fraction dont le numérateur est égal à quatre et le dénominateur est égal au nombre de trimestres civils d'assujettissement au statut social des travailleurs indépendants pendant l'année de cotisation. La cotisation due est ensuite calculée au prorata du nombre de trimestres civils durant lesquels l'intéressé a été assujetti au statut social des travailleurs indépendants pendant l'année de cotisation.

c) voor de zelfstandigen die deel uitmaken van de bijdragecategorie bedoeld in artikel 12, § 2, en de zelfstandigen bedoeld in artikel 37 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen : ofwel een bijdrage te betalen zoals bepaald onder letter a), ofwel een bijdrage te betalen gelijk aan deze die op basis van een inkomen van 1.920,48 euro verschuldigd is indien ze aannemelijk maken dat hun inkomen van het bijdragejaar dit laatste bedrag niet zal overschrijden, dan wel om geen bijdrage te betalen indien ze aannemelijk maken dat hun inkomen van het bijdragejaar geen 405,60 euro zal bereiken;

d) voor de zelfstandigen die deel uitmaken van de bijdragecategorie bedoeld in artikel 13, § 1 : ofwel een bijdrage te betalen zoals bepaald onder letter a), ofwel een bijdrage te betalen gelijk aan deze die op basis van een inkomen van 1.920,48 euro verschuldigd is, indien ze aannemelijk maken dat hun inkomen van het bijdragejaar dit laatste bedrag niet zal overschrijden, dan wel om geen bijdrage te betalen indien ze aannemelijk maken dat hun inkomen van het bijdragejaar geen 811,20 euro zal bereiken;

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bepalen wat onder 'objectieve elementen' wordt verstaan, met dien verstande dat het enkel kan gaan om elementen die een rechtstreekse impact hebben op het bedrag van de beroepsinkomsten.

De toelating kan niet tot gevolg hebben dat reeds uitgevoerde bijdragebetalingen worden terugbetaald aan de zelfstandige.

De Koning kan de termijn waarbinnen, op straffe van verval, de aanvraag bedoeld in het zesde lid wordt ingediend, de wijze waarop deze aanvraag dient te gebeuren, alsook de wijze waarop het sociaal verzekeringsfonds het dossier bijhoudt, de beslissing neemt en deze medeelt aan de zelfstandige, bepalen.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, in overleg met en na advies van het Algemeen beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, opgericht krachtens artikel 107 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, en onvermindert de toepassing van de artikelen 12, § 1, tweede lid en 12, § 1<sup>er</sup>, eerste lid, de bedragen bedoeld in het zesde lid aanpassen, dan wel bedragen toevoegen of opheffen, dan wel bepalen dat de zelfstandige, onder dezelfde voorwaarden als bepaald in het zesde tot het negende lid, zelf het bedrag van het inkomen op basis waarvan hij voorlopige bijdragen wenst te betalen, kan voorstellen aan zijn sociaal verzekeringsfonds. Met de woorden "in overleg met en na advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen" wordt bedoeld dat de hier beoogde evoluties niet kunnen worden ingevoerd vóór de evaluatie van het systeem door het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen waarin artikel 16 van de wet van 22 november 2013 houdende hervorming van de berekening van de sociale bijdragen voor zelfstandigen voorziet.

§ 4. Het sociaal verzekeringsfonds moet de onderwerpene duidelijk en schriftelijk informeren :

1° over het voorlopig en opeisbaar karakter van de bijdrage zoals bedoeld in paragraaf 3 en in artikel 13bis;

2° over de manier waarop deze bijdrage achteraf zal worden geregulariseerd;

3° over de gevolgen die deze regularisatie met zich kan brengen.

§ 5. Zodra de beroepsinkomsten van het bijdragejaar worden meegedeeld door de Administratie van de ondernemings- en inkomens-fiscaliteit van de Federale Overheidsdienst Financiën, wordt op deze basis overgegaan tot de vaststelling van het definitieve bedrag van de voor het betrokken bijdragejaar verschuldigde bijdragen. Dit wordt de regularisatie genoemd. De Koning bepaalt de wijze waarop deze regularisatie wordt doorgevoerd en de manier waarop de jaarlijkse bijdrageafrekening aan de betrokkenne wordt verstuurd.

Op deze beroepsinkomsten wordt het bijdragepercentage toegepast dat van toepassing was tijdens de te regulariseren periode.

Wanneer het bijdragejaar minder dan vier kalenderkwartalen van onderwerping telt, worden de beroepsinkomsten van dat onvolledige kalenderjaar omgezet in een jaarinkomen. Daartoe worden de beroepsinkomsten vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller gelijk is aan vier en de noemer gelijk aan het aantal kalenderkwartalen van onderwerping aan het sociaal statuut der zelfstandigen tijdens het bijdragejaar. De verschuldigde bijdrage wordt vervolgens vastgesteld a rato van het aantal kalenderkwartalen van onderwerping van de betrokkenne aan het sociaal statuut der zelfstandigen tijdens het bijdragejaar.

Cependant, le travailleur indépendant peut opter pour que la régularisation, visée aux alinéas 1<sup>er</sup> à 3, des années de cotisation visées ci-dessous ne soit pas appliquée. Il peut le demander et l'obtenir s'il est satisfait à toutes les conditions suivantes :

— la demande doit être introduite au plus tard à la date de prise de cours de la pension;

— la date de prise de pension doit intervenir au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2019;

— le travailleur indépendant cesse toute activité professionnelle indépendante à la date de la prise de cours de la pension;

— cela concerne les régularisations de toutes les années de cotisation situées dans la période allant de l'année au cours de laquelle la pension prend cours jusques et y compris la troisième année civile précédant l'année au cours de laquelle la pension prend cours, à l'exception des années de cotisation pour lesquelles une régularisation a déjà été effectuée au moment de la demande;

— pendant et pour toutes les années de cotisation à prendre en considération, le travailleur indépendant ne bénéficie pas de l'application de l'article 11, § 3, alinéa 6.

Le Roi détermine la manière dont la demande visée à l'alinéa 4 doit être introduite.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier la date du 1<sup>er</sup> janvier 2019 mentionnée ci-dessus."

**Art. 3.** Dans le même arrêté royal, il est inséré un article 11bis, rédigé comme suit :

"Art. 11bis. § 1<sup>er</sup>. Si au moment de la régularisation, visée à l'article 11, § 5, il s'avère que le travailleur indépendant, qui bénéficiait de l'application de l'article 11, § 3, alinéa 6 au cours de l'année de cotisation, n'a pas totalement payé la cotisation due pour l'année de cotisation au 31 décembre de l'année de cotisation, une majoration est due outre la cotisation due pour l'année de cotisation.

Cette majoration s'élève à 3 % de la partie de la cotisation due pour l'année de cotisation qui excède le montant de la cotisation dont le travailleur indépendant était redevable à titre provisoire pour cette même année et qui n'a pas été payée à la date précitée, et elle est appliquée pour la première fois après cette même date. Toutefois, si le montant de la cotisation due pour l'année de cotisation est plus élevé que le montant de la cotisation provisoire, visée à l'article 11, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, fixée dans l'année de cotisation, il est tenu compte de ce dernier montant pour le calcul des majorations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Ensuite, la majoration est chaque fois portée en compte sur la partie de la cotisation qui n'a pas été payée à l'expiration de chaque trimestre civil suivant, et ce jusqu'à l'expiration du trimestre civil précédent celui au cours duquel la partie impayée a été payée, ou jusque et y compris le trimestre civil précédent celui au cours duquel la caisse d'assurances sociales communique la régularisation visée à l'article 11, § 5, au travailleur indépendant.

En outre, dans le cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, lors de la régularisation visée à l'article 11, § 5, une majoration unique de 7 % est appliquée sur la partie de la cotisation de l'année de cotisation qui restait impayée au 31 décembre de cette même année de cotisation.

§ 2. Le Roi peut, après avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, créé en vertu de l'article 107 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre en œuvre un système de majoration unique spéciale de cotisations, ainsi qu'un régime de bonification spéciale unique, en plus du système de majorations visé au § 1<sup>er</sup>, dans les conditions suivantes :

— Il le fait au plus tôt après l'évaluation prévue à l'article 16 de la loi du 22 novembre 2013 portant réforme du calcul des cotisations sociales pour les travailleurs indépendants;

De zelfstandige kan er evenwel voor kiezen dat de regularisatie, bedoeld in het eerste tot het derde lid, van de hieronder bedoelde bijdragejaren niet wordt doorgevoerd. Hij kan dit aanvragen en verkrijgen indien wordt voldaan aan alle volgende voorwaarden :

— de aanvraag gebeurt uiterlijk op de ingangsdatum van het pensioen;

— de ingangsdatum van het pensioen valt uiterlijk op 1 januari 2019;

— de zelfstandige zet elke zelfstandige beroepsactiviteit stop op de ingangsdatum van het pensioen;

— het betreft de regularisaties van alle bijdragejaren in de periode gaande van het jaar waarin het pensioen ingaat tot en met het derde kalenderjaar voorafgaand aan het jaar waarin het pensioen ingaat, met uitzondering van de bijdragejaren waarvoor al een regularisatie werd doorgevoerd op het ogenblik van de aanvraag;

— in en voor alle in aanmerking te nemen bijdragejaren geniet de zelfstandige geen toepassing van artikel 11, § 3, zesde lid.

De Koning bepaalt hoe de aanvraag bedoeld in het vierde lid dient te worden ingediend.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de hierboven vermelde datum van 1 januari 2019 aanpassen."

**Art. 3.** In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 11bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. 11bis. § 1. Indien op het moment van de regularisatie, bedoeld in artikel 11, § 5, blijkt dat de zelfstandige, die in het bijdragejaar de toepassing van artikel 11, § 3, zesde lid genoot, op 31 december van het bijdragejaar niet volledig de voor het bijdragejaar verschuldigde bijdrage heeft betaald, is er een verhoging verschuldigd bovenop de voor het bijdragejaar verschuldigde bijdrage.

Deze verhoging bedraagt 3 % van het gedeelte van de voor het bijdragejaar verschuldigde bijdrage dat het bedrag overschrijdt van de bijdrage die hij ten voorlopigen titel verschuldigd was voor datzelfde jaar, en dat op voormalde datum onbetaald bleef, en zij wordt voor de eerste keer aangerekend na diezelfde datum. Indien het bedrag van de voor het bijdragejaar verschuldigde bijdrage echter hoger is dan het bedrag van de voorlopige bijdrage, bedoeld in artikel 11, § 3, eerste lid, vastgesteld in het bijdragejaar, wordt met dit laatste bedrag rekening gehouden voor de berekening van de in het eerste lid bedoelde verhogingen.

De verhoging wordt vervolgens telkens in rekening gebracht op het nog onbetaald gebleven gedeelte van de bijdrage bij het verstrijken van elk volgend kalenderkwartaal en dit tot en met het verstrijken van het kalenderkwartaal dat voorafgaat aan datgene waarin het onbetaalde gedeelte betaald werd, dan wel tot en met het kalenderkwartaal dat voorafgaat aan datgene waarin het sociaal verzekeringsfonds de regularisatie bedoeld in artikel 11, § 5, aan de zelfstandige medeelt.

Daarenboven wordt in het geval bedoeld in het eerste lid op het moment van de regularisatie, bedoeld in artikel 11, § 5, een eenmalige verhoging van 7 % aangerekend op het deel van de bijdrage van het bijdragejaar dat op 31 december van datzelfde bijdragejaar onbetaald was gebleven.

§ 2. De Koning kan, na advies van het Algemeen beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, opgericht krachtens artikel 107 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, een systeem van eenmalige specifieke verhoging van de bijdragen, alsook een systeem van eenmalige specifieke bonificatie uitwerken, bovenop het systeem van verhogingen bedoeld in § 1, onder de volgende voorwaarden :

— Hij doet dit ten vroegste na de evaluatie bedoeld in artikel 16 van de wet van 22 november 2013. houdende hervorming van de berekening van de sociale bijdragen voor zelfstandigen;

— le taux d'intérêt de la majoration spéciale et celui de la bonification spéciale sont identiques et s'élèvent à deux fois le taux d'intérêt de la facilité marginale de prêt de la Banque centrale européenne en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de cotisation. Si le produit de cette multiplication ne donne pas un nombre entier, il est alors arrondi à l'unité supérieure si la première décimale s'élève au moins à 5. A défaut, il n'est pas tenu compte de la partie décimale;

— la majoration spéciale n'est appliquée que lorsque la régularisation, visée à l'article 11, § 5, porte sur un montant total de cotisations qui dépasse de manière excessive le montant de cotisations payé pour l'année de cotisations concernée au cours de cette même année et ladite majoration spéciale n'est appliquée que sur le montant de ce dépassement;

— la bonification spéciale est appliquée lorsqu'au moment de la régularisation, visée à l'article 11, § 5, il s'avère que la cotisation due provisoirement pour cette année de cotisation, déterminée conformément à l'article 11, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> ou 6, est plus élevée que la cotisation finale due pour cette année de cotisation, et ladite bonification spéciale est appliquée à la différence positive entre les cotisations payées au 31 décembre de l'année de cotisation conformément à l'article 11, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> ou 6, et les cotisations finalement dues pour cette année de cotisation.

**Art. 4.** A l'article 12 du même arrêté royal, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots "si le revenu de référence, après application de l'article 11, § 3, n'atteint pas ce montant" sont remplacés par les mots "s'ils n'atteignent pas ce montant";

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots "l'année de référence" sont remplacés par les mots "l'année de cotisation";

3° le paragraphe 1<sup>erter</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

"§ 1<sup>erter</sup>. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, pour le calcul des cotisations visées au § 1<sup>er</sup>, 1°, les revenus professionnels du conjoint aidant assujetti à cet arrêté royal en vertu de l'article 7bis sont censés atteindre la moitié de 3.221,08 euros lorsque ceux-ci n'atteignent pas la moitié de ce montant. Les cotisations ainsi fixées sont dues même s'il n'a pas été réalisé de bénéfices pour l'année de cotisation visée à l'article 11, § 2";

4° dans le paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "ses revenus professionnels en qualité de travailleur indépendant, acquis au cours de l'année de référence visée à l'article 11, § 2, et réévalués conformément à l'article 11, § 3, n'atteignent pas 405,60 euros." sont remplacés par les mots "ses revenus professionnels en qualité de travailleur indépendant, acquis au cours de l'année de cotisation visée à l'article 11, § 2, n'atteignent pas 405,60 euros.".

**Art. 5.** A l'article 13, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

"§ 1<sup>er</sup>. A partir du trimestre au cours duquel il atteint l'âge légal de la pension ou obtient le paiement effectif d'une pension de retraite anticipée en qualité de travailleur indépendant ou de travailleur salarié, l'assujetti n'est redevable d'aucune cotisation si ses revenus professionnels en qualité de travailleur indépendant, acquis au cours de l'année de cotisation visée à l'article 11, § 2, n'atteignent pas 811,20 euros au moins.;"

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

"Lorsque lesdits revenus atteignent au moins 811,20 euros, l'assujetti dont la pension de retraite ou de survie ou un avantage en tenant lieu, pour le paiement desquels interviennent des conditions relatives à l'exercice d'une activité professionnelle, est effectivement payable, est redevable des cotisations annuelles suivantes, établies sur les revenus professionnels visés à l'article 11, § 2 :

1° 14,70 p.c. sur la partie des revenus professionnels qui n'excède pas 15.831,12 euros;

2° 14,16 p.c. sur la partie des revenus professionnels qui dépasse 15.831,12 euros, mais qui n'excède pas 23.330,06 euros."

**Art. 6.** A l'article 13bis du même arrêté royal, inséré par la loi du 21 décembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 2, les mots "11, § 2" sont chaque fois remplacés par les mots "11, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>";

2° l'article est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

"§ 3. Les cotisations provisoires, perçues conformément au § 2, sont régularisées conformément à l'article 11, § 5."

— de rentevoet van de specifieke verhoging en die van de specifieke bonificatie zijn dezelfde en bedragen tweemaal het rentetarief van de marginale beleningsfaciliteit van de Europese Centrale Bank op 1 januari van het bijdragejaar. Indien het product van deze vermenigvuldiging geen heel getal is, wordt het afgerond op de naasthogere eenheid indien de eerste decimaal ten minste vijf bedraagt. Zo niet wordt met de decimaal geen rekening gehouden;

— de specifieke verhoging wordt enkel toegepast wanneer de regularisatie, bedoeld in artikel 11, § 5, betrekking heeft op een totaal bedrag dat het bedrag van de bijdragen dat voor dat bijdragejaar betaald werd in datzelfde jaar, in hoge mate overschrijdt en die specifieke verhoging wordt enkel toegepast op het bedrag van die overschrijding;

— de specifieke bonificatie wordt toegepast wanneer op het moment van de regularisatie, bedoeld in artikel 11, § 5, blijkt dat de voorlopig voor dat bijdragejaar verschuldigde bijdrage, vastgesteld overeenkomstig artikel 11, § 3, eerste of zesde lid, hoger is dan de uiteindelijk voor dat bijdragejaar verschuldigde bijdrage die specifieke bonificatie en wordt toegepast op het positieve verschil tussen de op 31 december van het bijdragejaar overeenkomstig artikel 11, § 3, eerste of zesde lid, betaalde bijdragen en de uiteindelijk voor dat bijdragejaar verschuldigde bijdragen.

**Art. 4.** In artikel 12 van hetzelfde koninklijk besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden "het referteinkomen, na toepassing van artikel 11, § 3, dit bedrag niet bereikt" vervangen door de woorden "deze dit bedrag niet bereiken";

2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden "refertejaar" vervangen door de woorden "bijdragejaar";

3° paragraaf 1<sup>erter</sup>, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

"§ 1<sup>erter</sup>. In afwijking van § 1, tweede lid, worden voor de berekening van de onder § 1, 1°, bedoelde bijdragen, de beroepsinkomsten van de overeenkomstig artikel 7bis aan dit koninklijk besluit onderworpen meewerkende echtgenoot geacht de helft van 3.221,08 euro te bereiken wanneer deze de helft van dit bedrag niet bereiken. De aldus vastgestelde bijdragen zijn verschuldigd zelfs zo geen winsten werden verwezenlijkt voor het in artikel 11, § 2, bedoelde bijdragejaar";

4° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "beroepsinkomsten als zelfstandige, voor het refertejaar bedoeld in artikel 11, § 2, en geherwaardeerd overeenkomstig artikel 11, § 3, minder dan 405,60 euro bedragen." vervangen door de woorden "beroepsinkomsten als zelfstandige, voor het bijdragejaar bedoeld in artikel 11, § 2, minder dan 405,60 euro bedragen.".

**Art. 5.** In artikel 13, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

"§ 1. Vanaf het kwartaal tijdens hetwelk hij de wettelijke pensioenleeftijd bereikt of de betaling van een vervroegd rustpensioen als zelfstandige of als werknemer effectief krijgt, is de onderworpene geen bijdrage verschuldigd indien zijn beroepsinkomsten als zelfstandige, verworven tijdens het bijdragejaar bedoeld in artikel 11, § 2, niet ten minste 811,20 euro bereiken.;"

2° het derde lid, wordt vervangen als volgt :

"Wanneer bedoelde inkomsten ten minste 811,20 euro bedragen, is de onderworpene waarvan het rust- of overlevingspensioen of een soortgelijk voordeel, voor de betaling waarvan voorwaarden gesteld zijn met betrekking tot de uitoefening van een beroepsbezighed, effectief betaalbaar is, de volgende jaarlijkse bijdragen verschuldigd, vastgesteld op de beroepsinkomsten bedoeld in artikel 11, § 2 :

1° 14,70 pct. op het gedeelte van de beroepsinkomsten dat 15.831,12 euro niet te boven gaat;

2° 14,16 pct. op het gedeelte van de beroepsinkomsten dat 15.831,12 euro te boven gaat, maar 23.330,06 euro niet overschrijdt."

**Art. 6.** In artikel 13bis van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet van 21 december 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden "11, § 2" telkens vervangen door de woorden "11, § 3, eerste lid";

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

"§ 3. De voorlopige bijdragen, geïnd overeenkomstig § 2, worden geregulariseerd overeenkomstig artikel 11, § 5."

**Art. 7.** L'article 13ter du même arrêté royal, inséré par la loi du 21 décembre 2007, est abrogé.

**Art. 8.** L'article 13quater du même arrêté royal, inséré par la loi du 24 juillet 2008, est abrogé.

**Art. 9.** A l'article 14 du même arrêté royal, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, les mots "aux articles 12, 13, 13bis et 13ter" sont remplacés par les mots "aux articles 11, 12, 13 et 13bis";

2° le paragraphe 2 est abrogé.

**Art. 10.** A l'article 15 du même arrêté royal, modifié en dernier lieu par la loi du 16 janvier 2013, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la version néerlandaise, au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 5, le mot "alinea's" est remplacé par le mot "leden";

b) le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

"§ 2. La cotisation trimestrielle est due pour les quatre trimestres de l'année civile au cours de laquelle se situe l'activité professionnelle entraînant l'assujettissement au présent arrêté royal.

Toutefois, cette cotisation n'est pas due :

1° avant le trimestre au cours duquel a débuté l'activité en qualité de travailleur indépendant, ni après le trimestre au cours duquel il a été mis fin à cette activité, à condition que celle-ci ne reprenne pas normalement l'année suivante;

2° pour le trimestre au cours duquel l'assujetti a atteint l'âge légal de la pension ou obtient, en qualité de travailleur indépendant, une pension de retraite anticipée, à condition que l'intéressé mette fin à son activité professionnelle dans le courant de ce trimestre;

3° pour le trimestre au cours duquel s'est produit le décès de l'assujetti.";

c) dans le paragraphe 4, le 4° est abrogé.

**Art. 11.** A l'article 16 du même arrêté royal, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

a) le paragraphe 2, est remplacé par ce qui suit :

"§ 2. Le recouvrement des cotisations prévues par le présent arrêté royal se prescrit par cinq ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier qui suit l'année pour laquelle elles sont dues.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le recouvrement des cotisations de régularisation visées à l'article 11, § 5, se prescrit par cinq ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier de la troisième année qui suit l'année de cotisation.

La prescription est interrompue :

1° de la manière prévue par les articles 2244 et suivants du Code civil;

2° par une lettre recommandée de l'organisme chargé du recouvrement, réclamant les cotisations dont l'intéressé est redéuable;

3° par une lettre recommandée envoyée par l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants dans le cadre de la mission qui lui est dévolue par l'article 21, § 2, 1<sup>o</sup>, et mettant l'intéressé en demeure de s'affilier à une caisse d'assurances sociales.

Ladite lettre recommandée interrompt également, le cas échéant, la prescription du recouvrement des cotisations dues par le conjoint aidant de l'intéressé, visé à l'article 7bis."

b) dans le paragraphe 3, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

"L'action en répétition de cotisations provisoires qui s'avèrent être indues suite à une régularisation visée à l'article 11, § 5, se prescrit par cinq ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier de la troisième année qui suit l'année de cotisation."

**Art. 7.** Artikel 13ter van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet van 21 december 2007, wordt opgeheven.

**Art. 8.** Artikel 13quater van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet van 24 juli 2008, wordt opgeheven.

**Art. 9.** In artikel 14 van hetzelfde koninklijk besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden "in de artikelen 12, 13, 13bis en 13ter" vervangen door de woorden "in de artikelen 11, 12, 13 en 13bis";

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

**Art. 10.** In artikel 15 van hetzelfde koninklijk besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 16 januari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in paragraaf 1, vijfde lid, wordt het woord "alinea's" vervangen door het woord "leden";

b) paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

"§ 2. De driemaandelijkse bijdrage is verschuldigd voor de vier kwartalen van het kalenderjaar waarin de beroepsbezighed gelegen is die de onderwerping aan dit koninklijk besluit meebrengt.

Deze bijdrage is nochtans niet verschuldigd :

1° vóór het kwartaal tijdens hetwelk de bezigheid als zelfstandige een aanvang nam, noch na het kwartaal tijdens hetwelk aan deze bezigheid een einde werd gesteld, op voorwaarde dat deze normaal het volgend jaar niet wordt hervat;

2° voor het kwartaal waarin de onderworpen de wettelijke pensioeneleftijd bereikt of als zelfstandige een vervroegd rustpensioen verkrijgt, op voorwaarde dat de betrokken, in de loop van dat kwartaal, aan zijn beroepsbezighed een einde stelt;

3° voor het kwartaal waarin de onderworpen overlijdt.;"

c) in paragraaf 4 wordt het 4° opgeheven.

**Art. 11.** In artikel 16 van hetzelfde koninklijk besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

"§ 2. De vordering van de bijdragen waarin dit koninklijk besluit voorziet, verjaart na vijf jaar te rekenen vanaf 1 januari volgend op het jaar waarvoor zij verschuldigd zijn.

In afwijking van het eerste lid verjaart de vordering van de in artikel 11, § 5, bedoelde regularisatiebijdragen na vijf jaar, te rekenen vanaf 1 januari van het derde jaar volgend op het bijdragejaar.

De verjaring wordt gestuit :

1° op de wijze bepaald in de artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek;

2° met een aangetekende brief waarbij het organisme, dat belast is met de invordering, de door de betrokken verschuldigde bijdragen vordert;

3° met een aangetekende brief door het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen verzonden in het kader van de in artikel 21, § 2, 1<sup>o</sup>, aan dat Instituut toevertrouwde opdracht en waarbij de betrokken aangemaand wordt aan te sluiten bij een sociaal verzekeringsfonds.

Deze aangetekende brief stuit in voorkomend geval eveneens de verjaring van de vordering van de bijdragen die verschuldigd zijn door de in artikel 7bis bedoelde meewerkende echtgenote."

b) in paragraaf 3 wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

"De vordering tot terugbetaling van de voorlopige bijdragen die na een in artikel 11, § 5, bedoelde regularisatie onverschuldig blijken te zijn, verjaart na vijf jaar te rekenen vanaf 1 januari van het derde jaar volgend op het bijdragejaar."

c) au paragraphe 3, l’alinéa 3 est abrogé.

**Art. 12.** L’article 17 du même arrêté royal, modifié en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 17. Les travailleurs indépendants, qui estiment se trouver dans le besoin ou dans une situation voisine de l’état de besoin, peuvent demander dispense des cotisations provisoires dues en vertu du présent arrêté royal, pour autant que ces cotisations ne soient pas dues en tant qu’assujetti visé par l’article 12, § 2, en s’adressant à la Commission visée à l’article 22.

Les travailleurs indépendants qui demandent une dispense des cotisations visées au présent article, doivent prouver leur état de besoin ou leur situation voisine de l’état de besoin. Pour apprécier leur état de besoin, la Commission tient notamment compte des ressources et charges des personnes qui font partie de leur ménage, à l’exception des personnes pour lesquelles la preuve est apportée qu’elles sont étrangères à l’activité indépendante des travailleurs indépendants concernés et qu’elles sont en outre dénuées d’obligation légale de secours et d’aliments à l’égard de ces travailleurs indépendants.

La dispense de la cotisation d’un trimestre déterminé est censée ne jamais avoir été accordée lorsqu’ultérieurement, lors de la régularisation de la cotisation provisoire relative à ce trimestre, il s’avère que les revenus professionnels qui servent de base pour la régularisation de cette cotisation sont plus élevés que le double du montant visé à l’article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2.

Par dérogation à l’alinéa 3, la dispense de la cotisation d’un trimestre déterminé est maintenue lorsque les revenus professionnels qui servent de base pour la régularisation de cette cotisation ne dépassent pas 120 % de ceux que l’indépendant a communiqués pour information pour l’année concernée dans le courant de la procédure qui a abouti à la dispense, pour autant que les premiers revenus professionnels cités ne dépassent pas 120 % du double du montant visé à l’article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2.

Lorsque, tenant compte des dispositions des alinéas 1<sup>er</sup> à 4, la dispense pour un trimestre civil déterminé est effectivement maintenue après la régularisation, cette dispense vaut alors pour le montant de la cotisation trimestrielle, telle que fixée suite à cette régularisation.

Le Roi détermine comment et pour quelles années le demandeur communique ses revenus professionnels dans le courant de la procédure de demande et comment les alinéas 3 et 4 sont appliqués dans les cas où le demandeur ne communique pas ses revenus professionnels dans le courant de la procédure de demande.

En vue de l’octroi des prestations dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants, à l’exception des prestations de retraite et de survie et sous réserve de l’application de l’alinéa 8, les cotisations pour lesquelles la Commission a accordé dispense, sont censées avoir été payées, même lorsque la dispense est censée ne jamais avoir été accordée au sens de l’alinéa 3.

Pour l’application de l’article 28, § 2, de l’arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, les cotisations pour lesquelles une dispense a été obtenue, sont censées avoir été payées.

Les personnes qui sont solidiairement responsables en vertu de l’article 15, § 1<sup>er</sup>, et qui estiment se trouver dans le besoin ou dans une situation voisine de l’état de besoin, peuvent demander que leur responsabilité relative aux cotisations visées dans le présent arrêté royal soit levée, pour autant que ces cotisations ne soient pas dues en tant qu’assujetti visé par l’article 12, § 2.

Le Roi détermine ce qu’il y a lieu d’entendre par cotisations visées dans le présent arrêté royal.

Le Roi fixe le délai dans lequel les demandes tendant à obtenir le bénéfice du présent article doivent, sous peine de nullité, être introduites. Il peut déterminer des conditions et des critères supplémentaires qui permettent d’apprécier l’état de besoin.

c) in paragraaf 3 wordt het derde lid opgeheven.

**Art. 12.** Artikel 17 van het hetzelfde koninklijk besluit, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 23 december 2009, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 17. De zelfstandigen die menen dat zij zich in een staat van behoefte bevinden of in een toestand die de staat van behoefte benadert, kunnen vrijstelling vragen van de voorlopige bijdragen verschuldigd krachtens dit koninklijk besluit, voor zover deze bijdragen niet verschuldigd zijn in de hoedanigheid van de bij artikel 12, § 2, bedoelde onderworpen, door zich te wenden tot de in artikel 22 bedoelde Commissie.

De zelfstandigen die een vrijstelling van de bij dit artikel bedoelde bijdragen vragen, moeten hun staat van behoefte of hun toestand die de staat van behoefte benadert, bewijzen. Om hun staat van behoefte te beoordelen, houdt de Commissie inzonderheid rekening met de inkomen en lasten van de personen die deel uitmaken van hun gezin, tenzij met betrekking tot deze personen wordt bewezen dat ze niets te maken hebben met de zelfstandige activiteit van de betrokken zelfstandigen en dat ze bovendien niet de rechtspligt hebben om die zelfstandigen te helpen of van levensmiddelen te voorzien.

De vrijstelling voor de bijdrage van een bepaald kwartaal wordt geacht nooit te zijn toegekend wanneer later, op het ogenblik van regularisatie van de voorlopige bijdrage met betrekking tot dit kwartaal, blijkt dat de beroepsinkomsten die als basis dienen voor de regularisatie van deze bijdrage hoger zijn dan het dubbele van het bedrag bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid.

In afwijking van het derde lid blijft de vrijstelling van de bijdrage voor een bepaald kalenderkwartaal behouden wanneer de beroepsinkomsten die als basis dienen voor de regularisatie van die bijdrage niet meer bedragen dan 120 % van deze die de zelfstandige voor het betrokken jaar ter informatie opgaf in de loop van de procedure die aanleiding gaf tot de vrijstelling, voor zover eerstgenoemde beroepsinkomsten niet meer bedragen dan 120 % van het dubbele van het bedrag bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid.

Indien, rekening houdend met de bepalingen van het eerste tot het vierde lid, de vrijstelling voor een bepaald kalenderkwartaal na de regularisatie effectief behouden blijft, dan geldt deze vrijstelling voor het bedrag van de kwartaalbijdrage, zoals vastgesteld naar aanleiding van diezelfde regularisatie.

De Koning bepaalt hoe en voor welke jaren de aanvrager opgave doet van zijn beroepsinkomsten in de loop van de aanvraagprocedure en hoe het derde en het vierde lid dienen te worden toegepast in de gevallen waarin de aanvrager geen opgave doet van zijn beroepsinkomsten in de loop van de aanvraagprocedure.

Met het oog op de toekenning van de uitkeringen in het kader van het sociaal statuut der zelfstandigen, met uitzondering van de pensioen- en overlevingsuitkeringen en onder voorbehoud van de toepassing van het achtste lid, worden de bijdragen waarvoor de Commissie vrijstelling heeft verleend als betaald beschouwd, zelfs wanneer de vrijstelling geacht wordt nooit te zijn toegekend in de zin van het derde lid.

Voor de toepassing van artikel 28, § 2, van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen worden de bijdragen waarvoor een vrijstelling werd verkregen, geacht betaald te zijn.

De personen die hoofdelijk aansprakelijk zijn krachtens artikel 15, § 1, en die menen dat zij zich in een staat van behoefte, of in een toestand die de staat van behoefte benadert bevinden, kunnen vragen te worden ontheven van hun aansprakelijkheid met betrekking tot de bijdragen bedoeld in dit koninklijk besluit, voor zover deze bijdragen niet verschuldigd zijn in de hoedanigheid van de bij artikel 12, § 2, bedoelde onderworpen.

De Koning bepaalt wat dient te worden verstaan onder bijdragen bedoeld in dit koninklijk besluit.

De Koning bepaalt de termijn waarbinnen de aanvragen tot het bekomen van het voordeel van dit artikel, op straffe van verval, moeten worden ingediend. Hij kan bijkomende voorwaarden en criteria bepalen die het mogelijk maken de staat van behoefte te beoordelen.

Le Roi détermine les cas dans lesquels les demandes de dispense de cotisations introduites par les travailleurs indépendants et les demandes de levée introduites par les personnes solidiairement responsables ne sont pas prises en considération ou sont réputées n'avoir pas été introduites. Lorsque la demande n'est pas prise en considération ou est réputée n'avoir pas été introduite, la caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants concernée, visée à l'article 20, § 1<sup>er</sup> ou § 3, en informe le travailleur indépendant ou le responsable solidaire dans un délai et selon une procédure définis par le Roi.

Les dispositions du présent article ne sont d'application que pour les cotisations dues pour les trimestres civils situés après le 4<sup>e</sup> trimestre de l'année 2014".

### CHAPITRE 3. — *Modifications d'autres législations*

**Art. 13.** Dans l'article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié par la loi-programme du 22 décembre 1989, les mots "Sans préjudice des dispositions prises en exécution de l'article 17, dernier alinéa, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet précité" sont remplacés par les mots "Sans préjudice de l'article 17, alinéas 7 et 8, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 précité".

**Art. 14.** A l'article 5 de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, modifié en dernier lieu par la loi du 16 janvier 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, le mot "réévalués" est abrogé;

2° dans le § 2bis, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "année de référence, au sens de l'article 11, § 2, de l'arrêté royal n° 38" sont remplacés par les mots "année de cotisation au sens de l'article 11, § 2, de l'arrêté royal n° 38";

3° dans le § 2bis, l'alinéa 3 est abrogé;

4° dans le § 2bis, alinéa 4, qui devient l'alinéa 3, les mots "année de référence" sont remplacés par les mots "année de cotisation";

5° dans le § 2bis, alinéa 6, qui devient l'alinéa 5, les mots "aux alinéas 4 et 5" sont remplacés par les mots "aux alinéas 3 et 4";

6° le § 2ter est abrogé;

7° dans le § 2quater, les mots "Pour l'application des §§ 2bis et 2ter" sont remplacés par les mots "Pour l'application du § 2bis".

**Art. 15.** Les articles 13 et 14 sont d'application pour les années de revenus à partir de l'année de revenus 2015.

### CHAPITRE 4. — *Evaluation*

**Art. 16.** La présente loi fera, à l'initiative du ministre qui a les Indépendants dans ses attributions, l'objet d'une évaluation par le Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, créé en vertu de l'article 107 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, dans les quatre années après son entrée en vigueur.

### CHAPITRE 5. — *Disposition transitoire*

**Art. 17.** Les cotisations sociales relatives à des trimestres civils d'assujettissement au statut social des travailleurs indépendants antérieurs à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont calculées et perçues conformément aux dispositions en vigueur le jour précédent celui de la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

De Koning bepaalt de gevallen waarin de aanvragen tot vrijstelling van bijdragen ingediend door zelfstandigen en de aanvragen tot ontheffing ingediend door hoofdelijk aansprakelijke personen niet in overweging worden genomen of geacht worden niet ingediend te zijn geweest. Wanneer de aanvraag niet in overweging genomen wordt of geacht wordt niet te zijn ingediend, informeert het betrokken sociaal verzekeringsfonds voor zelfstandigen bedoeld bij artikel 20, § 1 of § 3, de zelfstandige of de hoofdelijk aansprakelijke daarover binnen een termijn en volgens een procedure vastgesteld door de Koning.

De bepalingen van dit artikel zijn enkel van toepassing voor de bijdragen, verschuldigd voor de kalenderkwartalen, die na het vierde kwartaal van het jaar 2014 komen."

### HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingen van andere wetgevingen*

**Art. 13.** In artikel 15, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, laatst gewijzigd bij de programmawet van 22 december 1989, worden de woorden "Onverminderd de bepalingen die in uitvoering van artikel 17, laatste lid, van het voormeld koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 werden genomen" vervangen door de woorden "Onverminderd artikel 17, zevende en achtste lid, van het voormeld koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967".

**Art. 14.** In artikel 5 van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, laatst gewijzigd bij de wet van 16 januari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, eerste lid, 2<sup>o</sup> wordt het woord 'geherwaardeerde' opgeheven;

2° in paragraaf 2bis, eerste lid, worden de woorden "het refertejaar in de zin van artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit nr. 38" vervangen door de woorden "het bijdragejaar in de zin van artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit nr. 38";

3° in paragraaf 2bis wordt het derde lid opgeheven;

4° in paragraaf 2bis, vierde lid, dat het derde lid wordt, wordt het woord 'refertejaar' vervangen door het woord 'bijdragejaar';

5° in paragraaf 2bis, zesde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden "het vierde en vijfde lid" vervangen door de woorden "het derde en vierde lid";

6° paragraaf 2ter wordt opgeheven;

7° in paragraaf 2quater, worden de woorden "Voor de toepassing van de §§ 2bis en 2ter" vervangen door de woorden "Voor de toepassing van § 2bis".

**Art. 15.** De artikelen 13 en 14 zijn van toepassing voor de inkomenstjaren vanaf het inkomenstjaar 2015.

### HOOFDSTUK 4. — *Evaluatie*

**Art. 16.** Deze wet zal, op initiatief van de minister die de Zelfstandigen onder zijn bevoegdheden heeft, het voorwerp uitmaken van een evaluatie door het Algemeen beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, opgericht krachtens artikel 107 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, binnen vier jaar na de inwerkingtreding ervan.

### HOOFDSTUK 5. — *Overgangsbepaling*

**Art. 17.** De sociale bijdragen die betrekking hebben op kalenderkwartalen van onderwerping aan het sociaal statuut der zelfstandigen die de datum van inwerkingtreding van deze wet voorafgaan, worden berekend en geïnd overeenkomstig de van toepassing zijnde bepalingen zoals deze golden op de dag voorafgaand aan de datum van inwerkingtreding van deze wet.

CHAPITRE 6. — *Entrée en vigueur*

**Art. 18.** La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Indépendants,

Mme S. LARUELLE

La Ministre des Affaires sociales,

Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme A. TURTELBOOM

—  
Note

(1) *Session 2012-2013.*

Chambre des représentants

Documents. — 2938

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte adopté.

N° 4 : Texte adopté.

Sénat

Document. — S-5-2285

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte adopté.

N° 4 : Décision de ne pas amender.

HOOFDSTUK 6. — *Inwerkingtreding*

**Art. 18.** Deze wet treedt in werking op 1 januari 2015.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 22 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Zelfstandigen,

Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. A. TURTELBOOM

—  
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken. I — 2938

N° 1 : Wetsontwerp.

N° 2 : Verslag.

N° 3 : Aangenomen tekst.

N° 4 : Aangenomen tekst.

Senaat

Stukken. — S-5-2285

N° 1 : Ontwerp gevoerd Senaat.

N° 2 : Verslag.

N° 3 : Aangenomen tekst.

N° 4 : Beslissing niet amenderen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C — 2013/22592]

22 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'article 8 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005 et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par les lois des 10 août 2001, 27 décembre 2012 et 19 mars 2013;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition de la Commission de conventions praticiens de l'art infirmier-organismes assureurs, faite le 25 juin 2013;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux donné le 1 juillet 2013;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 17 juillet 2013;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité en date du 22 juillet 2013;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 28 août 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 septembre 2013;

FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C — 2013/22592]

22 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 8 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005, 27 december 2005 en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 bekragtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wetten van 10 augustus 2001, 27 december 2012 en 19 maart 2013;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen, gedaan op 25 juni 2013;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle gegeven op 1 juli 2013;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 17 juli 2013;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 22 juli 2013;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 28 augustus 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 24 september 2013;

Vu l'avis 54.236/2 du Conseil d'Etat, donné le 28 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 8 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, tel qu'il a été modifié jusqu'à ce jour, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 25 avril 2013 sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> Dans l'intitulé de la section 4 en français les mots « par infirmières graduées ou assimilées, accoucheuses, infirmières brevetées, hospitalières/assistantes en soins hospitaliers ou assimilées » sont remplacés par les mots « par des infirmiers gradués ou assimilés, des accoucheuses, des infirmiers brevetés, des hospitaliers/assistantes en soins hospitaliers ou assimilés »;

2<sup>o</sup> Au § 1 en français les mots « d'infirmière graduée ou assimilée, d'accoucheuse, d'infirmière brevetée, d'hospitalière/assistante en soins hospitaliers ou assimilée, appelées » sont remplacés par les mots « d'infirmier gradué ou assimilé, d'accoucheuse, d'infirmier breveté, d'hospitalier/assistant en soins hospitaliers ou assimilé, appelés », et les mots « d'infirmière graduée ou assimilée, d'accoucheuse ou d'infirmière brevetée » sont remplacés par les mots « d'infirmier gradué ou assimilé, d'accoucheuse ou d'infirmier breveté ». En néerlandais les mots « hierna verpleegkundigen genoemd (W) » sont remplacés par les mots « hierna beoefenaars van de verpleegkunde genoemd (W) ».

3<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, I, B, en français les mots « d'une infirmière » sont remplacés par les mots « d'un infirmier »;

4<sup>o</sup> Dans l'intitulé du § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, en néerlandais le mot « verpleegkundige » est remplacé par les mots « beoefenaar van de verpleegkunde »;

5<sup>o</sup> Au § 4, 2<sup>o</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 12, et 6<sup>o</sup> en néerlandais le mot « verpleegkundigen » est remplacé par les mots « beoefenaars van de verpleegkunde »;

6<sup>o</sup> Au § 4, 2<sup>o</sup>, alinéa 12, au § 4, 5<sup>o</sup> et au § 4bis, alinéas 2, 7 et 8 en néerlandais le mot « verpleegkundige » est remplacé par les mots « beoefenaar van de verpleegkunde »;

7<sup>o</sup> Au § 5, 3<sup>o</sup>, b) en français les mots « l'infirmier » sont remplacés par les mots « le praticien de l'art infirmier »;

8<sup>o</sup> Au § 5, 3<sup>o</sup>, b), au § 5, 4<sup>o</sup> et au § 5bis, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> en néerlandais le mot « verpleegkundige » est remplacé par les mots « beoefenaar van de verpleegkunde »;

9<sup>o</sup> Le § 5ter, 1<sup>o</sup> en néerlandais est remplacé par ce qui suit :

« 1<sup>o</sup> Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder :

a) "diabetespatiënt" : rechthebbende bij wie de beoefenaar van de verpleegkunde na 1 april 2003 een chronische behandeling met dagelijkse insuline inspuiting opstart. Voor toepassing van de verstrekking 423231 en 423334 komen alle patiënten bij wie een beoefenaar van de verpleegkunde insuline inspuitingen verleent in aanmerking;

b) "vaste verpleegkundige" : de beoefenaar van de verpleegkunde die de patiënt doorgaans verzorgt en die het inspuiten van insuline verricht of de door hem aangeduid beoefenaar van de verpleegkunde die hem vervangt;

c) "referentieverpleegkundige inzake diabetes" : een beoefenaar van de verpleegkunde die beantwoordt aan de opleidingsvooraarden omschreven in een richtlijn die op voorstel van de Overeenkomsten-commissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging wordt uitgevaardigd, en die als dusdanig ingeschreven is bij het RIZIV »;

10<sup>o</sup> Au § 5ter, 4<sup>o</sup>, 1<sup>er</sup> tiret, au § 6, 5<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>, au § 7, 2<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, au § 8, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup>, et au § 10, 1<sup>o</sup> en néerlandais le mot « verpleegkundige » est remplacé par les mots « beoefenaar van de verpleegkunde »;

11<sup>o</sup> Le § 8, 1<sup>o</sup>, dernier tiret, en français est remplacé par ce qui suit :

« - "l'infirmier relais en matière de soins de plaie(s)" : un praticien de l'art infirmier qui répond aux conditions de formation décrites dans une directive édictée par le Comité de l'assurance soins de santé, sur la proposition de la Commission de conventions praticiens de l'art infirmier-organismes assureurs, et qui a été agréé en cette qualité par l'INAMI. »;

Gelet op het advies 54.236/2 van de Raad van State, gegeven op 28 oktober 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 8 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, zoals tot op heden gewijzigd, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> In het opschrift van afdeling 4 worden in het Frans de woorden « par infirmières graduées ou assimilées, accoucheuses, infirmières brevetées, hospitalières/assistantes en soins hospitaliers ou assimilées » vervangen door de woorden « par des infirmiers gradués ou assimilés, des accoucheuses, des infirmiers brevetés, des hospitaliers/assistantes en soins hospitaliers ou assimilés »;

2<sup>o</sup> In § 1 worden in het Frans de woorden « d'infirmière graduée ou assimilée, d'accoucheuse, d'infirmière brevetée, d'hospitalière/assistante en soins hospitaliers ou assimilée, appelées » vervangen door de woorden « d'infirmier gradué ou assimilé, d'accoucheuse, d'infirmier breveté, d'hospitalier/assistant en soins hospitaliers ou assimilé, appelés », en de woorden « d'infirmière graduée ou assimilée, d'accoucheuse ou d'infirmière brevetée » vervangen door de woorden « d'infirmier gradué ou assimilé, d'accoucheuse ou d'infirmier breveté ». In het Nederlands worden de woorden « hierna verpleegkundigen genoemd (W) » vervangen door de woorden « hierna beoefenaars van de verpleegkunde genoemd (W) ».

3<sup>o</sup> In § 1, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, I, B, wordt in het Frans de woorden « d'une infirmière » vervangen door de woorden « d'un infirmier »;

4<sup>o</sup> In het opschrift van § 1, 3<sup>o</sup> wordt in het Nederlands het woord « verpleegkundige » vervangen door de woorden « beoefenaar van de verpleegkunde »;

5<sup>o</sup> In § 4, 2<sup>o</sup>, eerste en twaalfde lid, en 6<sup>o</sup> wordt in het Nederlands het woord « verpleegkundigen » vervangen door de woorden « beoefenaars van de verpleegkunde »;

6<sup>o</sup> In § 4, 2<sup>o</sup>, twaalfde lid, in § 4, 5<sup>o</sup> en in § 4bis, tweede, zevende en achtste lid wordt in het Nederlands het woord « verpleegkundige » vervangen door de woorden « beoefenaar van de verpleegkunde »;

7<sup>o</sup> In § 5, 3<sup>o</sup>, b) worden in het Frans de woorden « l'infirmier » vervangen door de woorden « le praticien de l'art infirmier »;

8<sup>o</sup> In § 5, 3<sup>o</sup>, b), in § 5, 4<sup>o</sup> en in § 5bis, 4<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup> wordt in het Nederlands het woord « verpleegkundige » vervangen door de woorden « beoefenaar van de verpleegkunde »;

9<sup>o</sup> § 5ter, 1<sup>o</sup> wordt in het Nederlands vervangen als volgt :

« 1<sup>o</sup> Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder :

a) "diabetespatiënt" : rechthebbende bij wie de beoefenaar van de verpleegkunde na 1 april 2003 een chronische behandeling met dagelijkse insuline inspuiting opstart. Voor toepassing van de verstrekking 423231 en 423334 komen alle patiënten bij wie een beoefenaar van de verpleegkunde insuline inspuitingen verleent in aanmerking;

b) "vaste verpleegkundige" : de beoefenaar van de verpleegkunde die de patiënt doorgaans verzorgt en die het inspuiten van insuline verricht of de door hem aangeduid beoefenaar van de verpleegkunde die hem vervangt;

c) "referentieverpleegkundige inzake diabetes" : een beoefenaar van de verpleegkunde die beantwoordt aan de opleidingsvooraarden omschreven in een richtlijn die op voorstel van de Overeenkomsten-commissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging wordt uitgevaardigd, en die als dusdanig ingeschreven is bij het RIZIV »;

10<sup>o</sup> In § 5ter, 4<sup>o</sup>, 1<sup>st</sup> streepje, in § 6, 5<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup>, in § 7, 2<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup>, in § 8, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup>, en in § 10, 1<sup>o</sup> wordt in het Nederlands het woord « verpleegkundige » vervangen door de woorden « beoefenaar van de verpleegkunde »;

11<sup>o</sup> In § 8, 1<sup>o</sup>, wordt het laatste streepje in het Frans vervangen als volgt :

« - "l'infirmier relais en matière de soins de plaie(s)" : un praticien de l'art infirmier qui répond aux conditions de formation décrites dans une directive édictée par le Comité de l'assurance soins de santé, sur la proposition de la Commission de conventions praticiens de l'art infirmier-organismes assureurs, et qui a été agréé en cette qualité par l'INAMI. »;

12° Au § 8, 7° en français les mots « une infirmière » sont à chaque fois remplacés par les mots « un infirmier », et les mots « l'infirmière » sont remplacés par les mots « l'infirmier »;

13° Au § 9, le 1<sup>er</sup> alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Les prestations 425375, 425773 et 426171 ne peuvent être attestées qu'une fois par journée de soins; il s'agit d'honoraires forfaitaires couvrant l'ensemble des actes techniques spécifiques qui requièrent la qualification d'infirmier gradué ou assimilé, d'accoucheuse ou d'infirmier breveté. »;

14° Au § 9, alinéa 2, en français les mots « le praticien de l'art infirmier » sont remplacés par les mots « l'infirmier gradué ou assimilé, l'accoucheuse ou l'infirmier breveté », et en a) les mots « du praticien de l'art infirmier » sont remplacés par les mots « de l'infirmier gradué ou assimilé, de l'accoucheuse ou de l'infirmier breveté ». En néerlandais le mot « verpleegkundige » est remplacé par les mots « gegradeerde verpleegkundige of gelijkgestelde, vroedvrouw of verpleegkundige met brevet »;

15° Au § 9, alinéas 4 et 13 en français, les mots « le praticien de l'art infirmier » sont remplacés par les mots « l'infirmier gradué ou assimilé, l'accoucheuse ou l'infirmier breveté ». En néerlandais le mot « verpleegkundige » est remplacé par les mots « gegradeerde verpleegkundige of gelijkgestelde, vroedvrouw of verpleegkundige met brevet »;

16° Au § 9, alinéa 6 en français les mots « une infirmière graduée ou assimilée, une accoucheuse ou une infirmière brevetée » sont remplacés par les mots « un infirmier gradué ou assimilé, une accoucheuse ou un infirmier breveté »;

17° Au § 11 une phrase libellée comme suit est insérée entre la 1<sup>re</sup> et la 2<sup>e</sup> phrases actuelles :

« L'infirmier peut néanmoins rédiger une attestation de soins donnés et la signer si les prestations sont effectuées entièrement ou en partie par un aide-soignant selon les conditions et les modalités du § 12 du présent article. »;

18° Un nouveau § 12 est ajouté :

« § 12 Dispositions détaillées concernant les prestations dans le cadre desquelles un aide-soignant effectue des activités infirmières, confiées par un infirmier :

1° Sans porter préjudice aux dispositions des autres paragraphes du présent article, une intervention de l'assurance est octroyée pour les prestations décrites dans cet article dans le cadre desquelles un aide-soignant effectue des activités infirmières, confiées par un infirmier, aux conditions mentionnées dans le présent paragraphe. Par « aide-soignant » on entend la personne visée à l'article 21<sup>sexiesdecies</sup> de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967. Les « activités infirmières » en question sont fixées par l'AR du 12 janvier 2006 fixant les activités infirmières qui peuvent être effectuées par des aides-soignants et les conditions dans lesquelles ces aides-soignants peuvent poser ces actes. Si les conditions de ce paragraphe ne sont pas remplies il n'y a pas d'intervention de l'assurance.

2° Ces prestations doivent être dispensées au sein d'une équipe structurelle. Cette équipe doit se composer d'au moins 4 infirmiers qui ont tous adhéré à la convention nationale et qui exercent l'art infirmier à titre principal. Cette équipe utilise le même numéro tiers-payant de groupe.

En outre, cette équipe doit chaque mois être composée de minimum 4 infirmiers qui ensemble attestent chaque mois des prestations de l'article 8 pour une valeur minimale de 4 000 W et ce durant une période de 6 mois précédant le mois au cours duquel une prestation attestée a été dispensée par un aide-soignant.

12° In § 8, 7° wordt in het Frans de woorden « une infirmière » elke keer vervangen door de woorden « un infirmier », en de woorden “l'infirmière” vervangen door de woorden “l'infirmier”;

13° In § 9 wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De verstrekkingen 425375, 425773 en 426171 mogen slechts eenmaal per verzorgingsdag geattesteerd worden. Het zijn forfaitaire honoraria die het geheel van de specifieke technische verpleegkundige verstrekkingen dekken en waarvoor de bekwaming van een gegradeerde verpleegkundige of gelijkgestelde, een vroedvrouw of een verpleegkundige met brevet vereist is. »;

14° In § 9, tweede lid worden in het Frans de woorden « le praticien de l'art infirmier » vervangen door de woorden « l'infirmier gradué ou assimilé, l'accoucheuse ou l'infirmier breveté », en in a) de woorden « du praticien de l'art infirmier » vervangen door de woorden « de l'infirmier gradué ou assimilé, de l'accoucheuse ou de l'infirmier breveté ». In het Nederlands wordt het woord « verpleegkundige » vervangen door de woorden « gegradeerde verpleegkundige of gelijkgestelde, vroedvrouw of verpleegkundige met brevet »;

15° In § 9, vierde en dertiende lid worden in het Frans de woorden “le praticien de l'art infirmier” vervangen door de woorden “l'infirmier gradué ou assimilé, l'accoucheuse ou l'infirmier breveté”. In het Nederlands wordt het woord « verpleegkundige » vervangen door de woorden « gegradeerde verpleegkundige of gelijkgestelde, vroedvrouw of verpleegkundige met brevet »;

16° In § 9, zesde lid worden in het Frans de woorden « une infirmière graduée ou assimilée, une accoucheuse ou une infirmière brevetée » vervangen door de woorden « un infirmier gradué ou assimilé, une accoucheuse ou un infirmier breveté »;

17° In § 11 wordt tussen de huidige 1ste en 2de zin de volgende zin ingevoegd :

“De verpleegkundige mag evenwel een getuigschrift voor verstrekte hulp opstellen en ondertekenen indien de verstrekkingen geheel of gedeeltelijk worden verricht door een zorgkundige, volgens de voorwaarden en modaliteiten van § 12 van dit artikel.”

18° Een nieuwe § 12 wordt toegevoegd :

« § 12 Nadere bepalingen over de verstrekkingen waarbij een zorgkundige verpleegkundige activiteiten, toevertrouwd door een verpleegkundige, uitvoert :

1° Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen in de overige paragrafen van dit artikel, wordt een verzekeringstegemoetkoming toegekend voor verstrekkingen omschreven in dit artikel waarbij een zorgkundige verpleegkundige activiteiten, toevertrouwd door een verpleegkundige, uitvoert onder de voorwaarden vermeld in deze paragraaf. Met “zorgkundige” wordt de persoon bedoeld in artikel 21<sup>sexiesdecies</sup> van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967. De betrokken “verpleegkundige activiteiten” zijn vastgelegd in het KB van 12 januari 2006 tot vaststelling van de verpleegkundige activiteiten die de zorgkundigen mogen uitvoeren en de voorwaarden waaronder de zorgkundigen deze handelingen mogen stellen. Indien aan de voorwaarden van deze paragraaf niet wordt voldaan is er geen verzekeringstegemoetkoming.

2° Deze verstrekkingen moeten verleend worden binnen een structurele equipe. Deze equipe moet bestaan uit minstens 4 verpleegkundigen die elk toegetreden zijn tot de nationale overeenkomst en de verpleegkunde in de hoofdberoep uitoefenen. Deze equipe gebruikt hetzelfde groepsnummer derdebetalersregeling.

Daarnaast moet die equipe tijdens een periode van 6 maanden voorafgaand aan de maand waarin een geattesteerde verstrekking werd verleend door een zorgkundige, elke maand van die periode minstens 4 verpleegkundigen omvatten die voor die maand gezamenlijk minstens 4 000 W-waarden aan verstrekkingen uit artikel 8 geattesteerd hebben.

Il doit à chaque fois s'agir des infirmiers qui ont effectivement collaboré à un aspect des soins dispensés aux patients, à l'exception d'aspects administratifs ou de coordination. En ce qui concerne la condition d'activité susmentionnée, les prestations pour lesquelles des aides-soignants ont dispensé les soins entièrement ou en partie ne sont pas prises en considération.

L'équipe structurelle doit avoir conclu des accords internes sur les modalités pratiques de la délégation d'activités infirmières aux aides-soignants et sur la collaboration entre les membres de l'équipe. Ces accords internes doivent répondre à une directive qui est fixée par le Comité de l'assurance soins de santé. Le respect de ces accords est une condition pour l'intervention de l'assurance.

L'équipe structurelle doit introduire une déclaration sur l'honneur auprès de l'INAMI conformément à une directive fixée par le Comité de l'assurance soins de santé, comprenant au moins les données permettant d'identifier l'équipe.

3° Maximum 25% des prestations de base attestées, aussi bien dans les honoraires forfaitaires qu'en-dehors, qui sont dispensées au cours d'un mois calendrier par une équipe structurée peuvent être effectuées par des aides-soignants.

4° Les aides-soignants ne peuvent dispenser d'actes dans le cadre des honoraires visés aux rubriques IV et V du § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>.

5° Dans le cadre de la délégation, fixée dans l'arrêté royal du 12 janvier 2006 fixant les activités infirmières qui peuvent être effectuées par des aides-soignants et les conditions dans lesquelles ces aides-soignants peuvent poser ces actes, les infirmiers effectuent des visites de contrôle. Au cours de cette visite de contrôle, on vérifie si cette délégation se déroule correctement. Lors de cette visite de contrôle, l'infirmier doit dispenser lui-même les soins nécessaires au cours de cette visite, éventuellement en présence de l'aide-soignant. Les soins au patient ne peuvent être étagés sur plusieurs séances de soins que pour des raisons médicales figurant sur la prescription.

Le nombre minimum de visites de contrôle est fixé à une fois par mois pour chaque patient chez qui un aide-soignant effectue des activités infirmières, excepté :

a) dans le cadre des honoraires forfaitaires, dénommés forfaits A, où une visite de contrôle doit être effectuée au moins deux fois par mois;

b) dans le cadre des honoraires forfaitaires, dénommés forfaits B, où une visite de contrôle doit être effectuée au moins quatre fois par mois;

c) dans le cadre des honoraires forfaitaires, dénommés forfaits C, où au moins une visite de contrôle quotidienne doit être effectuée.

La fréquence et les moments de ces visites de contrôle doivent être adéquats du point de vue de la situation de soin du patient et doivent être motivés dans un dossier infirmier.

6° L'infirmier qui délègue peut attester l'activité de l'aide-soignant en son propre nom par le biais des codes nomenclature en question au § 1<sup>er</sup>, moyennant l'identification de l'aide-soignant via le numéro INAMI du dispensateur et des prestations dispensées par cet aide-soignant sur l'attestation de soins donnés ou un document similaire. Les honoraires couvrent cette activité, ainsi que tous les aspects de contrôle et de surveillance, fixés dans l'arrêté royal du 12 janvier 2006. décembre .

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 3.** Le ministre qui a les affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Mme L. ONKELINX

Het moet telkens gaan over verpleegkundigen die daadwerkelijk hebben meegewerk aan een aspect van de zorg van de patiënten, met uitsluiting van administratieve of coördinerende aspecten. Bij bovenstaande activiteitsvoorraarde tellen de verstrekkingen waarbij zorgkundigen de verzorging geheel of gedeeltelijk hebben uitgevoerd, niet mee.

De structurele equipe moet interne afspraken gemaakt hebben over de praktische modaliteiten van de delegatie van verpleegkundige activiteiten aan zorgkundigen en de samenwerking tussen de leden van de equipe. Deze interne afspraken moeten beantwoorden aan een richtlijn die door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging wordt vastgelegd. De naleving van deze afspraken is een voorwaarde voor de verzekeringstegemoetkoming.

De structurele equipe moet een verklaring op erewoord indienen bij het RIZIV conform een richtlijn vastgelegd door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, met daarin ten minste de gegevens die toelaten de equipe te identificeren.

3° Maximum 25% van de geattesteerde basisverstrekkingen, zowel binnen als buiten de forfaitaire honoraria, die in een gegeven kalendermaand worden verleend door een gestructureerde equipe kunnen door zorgkundigen worden uitgevoerd.

4° Zorgkundigen kunnen geen handelingen uitvoeren binnen het kader van de honoraria bedoeld in rubriek IV en V van § 1, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>.

5° In het kader van de delegatie, vastgesteld in het koninklijk besluit van 12 januari 2006 tot vaststelling van de verpleegkundige activiteiten die de zorgkundigen mogen uitvoeren en de voorwaarden waaronder de zorgkundigen deze handelingen mogen stellen, leggen de verpleegkundigen controlebezoeken af. Tijdens dat controlebezoek wordt bekeken of deze delegatie correct verloopt. Tijdens het controlebezoek moet de verpleegkundige zelf de verzorging nodig tijdens dit bezoek verlenen, eventueel in aanwezigheid van de zorgkundige. De verzorging van de patiënt mag enkel over verschillende verzorgingszittingen gespreid worden om medische redenen, vermeld op het voorschrijf.

Het minimum aantal controlebezoeken is vastgelegd op één keer per maand bij elke patiënt waar een zorgkundige verpleegkundige activiteiten verleend, behalve :

a) in het kader van de forfaitaire honoraria, forfaits A genoemd, moet minstens twee keer per maand een controlebezoek worden aangelegd;

b) in het kader van de forfaitaire honoraria, forfaits B genoemd, moet minstens vier keer per maand een controlebezoek worden aangelegd;

c) in het kader van de forfaitaire honoraria, forfaits C genoemd, moet minstens een dagelijks controlebezoek worden aangelegd.

De frequentie en de tijdstippen van die controlebezoeken moeten adequaat zijn vanuit de zorgsituatie van de patiënt en moeten gemotiveerd worden in een verpleegdossier.

6° De delegerende verpleegkundige kan de activiteit van de zorgkundige in eigen naam attesteren door middel van de betrokken nomenclatuurcodes in § 1, mits identificatie van de zorgkundige door middel van het RIZIV-nr. van de verstrekker en de verleende verstrekkingen door die zorgkundige op het getuigschrift voor verstrekte hulp of gelijkaardig document. Het honorarium dekt die activiteit, alsook alle aspecten van controle en toezicht, vastgesteld in het koninklijk besluit van 12 januari 2006. ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor sociale zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,

Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22594]

**26 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif à la désignation des administrateurs des caisses communes d'assurance agréées**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 18 juin 1930 portant révision de la loi du 10 mars 1925 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés, l'article 28;

Vu la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés, l'article 22, § 2, remplacé par la loi du 28 avril 2003;

Vu l'arrêté royal du 14 avril 1971 relatif à la désignation des administrateurs des caisses communes d'assurance agréées;

Vu la dispense de l'examen préalable quant à la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable en vertu de l'article 2, 9<sup>e</sup> de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 19/1, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable;Vu l'avis 54.154/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que l'article 22, § 2 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés, tel que modifié par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés a étendu à tous les travailleurs salariés la faculté de se constituer des avantages extra-légaux par des versements volontaires auprès, notamment, des organismes d'assurance agréés en vertu de la loi du 18 juin 1930, alors que précédemment cette faculté était réservée aux employés et anciens employés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'administration des caisses communes d'assurance agréées est confiée à un conseil d'administration composé en nombre égal de représentants des employeurs et de représentants des travailleurs salariés visés à l'article 7, 2<sup>o</sup>, du présent arrêté.

Par travailleur salarié, l'on entend la personne occupée en exécution d'un contrat de travail.

**Art. 2.** Le conseil d'administration est composé d'au moins quatre administrateurs lorsque l'organisme comprend moins de 20 000 membres. Ce nombre est ensuite augmenté de deux unités par tranche de 10 000 membres.Par membre visé à l'alinéa précédent, l'on entend ceux qui répondent aux conditions visées à l'article 7, 2<sup>o</sup> du présent arrêté.

Sans préjudice des dispositions de l'article 8, le nombre total d'administrateurs ne peut pas excéder 12.

**Art. 3.** Les administrateurs doivent être majeurs et posséder l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour exercer leur fonction.**Art. 4.** Les représentants des employeurs et les représentants des travailleurs salariés désignent chacun, parmi eux, un président. Ces présidents exercent alternativement leur fonction pendant une année.

La désignation de celui qui entrera le premier en charge est faite par tirage au sort.

**Art. 5.** Le mandat des administrateurs a une durée de six ans; il est renouvelable. Si, en cours de mandat, un membre est démissionnaire ou cesse de faire partie de la caisse commune d'assurance agréée, un nouvel administrateur est désigné, conformément aux statuts, pour le remplacer etachever le mandat.**Art. 6.** L'assemblée générale des caisses communes d'assurance agréées désigne les représentants des employeurs dans le conseil d'administration.**FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22594]

**26 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de aanduiding van bestuurders van de erkende gemeenschappelijke verzekeringsfondsen**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 18 juni 1930 tot herziening der wet van 10 maart 1925 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der bedienden, artikel 28;

Gelet op de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, artikel 22, § 2, vervangen bij de wet van 28 april 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 april 1971 betreffende de aanduiding van de beheerders van de erkende gemeenschappelijke verzekeringsfondsen;

Gelet op de vrijstelling van een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzakelijkheid van de uitvoering van een duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling op grond van artikel 2, 9<sup>e</sup>, van het koninklijk besluit van 20 september 2012 houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling;Gelet op het advies 54.154/1 van de Raad van State, gegeven op 17 oktober 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat artikel 22, § 2 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers de mogelijkheid om buitenwettelijke voordelen op te bouwen door vrijwillige stortingen aan voornamelijk erkende verzekeringsinstellingen krachtens de wet van 18 juni 1930, uitgebreid heeft tot alle werknemers terwijl voorheen deze mogelijkheid enkel voorbehouden was voor bedienden en voormalige bedienden;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het bestuur van de erkende gemeenschappelijke verzekeringsfondsen wordt toevertrouwd aan een raad van bestuur die uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van werkgevers en van werknemers, bedoeld in artikel 7, 2<sup>o</sup>, van dit besluit, is samengesteld.

Onder werknemer verstaat men de persoon die tewerkgesteld wordt in uitvoering van een arbeidsovereenkomst.

**Art. 2.** De raad van bestuur is samengesteld uit ten minste vier bestuurders wanneer de instelling minder dan 20 000 leden telt. Dit aantal wordt vervolgens verhoogd met twee eenheden per schijf van 10 000 leden.Onder lid zoals bedoeld in de vorige alinea, worden diegenen begrepen die beantwoorden aan de voorwaarden bedoeld in artikel 7, 2<sup>o</sup> van dit besluit.

Onverminderd de bepalingen van artikel 8, mag het totaal aantal bestuurders 12 niet overschrijden.

**Art. 3.** De bestuurders moeten meerderjarig zijn en moeten over de nodige professionele betrouwbaarheid en gepaste ervaring beschikken om hun functie uit te oefenen.**Art. 4.** De vertegenwoordigers van de werkgevers en de vertegenwoordigers van de werknemers dienen ieder uit hun midden een voorzitter aan. Deze voorzitters nemen om beurt gedurende één jaar hun ambt waar.

De aanduiding van degene die het eerst in functie zal treden, geschiedt bij loting.

**Art. 5.** Het mandaat van de bestuurders duurt zes jaar; het is hernieuwbaar. Indien een lid ontslag neemt of ophoudt deel uit te maken van het erkende gemeenschappelijke verzekeringsfonds tijdens zijn mandaat, wordt er, overeenkomstig de statuten, een nieuwe bestuurder aangeduid om hem te vervangen en zijn mandaat te voltooien.**Art. 6.** De algemene vergadering van de erkende gemeenschappelijke verzekeringsfondsen duidt vrij de vertegenwoordigers van de werkgevers in de raad van bestuur aan.

**Art. 7.** Les représentants des travailleurs salariés au sein du conseil d'administration des caisses communes d'assurance agréées sont désignés conformément aux règles suivantes :

1° nonante jours au plus tard avant l'expiration des mandats, le président en fonction de la caisse commune d'assurance agréée fixe la date des élections et désigne cinq membres qui doivent faire partie du bureau chargé d'organiser les élections et de contrôler les opérations de vote. Ils élisent le président du bureau parmi eux;

2° sont seuls électeurs et éligibles, les travailleurs salariés et anciens travailleurs salariés affiliés à la caisse commune d'assurance agréée dont les réserves acquises ou, à défaut de réserves acquises, les réserves mathématiques s'élèvent au minimum à 1.000 euros;

3° sont également éligibles les candidats qui, tout en ne remplissant pas les conditions de l'article 7, 2°, sont présentés par un organisateur visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup>, a) de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale qui a confié à la caisse commune d'assurance agréée l'exécution du régime de pension qu'il a instauré. Leur nombre total au sein du conseil d'administration de la caisse commune d'assurance agréée ne peut pas excéder le sixième du nombre total des administrateurs prévu à l'article 2.

4° le président en fonction de la caisse commune d'assurance agréée envoie au président du bureau la liste des électeurs de manière électronique ou par la poste en double exemplaire;

5° les élections sont annoncées par les soins du président du bureau soixante jours au moins avant le jour fixé pour le scrutin, par la voie du *Moniteur belge*;

6° les candidatures sont présentées au président du bureau trente jours au moins avant le jour fixé pour le scrutin. Les candidatures doivent être signées par cent électeurs au moins;

7° les nom, prénoms et fonctions des candidats sont portés à la connaissance des électeurs par les soins du président du bureau, par la voie du *Moniteur belge*;

8° si le nombre de candidats est égal au nombre de mandats à conférer, les candidats sont déclarés élus sans autre formalité;

9° l'élection s'effectue à scrutin secret;

10° les électeurs émettent leur suffrage au moyen d'un bulletin adressé au président du bureau, au siège social de la caisse commune d'assurance agréée, sous double enveloppe que le président tient à leur disposition. Leur vote doit parvenir au président au plus tard le jour du scrutin à midi;

11° le contrôle des électeurs est effectué par le bureau sur la base de la liste visée au 4°;

12° les bulletins de vote ne peuvent, pour être valables, porter qu'un seul suffrage; ils sont déposés dans une urne scellée;

13° dès la clôture des opérations de vote, le bureau procède au dépouillement du scrutin. Sont déclarés élus les candidats qui ont réuni le plus grand nombre de voix. En cas de parité, le candidat ayant les réserves acquises les plus élevées est déclaré élu;

14° il est établi un procès-verbal des opérations de vote. Ce procès-verbal indique :

a) la dénomination de la Caisse commune d'assurance agréée;

b) le jour du scrutin;

c) les nom et prénoms des candidats;

d) le nombre d'électeurs;

**Art. 7.** De vertegenwoordigers van de werknemers in de raad van bestuur van de erkende gemeenschappelijk verzekeringsfondsen worden volgens de volgende regels aangeduid :

1° uiterlijk negentig dagen voor het verstrijken van de mandaten, stelt de waarnemende voorzitter van het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds de datum van de verkiezingen vast en duidt vijf leden aan die deel moeten uitmaken van het bureau dat belast is met de organisatie van de verkiezingen en met het toezicht op de kiesverrichtingen. Zij verkiezen uit hun midden de voorzitter van het bureau;

2° enkel de werknemers en de gewezen werknemers aangesloten bij het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds, waarvan de verworven reserves of, bij gebrek aan verworven reserves, de wiskundige reserves minimum 1.000 euro bedragen, zijn kiesgerechtigd en verkiesbaar;

3° zijn tevens verkiesbaar, de kandidaten die, hoewel zij niet beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 7, 2°, voorgesteld worden door een inrichter beoogd door artikel 3, § 1, 5<sup>e</sup>, a) van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordeelen inzake sociale zekerheid, die de uitvoering van het pensioenstelsel dat hij invoert, toevertrouwd heeft aan het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds. Hun totaal aantal binnen de raad van bestuur van het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds mag niet hoger zijn dan een zesde van het totaal aantal bestuurders voorzien in artikel 2.

4° de waarnemende voorzitter van het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds zendt de kiezerslijst elektronisch of per post in tweevoud aan de voorzitter van het bureau;

5° de verkiezingen worden door toedoen van de voorzitter van het bureau, ten minste zestig dagen voor de dag vastgesteld voor de verkiezing, via het *Belgisch Staatsblad* aangekondigd;

6° de kandidaturen worden ten minste dertig dagen voor de dag vastgesteld voor de verkiezing bij de voorzitter van het bureau voorgedragen. De kandidaturen moeten door ten minste honderd kiezers worden ondertekend;

7° de naam, voornamen en functies van de kandidaten worden door toedoen van de voorzitter van het bureau, via het *Belgisch Staatsblad*, aan de kiezers bekendgemaakt;

8° indien het aantal kandidaten gelijk is aan het aantal te verlenen mandaten, worden de kandidaten zonder nadere formaliteiten verkozen verklaard;

9° de verkiezing is geheim;

10° de kiezers brengen hun stem uit door middel van een stembiljet gericht aan de voorzitter van het bureau ter maatschappelijke zetel van het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds, onder dubbele omslag die de voorzitter hun ter beschikking stelt. Hun stem moet uiterlijk op het middaguur van de verkiezingsdag bij de voorzitter toekomen;

11° de controle van de kiezers wordt door het bureau verricht op basis van de lijst zoals voorzien in 4°;

12° om geldig te zijn, mag er op de stembiljetten slechts één stem voorkomen; zij worden in een verzeegde stembus gedeponeerd;

13° zodra de kiesverrichtingen afgesloten zijn, gaat het bureau over tot de stemopneming. De kandidaten die het grootst aantal stemmen hebben behaald worden verkozen verklaard. Bij gelijkheid van stemmen wordt de kandidaat met de hoogste verworven reserves verkozen verklaard;

14° er wordt een proces-verbaal van de kiesverrichtingen opgemaakt. Dit proces-verbaal vermeldt :

a) de benaming van het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds;

b) de verkiezingsdag;

c) de naam en voornamen van de kandidaten;

d) het aantal kiezers;

- e) le nombre de vote émis;
- f) le nombre de voix obtenues par chaque candidat;
- g) les nom et prénoms des candidats élus.

Les deux listes d'électeurs sont annexées au procès-verbal. Ce procès-verbal est certifié sincère et exact par les membres du bureau, remis au président en fonction de la caisse commune d'assurance agréée et conservé dans les archives de celle-ci. Une copie de ce procès-verbal, certifiée conforme par le président de la caisse commune d'assurance agréée est envoyée, dans les quinze jours de l'élection, au Ministre des Pensions;

15° le résultat des élections est, par les soins du président du bureau, publié au *Moniteur belge*, dans les trente jours suivant la date des élections;

16° les réclamations contre les élections doivent être adressées au Ministre des Pensions, dans les quinze jours de la publication des résultats. Celui-ci peut, après l'enquête qu'il juge utile, confirmer ou annuler l'élection pour tous les élus ou seulement une partie d'entre eux. Si une nouvelle élection est organisée, le Ministre peut désigner un commissaire chargé de la surveiller.

**Art. 8.** 1° Après les élections visées à l'article 7, le conseil d'administration peut décider d'augmenter, de manière égale, le nombre de représentants des employeurs et de représentants des travailleurs salariés au-delà du nombre total des administrateurs prévu à l'article 2.

2° Dans cette hypothèse, le conseil d'administration, sur présentation de chaque groupe représentant les employeurs et les travailleurs salariés, procède à la cooptation des administrateurs complémentaires en respectant les critères qu'il s'est fixés pour les qualifications de ceux-ci.

Cette cooptation se fait à la majorité des voix des administrateurs présents ou représentés. En cas de parité des voix, celle du président de la réunion est prépondérante.

3° Le nombre d'administrateurs complémentaires ne peut pas excéder 6.

**Art. 9.** Chaque caisse commune d'assurance agréée soumet à l'approbation du Ministre des Pensions, les règles particulières éventuelles d'application du présent arrêté.

**Art. 10.** Le mandat des administrateurs prend cours à la date fixée par le conseil d'administration.

**Art. 11.** Les mandats en cours au moment de la publication du présent arrêté restent régis par les règles en vigueur à l'occasion de leur désignation.

**Art. 12.** L'arrêté royal du 14 avril 1971 relatif à la désignation des administrateurs des caisses communes d'assurance agréées est abrogé.

**Art. 13.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Pensions,  
A DE CROO

- e) het aantal uitgebrachte stemmen;
- f) het aantal stemmen behaald door iedere kandidaat;
- g) de naam en voornamen van de verkozen kandidaten;

Beide kiezerslijsten worden bij het proces-verbaal gevoegd. Dit proces-verbaal wordt door de leden van het bureau voor waar en echt verklaard, aan de waarnemende voorzitter van het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds overgemaakt en bewaard in het archief van het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds. Een kopij van dit proces-verbaal, eensluidend verklaard door de voorzitter van het erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds, wordt binnen de vijftien dagen na de verkiezing aan de Minister van Pensioenen gezonden;

15° de uitslag van de verkiezingen wordt binnen de dertig dagen na de datum van de verkiezingen door toedoen van de voorzitter van het bureau in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd;

16° de klachten tegen de verkiezingen moeten aan de Minister van Pensioenen worden gericht binnen de vijftien dagen na de publicatie van de uitslagen. Deze kan, na het onderzoek dat hij nuttig oordeelt, de verkiezing van alle of van een deel van de verkozenen bevestigen of de verkiezing van alle of van een deel van de verkozenen nietig verklaren. Ingeval er een nieuwe verkiezing plaats heeft, kan de Minister een commissaris aanduiden die met het toezicht erop wordt belast.

**Art. 8.** 1° Na de verkiezingen bedoeld in artikel 7, mag de raad van bestuur beslissen om op gelijke wijze het aantal vertegenwoordigers van de werkgevers en het aantal vertegenwoordigers van de werknemers te verhogen boven het totaal aantal bestuurders voorzien in artikel 2.

2° In dat geval, gaat de raad van bestuur over tot de coöptatie van bijkomende bestuurders die door iedere groep van vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers voorgedragen worden, waarbij de criteria nageleefd worden die hij vastgesteld heeft voor de kwalificatie ervan.

Deze coöptatie gebeurt met meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde bestuurders. Bij gelijkheid van stemmen, is deze van de voorzitter van de vergadering doorslaggevend.

3° Het aantal bijkomende bestuurders mag niet meer bedragen dan 6.

**Art. 9.** Ieder erkend gemeenschappelijk verzekeringsfonds legt de eventuele nadere toepassingsregels van dit besluit ter goedkeuring voor aan de Minister van Pensioenen.

**Art. 10.** Het mandaat van de bestuurders vangt aan op de datum die door de raad van bestuur wordt vastgesteld.

**Art. 11.** De lopende mandaten op het ogenblik van de publicatie van dit besluit blijven vallen onder de regels die van toepassing waren op het moment van hun aanduiding.

**Art. 12.** Het koninklijk besluit van 14 april 1971 betreffende de aanduiding van de beheerders van de erkende gemeenschappelijke verzekeringsfondsen wordt opgeheven.

**Art. 13.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-eerste Minister en Minister van Pensioenen,  
A. DE CROO

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22603]

**3 DECEMBRE 2013.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 30 de la loi du 30 juillet 2013 portant dispositions diverses et modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions concernant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juillet 2013 portant dispositions diverses, les articles 30 et 31;

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35bis, § 2bis, alinéa 4, inséré par la loi du 13 décembre 2006 et modifié par la loi du 17 février 2012;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques;

Considérant l'avis de la Commission de Contrôle budgétaire, émis le 11 septembre 2013;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 16 septembre 2013;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 14 octobre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 novembre 2013;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que la diminution du prix et de la base de remboursement des médicaments biologiques visés par la mesure, doit entrer en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2014 et que par conséquent, les communications aux demandeurs concernées, telles que prévues dans le cadre de cette mesure, sont à exécuter dans les délais;

Vu la nécessité d'adopter et de publier le présent arrêté au plus tard le 29 novembre 2013 afin de permettre aux demandeurs concernées d'introduire une demande d'exception, avant la publication au *Moniteur belge* de la diminution du prix et de la base de remboursement des médicaments biologiques visés par la mesure;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 8, alinéa 1, 3°), de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions concernant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, modifié par les arrêtés royaux du 15 février 2007, du 20 novembre 2007, du 19 janvier 2010, du 16 mars 2010, du 26 janvier 2011 et du 12 mars 2012, les mots « au moins 31 % inférieur » sont remplacés par « au moins inférieur du pourcentage de réduction du prix ex usine pour les spécialités pour lesquelles l'intervention de l'assurance n'équivaut pas à 100 p.c. de la base de remboursement visé à l'article 35ter, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi, ».

**Art. 2.** Dans le texte français de l'article 56bis, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 15 février 2007 et modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 2010, le mot « principaux » est inséré entre les mots « dérivés d'un ou de plusieurs principes actifs » et les mots « d'une spécialité visée à l'article 34 ».

**Art. 3.** Dans le texte néerlandais de l'article 56ter, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 26 janvier 2011, le mot « beduid » est remplacé par le mot « aangetoond ».

**Art. 4.** L'article 56quater du même arrêté, abrogé par l'arrêté royal du 12 mars 2012, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 56quater. § 1<sup>er</sup>. Au plus tard 3 mois avant l'application de la réduction visée à l'article 30 de la loi du 30 juillet 2013 portant dispositions diverses, le secrétariat de la Commission établit la liste des spécialités concernées et communique cette dernière aux demandeurs concernés.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22603]

**3 DECEMBER 2013.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 30 van de wet van 30 juli 2013 houdende diverse bepalingen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juli 2013 houdende diverse bepalingen, artikelen 30 en 31;

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoordeerd op 14 juli 1994, artikel 35bis, § 2bis, vierde lid ingevoegd bij de wet van 13 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 13 februari 2012;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten;

Overwegende het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 11 september 2013;

Gelet op het advies van het Comité van de Verzekering voor Geneeskundige Verzorging, gegeven op 16 september 2013;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 14 oktober 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 6 november 2013;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoordeerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de daling van de prijs en de vergoedingsbasis van de door de maatregel geviseerde biologische geneesmiddelen, op 1 januari 2014 in werking moet treden en dat bijgevolg de mededelingen aan de betrokken aanvragers, zoals voorzien in het kader van deze maatregel, tijdig uitgevoerd moeten worden;

Gelet op de noodzaak om onderhavig besluit ten laatste op 29 november 2013 te nemen en bekend te maken om de betrokken aanvragers toe te laten een uitzonderingsaanvraag in te dienen, voor de bekendmaking van de daling van de prijs en de vergoedingsbasis van de door de maatregel geviseerde biologische geneesmiddelen in het *Belgisch Staatsblad*;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 8, eerste lid, 3°), van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 februari 2007, 20 november 2007, 19 januari 2010, 16 maart 2010, 26 januari 2011 en 12 maart 2012 worden de woorden "minstens 31 % lager" vervangen door de woorden "minstens het percentage van de verlaging van de prijs buiten bedrijf voor de specialiteiten waarvoor de verzekeringstegemoetkoming geen 100 pct. van de vergoedingsbasis bedraagt, bedoeld in artikel 35ter, § 1, vierde lid, van de wet, lager".

**Art. 2.** In de Franse tekst van artikel 56bis, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 17 februari 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 januari 2010, wordt het woord "principaux" ingevoegd tussen de woorden "dérivés d'un ou de plusieurs principes actifs" en de woorden "d'une spécialité visée à l'article 34".

**Art. 3.** In de Nederlandse tekst van artikel 56ter, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 26 januari 2011, wordt het woord "beduid" vervangen door het woord "aangetoond".

**Art. 4.** Artikel 56quater van hetzelfde besluit, opgeheven bij het koninklijk koninklijk besluit van 12 maart 2012 wordt hersteld als volgt :

"Artikel 56quater. § 1. Ten laatste 3 maanden vóór de toepassing van de verlaging bedoeld in artikel 30 van de wet van 30 juli 2013 houdende diverse bepalingen, stelt het secretariaat van de Commissie de lijst vast van de betrokken specialiteiten en deelt deze mee aan de betrokken aanvragers.

§ 2. Les réductions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux spécialités pharmaceutiques dont le ou les principes actifs tels qu'ils ont été repris dans l'Anatomical Therapeutical Chemical Classification établie sous la responsabilité du World Health Organisations Collaborating Center for Drug Statistics Methodology sont protégés par un brevet ou un certificat complémentaire de protection du brevet, sauf lorsque cela concerne une spécialité dont un ou plusieurs des principaux principes actifs sont des sels, des esters, des éthers, des isomères, des mélanges d'isomères, des complexes ou des dérivés d'un ou de plusieurs principes actifs principaux d'une spécialité visée à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, c), 1) ou 2) de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

La dispense prend fin à la date d'échéance du brevet ou du certificat complémentaire de protection du brevet. Dans ce cas, la base de remboursement de la spécialité concernée est réduite conformément à l'article 30 précité au 1<sup>er</sup> janvier ou au 1<sup>er</sup> juillet qui suit la date d'échéance du brevet ou du certificat complémentaire de protection du brevet.

§ 3. Les réductions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux spécialités pharmaceutiques qui appartiennent exclusivement aux catégories de remboursement Fa ou Fb au moment de l'application des réductions.

§ 4. Les réductions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux spécialités pharmaceutiques pour lesquelles le demandeur a démontré qu'au moment de l'application des réductions, le prix et la base de remboursement, au niveau ex-usine, sont inférieurs d'au moins 65 pct. par rapport au prix et à la base de remboursement, au niveau ex-usine, de la première spécialité pharmaceutique inscrite sur la liste des spécialités pharmaceutiques remboursables et qui contient le ou les mêmes principes actifs, compte tenu de la forme d'administration et du dosage.

§ 5. Les réductions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux spécialités pharmaceutiques dont le principe actif ou la combinaison des principes actifs présente un chiffre d'affaire annuel total inférieur à 1,5 million d'euros. Ce chiffre d'affaire annuel total est établi sur base des déclarations rédigées conformément aux dispositions de l'article 191, 15<sup>o</sup>novies, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994. Pour les applications du 1<sup>er</sup> janvier, les chiffres d'affaires pris en compte sont ceux déclarés durant l'année précédant ces applications. Pour celles du 1<sup>er</sup> juillet, ce sont les chiffres d'affaires déclarés durant l'année de ces applications qui sont pris en compte.

§ 6. Les réductions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux spécialités pharmaceutiques :

1° pour lesquelles le demandeur a démontré que le prix et la base de remboursement (niveau ex usine) calculé par unité, par forme et par dosage du principe actif (ou combinaison de principes actifs) qui est d'application au moment de la communication visée au § 1<sup>er</sup>, sont déjà inférieurs ou égaux au prix ex usine le plus bas pour la même spécialité pharmaceutique, calculé par unité, par forme et par dosage du principe actif (ou combinaison de principes actifs), qui est d'application au moment de la communication visée au § 1<sup>er</sup> dans l'ensemble des pays européens mentionnés à l'article 72bis, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup> de la loi

et

2° pour lesquelles il n'existe pas pour le marché belge de spécialité pharmaceutique remboursable autorisée conformément à l'article 6bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 8<sup>o</sup>, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments ou de médicament biologique remboursable qui soient essentiellement la même substance biologique que le médicament biologique de référence.

Si suite à une diminution en exécution de l'article 30 précité, le prix ex usine, calculé par unité, par forme et par dosage du principe actif (ou combinaison de principes actifs), devient inférieur au prix ex usine le plus bas de l'ensemble des prix mentionnés à l'alinéa précédent, la diminution est limitée à ce prix plancher.

§ 2. De verlagingen bedoeld in paragraaf 1 zijn niet van toepassing op de farmaceutische specialiteiten waarvan het of de werkzame bestanddelen, zoals opgenomen in de Anatomical Therapeutical Chemical Classification vastgesteld onder de verantwoordelijkheid van het World Health Organisations Collaborating Center for Drug Statistics Methodology, beschermd zijn door een octrooi of een certificaat ter aanvulling van de bescherming van het octrooi, tenzij wanneer het een specialiteit betreft waarvan één of meerdere van de voornaamste werkzame bestanddelen verschillende zouten, esters, ethers, isomeren, mengsels van isomeren, complexen of derivaten zijn van één of meerdere voornaamste werkzame bestanddelen van een specialiteit bedoeld in artikel 34, eerste lid, 5<sup>o</sup>, c), 1) of 2) van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994.

De uitzondering loopt ten einde op de vervaldatum van het octrooi of van het certificaat ter aanvulling van de bescherming van het octrooi. In dit geval wordt de vergoedingsbasis van de betrokken specialiteit verlaagd overeenkomstig het voormeld artikel 30 op de 1ste januari of de 1ste juli die volgt op de vervaldatum van het octrooi of van het certificaat ter aanvulling van de bescherming van het octrooi.

§ 3. De verlagingen bedoeld in paragraaf 1 zijn niet van toepassing op de farmaceutische specialiteiten die op het ogenblik van de toepassing van de verlagingen uitsluitend behoren tot de vergoedingscategorieën Fa of Fb.

§ 4. De verlagingen bedoeld in paragraaf 1 zijn niet van toepassing op de farmaceutische specialiteiten waarvan de aanvrager heeft aangevoerd dat op het ogenblik van de toepassing van de verlagingen, de prijs en de vergoedingsbasis, op het niveau buiten bedrijf, minstens 65 pct. lager is ten opzichte van de prijs en de vergoedingsbasis, op het niveau buiten bedrijf, van de eerste farmaceutische specialiteit die werd ingeschreven in de lijst van vergoedbare farmaceutische specialiteiten en die hetzelfde of dezelfde werkzame bestanddelen bevat, rekening houdend met de toedieningsvorm en de dosering.

§ 5. De verlagingen bedoeld in paragraaf 1 zijn niet van toepassing op de farmaceutische specialiteiten waarvan de totale jaarlijkse omzet van het werkzaam bestanddeel of de combinatie van werkzame bestanddelen, minder dan 1,5 miljoen euro bedraagt. Deze totale jaarlijkse omzet wordt bepaald op basis van de aangiften opgesteld volgens de bepalingen van artikel 191, 15<sup>o</sup>novies, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994. Voor de toepassingen op 1 januari 1 zijn het de omzetten, aangegeven gedurende het jaar voorafgaand aan deze toepassingen, die in rekening gebracht worden. Voor de toepassingen op 1 juli zijn het de omzetten, aangegeven gedurende het jaar van deze toepassingen, die in rekening gebracht worden.

§ 6. De verlagingen bedoeld in paragraaf 1 zijn niet van toepassing op de farmaceutische specialiteiten :

1° waarvan de aanvrager heeft aangetoond dat de prijs en de vergoedingsbasis (niveau buiten bedrijf), berekend per eenheid, per vorm en per sterkte van het werkzaam bestanddeel (of combinatie van werkzame bestanddelen), van toepassing op het moment van de mededeling bedoeld in § 1, reeds lager of gelijk zijn aan de laagste buiten bedrijf prijs voor dezelfde farmaceutische specialiteit, van toepassing op het moment van de mededeling bedoeld in § 1, berekend per eenheid, per vorm en per sterkte van het werkzame bestanddeel (of combinatie van werkzame bestanddelen) binnen het geheel van de Europese landen vermeld in artikel 72bis, § 1, 8<sup>o</sup> van de wet

en

2° waarvoor er op de Belgische markt geen vergoedbare farmaceutische specialiteiten vergund overeenkomstig het artikel 6bis, § 1, achttiende lid, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen of vergoedbare biologische geneesmiddelen die in wezen dezelfde biologische stof zijn als de referentie – biologische geneesmiddelen.

Indien ten gevolge van een vermindering in uitvoering van het voormeld artikel 30, de buiten bedrijf prijs berekend per eenheid, per vorm en per sterkte van het werkzaam bestanddeel (of combinatie van werkzame bestanddelen), lager wordt dan de laagste buiten bedrijf prijs van het geheel van de prijzen vermeld in het vorige lid, wordt de daling begrensd tot deze laagste prijs.

§ 7. Après réception de la communication visée au § 1<sup>er</sup>, les demandeurs concernés peuvent introduire une demande auprès du secrétariat afin d'obtenir une dispense, conformément aux dispositions des § 2, 4 et 6.

Cette demande est adressée par le demandeur au secrétariat de la Commission par envoi recommandé avec accusé de réception dans les sept jours qui suivent la réception de cette liste.

En ce qui concerne les demandes de dispense visée au § 2, le secrétariat tient compte des informations relatives au brevet ou au certificat complémentaire de protection du brevet communiquée conformément à l'article 56bis. Le demandeur est tenu d'informer immédiatement le secrétariat de tout nouvel élément qui modifierait la validité du brevet ou du certificat complémentaire de protection du brevet.

En ce qui concerne les demandes de dispense visée au § 4, les informations suivantes doivent être communiquées :

1° l'identification de la spécialité;

2° une justification de l'exception demandée, accompagnée de l'évolution du prix et de la base de remboursement, au niveau ex-usine, de la spécialité identifiée sous 1°, à partir de l'inscription sur la liste des spécialités pharmaceutiques remboursables et de l'évolution du prix et de la base de remboursement, au niveau ex-usine, de la première spécialité pharmaceutique inscrite sur la liste des spécialités pharmaceutiques remboursables et qui contient le(s) même(s) principe(s) actif(s), compte tenu de la forme d'administration et du dosage.

En ce qui concerne les demandes de dispense visée au § 6, les informations suivantes doivent être communiquées :

1° l'identification de la spécialité;

2° une justification de l'exception demandée, accompagnée des prix et de la base de remboursement, au niveau ex-usine, de la spécialité identifiée sous 1° d'application au moment de la communication visée au § 1<sup>er</sup> en Belgique et dans l'ensemble des pays européens mentionnés à l'article 72bis, 8° de la loi.

Si la demande est incomplète, le secrétariat en informe le demandeur dans les sept jours suivant la réception de la demande avec mention des pièces manquantes. Le demandeur dispose de sept jours pour communiquer les pièces manquantes. Si ces dernières ne sont pas communiquées dans les délais, la demande est rejetée.

Le secrétariat examine si les conditions de la dispense sont remplies et supprime, le cas échéant, la spécialité concernée de la liste visée au § 1<sup>er</sup>.

**Art. 5.** Par dérogation à l'article 56quater, § 1<sup>er</sup> du même arrêté tel que rétabli par la présent arrêté, la première communication de la liste des spécialités concernées a lieu le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Economie, des Consommateurs  
et de la Mer du Nord,

J. VANDE LANOTTE

§ 7. De betrokken aanvragers kunnen na ontvangst van de mededeling bedoeld in § 1 een aanvraag indienen bij het secretariaat teneinde een uitzondering te bekomen, conform de bepalingen van §§ 2, 4 en 6.

Deze aanvraag wordt door de aanvrager gericht aan het secretariaat met een ter post aangetekende zending met bericht van ontvangst binnen de zeven dagen na ontvangst van deze mededeling.

Wat betreft de aanvragen tot uitzondering bedoeld in § 2, houdt het secretariaat rekening met de informatie omtrent het octrooi of het certificaat ter aanvulling van het octrooi meegedeeld overeenkomstig artikel 56bis. De aanvrager is ertoe gehouden het secretariaat onverwijd op de hoogte te brengen van elk nieuw element dat de geldigheid van het octrooi of het certificaat ter aanvulling van de bescherming van het octrooi aantast.

Wat betreft de aanvragen tot uitzondering bedoeld in § 4, moeten de volgende gegevens verstrekt worden :

1° de identificatie van de specialiteit;

2° een verantwoording van de gevraagde uitzondering, vergezeld van de evolutie van de prijs en de vergoedingsbasis, op het niveau buiten bedrijf, van de specialiteit geïdentificeerd onder 1° vanaf de inschrijving in de lijst van vergoedbare farmaceutische specialiteiten en de evolutie van de prijs en de vergoedingsbasis, op het niveau buiten bedrijf, van de eerste farmaceutische specialiteit die werd ingeschreven in de lijst van vergoedbare farmaceutische specialiteiten en die hetzelfde of dezelfde werkzame bestanddelen(en) bevat, rekening houdend met de toedieningsvorm en de dosering.

Wat betreft de aanvragen tot uitzondering bedoeld in § 6, moeten de volgende gegevens verstrekt worden :

1° de identificatie van de specialiteit;

2° een verantwoording van de gevraagde uitzondering, vergezeld van de prijzen en vergoedingsbasissen, op het niveau buiten bedrijf, van de specialiteit geïdentificeerd onder 1° geldende op het moment van de mededeling bedoeld in § 1 in België en in de Europese landen vermeld in artikel 72bis, 8° van de wet.

Indien de aanvraag onvolledig is, deelt het secretariaat dit mee aan de aanvrager binnen de zeven dagen na de ontvangst van de aanvraag met vermelding van de stukken die ontbreken. De aanvrager heeft zeven dagen om de ontbrekende stukken mee te delen. Worden de ontbrekende stukken niet tijdig meegedeeld, dan wordt de aanvraag afgewezen.

Het secretariaat gaat na of aan de voorwaarden van de uitzondering is voldaan en schrappt, in voorkomend geval, de betrokken specialiteit uit de lijst bedoeld in § 1.

**Art. 5.** In afwijking van artikel 56quater, § 1, van hetzelfde besluit, zoals hersteld bij dit besluit, vindt de eerste mededeling van de lijst van de betrokken specialiteiten plaats op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 7.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken en de Minister bevoegd voor Economische zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie, Consumenten en de Noordzee,

J. VANDE LANOTTE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00751]

**8 MAI 2013.** — Loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers et la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 8 mai 2013 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers et la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale (*Moniteur belge* du 22 août 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00751]

**8 MEI 2013.** — Wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen en van de organische wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 8 mei 2013 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen en van de organische wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2013/00751]

**8. MAI 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern und des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung Gesetzes vom 8. Mai 2013 zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern und des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**8. MAI 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern und des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren**

ALBERT II., König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

## KAPITEL 1 — Allgemeine Bestimmungen

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Vorliegendes Gesetz dient der Teilumsetzung:

- der Richtlinie 2005/85/EG des Rates vom 1. Dezember 2005 über Mindestnormen für Verfahren in den Mitgliedstaaten zur Zuerkennung und Aberkennung der Flüchtlingseigenschaft,

- der Richtlinie 2011/95/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Dezember 2011 über Normen für die Anerkennung von Drittstaatsangehörigen oder Staatenlosen als Personen mit Anspruch auf internationalen Schutz, für einen einheitlichen Status für Flüchtlinge oder für Personen mit Anrecht auf subsidiären Schutz und für den Inhalt des zu gewährnden Schutzes (Neufassung),

- der Richtlinie 2003/9/EG des Rates vom 27. Januar 2003 zur Festlegung von Mindestnormen für die Aufnahme von Asylbewerbern in den Mitgliedstaaten.

## KAPITEL 2 — Abänderungen des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern

**Art. 3** - Artikel 48/3 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, eingefügt durch das Gesetz vom 15. September 2006, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 3 wird wie folgt ersetzt:

“§ 3 - Zwischen den Verfolgungsgründen und den als Verfolgung eingestuften Handlungen oder dem Fehlen von Schutz vor solchen Handlungen muss eine Verknüpfung bestehen.”

2. Paragraph 4 Buchstabe *d*) wird durch einen dritten Gedankenstrich mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"- sich die Gruppe je nach den Gegebenheiten im Herkunftsland auf das gemeinsame Merkmal der sexuellen Orientierung gründet. Als sexuelle Orientierung dürfen keine Handlungen verstanden werden, die nach dem belgischen Recht als strafbar gelten. Geschlechtsbezogene Aspekte, einschließlich der geschlechtlichen Identität, werden zum Zweck der Bestimmung der Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe oder der Ermittlung eines Merkmals einer solchen Gruppe angemessen berücksichtigt."

**Art. 4** - Artikel 48/5 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 15. September 2006, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 2 Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

"Der Schutz im Sinne der Artikel 48/3 und 48/4 kann nur geboten werden:

*a) vom Staat oder*

*b) von Parteien oder Organisationen einschließlich internationaler Organisationen, die den Staat oder einen wesentlichen Teil des Staatsgebiets beherrschen,*

*sofern sie willens und in der Lage sind, Schutz gemäß Absatz 2 zu bieten."*

2. In § 2 Absatz 2 werden die Wörter "Generell ist Schutz im Sinne der Artikel 48/3 und 48/4 gewährleistet, wenn" durch die Wörter "Der Schutz im Sinne der Artikel 48/3 und 48/4 muss wirksam und darf nicht nur vorübergehender Art sein und ist generell gewährleistet, wenn" ersetzt.

3. In § 2 Absatz 3 werden die Wörter "in europäischen Vorschriften" durch die Wörter "in Rechtsakten der Europäischen Union" ersetzt.

4. Paragraph 3 wird wie folgt ersetzt:

"§ 3 - Der Asylsuchende benötigt keinen internationalen Schutz, sofern er in einem Teil seines Herkunftslandes:

*a) keine begründete Furcht vor Verfolgung hat oder keine tatsächliche Gefahr, einen ernsthaften Schaden zu erleiden, läuft oder*

*b) Zugang zu Schutz vor Verfolgung oder ernsthaftem Schaden gemäß § 2 hat,*

*und er sicher und legal in diesen Landesteil reisen kann, dort aufgenommen wird und vernünftigerweise erwartet werden kann, dass er sich dort niederlässt.*

Bei Prüfung der Frage, ob ein Antragsteller begründete Furcht vor Verfolgung hat oder tatsächliche Gefahr, einen ernsthaften Schaden zu erleiden, läuft oder Zugang zu Schutz vor Verfolgung oder ernsthaftem Schaden in einem Teil seines Herkunftslandes gemäß Absatz 1 in Anspruch nehmen kann, werden die dortigen allgemeinen Gegebenheiten und die persönlichen Umstände des Asylsuchenden berücksichtigt."

5. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 4 - Es wird kein internationaler Schutz benötigt, wenn der Asylsuchende bereits in einem ersten Asylstaat tatsächlichen Schutz genießt, es sei denn, er führt Sachverhalte an, aus denen hervorgeht, dass er den tatsächlichen Schutz, der ihm im ersten Asylstaat gewährt worden ist, nicht mehr in Anspruch nehmen kann oder dass ihm die Einreise ins Staatsgebiet dieses Landes nicht mehr erlaubt ist.

Unter der Bedingung, dass ihm die Einreise ins Staatsgebiet dieses Landes wieder erlaubt ist, kann ein Land als erster Asylstaat betrachtet werden, wenn der Asylsuchende in dem Land als Flüchtling anerkannt ist und den Schutz weiterhin in Anspruch nehmen kann oder wenn ihm in diesem Land ein anderer tatsächlicher Schutz, einschließlich des Grundsatzes der Nichtzurückweisung, gewährt wird."

**Art. 5** - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 48/6 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 48/6 - Der Asylsuchende muss so schnell wie möglich alle zur Begründung seines Antrags erforderlichen Sachverhalte darlegen.

Wenn für Aussagen des Asylsuchenden Unterlagen oder sonstige Beweise fehlen, so bedürfen diese Aussagen keines Nachweises, wenn:

*a) der Asylsuchende sich offenkundig bemüht hat, seinen Antrag zu begründen,*

*b) alle dem Asylsuchenden verfügbaren Sachverhalte vorliegen und eine hinreichende Erklärung für das Fehlen anderer relevanter Sachverhalte gegeben wurde,*

*c) festgestellt wurde, dass die Aussagen des Asylsuchenden kohärent und plausibel sind und zu den für seinen Fall relevanten, verfügbaren besonderen und allgemeinen Informationen nicht in Widerspruch stehen,*

*d) der Asylsuchende internationalen Schutz zum frühestmöglichen Zeitpunkt beantragt hat, es sei denn, er kann gute Gründe dafür vorbringen, dass dies nicht möglich war, und*

*e) die generelle Glaubwürdigkeit des Asylsuchenden festgestellt worden ist."*

**Art. 6** - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 48/7 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 48/7 - Die Tatsache, dass ein Asylsuchender in der Vergangenheit bereits verfolgt wurde oder einen sonstigen ernsthaften Schaden erlitten hat beziehungsweise von solcher Verfolgung oder einem solchen Schaden unmittelbar bedroht war, ist ein ernsthafter Hinweis darauf, dass die Furcht des Antragstellers vor Verfolgung begründet ist beziehungsweise dass er tatsächlich Gefahr läuft, ernsthaften Schaden zu erleiden, es sei denn, stichhaltige Gründe sprechen dagegen, dass der Antragsteller erneut von solcher Verfolgung oder einem solchen Schaden bedroht wird."

**Art. 7** - In Artikel 49/2 § 2 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 15. September 2006, werden die Wörter "und erneuert werden" durch die Wörter "werden und ist bei Verlängerung zwei Jahre gültig" ersetzt.

**Art. 8** - Artikel 51/2 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 18. Juli 1991 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 15. September 2006, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 5 werden zwischen den Wörtern "Notifizierung per Fax" und den Wörtern "ebenfalls rechtsgültig" die Wörter "oder durch jedes andere durch Königlichen Erlass zugelassene Mittel der Notifizierung" eingefügt.

2. In Absatz 6 werden zwischen den Wörtern "ebenfalls per Fax" und den Wörter "rechtsgültig übermittelt" die Wörter "oder durch jedes andere durch Königlichen Erlass zugelassene Mittel der Notifizierung" eingefügt.

**Art. 9** - In Artikel 51/8 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 6. Mai 1993, umnummeriert durch das Gesetz vom 15. Juli 1996 und abgeändert durch die Gesetze vom 15. September 2006 und 22. Dezember 2008, werden die Absätze 1 und 2 wie folgt ersetzt:

"Wenn der Ausländer einen Folgeasylantrag bei einer der vom König in Ausführung von Artikel 50 Absatz 1 bestimmten Behörden einreicht, hält der Minister oder sein Beauftragter die Erklärung des Asylsuchenden in Bezug auf die neuen Sachverhalte, die die Wahrscheinlichkeit, dass er für die Zuerkennung der Rechtsstellung als Flüchtling im Sinne von Artikel 48/3 oder des subsidiären Schutzstatus im Sinne von Artikel 48/4 in Frage kommt, erheblich erhöhen, sowie die Gründe, warum er diese Sachverhalte nicht früher anführen konnte, fest.

Diese Erklärung wird vom Asylsuchenden unterzeichnet. Wenn er sich weigert zu unterzeichnen, wird dies auf der Erklärung angegeben und werden gegebenenfalls ebenfalls die Gründe für die Verweigerung der Unterschrift angegeben. Diese Erklärung wird dem Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose unverzüglich übermittelt."

**Art. 10** - Artikel 51/10 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 15. September 2006, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "fest und übergibt dem Ausländer einen Fragebogen, in dem der Ausländer die Gründe, die ihn bewegen haben einen Asylantrag einzureichen, und die Möglichkeiten zur Rückkehr in das Land, aus dem er geflüchtet ist, darlegen soll" durch die Wörter "und seine Antworten zu einem Fragebogen über die Gründe, die ihn bewegen haben einen Asylantrag einzureichen, und die Möglichkeiten zur Rückkehr in das Land, aus dem er geflüchtet ist, fest" ersetzt.

2. In Absatz 2 erster Satz wird das Wort "muss" durch die Wörter "und der Fragebogen müssen" ersetzt.

3. In Absatz 2 zweiter Satz werden zwischen den Wörtern "auf der Erklärung" und dem Wort "angegeben" die Wörter "oder auf dem Fragebogen" eingefügt.

4. In Absatz 2 dritter Satz werden die Wörter "Diese Erklärung wird" durch die Wörter "Diese Erklärung und dieser Fragebogen werden" ersetzt.

**Art. 11** - Artikel 52/3 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 15. September 2006 und abgeändert durch das Gesetz vom 19. Januar 2012, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 wird wie folgt ersetzt:

"§ 1 - Wenn der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose den Asylantrag nicht berücksichtigt oder es ablehnt, dem Ausländer die Rechtsstellung als Flüchtling oder den subsidiären Schutzstatus zuzuerkennen, und der Ausländer sich unrechtmäßig im Königreich aufhält, muss der Minister oder sein Beauftragter unverzüglich eine Anweisung das Staatsgebiet zu verlassen ausstellen, die mit einem der in Artikel 7 Absatz 1 Nr. 1 bis 12 vorgesehenen Gründe versehen wird. Dieser Beschluss wird dem Betreffenden gemäß Artikel 51/2 notifiziert.

Wenn der Rat für Ausländerstreitsachen die Beschwerde des Ausländer gegen einen vom Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose gefassten Beschluss in Anwendung von Artikel 39/2 § 1 Nr. 1 abweist und der Ausländer sich unrechtmäßig im Königreich aufhält, beschließt der Minister oder sein Beauftragter unverzüglich, die in Absatz 1 vorgesehene Anweisung das Staatsgebiet zu verlassen zu verlängern. Dieser Beschluss wird dem Betreffenden unverzüglich gemäß Artikel 51/2 notifiziert.

Die Frist dieser Verlängerung beträgt zehn Tage und kann zweimal verlängert werden, sofern der Ausländer im Rahmen des in Artikel 6/1 § 3 des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern erwähnten Rückkehrplans ausreichend kooperiert. Die Bestimmungen in diesem Absatz beeinträchtigen nicht die anderen Möglichkeiten, die Anweisung zu verlängern, wie sie im Gesetz vorgesehen sind."

2. In § 2 wird der erste Satz wie folgt ersetzt:

"In den in Artikel 74/6 § 1bis erwähnten Fällen muss der Minister oder sein Beauftragter unverzüglich bei der Einreichung des Asylantrags eine Anweisung das Staatsgebiet zu verlassen ausstellen, die mit einem der in Artikel 7 Absatz 1 Nr. 1 bis 12 vorgesehenen Gründe versehen wird."

**Art. 12** - Artikel 55/3 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 15. September 2006, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Absatz 1 findet keine Anwendung auf einen Flüchtling, der sich auf zwingende, auf früheren Verfolgungen beruhende Gründe berufen kann, um die Inanspruchnahme des Schutzes des Landes, dessen Staatsangehörigkeit sie besitzt, oder, wenn sie staatenlos ist, des Landes, in dem sie ihren gewöhnlichen Aufenthalt hatte, abzulehnen."

**Art. 13** - Artikel 55/5 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 15. September 2006, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Absatz 1 findet keine Anwendung auf eine Person mit subsidiärem Schutzstatus, die sich auf zwingende, auf früherem ernsthaftem Schaden beruhende Gründe berufen kann, um die Inanspruchnahme des Schutzes des Landes, dessen Staatsangehörigkeit sie besitzt, oder, wenn sie staatenlos ist, des Landes, in dem sie ihren gewöhnlichen Aufenthalt hatte, abzulehnen."

**Art. 14** - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 57/6/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 57/6/2 - Nach Empfang des vom Minister oder von seinem Beauftragten auf der Grundlage von Artikel 51/8 übermittelten Asylantrags prüft der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose vorrangig, ob neue Sachverhalte zutage treten oder vom Asylsuchenden angeführt werden, die die Wahrscheinlichkeit, dass er für die Zuerkennung der Rechtsstellung als Flüchtling im Sinne von Artikel 48/3 oder des subsidiären Schutzstatus im Sinne von Artikel 48/4 in Frage kommt, erheblich erhöhen. Liegen keine solchen Sachverhalte vor, berücksichtigt der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose den Asylantrag nicht. Andernfalls oder wenn gegen den Ausländer vorher ein Verweigerungsbeschluss in Anwendung von Artikel 52 § 2 Nr. 3, 4 und 5, § 3 Nr. 3 und § 4 Nr. 3 oder Artikel 57/10 gefasst wurde, fasst der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose einen Beschluss zur Berücksichtigung des Asylantrags.

Der in Absatz 1 erwähnte Beschluss muss binnen einer Frist von acht Werktagen, das heißt alle Tage außer Samstagen, Sonntagen und gesetzlichen Feiertagen, nachdem der Minister oder sein Beauftragter den Asylantrag übermittelt hat, gefasst werden.

Wenn sich der Ausländer an einem wie in den Artikeln 74/8 § 1 und 74/9 §§ 2 und 3 erwähnten bestimmten Ort befindet oder von einer wie in Artikel 68 erwähnten Sicherheitsmaßnahme betroffen ist, muss der in Absatz 1 erwähnte Beschluss binnen zwei Werktagen, das heißt alle Tage außer Samstagen, Sonntagen und gesetzlichen Feiertagen, nachdem der Minister oder sein Beauftragter den Asylantrag übermittelt hat, gefasst werden."

**Art. 15** - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 57/6/3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 57/6/3 - Der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose berücksichtigt einen Antrag auf Zuerkennung der Rechtsstellung als Flüchtling im Sinne von Artikel 48/3 oder des subsidiären Schutzstatus im Sinne von Artikel 48/4 nicht, wenn ein anderer Mitgliedstaat der Europäischen Union dem Asylsuchenden die Rechtsstellung als Flüchtling zuerkannt hat, es sei denn, er führt Sachverhalte an, aus denen hervorgeht, dass er den Schutz, der ihm bereits gewährt worden ist, nicht mehr in Anspruch nehmen kann.

Der in Absatz 1 erwähnte Beschluss muss binnen einer Frist von fünfzehn Werktagen, das heißt alle Tage außer Samstagen, Sonntagen und gesetzlichen Feiertagen, gefasst werden."

**Art. 16** - Artikel 57/7bis desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 28. April 2010, wird aufgehoben.

**Art. 17** - Artikel 57/7ter desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 28. April 2010, wird aufgehoben.

**Art. 18** - Artikel 57/8 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 14. Juli 1987 und abgeändert durch die Gesetze vom 6. Mai 1993, 15. Juli 1996 und 15. September 2006, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden zwischen den Wörtern "Notifizierung per Fax" und den Wörtern "ebenfalls rechtsgültig" die Wörter "oder durch jedes andere durch Königlichen Erlass zugelassene Mittel der Notifizierung" eingefügt.

2. In Absatz 2 werden die Wörter "oder durch Boten gegen Empfangsbestätigung oder per Fax" durch die Wörter ", durch Boten gegen Empfangsbestätigung, per Fax oder durch jedes andere durch Königlichen Erlass zugelassene Mittel der Notifizierung" ersetzt.

**Art. 19** - In Artikel 57/9 Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 14. Juli 1987 und abgeändert durch die Gesetze vom 30. Dezember 2009 und 19. Januar 2012, werden die Wörter "in den Artikeln 57/6 Nr. 1 bis 7 und 57/6/1" durch die Wörter "in den Artikeln 57/6 Nr. 1 bis 7, 57/6/1, 57/6/2 und 57/6/3" ersetzt.

**Art. 20** - In Artikel 74/5 § 3 Absatz 5 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 15. September 2006, wird der letzte Satz, der mit den Wörtern "Wenn dem Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose" beginnt und mit den Wörtern "einem Monat ausgesetzt" endet, wie folgt ersetzt:

"Wenn dem Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose oder der antragstellenden oder der beitretenden Partei gemäß Artikel 39/76 § 1 eine Frist für die Prüfung der von einer der Parteien angeführten neuen Sachverhalte oder für die Mitteilung von Anmerkungen eingeräumt wird, wird die Dauer der Festhaltung ebenfalls von Rechts wegen während dieser Frist ausgesetzt."

**Art. 21** - Artikel 74/6 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 6. Mai 1993 und abgeändert durch die Gesetze vom 15. Juli 1996, 29. April 1999 und 15. September 2006, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1bis Nr. 15 wird wie folgt ersetzt:

"15. er sich weigert, die in Artikel 51/10 Absatz 1 erwähnte Erklärung abzugeben oder den dort erwähnten Fragebogen zu beantworten".

2. In § 2 Absatz 5 wird der letzte Satz, der mit den Wörtern "Wenn dem Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose" beginnt und mit den Wörtern "einem Monat ausgesetzt" endet, wie folgt ersetzt:

"Wenn dem Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose oder der antragstellenden oder der beitretenden Partei gemäß Artikel 39/76 § 1 eine Frist für die Prüfung der von einer der Parteien angeführten neuen Sachverhalte oder für die Mitteilung von Anmerkungen eingeräumt wird, wird die Dauer der Festhaltung ebenfalls von Rechts wegen während dieser Fristen ausgesetzt."

*KAPITEL 3 — Abänderungen des Gesetzes vom 12. Januar 2007  
über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern*

**Art. 22** - In Artikel 4 des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern, abgeändert durch die Gesetze vom 30. Januar 2009 und 19. Januar 2012, wird Absatz 1 wie folgt ersetzt:

"Die Agentur kann durch einen für den Einzelfall mit Gründen versehenen Beschluss bestimmen, dass ein Asylsuchender, der einen zweiten Asylantrag einreicht, während der Prüfung des Antrags Artikel 6 § 1 des vorliegenden Gesetzes nicht geltend machen kann, außer wenn das Generalkommissariat für Flüchtlinge und Staatenlose einen Beschluss zur Berücksichtigung in Anwendung von Artikel 57/6/2 oder einen Beschluss in Anwendung von Artikel 57/6 Nr. 1 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern gefasst hat. Dieser Grundsatz kann für jeden neuen Asylantrag zur Anwendung kommen."

**Art. 23** - Artikel 6 § 1 Absatz 2 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Januar 2012, wird durch folgenden Satz ergänzt:

"Durch die Einreichung einer Kassationsbeschwerde beim Staatsrat entsteht kein Anspruch auf materielle Hilfe. Bei der Prüfung der Kassationsbeschwerde wird ein Anspruch auf materielle Hilfe erst gewährt, nachdem die Kassationsbeschwerde in Anwendung von Artikel 20 § 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat für annehmbar erklärt worden ist."

**Art. 24** - In Artikel 7 § 2 letzter Absatz desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 30. Dezember 2009 und abgeändert durch das Gesetz vom 19. Januar 2012, werden die Wörter "von Artikel 51/8" durch die Wörter "von Artikel 57/6/2" ersetzt.

*KAPITEL 4 — Abänderung des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfzentren*

**Art. 25** - Artikel 57ter/1 des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfzentren, aufgehoben durch das Gesetz vom 12. Januar 2007, wird mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

"Art. 57ter/1 - Im Hinblick auf eine harmonische Verteilung der Aufnahmeplätze auf die Gemeinden muss das ÖSHZ in Artikel 64 des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern erwähnte lokale Aufnahmeeinrichtungen schaffen. Der König legt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Kriterien für diese Verteilung unter Berücksichtigung der spezifischen Lage jeder Gemeinde fest. Dieser Verteilungsplan wird wirksam ab einem vom König durch einen Ministerrat beratenen Erlass festzulegenden Datum. Schafft das ÖSHZ keine lokalen Aufnahmeeinrichtungen, kann ihm eine finanzielle Sanktion auferlegt werden, deren Modalitäten und Zweckbestimmung vom König durch einen Ministerrat beratenen Erlass festgelegt werden."

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das Belgische Staatsblatt veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 8. Mai 2013

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz  
Frau A. TURTELBOOM

Die Staatssekretärin für Asyl, Migration, Soziale Eingliederung und Armutsbekämpfung  
Frau M. DE BLOCK

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz  
Frau A. TURTELBOOM

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00776]

**4 DECEMBRE 2013.** — Arrêté royal relatif au prélèvement du fonds de la sécurité routière d'un montant destiné aux projets de la police intégrée

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 décembre 2005 relatif à l'établissement et au financement des plans d'action en matière de sécurité routière, article 5, § 3, modifié par la loi du 8 juin 2008;

Vu la loi du 4 mars 2013 contenant le Budget Général des Dépenses pour l'année budgétaire 2013;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 2005 relatif à l'établissement et au financement des plans d'action en matière de sécurité routière;

Vu le projet introduit par la police intégrée;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances pour la police fédérale, donné le 5 avril 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances pour Mobilité et Transports, donné le 22 avril 2013;

Vu l'avis du Collège des procureurs généraux donné le 13 septembre 2012;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Conformément à l'article 5, § 3, de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et au financement des plans d'action en matière de sécurité routière, tel que modifié par la loi du 8 juin 2008, un montant de 9.973.700 euros est attribué pour 2012 pour les services de contrôle en matière de sécurité routière qui dépendent du Service public fédéral Intérieur.

Ce montant est attribué pour financer des projets qui permettent une constatation plus efficace des infractions de circulation, visent un traitement et une perception plus rapide des amendes et soutiennent l'acquisition de matériels standardisés par des achats communs.

Cette somme est imputée sur le fonds d'attribution dans le cadre de la sécurité routière, visé à l'article 66.61b du fonds de restitution et d'attribution tel qu'il figure dans le Budget Général des Dépenses.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des chances,  
Mme J. MILQUET

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
M. WATHELET

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00776]

**4 DECEMBER 2013.** — Koninklijk besluit betreffende de voorafname op het verkeersveiligheidsfonds van een bedrag voor de projecten van de geïntegreerde politie

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid, artikel 5, § 3, gewijzigd bij de wet van 8 juni 2008;

Gelet op de wet van 4 maart 2013 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid;

Gelet op het ontwerp ingediend door de geïntegreerde politie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën voor de federale politie, gegeven op 5 april 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën voor de FOD Mobiliteit en Vervoer, gegeven op 22 april 2013;

Gelet op het advies van het College van de Procureurs-generaal, gegeven op 13 september 2012;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Overeenkomstig artikel 5, § 3, van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid, zoals gewijzigd door de programmawet van 8 juni 2008, wordt voor de controlediensten inzake verkeersveiligheid die afhangen van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken voor 2012 een bedrag van 9.973.700 euro toegekend.

Dit bedrag wordt toegekend om projecten die een meer doeltreffende vaststelling van de verkeersinbreuken toelaten, een vlottere afhandeling en snellere inning van de boetes beogen en de verwerving van gestandaardiseerd verkeerstechnisch materiaal via gemeenschappelijke aankopen ondersteunen, te financieren.

Dit bedrag wordt aangerekend op het fonds voor de toewijzingen in het kader van de verkeersveiligheid bedoeld in het artikel 66.61b van het terugbetalings- en toewijzingsfonds van de Algemene Uitgavenbegroting.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
M. WATHELET

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00728]

**21 NOVEMBRE 2013.** — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 28 décembre 2001 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, en ce qui concerne les critères médicaux

La Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, l'article 121, remplacé par la loi du 26 avril 2002;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (PJPOL), l'article IV.I.27, 3°;

Vu l'arrêté ministériel du 28 décembre 2001 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (AEPOL);

Vu le protocole de négociation n° 304/5 du comité de négociation pour les services de police, conclu le 14 novembre 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 25 février 2013;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 23 mai 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 juillet 2013;

Considérant que l'avis du Conseil consultatif des bourgmestres n'a pas été régulièrement donné dans le délai fixé et qu'aucune demande de prolongation n'a été formulée; qu'en conséquence il a été passé outre;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 7 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'AEPOL, l'annexe 4bis, insérée par l'arrêté ministériel du 30 avril 2010, est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Bruxelles, le 21 novembre 2013.

Mme J. MILQUET

Annexe à l'arrêté ministériel du 21 novembre 2013 portant modification de l'arrêté ministériel du 28 décembre 2001 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, en ce qui concerne les critères médicaux

Annexe 4bis à l'arrêté ministériel du 28 décembre 2001 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police

## LISTE DES CRITERES MEDICAUX

## Biométrie – aspect extérieur

## Taille

- La taille minimale exigée est de 152 centimètres.
- Cette taille est mesurée avec les pieds nus par terre et les cheveux dénoués.

## Poids

- L'indice de masse corporelle (IMC = le poids exprimé en kilogrammes divisé par le carré de la taille exprimée en mètre) se trouve de préférence entre 17 et 30.
- Un indice de masse corporelle supérieur à 30 donne lieu au mesurage du pourcentage de graisse.
- Des tests complémentaires peuvent être effectués dans le but d'exclure des pathologies sous-jacentes.

## Anomalies anatomiques

- Les difformités, les anomalies anatomiques ou la perte de membres ou de parties de membres peuvent mener à une inaptitude dans le cas où ils sont incompatibles avec une mise en situation opérationnelle ou avec le port de l'uniforme.
- Chaque cas fait l'objet d'une évaluation individuelle.

## Peau

- Les cicatrices ou les maladies de la peau peuvent mener à l'inaptitude si, de par leur nature, leur étendue ou complications, elles empêchent l'exercice normal des missions.
- Chaque cas fait l'objet d'une évaluation individuelle.

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00728]

**21 NOVEMBER 2013.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 december 2001 tot uitvoering van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, met betrekking tot de medische criteria

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, artikel 121, vervangen bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (RPPol), artikel IV.I.27, 3°;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 december 2001 tot uitvoering van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (UBPol);

Gelet op het protocol van onderhandeling nr. 304/5 van het onderhandelingscomité voor de politiediensten, gesloten op 14 november 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur-Général van Financiën, gegeven op 25 februari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken, d.d. 23 mei 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 26 juli 2013;

Overwegende dat het advies van de Adviesraad van burgemeesters niet regelmatig binnen de voorgeschreven termijn gegeven is en dat geen verzoek om verlenging van de termijn gedaan is; dat er bijgevolg aan is voorbijgegaan;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 7 oktober 2013, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

## Besluit :

**Artikel 1.** In het UBS, wordt de bijlage 4bis, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 30 april 2010, vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Brussel, 21 november 2013.

Mevr. J. MILQUET

*Tatouages*

- Les tatouages au niveau du cou et du visage mènent à l'inaptitude.
- Les tatouages au niveau des parties visibles du corps peuvent mener à l'inaptitude, certainement lorsqu'ils présentent un caractère raciste ou discriminatoire.

**Le système cardiovasculaire***Tension-artérielle*

- De préférence, la tension systolique ne peut dépasser 140 mmHg et la tension diastolique 90 mmHg.
- La prise de médicaments hypotenseurs est acceptée.
- Une tension artérielle supérieure à 140/90 mmHg, malgré le traitement médicamenteux pour la réguler, donne lieu à une évaluation individuelle.
- Une tension systolique supérieure à 180 mmHg et/ou une tension diastolique supérieure à 100 mmHg conduisent à l'inaptitude.
- Une tension trop basse ou hypotension peut mener à l'inaptitude, dans le cas où elle est accompagnée de syncopes.

*Affections veineuses*

- Les symptômes traduisant une insuffisance veineuse (formations variqueuses, dermite ocre, signe de Trendelenburg positif, thrombophlébite,...) peuvent conduire à l'inaptitude.
- Chaque cas fait l'objet d'une évaluation individuelle.

*Affections artérielles*

- L'insuffisance artérielle et des anévrismes connus peuvent mener à l'inaptitude.

*Affections lymphatiques*

- Les symptômes traduisant une insuffisance du système lymphatique (lymphoedème,...) peuvent conduire à l'inaptitude.

*Affections cardiaques*

- Est inapte, le candidat:
  - qui souffre d'une affection présentant un risque accru de perte de conscience soudaine ou d'une défaillance fonctionnelle brutale;
  - qui souffre d'une insuffisance cardiaque chronique provoquant des troubles lors d'un effort physique normal (NYHA classe 2), une cardiomyopathie, une déficience congénitale du cœur et des vaisseaux coronariens, une déficience congénitale ou acquise des valvules (avec ou sans prothèse), une maladie ischémique du cœur due à une déficience des artères coronaires;
  - qui présente des troubles graves du rythme cardiaque ou de la conduction atrio-ventriculaire;
  - à qui on a implanté un stimulateur cardiaque;
  - à qui on a implanté un défibrillateur;
  - atteint d'angine de poitrine qui survient au repos, à la moindre émotion ou en présence d'un autre facteur déclenchant important;
  - atteint d'altérations importantes du myocarde, de séquelles dûment constatées d'un infarctus du myocarde survenu antérieurement, de signes manifestes d'une affection coronarienne et d'une insuffisance cardiaque.
- Toutes les anomalies cardiaques congénitales ou acquises entraînant une diminution de la capacité d'effort, un risque de trouble du rythme cardiaque ou un risque anormal de développer une affection cardiaque précoce importante, conduisent à l'inaptitude.
- Un test d'effort peut être effectué chez les candidats masculins à partir de l'âge de 40 ans, et chez les candidates féminines à partir de l'âge de 45 ans.

**Le système pulmonaire**

- L'utilisation de médicaments standards est acceptée (ex. sympathomimétiques, corticoïdes inhalatoires, chromoglycate, antagonistes des leucotriènes, théophylline ou anticholinergiques).
- Mènent à l'inaptitude :
  - la tuberculose évolutive;
  - la prise orale de corticoïdes ou des anticorps IgE.
- Les affections du système pulmonaire avec répercussion sur les paramètres fonctionnels respiratoires peuvent conduire à l'inaptitude, lorsque le FEV 1 (= Forced Expiratory Volume) et/ou le PEF (= Peak Expiratory Flow) est diminué de 20% ou plus des valeurs théoriques moyennes attendues en fonction de l'âge, de la taille, du sexe et de la race. L'index de Tiffeneau doit s'élever à minimum 70%.
- Chaque cas fait l'objet d'une évaluation individuelle.

**Le système gastro-intestinal**

- Mènent à l'inaptitude:
  - la présence d'un anus praeternaturalis ou
  - l'insuffisance hépatique.
- Les anomalies, les malformations ou affections de l'oropharynx, de l'œsophage, de l'estomac, des intestins, de l'anus, du foie, de la vésicule biliaire et du pancréas pouvant entraîner une gêne fonctionnelle peuvent mener à l'inaptitude.
- Une affection du système gastro-intestinal qui nécessite un traitement médicamenteux ne mène pas automatiquement à l'inaptitude.
- Les antécédents de chirurgie bariatrique ne mènent pas automatiquement à l'inaptitude. En cas d'interventions chirurgicales, une attention particulière est attachée aux facteurs psychiques qui seraient éventuellement à la base de l'intervention chirurgicale, et aux séquelles de l'intervention chirurgicale.
- Chaque cas fait l'objet d'une évaluation individuelle.

### **Les maladies infectieuses et troubles de l'immunité**

- Les candidats, porteurs de maladie infectieuse aiguë susceptible d'évoluer vers la chronicité, seront déclarés inaptes temporairement. Cette inaptitude temporaire peut être réévaluée en fonction de l'évolution de l'affection et des paramètres médico-scientifiques les plus récents.
- Les troubles du système immunitaire peuvent mener à l'inaptitude.

### **La présence de tumeurs**

- La présence de tumeurs malignes conduit toujours à l'inaptitude temporaire. Chaque cas fera l'objet d'une évaluation individuelle après la fin du traitement complet. Un rétablissement suffisant de la condition physique est exigé pour être déclaré apte.
- La présence de tumeurs bénignes peut mener à l'inaptitude, en particulier dans les cas où elles sont à l'origine d'une gêne fonctionnelle empêchant l'exercice normal des missions.

### **Les affections hormonales et les affections du métabolisme**

#### *Généralités*

- Le traitement médicamenteux de ces affections n'est pas d'office un motif d'inaptitude, à condition que l'affection soit traitée d'une manière adéquate.
- Chaque affection endocrinienne et du métabolisme fait l'objet d'une évaluation individuelle.

#### *Le diabète sucré*

- Est inapte, le candidat atteint de diabète sucré:
  - risquant d'entraîner une perte de conscience soudaine due à l'hypo-ou l'hyperglycémie;
  - dont l'affection s'accompagne de graves complications au niveau des yeux, du système nerveux, des reins ou du système cardio-vasculaire;
  - traité à l'insuline ou aux médications orales hypoglycémiantes qui, à dose thérapeutique, risquent de provoquer de l'hypoglycémie.
- Le candidat atteint de diabète sucré qui est traité par un régime ou aux médications orales hypoglycémiantes ne risquant pas, à dose thérapeutique, de provoquer de l'hypoglycémie peut être déclaré apte. Le candidat doit avoir un diabète stabilisé, faire l'objet d'une surveillance médicale régulière, être suffisamment conscient de son affection, connaître le risque d'hypoglycémie, ainsi qu'en reconnaître les symptômes, avoir reçu une éducation diabétique et suivre fidèlement son traitement.
- Le port d'une pompe à insuline conduit à l'inaptitude.

### **Le système uro-génital**

- Mène à l'inaptitude:
  - l'insuffisance rénale sévère;
  - toute forme d'anus praeternaturalis;
  - une transplantation rénale;
- Toute anomalie (congénitale ou acquise) de l'appareil uro-génital ayant une incidence fonctionnelle et pouvant compromettre l'opérationnalité du candidat peut mener à l'inaptitude.
- Chaque cas sera évalué individuellement.

### **Le système visuel**

#### *Généralités*

- L'évaluation de l'aptitude tiendra compte des différents aspects du fonctionnement visuel. L'attention est particulièrement portée sur l'acuité visuelle, le champ visuel, la vision crépusculaire, la sensibilité à l'éblouissement et aux contrastes, la diplopie ainsi que sur d'autres fonctions visuelles qui sont exigées pour accomplir des tâches opérationnelles (ex. la conduite d'un véhicule prioritaire, le port d'arme...) en toute sécurité.
- Une anomalie fonctionnelle visuelle progressive peut mener à l'inaptitude.
- Le kératocone mène à l'inaptitude.

#### *Acuité visuelle*

- L'acuité visuelle minimale exigée, obtenue éventuellement au moyen d'une correction optique, est de 8/10 pour chaque œil. Cette acuité visuelle minimale, peut être obtenue au moyen de lunettes, pour autant que celles-ci ne soient pas plus fortes que « plus 8 dioptrie » ou « moins 8 dioptrie ». Les lentilles de contact quel que soit leur dioptrie sont autorisées à la condition qu'elles soient bien supportées.  
L'acuité visuelle minimale obtenue sans correction optique doit être de 1/10 pour chaque œil.
- La chirurgie réfractive mène à une inaptitude temporaire de trois mois. Le candidat doit présenter un rapport de l'ophtalmologue confirmant le bon résultat de l'intervention et la qualité du processus de guérison.
- L'acuité visuelle est mesurée au moyen d'une échelle d'optotypes (carte de Snellen) à une distance de 5 mètres ou au moyen d'une méthode équivalente.
- Les lentilles intraoculaires ne conduisent pas à l'inaptitude.

#### *Champ visuel*

- Le candidat qui n'utilise qu'un seul œil est inapte.
- Le champ visuel ne peut présenter ni défaut, ni rétrécissement.
- Le champ visuel binoculaire horizontal doit s'élever à 160° minimum. A partir du centre de ce champ visuel, l'amplitude doit s'étendre d'au moins 70° vers la gauche et la droite, et d'au moins 30° vers le haut et le bas. Les 30° centraux doivent absolument être dépourvus du moindre défaut.
- La mesure du champ visuel se fait à l'aide d'un périmètre.

Si le candidat est obligé de porter une correction optique, la mesure du champ visuel est réalisée avec le port de la correction optique.

*Vision crépusculaire*

- Après cinq minutes d'adaptation à l'obscurité, le candidat doit présenter, éventuellement avec une correction optique, une acuité visuelle de 2/10.
- L'acuité visuelle est mesurée avec les deux yeux simultanément, à l'aide d'une échelle d'optotypes, lettres noires sur fond blanc, éclairée à un Lux et placée à cinq mètres du candidat. En cas de doute, il sera procédé à un examen plus approfondi à l'aide d'un adaptomètre. L'écart maximal toléré est d'une unité log.

*Couleurs de base*

- Le candidat doit pouvoir facilement percevoir et distinguer les couleurs de base (le rouge, le vert et le jaune).

**Le système ORL**

- La perte moyenne d'acuité auditive aux fréquences de 500, 1000 et 2000 Hertz, mesurée sans correction séparément pour chaque oreille, ne peut dépasser les 30 dBA.
- Le port d'un appareil auditif (externe ou implant) conduit à l'inaptitude.
- Peut mener à l'inaptitude:
  - l'absence d'usage normal de la voix;
  - des affections causant des troubles aigus, chroniques ou récurrents de l'équilibre ou des vertiges.
- Toute perforation du tympan fera l'objet d'une évaluation individuelle.

**Le système ostéo-musculaire***Généralités*

- La présence de matériel ostéo-synthétique ne mène pas automatiquement à l'inaptitude.
- Chaque affection du système ostéo-musculaire sera évaluée individuellement. Cette évaluation tiendra compte principalement des résultats de l'examen clinique, éventuellement complétés par des résultats d'examens techniques ou d'expertises.

*La colonne vertébrale*

- Peut mener à l'inaptitude:
  - les séquelles importantes d'affections ou fractures de vertèbre(s) ayant une répercussion sur la stabilité du rachis;
  - les cyphoses, les scolioses et les hyperlordoses induisant une limitation fonctionnelle;
  - la spondylolyse bilatérale avec antéro- ou rétrolystésis;
  - les séquelles de la chirurgie au niveau de la colonne vertébrale qui ont une répercussion fonctionnelle et qui peuvent porter atteinte à l'emploi opérationnel du candidat.

*La boîte crânienne*

- Chaque affection de la boîte crânienne entraînant des troubles neurologiques ou compromettant l'exécution des tâches normales conduit à l'inaptitude.

*La ceinture scapulaire et les membres supérieurs*

- Mène à l'inaptitude:
  - la perte anatomique ou fonctionnelle d'une partie ou de la totalité d'un membre supérieur;
  - l'altération de la mobilité des articulations du membre supérieur s'il s'avère que cette limitation empêche l'exécution normale des tâches;
  - la perte de la capacité à saisir d'une main.
- Peut conduire à l'inaptitude:
  - la perte anatomique ou fonctionnelle d'une partie ou de la totalité d'un ou plusieurs doigts à une main;
  - l'instabilité de l'épaule

*La ceinture pelvienne et les membres inférieurs*

- Mène à l'inaptitude:
  - la perte anatomique ou fonctionnelle de la totalité ou d'une partie d'un (des) membre(s) inférieur(s);
  - l'altération de la mobilité des articulations des membres inférieurs s'il s'avère que cette limitation empêche l'exécution normale des tâches.
- Peut mener à l'inaptitude:
  - l'instabilité du genou ou de la cheville.

*Affections dégénératives*

- Toutes les affections dégénératives musculaires, tendineuses, ligamentaires, ostéo-articulaires ou les affections rhumatismales qui conduiront à l'impossibilité de répondre aux exigences fonctionnelles de la profession mènent à l'inaptitude.

## Le système nerveux

### Généralités

- Toutes les affections du système nerveux font l'objet d'une évaluation individuelle.

### Affections neurologiques

- Le candidat peut être déclaré apte s'il n'a plus présenté de troubles neurologiques importants depuis au moins un an. Un examen par un neurologue est exigé.
- Est inapte, le candidat:
  - avec une déficience du système nerveux central ou périphérique susceptible de provoquer un trouble aigu des fonctions cérébrales exposant le candidat à une perte de conscience ou une défaillance;
  - dont les capacités fonctionnelles, sensorielles, cognitives ou locomotrices sont atteintes suite à une intervention chirurgicale en raison d'une affection intracrânienne;
  - qui a présenté une affection cérébro-vasculaire;
  - atteint d'une affection neurologique évolutive influençant les capacités fonctionnelles, pour autant que cette affection puisse compromettre l'exécution des missions opérationnelles en toute sécurité.

### Epilepsie

- Le candidat souffre d'épilepsie si il a eu deux ou plusieurs crises épileptiques non provoquées au cours d'une période de cinq ans.
- Le candidat atteint d'épilepsie ou ayant eu une crise épileptique, en dépit qu'il ait ou non subi une chirurgie cérébrale curative, est inapte.
- Exceptions:

Dans les cas suivants, le candidat peut être déclaré apte s'il n'a plus eu de crise durant la période requise, et ce sans médication anti-épileptique, s'il fait l'objet d'un suivi médical régulier, s'il est pleinement conscient de son affection, qu'un électro-encéphalogramme ne montre pas d'anomalie épileptiforme et que la neuroradiologie ne révèle pas l'existence d'une pathologie cérébrale épileptiforme. Un rapport neurologique favorable est toujours requis:

- le candidat qui a présenté une crise d'épilepsie unique non provoquée et qui n'a plus présenté de crise de quelque forme que ce soit depuis cinq ans peut être déclaré apte;
- le candidat qui a présenté une crise d'épilepsie provoquée unique due à un facteur explicatif et évitable peut être déclaré apte après une période sans crise d'au moins un an;
- le candidat souffrant d'épilepsie, sous quelque forme que ce soit, peut être déclaré apte après une période ininterrompue d'au moins dix ans sans crise quelconque.

### Somnolence pathologique

- Le candidat souffrant de somnolence pathologique ou de troubles de la conscience suite au syndrome de narcolepsie/cataplexie ou du syndrome d'apnée du sommeil est inapte.

### Affections psychiatriques

- Chaque affection psychiatrique fait l'objet d'une évaluation individuelle.
- Mène à l'inaptitude:
  - toutes les affections mentales pouvant provoquer de brusques troubles de la conscience, des phénomènes dissociatifs ou des troubles aigus des fonctions cérébrales se manifestant par des troubles du comportement, une perte brutale du fonctionnement normal, des troubles du jugement, de l'adaptation ou des capacités de perception ou pouvant troubler les réactions psychomotrices du candidat;
  - la maniaco-dépressivité/la schizophrénie/les troubles de la personnalité compromettant la capacité de jugement.

### Les affections du système hématopoïétique et lymphoïde

- Les affections graves du sang et des organes hématopoïétiques, tels que les troubles de la coagulation, les anémies sévères, les thrombopénies et les neutropénies peuvent mener à l'inaptitude. Chaque cas fera l'objet d'une évaluation individuelle.
- Le cancer du sang ou le cancer lymphatique conduit toujours à l'inaptitude temporaire. Chaque cas fera l'objet d'une évaluation individuelle après la fin du traitement complet. Un rétablissement suffisant de la condition physique est exigé pour être déclaré apte.
- La prise de médication anticoagulante, antiagrégante ou thrombolytique peut mener à l'inaptitude.

### Normes relatives à l'usage d'alcool, de substances psychotropes et de médicaments psychotropes

### Généralités

- Toute consommation d'alcool, de substances psychotropes et de médicaments psychotropes fera l'objet d'une évaluation individuelle.

### Substances psychotropes et médicaments

- Est inapte le candidat qui:
  - est en état de dépendance de substances psychotropes ou qui en fait une consommation excessive sans toutefois être en état de dépendance;
  - consomme régulièrement des substances psychotropes, sous quelque forme que ce soit, susceptibles de compromettre son aptitude à l'exercice de sa fonction, ou qui en absorbe une quantité telle qu'elle exerce une influence néfaste sur le comportement;
  - consomme tout autre médicament ou association de médicaments qui exerce une influence néfaste sur la perception, l'humeur, l'attention, la psychomotricité et la capacité de jugement.
- Le candidat qui a été en état de dépendance de substances psychotropes ou de médicaments psychotropes ou qui en a fait une consommation excessive peut néanmoins être déclaré apte au terme d'une période prouvée d'abstinence d'au moins deux ans.

### Alcool

- Le candidat en état de dépendance d'alcool, ou qui ne peut s'abstenir de consommer de l'alcool est inapte.
- Le candidat qui a été en état de dépendance à l'égard d'alcool peut néanmoins être déclaré apte au terme d'une période prouvée d'abstinence d'au moins deux ans.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 21 novembre 2013 portant modification de l'arrêté ministériel du 28 décembre 2001 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, en ce qui concerne les critères médicaux.

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des chances,  
Mme J. MILQUET

---

Bijlage bij het ministerieel besluit van 21 november 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 december 2001 tot uitvoering van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, met betrekking tot de medische criteria

Bijlage 4bis bij het ministerieel besluit van 28 december 2001 tot uitvoering van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten

### **LIJST van de medische criteria**

#### **Biometrie – uiterlijk**

##### *Lengte*

- De minimaal vereiste lengte bedraagt 152 centimeter.
- Deze lengte wordt staand gemeten, met de blote voeten op de grond en met de haren los.

##### *Gewicht*

- De Body Mass Index (= het lichaamsgewicht uitgedrukt in kilogram gedeeld door het kwadraat van de lengte uitgedrukt in meter) ligt bij voorkeur tussen 17 en 30.
- Een Body Mass Index groter dan 30 geeft aanleiding tot een meting van het vetpercentage.
- Met het oog op het uitsluiten van onderliggende pathologieën kunnen bijkomende onderzoeken worden uitgevoerd.

##### *Anatomische afwijkingen*

- Misvormingen, anatomische afwijkingen of verlies van ledematen of van delen van ledematen kunnen tot ongeschiktheid leiden indien zij onverenigbaar zijn met een operationele inzet of met het dragen van het uniform.
- Ieder geval wordt individueel beoordeeld.

##### *Huid*

- Littekens of chronische huidaandoeningen kunnen tot ongeschiktheid leiden indien zij door hun aard, omvang of verwikkelingen het uitvoeren van normale opdrachten verhinderen.
- Ieder geval wordt individueel beoordeeld.

##### *Tatoeages*

- Tatoeages op de hals en het aangezicht leiden tot ongeschiktheid.
- Tatoeages op zichtbare lichaamsdelen kunnen tot ongeschiktheid leiden, zeker indien zij een racistisch of discriminerend karakter hebben.

### **Het cardiovasculair systeem**

#### *Bloeddruk*

- De systolische bloeddruk is bij voorkeur niet hoger dan 140 mmHg en de diastolische bloeddruk is bij voorkeur niet hoger dan 90 mmHg.
- Het gebruik van bloeddrukverlagende medicatie is toegelaten.
- Een bloeddruk die, ondanks medicamenteuze behandeling, hoger is dan 140/90 mmHg geeft aanleiding tot een individuele beoordeling.
- Een systolische bloeddruk hoger dan 180 mmHg en/of een diastolische bloeddruk hoger dan 100 mmHg leiden tot ongeschiktheid.
- Te lage bloeddruk of hypotensie kan leiden tot ongeschiktheid indien deze gepaard gaat met syncopes.

#### *Veneuze aandoeningen*

- Tekenen die wijzen op veneuze insufficiëntie (variceuze formaties, okerdermatitis, positief teken van Trendelenburg, thromboflebitis, ...) kunnen tot ongeschiktheid leiden.
- Ieder geval wordt individueel beoordeeld.

#### *Arteriële aandoeningen*

- Arteriële insufficiëntie en gekende aneurysmata kunnen tot ongeschiktheid leiden.

#### *Lymfatische aandoeningen*

- Tekenen die wijzen op een insufficiënt lymfatisch systeem (lymfoedeem, ...) kunnen tot ongeschiktheid leiden.

*Hartafwijkingen*

- Is ongeschikt, de kandidaat:
  - die lijdt aan een aandoening met een duidelijk verhoogd risico op een plotselinge bewustzijnsstoornis of een plotseling functieverlies;
  - met stoornissen ten gevolge van chronisch hartfalen optredend bij gewone fysieke inspanning (NYHA klasse 2), cardiomyopathie, aangeboren gebrek van het hart of de grote vaten, aangeboren of verworven klepafwijking (al dan niet met een klepprothese), een ischemische hartziekte ten gevolge van een kransslagaderlijden;
  - met ernstige stoornissen van het hartritme of van de atrioventriculaire geleiding;
  - met een ingeplante pacemaker;
  - met een ingeplante defibrillator;
  - met angina pectoris die optreedt bij rust, bij de minste emotie of bij andere relevante uitlokende factoren;
  - met belangrijke beschadiging van het myocard, duidelijk aangetoonde letsels van een vroeger myocardinfarct, duidelijk bewezen tekens van coronair lijden en hartfalen.
- Aangeboren of verworven hartafwijkingen welke leiden tot een verminderde inspanningscapaciteit, tot een verhoogd risico op hartritmestoornissen of voortijdig ernstig hartlijden, leiden tot ongeschiktheid.
- De mannelijke kandidaten vanaf de leeftijd van 40 jaar en de vrouwelijke kandidaten vanaf de leeftijd van 45 jaar kunnen aan een inspanningsproef onderworpen worden.

**Het pulmonaal stelsel**

- Het gebruik van standaard medicatie is toegelaten (bv. Beta 2 mimetica, inhalatiepreparaten op basis van corticoiden, chromoglycaat, leucotriene-antagonisten, theophylline of anticholinergica).
- Leidt tot ongeschiktheid:
  - evolutieve longtuberculose;
  - het gebruik van perorale corticoiden of IgE antilichamen.
- Aandoeningen van het respiratoir stelsel die aanleiding geven tot gestoorde longfunctieparameters kunnen tot ongeschiktheid leiden van zodra de één seconde waarde (FEV 1 = Forced Expiratory Volume) en/of de PEF (= Peak Expiratory Flow) verminderd zijn met 20 % of meer van de statistisch verwachte waarden voor leeftijd, geslacht en ras. De Tiffeneau-index dient minimaal 70 % te bedragen.
- Ieder geval wordt individueel beoordeeld.

**Het maag- en darmstelsel**

- Leidt tot ongeschiktheid:
  - elke vorm van kunstmatig stoma of
  - ernstige leverinsufficiëntie.
- Anomalieën, misvormingen of aandoeningen van de oropharynx, slokdarm, maag, dunne darm, dikke darm, anus, lever, galblaas en pancreas die een functionele hinder kunnen veroorzaken, kunnen tot ongeschiktheid leiden.
- Een aandoening van het gastro-intestinaal stelsel die een medicamenteuze behandeling vereist, leidt niet noodzakelijk tot ongeschiktheid.
- Bariatrische chirurgie leidt niet automatisch tot ongeschiktheid. Bij de beoordeling van deze chirurgische ingrepen wordt aandacht besteed aan de psychische factoren die eventueel aan de basis liggen van de ingreep en aan de gevolgen van de heelkundige ingreep.
- Ieder geval wordt individueel beoordeeld.

**De besmettelijke ziekten en de verstoringen van het immuunsysteem**

- De kandidaat die lijdt aan een acute infectieuze ziekte welke kan leiden tot een chronische aandoening zal tijdelijk ongeschikt zijn. Deze tijdelijke ongeschiktheid kan opnieuw geëvalueerd worden in functie van de evolutie van de aandoening en van de meest recente wetenschappelijke inzichten.
- De stoornissen in het immuunsysteem kunnen tot ongeschiktheid leiden.

**De aanwezigheid van tumoren**

- De aanwezigheid van kwaadaardige tumoren leidt in alle gevallen tot tijdelijke ongeschiktheid. Ieder geval wordt na het einde van de volledige behandeling individueel beoordeeld. Een voldoende herstel van de fysieke conditie is vereist om geschikt verklaard te worden.
- De aanwezigheid van goede aardige tumoren kan leiden tot ongeschiktheid, zeker indien dat de oorzaak is van functionele hinder die de normale uitoefening van het beroep belemmt.

**De hormonale aandoeningen en de aandoeningen van de stofwisseling***Algemeen*

- De medicamenteuze behandeling van deze aandoeningen leidt op zich niet tot ongeschiktheid, op voorwaarde dat de aandoening op een adequate manier wordt behandeld.
- Alle endocriene en metabole aandoeningen worden individueel beoordeeld.

*Diabetes mellitus*

- Is ongeschikt, de kandidaat met diabetes mellitus:
  - waarbij door hypo- of hyperglycemie een plotselinge bewustzijnsdaling kan optreden;
  - bij wie de aandoening gepaard gaat met ernstige verwikkelingen ter hoogte van de ogen, het zenuwstelsel, het hart, de nieren of de bloedvaten;
  - die wordt behandeld met insuline of bloedsuikerverlagende tabletten die in een therapeutische dosis hypoglycemieaanvallen kunnen veroorzaken.

- De kandidaat met diabetes mellitus die wordt behandeld met een dieet of bloedsuikerverlagende tabletten die in een therapeutische dosis geen hypoglycemiaanvallen kunnen veroorzaken, kan geschikt worden verklaard. De kandidaat dient een stabiele diabetes te hebben, onder geregelde geneeskundig toezicht te staan, een voldoende inzicht te hebben in zijn aandoening, het risico op hypoglycemie te kennen alsook de symptomen ervan te herkennen, een diabeteseducatie te hebben gevolgd en blijk te geven van een strikte therapietrouw.
- Het dragen van een insulinepomp leidt tot ongeschiktheid.

#### **Het uro-genitaal stelsel**

- Leidt tot ongeschiktheid:
  - ernstige nierinsufficiëntie;
  - elke vorm van kunstmatig stoma;
  - een niertransplantatie;
- Elke afwijking (aangeboren of verworven) van het uro-genitaal stelsel die een functionele weerslag heeft en de operationele inzet van de kandidaat in het gedrang kan brengen, kan tot ongeschiktheid leiden.
- Ieder geval zal individueel worden beoordeeld.

#### **Het visueel stelsel**

##### *Algemeen*

- De beoordeling van de geschiktheid houdt rekening met de diverse aspecten van het visueel functioneren. Er wordt bijzondere aandacht besteed aan de gezichtsscherpte, het gezichtsveld, het gezichtsvermogen in het schemerdonker, de licht- en contrastgevoeligheid, diplopie en andere visuele functies die vereist zijn om operationele opdrachten (bv. het besturen van een prioritair voertuig, wapendracht...) in alle veiligheid te kunnen uitvoeren.
- Een progressieve visuele functiestoornis kan leiden tot ongeschiktheid.
- Keratoconus leidt tot ongeschiktheid.

##### *Gezichtsscherpte*

- De minimaal vereiste gezichtsscherpte bedraagt, zo nodig met een optische correctie, ten minste 8/10 voor elk oog afzonderlijk. Deze minimaal vereiste gezichtsscherpte mag bereikt worden met brilglazen, op voorwaarde dat deze niet sterker zijn dan plus of min 8 dioptrieën. Contactlenzen zijn tot elke sterkte toegestaan, mits zij goed worden verdragen.  
Zonder een optische correctie bedraagt de minimaal vereiste gezichtsscherpte 1/10 voor elk oog afzonderlijk.
- Refractieve chirurgie leidt tot een tijdelijke ongeschiktheid van drie maanden. De kandidaat moet een verslag van de oogarts voorleggen waaruit het gunstige resultaat van de interventie blijkt en dat de kwaliteit van het genezingsproces bevestigd.
- De gezichtsscherpte wordt gemeten aan de hand van een schaal met optotypen (kaart van Snellen) vanop een afstand van 5 meter of aan de hand van een gelijkwaardige methode.
- Intraoculaire lenzen leiden niet tot ongeschiktheid.

##### *Gezichtsveld*

- De kandidaat die slechts één oog functioneel gebruikt, is niet geschikt.
  - Het gezichtsveld mag geen defect of vernauwing vertonen.
  - Het horizontale binoculaire gezichtsveld dient minstens 160° te bedragen. Vanuit het centrum van dit gezichtsveld dient de amplitude minimaal 70° naar links en naar rechts, en minimaal 30° naar boven en onder te bedragen. De centrale 30° dienen vrij te zijn van enig absoluut defect.
  - Het meten van het gezichtsveld gebeurt door middel van een perimeter.
- Indien de kandidaat verplicht is een optische correctie te dragen, gebeurt het meten van het gezichtsveld met deze optische correctie.

##### *Schemerzicht*

- De kandidaat moet, na vijf minuten aanpassing aan de duisternis en zo nodig met een optische correctie, een gezichtsscherpte vertonen van 2/10.
- De gezichtsscherpte wordt gemeten voor beide ogen samen aan de hand van een schaal van optotypen, zwarte letters op witte achtergrond, belicht met één Lux, geplaatst op een afstand van vijf meter van de kandidaat. Bij twijfel zal nader onderzoek met een adaptometer plaatsvinden. De maximaal toegestane afwijking bedraagt één logeenheid.

##### *Basiskleuren*

- De basiskleuren (rood, groen en geel) moeten vlot kunnen worden waargenomen en onderscheiden.

#### **Het neus-keel- en oorstelsel**

- Op de frequenties 500, 1 000 en 2 000 Hertz mag het gemiddeld gehoorverlies, gemeten aan elk oor afzonderlijk, niet meer bedragen dan 30 dBA.
- Het dragen van een gehoorapparaat (uitwendig of implant) leidt tot ongeschiktheid.
- Kan tot ongeschiktheid leiden:
  - de afwezigheid van normaal stemgebruik;
  - aandoeningen die acute, chronische of recidiverende klachten van duizeligheid of evenwichtsstoornissen veroorzaken.
- Elke perforatie van een trommelflies wordt individueel beoordeeld.

## **Het beender- en spierstelsel**

### *Algemeen*

- De aanwezigheid van osteosynthesemateriaal leidt niet noodzakelijk tot ongeschiktheid.
- Iedere aandoening van het bewegingsapparaat wordt individueel beoordeeld. Bij deze beoordeling zal voornamelijk rekening worden gehouden met de resultaten van het klinisch onderzoek, eventueel aangevuld met de resultaten van technische onderzoeken of expertises.

### *De wervelzuil*

- Kan tot ongeschiktheid leiden :
  - belangrijke sekwellen van wervelfracturen of wervelaandoeningen, welke een weerslag hebben op de stabiliteit van de wervelkolom;
  - kyphose, scoliose en hyperlordose die een functionele beperking inhouden;
  - bilaterale spondylolyse met een antero- of retrolisthese;
  - sekwellen van heelkunde ter hoogte van de wervelzuil die een functionele weerslag hebben en die de operationele inzet van de kandidaat in het gedrang kunnen brengen.

### *De schedelbeenderen*

- Elke afwijking van de schedelbeenderen welke leidt tot neurologische stoornissen ofwelke het uitvoeren van normale opdrachten verhindert, leidt tot ongeschiktheid.

### *De schoudergordel en de bovenste ledematen*

- Leidt tot ongeschiktheid :
  - het anatomisch of functioneel verlies van het geheel of een gedeelte van één der bovenste ledematen;
  - de gestoorde beweeglijkheid van de gewrichten van het bovenste lidmaat, voor zover deze beperkingen de normale uitoefening van de taken onmogelijk maken;
  - het verlies van het grijpvermogen van één der handen.
- Kan tot ongeschiktheid leiden :
  - het anatomisch of functioneel verlies van het geheel of een gedeelte van de vinger(s) van één der handen;
  - de instabiliteit van de schouder.

### *De heupgordel en de onderste ledematen*

- Leidt tot ongeschiktheid :
  - het anatomisch of functioneel verlies van het geheel of een gedeelte van één der onderste ledematen;
  - de gestoorde beweeglijkheid van de gewrichten van de onderste ledematen, voor zover deze beperkingen de normale uitoefening van de taken onmogelijk maken.
- Kan tot ongeschiktheid leiden :
  - de instabiliteit van de knie of de enkel.

### *Degeneratieve aandoeningen*

- Alle degeneratieve musculaire, tendineuze, ligamentaire, osteo-articulaire aandoeningen of aandoeningen van reumatische aard welke de onmogelijkheid om aan de normale functionele eisen van het beroep te voldoen met zich meebrengen, leiden tot ongeschiktheid.

## **Het zenuwstelsel**

### *Algemeen*

- Alle aandoeningen van het zenuwstelsel worden individueel beoordeeld.

### *Neurologische aandoeningen*

- De kandidaat kan geschikt worden verklaard wanneer hij minstens één jaar vrij is van belangrijke neurologische stoornissen. Een onderzoek door een neuroloog is vereist.
- Is ongeschikt, de kandidaat :
  - met een aandoening van het centraal of het perifeer zenuwstelsel waardoor een acute stoornis in de hersenfuncties veroorzaakt kan worden met een plotseling bewustzijnsverlies of een plotseling onvermogen tot gevolg;
  - wiens functionele, zintuiglijke, cognitieve of locomotorische vaardigheden zijn aangetast door een heelkundige ingreep wegens een intracraniële aandoening;
  - die een cerebro-vasculaire aandoening heeft gehad;
  - met een evolutieve neurologische aandoening met invloed op de functionele vaardigheden, in zoverre deze de veilige uitvoering van operationele opdrachten in het gedrang kan brengen.

### *Epilepsie*

- De kandidaat heeft epilepsie indien hij binnen een periode van vijf jaar twee of meerdere niet uitgelokte epileptische aanvallen heeft gehad.
- De kandidaat met epilepsie of die een epileptische aanval heeft gehad, ongeacht het al dan niet ondergaan hebben van curatieve cerebrale chirurgie, is niet geschikt.
- Uitzonderingen:

In de hiernavolgende gevallen kan de kandidaat geschikt worden verklaard indien hij aanvals vrij is gebleven voor de vereiste periode en dit zonder anti-epileptische medicatie, onder regelmatig geneeskundig toezicht staat, voldoende inzicht heeft in de aandoening, het elektro-encefalogram geen epileptiforme afwijkingen vertoont en de neurologische beeldvorming niet wijst op het bestaan van een epileptogene cerebrale pathologie. Een gunstig neurologisch verslag is steeds vereist:

  - de kandidaat die een éénmalige niet uitgelokte aanval van epilepsie heeft gehad en reeds vijf jaar geen aanvallen van welke vorm ook heeft vertoond kan geschikt worden verklaard;

- de kandidaat die een éénmalige uitgelokte aanval van epilepsie met een aanwijsbare en vermeidbare oorzaak vertoond heeft, kan geschikt worden verklaard indien hij minstens een jaar aanvals vrij is;
- de kandidaat met epilepsie, ongeacht de vorm, kan geschikt worden verklaard na een ononderbroken periode van ten minste tien jaar zonder aanvallen van welke vorm ook.

*Pathologische somnolentie*

- De kandidaat met pathologische somnolentie of bewustzijnsstoornissen ten gevolge van het narcolepsie/cataplexiesyndroom of het slaapapneusyndroom is ongeschikt.

**Psychiatrische aandoeningen**

- Alle psychiatrische aandoeningen worden individueel beoordeeld.
- Leidt tot ongeschiktheid:
  - geestelijke aandoeningen die een plotselinge bewustzijnsstoornis, een dissociatieve of een acute stoornis van de hersenfuncties kan veroorzaken, zich uitend in een afwijking in het gedrag, een plots verlies van het normaal functioneren, een stoornis in het ordeels-, aanpassings- of perceptievermogen of de psychomotorische reacties van de kandidaat kunnen verstören;
  - manisch depressief syndroom/schizofrenie/persoonlijkheidsstoornissen met nadelige beïnvloeding van het ordeelsvermogen.

**De aandoeningen van het hemato-poëtisch stelsel en het lymfestelsel**

- Ernstige aandoeningen van het bloed en de bloedvormende organen zoals stollingsstoornissen, ernstige anemieën, thrombopenieën en neutropenieën kunnen leiden tot ongeschiktheid. Ieder geval wordt individueel beoordeeld.
- Bloed- of lymfekanker leidt altijd tot tijdelijke ongeschiktheid. Ieder geval wordt na het einde van de volledige behandeling individueel beoordeeld. Een voldoende herstel van de fysieke conditie is vereist om geschikt verklaard te worden.
- De inname van bloedverdunners, bloedplaatjesremmers en trombolytica kan leiden tot ongeschiktheid.

**De normen betreffende het gebruik van alcohol, psychotrope stoffen en psychotrope geneesmiddelen**

*Algemeen*

- Ieder gebruik van alcohol, psychotrope stoffen en psychotrope geneesmiddelen zal het voorwerp uitmaken van een individuele beoordeling.

*Psychotrope stoffen en geneesmiddelen*

- Is ongeschikt, de kandidaat die:
  - aan psychotrope stoffen verslaafd is of die stoffen overmatig gebruikt zonder daarvan verslaafd te zijn;
  - regelmatig, in welke vorm dan ook, psychotrope stoffen gebruikt die een nadelige invloed op de uitvoering van de functie kunnen hebben of die dusdanige hoeveelheden gebruikt dat het gedrag daardoor ongunstig wordt beïnvloed;
  - andere geneesmiddelen of geneesmiddelencombinaties gebruikt die de waarneming, de stemming, de aandacht, de psychomotoriek en het ordeelsvermogen ongunstig beïnvloeden.
- De kandidaat die aan psychotrope stoffen of psychotrope geneesmiddelen verslaafd is geweest of er overmatig gebruik van heeft gemaakt, kan evenwel na een periode van bewezen onthouding van minstens 2 jaar geschikt worden verklaard.

*Alcohol*

- De kandidaat die aan alcohol verslaafd is of zich niet kan onthouden van alcoholgebruik is ongeschikt.
- De kandidaat die aan alcohol verslaafd is geweest, kan evenwel na een periode van bewezen onthouding van minstens 2 jaar geschikt worden verklaard.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 21 november 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 december 2001 tot uitvoering van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, met betrekking tot de medische criteria.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[C – 2013/14580]

**17 MARS 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 juillet 2006 concernant la désignation ainsi que la qualification professionnelle de conseillers à la sécurité pour le transport par route, par rail ou par voie navigable de marchandises dangereuses. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 17 mars 2009 modifiant l'arrêté royal du 5 juillet 2006 concernant la désignation ainsi que la qualification professionnelle de conseillers à la sécurité pour le transport par route, par rail ou par voie navigable de marchandises dangereuses (*Moniteur belge* du 27 avril 2009).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[C – 2013/14580]

**17 MAART 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juli 2006 betreffende de aanwijzing en de beroepsbekwaamheid van veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenvateren. — Duitse vertaling**

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 17 maart 2009 tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juli 2006 betreffende de aanwijzing en de beroepsbekwaamheid van veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenvateren (*Belgisch Staatsblad* 27 april 2009).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN**

[C – 2013/14580]

**17. MÄRZ 2009 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 2006 über die Bestellung und die berufliche Befähigung von Sicherheitsberatern für die Beförderung gefährlicher Güter auf Straße, Schiene oder Binnenwasserstraßen — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 17. März 2009 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 2006 über die Bestellung und die berufliche Befähigung von Sicherheitsberatern für die Beförderung gefährlicher Güter auf Straße, Schiene oder Binnenwasserstraßen.

Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdiest des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen in Brüssel erstellt worden.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN****17. MÄRZ 2009 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 2006 über die Bestellung und die berufliche Befähigung von Sicherheitsberatern für die Beförderung gefährlicher Güter auf Straße, Schiene oder Binnenwasserstraßen**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 18. Februar 1969 über Maßnahmen zur Ausführung internationaler Verträge und Akte über Personen- und Güterbeförderung im See-, Straßen-, Eisenbahn- und Binnenschiffsverkehr, Artikel 1, abgeändert durch die Gesetze vom 21. Juni 1985, 28. Juli 1987 und 15. Mai 2006;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 2006 über die Bestellung und die berufliche Befähigung von Sicherheitsberatern für die Beförderung gefährlicher Güter auf Straße, Schiene oder Binnenwasserstraßen;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 26. Juli 2006;

Aufgrund des Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt vom 5. Mai 2008;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 45.368/4 des Staatsrates vom 19. November 2008, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Premierministers, des Ministers des Innern, der Ministerin für KMU, Selbstständige, Landwirtschaft und Wissenschaft und des Staatssekretärs für Mobilität und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 3 § 2 Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 2006 über die Bestellung und die berufliche Befähigung von Sicherheitsberatern für die Beförderung gefährlicher Güter auf Straße, Schiene oder Binnenwasserstraßen wird wie folgt ersetzt:

«3. die Beförderung biologischer Stoffe, Kategorie B der UN-Nummer 3373, die gemäß den

Verpackungsanweisungen P 650 von Unterabschnitt 4.1.4.1 des ADR, der RID oder der ADNR verpackt sind.».

**Art. 2** - Artikel 12 § 1 Nr. 5 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

«5. durch die UN-Nummern 1202, 1203, 1223 und 3475 gekennzeichnetes Gefahrgut und den UN-Nummern 1268 oder 1863 zugeordnetes Flugbenzin.».

**Art. 3** - In Artikel 20 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1. Paragraph 2 Nr. 1 wird wie folgt ersetzt:

«1. einem von der zuständigen Behörde ernannten Vorsitzenden.»;

2. Paragraph 8 wird wie folgt ersetzt:

«§ 8 - Der Prüfungsausschuss für die Klasse 1 befasst sich mit den Prüfungen über die Gefahrgüter der Klasse 1. Der Prüfungsausschuss für die Klasse 7 befasst sich mit den Prüfungen über die Gefahrgüter der Klasse 7. Der Prüfungsausschuss für die anderen Klassen befasst sich mit den Prüfungen über die Gefahrgüter der Klasse 2, die Gefahrgüter der anderen Klassen als der Klassen 1, 2 und 7 und die durch die UN-Nummern 1202, 1203, 1223 und 3475 gekennzeichneten Gefahrgüter sowie den UN-Nummern 1268 oder 1863 zugeordnetes Flugbenzin.»

**Art. 4** - Artikel 30 Nr. 5 desselben Erlasses wird durch den folgenden Absatz ersetzt:

«5. durch die UN-Nummern 1202, 1203, 1223 und 3475 gekennzeichnetes Gefahrgut und den UN-Nummern 1268 oder 1863 zugeordnetes Flugbenzin.».

**Art. 5** - Im selben Erlass werden aufgehoben:

1. Artikel 31;

2. Artikel 32.

**Art. 6** - In Artikel 33 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1. Paragraph 1 wird wie folgt ersetzt:

«§ 1 - Die in Artikel 19, ausgenommen § 2 und § 4, Artikel 20 und Artikel 24 auferlegten Vorschriften sind entsprechend anwendbar auf die in Artikel 28 erwähnten Kontrolltests.»;

2. Paragraph 2 wird wie folgt ersetzt:

«§ 2 - Die auf der Grundlage von Artikel 21 als Prüfungszentren zugelassenen Einrichtungen sind ebenfalls automatisch zugelassen, um dem Prüfungsausschuss bei der materiellen Organisation der Kontrolltests beizustehen. Diese Einrichtungen sind ermächtigt, bei den Bewerbern die Einschreibegebühr für die Kontrolltests einzuziehen. Die Einschreibegebühr deckt die Organisations- und Korrekturkosten. Die zuständige Behörde billigt den Betrag. Die Einschreibung zum Kontrolltest gilt erst, wenn die Einschreibegebühr gezahlt ist. Diese ist nur in Fällen höherer Gewalt rückzahlbar.»;

3. Paragraph 3 wird wie folgt ersetzt:

«§ 3 - Der Bewerber kann nur an Kontrolltests teilnehmen, die sich auf die Gefahrgutkategorien und die Teilschulungen beziehen, für die er an der in Artikel 34 erwähnten Auffrischungsschulung teilgenommen hat. Bei dieser Schulung darf er nicht länger abwesend sein als in Artikel 34 § 6 vorgesehen.»;

4. In Paragraph 4 wird das Wort «Prüfungen» durch das Wort «Kontrolltests» ersetzt.

**Art. 7** - Im selben Erlass wird die Anlage II durch die dem vorliegenden Erlass beigelegte Anlage ersetzt.

**Art. 8** - Der Premierminister, der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Innere gehört, der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaft gehört und der Staatssekretär, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Mobilität gehört, sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 17. März 2009

### ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister  
H. VAN ROMPUY

Der Minister des Innern  
G. DE PADT

Die Ministerin für KMU, Selbstständige, Landwirtschaft und Wissenschaft  
Frau S. LARUELLE

Der Staatssekretär für Mobilität  
E. SCHOUOPPE

Anlage zum Königlichen Erlass vom 17. März 2009 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 2006 über die Bestellung und die berufliche Befähigung von Sicherheitsberatern für die Beförderung gefährlicher Güter auf Straße, Schiene oder Binnenwasserstraßen

Anlage II zum Königlichen Erlass vom 5. Juli 2006 über die Bestellung und die berufliche Befähigung von Sicherheitsberatern für die Beförderung gefährlicher Güter auf Straße, Schiene oder Binnenwasserstraßen

### Anlage II

#### SCHULUNGSBESCHEINIGUNG DES SICHERHEITSBERATERS FÜR DIE GEFÄHRGUTBEFÖRDERUNG

Nummer der Schulungsbescheinigung:	
Nationalitätszeichen des ausstellenden Mitgliedstaates:	B
Name:	Vorname(n):
Geburtsdatum und Geburtsort:	Staatsangehörigkeit:
Unterschrift des Inhabers:	

Gültig bis ..... für Gefahrgut befördernde Unternehmen sowie Unternehmen, die das Verladen, Entladen, Füllen oder Verpacken im Zusammenhang mit Gefahrgutbeförderungen durchführen:

Alle Gefahrgutklassen: im Straßenverkehr (1) - im Schienenverkehr (1) - im Binnenschiffsverkehr (1)
Gefahrgut der Klasse 1: im Straßenverkehr (1) - im Schienenverkehr (1) - im Binnenschiffsverkehr (1)
Gefahrgut der Klasse 2: im Straßenverkehr (1) - im Schienenverkehr (1) - im Binnenschiffsverkehr (1)
Gefahrgut der Klasse 7: im Straßenverkehr (1) - im Schienenverkehr (1) - im Binnenschiffsverkehr (1)
Andere Gefahrgutklassen als die Klassen 1, 2 und 7: im Straßenverkehr (1) - im Schienenverkehr (1) - im Binnenschiffsverkehr (1)
UN1202, 1203, 1223 und 3475 und UN1268 oder 1863 zugeordnetes Flugbenzin: im Straßenverkehr (1) - im Schienenverkehr (1) - im Binnenschiffsverkehr (1)

Ausgestellt durch:	Verlängert bis:
Datum:	durch:
Unterschrift:	Datum:
(1) Unzutreffendes streichen	Unterschrift:

Gesehen, um Unserem Erlass vom 17. März 2009 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 2006 über die Bestellung und die berufliche Befähigung von Sicherheitsberatern für die Beförderung gefährlicher Güter auf Straße, Schiene oder Binnenwasserstraßen beigefügt zu werden.

## ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister  
H. VAN ROMPUY

Der Minister des Innern  
G. DE PADT

Die Ministerin für KMU, Selbstständige, Landwirtschaft und Wissenschaft  
Frau S. LARUELLE

Der Staatssekretär für Mobilität  
E. SCHOUOPPE

### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2013/07275]

#### 7 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif aux attributions de certaines autorités militaires

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, l'article 5, § 3, alinéa 3, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3, modifié par la loi du 31 juillet 2013, l'article 14, alinéa 4, remplacés par la loi du 31 juillet 2013, les articles 37 et 46, alinéa 4, modifiés par la loi du 31 juillet 2013, les articles 81/5, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, 83/1, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 3<sup>o</sup>, et 83/2, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, insérés par la loi du 31 juillet 2013, les articles 87, alinéa 4, et 88, alinéas 9 et 11, remplacés par la loi du 31 juillet 2013, l'article 101/1, alinéa 1<sup>er</sup>, inséré par la loi du 31 juillet 2013, les articles 152, alinéas 3 et 4, et 158, alinéas 3 et 4, remplacés par la loi du 31 juillet 2013, l'article 163/1, alinéas 3 et 4, inséré par la loi du 31 juillet 2013, l'article 166, modifié par la loi du 31 juillet 2013, et l'article 272, modifié par la loi du 20 juin 2012;

Vu la loi du 30 août 2013 instituant la carrière militaire à durée limitée, les articles 7, alinéa 2, 19, alinéa 3, 2<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, 27, 32, alinéa 2, 37, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>;

Vu le protocole de négociation N-364 du Comité de négociation du personnel militaire, conclu le 10 juillet 2013;

Vu l'avis 54.022/4 du Conseil d'Etat, donné le 9 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'un projet d'arrêté qui a pour seul but de déléguer des pouvoirs déterminés est dépourvu du caractère réglementaire requis par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat pour relever de la compétence d'avis de la section de législation du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté fixe les attributions dévolues à certaines autorités militaires dans le cadre de l'application de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées et de la loi du 30 août 2013 instituant la carrière militaire à durée limitée.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1<sup>o</sup> la loi du 28 février 2007 : la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées;

2<sup>o</sup> la loi du 30 août 2013 : la loi du 30 août 2013 instituant la carrière militaire à durée limitée.

### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2013/07275]

#### 7 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de bevoegdheden van sommige militaire overheden

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, artikel 5, § 3, derde lid, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, artikel 6, § 1, tweede en derde lid, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, artikel 14, vierde lid, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, de artikelen 37 en 46, vierde lid, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, de artikelen 81/5, eerste lid, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, 83/1, § 1, tweede lid, 3<sup>o</sup>, en 83/2, § 3, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, de artikelen 87, vierde lid, en 88, negende en elfde lid, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, artikel 101/1, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, de artikelen 152, derde en vierde lid, en 158, derde en vierde lid, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, artikel 163/1, derde en vierde lid, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, artikel 166, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, en artikel 272, gewijzigd bij de wet van 20 juni 2012;

Gelet op de wet van 30 augustus 2013 tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur, de artikelen 7, tweede lid, 19, derde lid, 2<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, 27, 32, tweede lid, 37, § 1, eerste lid, en § 2, eerste lid, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>;

Gelet op het protocol van onderhandelingen N-364 van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, gesloten op 10 juli 2013;

Gelet op het advies 54.022/4 van de Raad van State, gegeven op 9 oktober 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat een ontwerpbesluit dat er enkel toe strekt bepaalde bevoegdheden over te dragen geen reglementair besluit is in de zin van artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State om te kunnen worden voorgelegd aan de sectie wetgeving van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit bepaalt de bevoegdheden toegewezen aan sommige militaire overheden in het kader van de toepassing van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht en van de wet van 30 augustus 2013 tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1<sup>o</sup> de wet van 28 februari 2007 : de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht;

2<sup>o</sup> de wet van 30 augustus 2013 : de wet van 30 augustus 2013 tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur.

**Art. 3.** Le directeur général human resources est l'autorité visée :

1° aux articles 5, § 3, alinéa 3, 6, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3, 14, alinéa 4, 37, 46, alinéa 4, 81/5, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, 83/1, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 3<sup>o</sup>, 83/2, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 87, alinéa 4, 88, alinéas 9 et 11, 101/1, alinéa 1<sup>er</sup>, 152, alinéas 3 et 4, 158, alinéas 3 et 4, 163/1, alinéas 3 et 4, et 166 de la loi du 28 février 2007;

2° aux articles 7, alinéa 2, 19, alinéa 3, 2<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, 27, 32, alinéa 2, 37, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 30 août 2013.

Le directeur général human resources peut désigner une autorité, revêtue au moins d'un grade d'officier supérieur, pour exercer une ou plusieurs de ses compétences.

**Art. 4.** L'autorité du rang de chef de corps sous les ordres de laquelle le militaire ou le candidat militaire se trouve, est l'autorité visée :

1° à l'article 81/5, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi du 28 février 2007;

2° à l'article 37, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 30 août 2013.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2013.

**Art. 6.** Le ministre qui a la Défense dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
P. DE CREM

**Art. 3.** De directeur-generaal human resources is de overheid bedoeld :

1° in de artikelen 5, § 3, derde lid, 6, § 1, tweede en derde lid, 14, vierde lid, 37, 46, vierde lid, 81/5, eerste lid, 2<sup>o</sup>, 83/1, § 1, tweede lid, 3<sup>o</sup>, 83/2, § 3, eerste lid, 87, vierde lid, 88, negende en elfde lid, 101/1, eerste lid, 152, derde en vierde lid, 158, derde en vierde lid, 163/1, derde en vierde lid, en 166 van de wet van 28 februari 2007;

2° in de artikelen 7, tweede lid, 19, derde lid, 2<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, 27, 32, tweede lid, 37, § 1, eerste lid, en § 2, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wet van 30 augustus 2013.

De directeur-generaal human resources kan een overheid, minstens bekleed met een graad van hoofdofficier, aanwijzen voor het uitoefenen van één of meerdere van zijn bevoegdheden.

**Art. 4.** De overheid met de rang van korpscommandant onder wiens bevel de militair of de kandidaat-militair zich bevindt, is de overheid bedoeld :

1° in artikel 81/5, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de wet van 28 februari 2007;

2° in artikel 37, § 2, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wet van 30 augustus 2013.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 31 december 2013.

**Art. 6.** De minister bevoegd voor Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
P. DE CREM

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,  
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE  
[C – 2013/11602]

**22 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal visant l'octroi de subventions par l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile au titre du Fonds européen pour les Réfugiés 2013**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu les lois coordonnées du 22 mai 2003 sur la comptabilité de l'Etat, et plus particulièrement les articles 121 à 124;

Vu la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, et plus particulièrement l'article 61 relatif à l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile et l'article 56, 1 § , 2<sup>o</sup> phrase, relatif à l'octroi de subventions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 septembre 2013;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la lutte contre la pauvreté,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile octroie les subventions suivantes aux projets sélectionnés dans le cadre de l'appel à projets du FER 2013 :

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,  
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE  
[C – 2013/11602]

**22 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot toekenning van subsidies door het Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers in kader van het Europese Vluchtelingen Fonds 2013**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.  
Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op de gecoördineerde wetten van 22 mei 2003 op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid de artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang voor asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, in het bijzonder het artikel 61 met betrekking tot het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers en het artikel 56, 1 § , 2de lid met betrekking tot de toekenning van de subsidies;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 september 2013;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers kent de volgende subsidies toe op het EVF 2012 aan het project dat geselecteerd werd naar aanleiding van de projectoproep :

Nom projet	Montant subside	Bénéficiaire	Naam project	Bedrag subsidie	Begunstigde
Une Cellule d'intégration comme service sur mesure pour les réfugiés reconnus, avec une attention spéciale pour les groupes vulnérables	€ 120.922,91	Caritas International	Een Cel Integratie als dienst op maat van erkende vluchtelingen, met een focus op kwetsbare doelgroepen	€ 120.922,91	Caritas International

**Art. 2.** L'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile octroie la subvention suivante à charge du FER 2012 au projet sélectionné dans le cadre de l'appel à projet :

**Art. 2.** Het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers kent de volgende subsidies toe aan de projecten die in het kader van de projectoproep onder het EVF 2013 geselecteerd werden :

Nom projet	Montant subside	Bénéficiaire	Naam project	Bedrag subsidie	Begunstigde
Une Cellule d'intégration comme service sur mesure pour les réfugiés reconnus, avec une attention spéciale pour les groupes vulnérables	€ 109.320,00	Caritas International	Een Cel Integratie als dienst op maat van erkende vluchtelingen, met een focus op kwetsbare doelgroepen	€ 109.320,00	Caritas International
Accompagnement vers l'autonomie des mena's reconnus comme réfugiés ou bénéficiant de la protection subsidiaire	€ 212.000,00	Caritas International	Begeleiding naar autonomie en integratie van NBMV erkend als vluchtelingen of subsidiair beschermd	€ 212.000,00	Caritas International
Accompagnement ethno-psychologique et social des demandeurs d'asile et réfugiés	€ 52.000,00	Centre des immigrés Namur-Luxembourg	Accompagnement ethno-psychologique et social des demandeurs d'asile et réfugiés	€ 52.000,00	Centre des immigrés Namur-Luxembourg
Guidance des réfugiés vers l'insertion professionnelle	€ 124.317,71	Convivium	Guidance des réfugiés vers l'insertion professionnelle	€ 124.317,71	Convivium
Pour des MENA citoyens	€ 191.000,00	Mentor Escale	Pour des MENA citoyens	€ 191.000,00	Mentor Escale
Ankerkracht	€ 254.994,37	CPAS Gand	Ankerkracht	€ 254.994,37	OCMW Gent

**Art. 3.** Les dépenses sont imputables au budget 2014 de l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile à l'article budgétaire 590.01 "Remboursement FER pour partenaires".

**Art. 4.** Une convention conclue entre l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile et chaque bénéficiaire règle les modalités et la manière dont l'utilisation, le suivi, le contrôle, les rapports et l'évaluation de la subvention sont justifiées.

**Art. 5.** La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,  
à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté,  
Mme M. DE BLOCK

**Art. 3.** De uitgaven zijn aanrekenbaar op de 2014 begroting van het Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers op begrotingsartikel 590.01 "Terugbetaling partners".

**Art. 4.** Een overeenkomst afgesloten tussen het Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers en elke begunstigde bepaalt de modaliteiten en de wijze waarop het gebruik, de monitoring, de controle, de rapportering en de evaluatie van de subsidie wordt verantwoord.

**Art. 5.** De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,  
Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,  
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,  
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

[C – 2013/11620]

26 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention pour l'année 2013 aux centres publics d'action sociale dans les frais de constitution de garanties locatives en faveur de personnes qui ne peuvent faire face au paiement de celles-ci

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant l'organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;

Vu la loi du 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour 2013, l'article 2.44.3;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 2013 contenant le premier ajustement du budget général de dépenses pour l'année budgétaire 2013;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 22;

Considérant que l'accès au logement constitue un droit fondamental minimal qui doit être garanti à toute personne afin de lui permettre d'être en mesure de pouvoir mener une vie conforme à la dignité humaine;

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,  
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

[C – 2013/11620]

26 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie voor het jaar 2013 aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de kosten voor het samenstellen van huurwoningen ten gunste van personen die ze niet kunnen betalen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet 22 mei 2003, houdende de organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 4 maart 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013, artikel 2.44.3;

Gelet op de wet van 1 juli 2013, houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 22;

Overwegende dat het vinden van een woning een fundamenteel minimumrecht is, dat iedere persoon moet worden gewaarborgd om hem in staat te stellen een leven te kunnen leiden dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid;

Considérant que cet accès au logement est une priorité reprise dans le Second Plan fédéral de la Lutte contre la pauvreté et dans la Stratégie nationale pour l'intégration des Roms;

Considérant que la mission des centres publics d'action sociale est d'assurer aux personnes et aux familles l'aide sociale sous la forme la plus appropriée, celle-ci pouvant prendre la forme d'une intervention dans la caution locative;

Considérant que cette mission d'aide sociale précitée des centres publics d'action sociale doit être encouragée par un soutien financier;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 juin 2013;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention de cinq cent cinquante-six mille huit cent vingt-cinq euro (556.825,00 EUR) est octroyée aux centres publics d'action sociale, conformément à la clef de répartition visée à l'article 5.

Cette subvention est imputée au crédit inscrit au budget général des dépenses pour l'année 2013, section 44, division organique 55/1, allocation de base 11.43.52.43

**Art. 2.** La présente subvention est destinée à encourager les centres publics d'action sociale à intervenir par une décision d'octroi d'aide sociale sous la forme de constitution de garanties locatives en faveur des personnes qui ne peuvent faire face au paiement de celles-ci.

**Art. 3.** La présente subvention constitue une intervention forfaitaire dans les frais afférents à l'aide sociale accordée soit sous toute forme légale de garantie locative à l'intervention du C.P.A.S., soit par avance directe du montant de la caution locative par le C.P.A.S. à la personne.

L'octroi de la subvention est conditionné au fait que le C.P.A.S. établisse, en tenant compte de la capacité contributive de la personne aidée, les modalités d'un plan de remboursement correspondant au montant de la garantie locative accordée.

**Art. 4.** Sans préjudice de l'article 5, le montant de l'intervention s'élève à vingt-cinq euros par contrat de bail pour lequel le centre public d'action sociale décide d'octroyer l'aide sociale par une intervention dans la caution locative.

**Art. 5.** La subvention est répartie entre les centres publics d'action sociale à raison d'une garantie locative par tranche de 4,7 bénéficiaires du droit à l'intégration sociale, sur la base du nombre des bénéficiaires à charge du C.P.A.S. au 1<sup>er</sup> janvier 2012.

La répartition par centre est jointe en annexe du présent arrêté.

**Art. 6.** En vue du paiement de la subvention, un relevé récapitulatif du nombre de garanties locatives octroyées pour l'année 2013, est introduit par le centre au SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale, pour le 28 février 2014.

Ce relevé doit être transmis par l'application web « Rapport Unique ».

En vue du contrôle de l'utilisation de la subvention, toutes les pièces justificatives sont consignées au centre public d'action sociale.

**Art. 7.** La période couverte par la subvention prévue par le présent arrêté porte du 1<sup>er</sup> janvier 2013 au 31 décembre 2013.

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

**Art. 9.** La Ministre de la Justice et la Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté sont chargées de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,  
à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté,  
Mme M. DE BLOCK

Overwegende dat deze toegang van een woning een prioriteit herstel in het tweede Federaal plan Armoedebestrijding en in de nationale strategie voor de integratie van de Roma is;

Overwegende dat de openbare centra voor maatschappelijk welzijn tot taak hebben personen en gezinnen de meest passende maatschappelijke dienstverlening te verstrekken, bijvoorbeeld onder de vorm van een tegemoetkoming in de huurwaarborg;

Overwegende dat voormelde opdracht van maatschappelijke dienstverlening van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn moet worden aangemoedigd door middel van een financiële ondersteuning;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 juni 2013;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, en van Onze Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een subsidie van vijfhonderd zesenvijftig duizend achthonderd vijfentwintig euro (556.825,00 EUR) wordt toegekend aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, volgens de verdeelsleutel bepaald in artikel 5

Deze subsidie wordt aangerekend op het krediet ingeschreven op de algemene uitgavenbegroting van het jaar 2013, sectie 44, organisatieafdeling 55/1, basisallocatie 11.43.52.43.

**Art. 2.** Deze subsidie moet de openbare centra voor maatschappelijk welzijn aanmoedigen om tegemoet te komen door een beslissing tot toekenning van maatschappelijke dienstverlening door het samenstellen van huurwaarborgen ten gunste van personen die ze niet kunnen betalen.

**Art. 3.** Deze subsidie geldt als forfaitaire tegemoetkoming in de kosten voor maatschappelijke dienstverlening verstrekt hetzij onder elke wettelijke vorm van huurwaarborg door toedoen van het O.C.M.W., hetzij door het rechtstreeks voorschieten door het O.C.M.W. van het bedrag van de huurwaarborg aan de persoon.

De toekening van de subsidie wordt afhankelijk gesteld van het feit dat het O.C.M.W., rekening houdend met de draagkracht van de geholpen persoon, de modaliteiten van een terugbetalingsplan voor het bedrag van de toegekende huurwaarborg vastlegt.

**Art. 4.** Onverminderd artikel 5, bedraagt de tegemoetkoming vijfentwintig euro per huurcontract waarvoor het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn beslist maatschappelijke dienstverlening te verstrekken door een tegemoetkoming in de huurwaarborg.

**Art. 5.** De subsidie wordt onder de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verdeeld naar rato van één huurwaarborg per schijf van 4,7 begunstigden van het recht op maatschappelijke integratie, op basis van het aantal begunstigden ten laste van het O.C.M.W. op 1 januari 2012.

De verdeling per centrum is bij dit besluit gevoegd.

**Art. 6.** Met het oog op de betaling van de subsidie dient het centrum vóór 28 februari 2014 bij de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie een samenvattende lijst in van het aantal huurwaarborgen toegekend voor het jaar 2013.

Deze lijst dient via de webapplicatie « Uniek Jaarverslag » te worden overgemaakt.

Met het oog op de controle van het gebruik van de subsidies worden alle bewijsstukken bewaard bij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

**Art. 7.** De periode gedekt door de subsidie waarin dit besluit voorziet loopt van 1 januari 2013 tot 31 december 2013.

**Art. 8.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

**Art. 9.** De Minister van Justitie en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,  
Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,  
Mevr. M. DE BLOCK

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
41002	AALST	442	94	2.350,00 €
44001	AALTER	24	5	125,00 €
24001	AARSCHOT	76	16	400,00 €
11001	AARTSELAAR	39	8	200,00 €
23105	AFFLIGEM	14	3	75,00 €
52074	AISEAU-PRESLES	149	32	800,00 €
73001	ALKEN	19	4	100,00 €
38002	ALVERINGEM	10	2	50,00 €
61003	AMAY	136	29	725,00 €
63001	AMEL	11	2	50,00 €
92003	ANDENNE	280	60	1.500,00 €
21001	ANDERLECHT	3.275	697	17.425,00 €
56001	ANDERLUES	111	24	600,00 €
91005	ANHEE	66	14	350,00 €
62003	ANS	331	70	1.750,00 €
61079	ANTHISNES	14	3	75,00 €
57003	ANTOING	69	15	375,00 €
11002	ANTWERPEN	4.966	1.057	26.425,00 €
34002	ANZEGEM	12	3	75,00 €
37020	ARDOOIE	6	1	25,00 €
13001	ARENDONK	24	5	125,00 €
81001	ARLON	308	66	1.650,00 €
71002	AS	16	3	75,00 €
23002	ASSE	154	33	825,00 €
43002	ASSENEDÉ	22	5	125,00 €
92006	ASSESSE	15	3	75,00 €
51004	ATH	328	70	1.750,00 €
81003	ATTERT	8	2	50,00 €
81004	AUBANGE	126	27	675,00 €
63003	AUBEL	9	2	50,00 €
21002	AUDERGHEM/OUDERGHEM	353	75	1.875,00 €
34003	AVELGEM	23	5	125,00 €
62006	AWANS	38	8	200,00 €
62009	AYWAILLE	99	21	525,00 €
13002	BAARLE-HERTOG	5	1	25,00 €
63004	BAELEN	27	6	150,00 €
13003	BALEN	32	7	175,00 €
62011	BASSENGE	54	11	275,00 €
82003	BASTOGNE	122	26	650,00 €
56005	BEAUMONT	77	16	400,00 €
91013	BEAURAING	61	13	325,00 €
25005	BEAUVECHAIN	9	2	50,00 €
31003	BEERNEM	27	6	150,00 €
13004	BEERSE	27	6	150,00 €
23003	BEERSEL	74	16	400,00 €
24007	BEGIJNENDIJK	7	1	25,00 €
24008	BEKKEVOORT	6	1	25,00 €
51008	BELOEIL	115	24	600,00 €
21003	BERCHEM-SAINTE-AGATHE/SINT-AGATHA-BERCHEM	316	67	1.675,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
71004	BERINGEN	96	20	500,00 €
12002	BERLAAR	24	5	125,00 €
42003	BERLARE	67	14	350,00 €
64008	BERLOZ	10	2	50,00 €
51009	BERNISSEART	115	24	600,00 €
24009	BERTEM	13	3	75,00 €
82005	BERTOGNE	9	2	50,00 €
84009	BERTRIX	116	25	625,00 €
23009	BEVER	1	0	0,00 €
46003	BEVEREN	203	43	1.075,00 €
62015	BEYNE-HEUSAY	126	27	675,00 €
24011	BIERBEEK	18	4	100,00 €
91015	BIEVRE	21	4	100,00 €
73006	BILZEN	126	27	675,00 €
56011	BINCHE	414	88	2.200,00 €
31004	BLANKENBERGE	160	34	850,00 €
62119	BLEGNY	56	12	300,00 €
72003	BOCHOLT	26	6	150,00 €
11004	BOECHOUT	35	7	175,00 €
12005	BONHEIDEN	23	5	125,00 €
11005	BOOM	81	17	425,00 €
24014	BOORTMEERBEEK	23	5	125,00 €
73009	BORGLOON	20	4	100,00 €
12007	BORNEM	48	10	250,00 €
11007	BORSBEEK	62	13	325,00 €
84010	BOUILLON	69	15	375,00 €
53014	BOUSSU	404	86	2.150,00 €
24016	BOUTERSEM	17	4	100,00 €
25014	BRAINE-L-ALLEUD	230	49	1.225,00 €
25015	BRAINE-LE-CHATEAU	31	7	175,00 €
55004	BRAINE-LE-COMTE	177	38	950,00 €
64015	BRAIVES	18	4	100,00 €
45059	BRAKEL	15	3	75,00 €
11008	BRASSCHAAT	95	20	500,00 €
11009	BRECHT	40	9	225,00 €
35002	BREDENE	43	9	225,00 €
72004	BREE	23	5	125,00 €
51012	BRUGELETTE	15	3	75,00 €
31005	BRUGGE	540	115	2.875,00 €
57093	BRUNEHAUT	34	7	175,00 €
21004	BRUXELLES/BRUSSEL	5.036	1.071	26.775,00 €
42004	BUGGENHOUT	31	7	175,00 €
63012	BULLANGE	20	4	100,00 €
61010	BURDINNE	9	2	50,00 €
63087	BURG-REULAND	9	2	50,00 €
63013	BUTGENBACH	13	3	75,00 €
57018	CELLES	19	4	100,00 €
93010	CERFONTAINE	18	4	100,00 €
52010	CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT	129	27	675,00 €
52011	CHARLEROI	5.768	1.227	30.675,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
25117	CHASTRE	40	9	225,00 €
52012	CHATELET	857	182	4.550,00 €
62022	CHAUDFONTAINE	190	40	1.000,00 €
25018	CHAUMONT-GISTOUX	44	9	225,00 €
51014	CHIEVRES	35	7	175,00 €
56016	CHIMAY	172	37	925,00 €
85007	CHINY	33	7	175,00 €
91030	CINEY	131	28	700,00 €
61012	CLAVIER	19	4	100,00 €
53082	COLFONTAINE	270	57	1.425,00 €
62026	COMBLAIN-AU-PONT	31	7	175,00 €
54010	COMINES-WARNETON	159	34	850,00 €
52015	COURCELLES	361	77	1.925,00 €
25023	COURT-SAINT-ETIENNE	82	17	425,00 €
93014	COUVIN	207	44	1.100,00 €
64021	CRISNEE	13	3	75,00 €
62027	DALHEM	36	8	200,00 €
31006	DAMME	3	1	25,00 €
84016	DAVERDISSE	7	1	25,00 €
35029	DE HAAN	39	8	200,00 €
38008	DE PANNE	66	14	350,00 €
44012	DE PINTE	13	3	75,00 €
34009	DEERLIJK	18	4	100,00 €
44011	DEINZE	62	13	325,00 €
41011	DENDERLEEUW	70	15	375,00 €
42006	DENDERMONDE	142	30	750,00 €
37002	DENTERGEM	7	1	25,00 €
13006	DESSEL	12	3	75,00 €
44013	DESTELBERGEN	28	6	150,00 €
71011	DIEPENBEEK	20	4	100,00 €
24020	DIEST	75	16	400,00 €
32003	DIKSMUIDE	55	12	300,00 €
23016	DILBEEK	131	28	700,00 €
72041	DILSEN-STOKKEM	42	9	225,00 €
91034	DINANT	232	49	1.225,00 €
63020	DISON	516	110	2.750,00 €
93018	DOISCHE	5	1	25,00 €
64023	DONCEEL	5	1	25,00 €
53020	DOUR	187	40	1.000,00 €
23098	DROGENBOS	26	6	150,00 €
12009	DUFFEL	38	8	200,00 €
83012	DURBUY	117	25	625,00 €
55050	ECAUSSINNES	82	17	425,00 €
11013	EDEGEM	68	14	350,00 €
43005	EEKLO	139	30	750,00 €
92035	EGHEZEE	38	8	200,00 €
51017	ELLEZELLES	40	9	225,00 €
55010	ENGHien	60	13	325,00 €
61080	ENGIS	64	14	350,00 €
83013	EREZEE	21	4	100,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
41082	ERPE-MERE	15	3	75,00 €
56022	ERQUELINNES	108	23	575,00 €
62032	ESNEUX	96	20	500,00 €
11016	ESSEN	81	17	425,00 €
57027	ESTAIMPUIS	23	5	125,00 €
56085	ESTINNES	78	17	425,00 €
85009	ETALLE	12	3	75,00 €
21005	ETTERBEEK	1.366	291	7.275,00 €
63023	EUPEN	381	81	2.025,00 €
21006	EVERE	1.030	219	5.475,00 €
44019	EVERGEM	55	12	300,00 €
64076	FAIMES	13	3	75,00 €
52018	FARCIENNES	226	48	1.200,00 €
82009	FAUVILLERS	15	3	75,00 €
92138	FERNELMONT	17	4	100,00 €
61019	FERRIERES	25	5	125,00 €
64025	FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER	15	3	75,00 €
62120	FLEMALLE	329	70	1.750,00 €
62038	FLERON	193	41	1.025,00 €
52021	FLEURUS	215	46	1.150,00 €
51019	FLOBECQ	20	4	100,00 €
92045	FLOREFFE	56	12	300,00 €
93022	FLORENNES	138	29	725,00 €
85011	FLORENVILLE	55	12	300,00 €
52022	FONTAINE-L-EVEQUE	307	65	1.625,00 €
21007	FOREST/VORST	1.266	269	6.725,00 €
92048	FOSSES-LA-VILLE	101	21	525,00 €
53028	FRAMERIES	269	57	1.425,00 €
51065	FRASNES-LEZ-ANVAING	43	9	225,00 €
56029	FROIDCHAPELLE	33	7	175,00 €
23023	GALMAARDEN	13	3	75,00 €
21008	GANSHOREN	190	40	1.000,00 €
44020	GAVERE	21	4	100,00 €
91054	GEDINNE	34	7	175,00 €
13008	GEEL	214	46	1.150,00 €
64029	GEER	11	2	50,00 €
24028	GEETBETS	7	1	25,00 €
92142	GEMBLOUX	192	41	1.025,00 €
25031	GENAPPE	77	16	400,00 €
71016	GENK	239	51	1.275,00 €
44021	GENT	4.083	869	21.725,00 €
41018	GERAARDSBERGEN	212	45	1.125,00 €
52025	GERPINNES	55	12	300,00 €
92054	GESVES	28	6	150,00 €
71017	GINGELOM	21	4	100,00 €
35005	GISTEL	38	8	200,00 €
24137	GLABBECK	6	1	25,00 €
23024	GOOIK	11	2	50,00 €
82037	GOUVY	18	4	100,00 €
62118	GRACE-HOLLOGNE	221	47	1.175,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
25037	GREZ-DOICEAU	24	5	125,00 €
23025	GRIMBERGEN	140	30	750,00 €
13010	GROBBENDONK	17	4	100,00 €
24033	HAACHT	17	4	100,00 €
41024	HAALTERT	30	6	150,00 €
85046	HABAY	59	13	325,00 €
71020	HALEN	10	2	50,00 €
23027	HALLE	112	24	600,00 €
71069	HAM	21	4	100,00 €
42008	HAMME	86	18	450,00 €
61024	HAMOIR	39	8	200,00 €
91059	HAMOIS	35	7	175,00 €
72037	HAMONT-ACHEL	24	5	125,00 €
56086	HAM-SUR-HEURE-NALINNES	51	11	275,00 €
64034	HANNUT	110	23	575,00 €
34013	HARELBEKE	62	13	325,00 €
71022	HASSELT	356	76	1.900,00 €
91142	HASTIERE	71	15	375,00 €
91064	HAVELANGE	25	5	125,00 €
72038	HECHTEL-EKSEL	32	7	175,00 €
73022	HEERS	10	2	50,00 €
12014	HEIST-OP-DEN-BERG	90	19	475,00 €
25118	HELECINE	18	4	100,00 €
11018	HEMIKSEM	36	8	200,00 €
53039	HENSIES	84	18	450,00 €
84029	HERBEUMONT	15	3	75,00 €
24038	HERENT	45	10	250,00 €
13011	HERENTALS	76	16	400,00 €
13012	HERENTHOUT	10	2	50,00 €
71024	HERK-DE-STAD	18	4	100,00 €
23032	HERNE	18	4	100,00 €
61028	HERON	27	6	150,00 €
13013	HERSELT	54	11	275,00 €
62051	HERSTAL	606	129	3.225,00 €
73028	HERSTAPPE	0	0	0,00 €
63035	HERVE	122	26	650,00 €
41027	HERZELE	41	9	225,00 €
71070	HEUSDEN-ZOLDER	66	14	350,00 €
33039	HEUVELLAND	9	2	50,00 €
24041	HOEGAARDEN	20	4	100,00 €
23033	HOEILAART	18	4	100,00 €
73032	HOESELT	17	4	100,00 €
24043	HOLSBEEK	7	1	25,00 €
53083	HONNELLES	39	8	200,00 €
36006	HOOGLEDE	12	3	75,00 €
13014	HOOGSTRATEN	64	14	350,00 €
45062	HOREBEKE	1	0	0,00 €
83028	HOTTON	39	8	200,00 €
82014	HOUFFALIZE	22	5	125,00 €
72039	HOUTHALEN-HELCHTEREN	86	18	450,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
32006	HOUTHULST	9	2	50,00 €
91072	HOUYET	55	12	300,00 €
11021	HOVE	18	4	100,00 €
24045	HULDENBERG	14	3	75,00 €
13016	HULSHOUT	12	3	75,00 €
61031	HUY	594	126	3.150,00 €
35006	ICHTEGEM	36	8	200,00 €
33011	IEPER	96	20	500,00 €
25043	INCOURT	14	3	75,00 €
36007	INGELMUNSTER	18	4	100,00 €
25044	ITTRE	20	4	100,00 €
21009	IXELLES/ELSENE	1.691	360	9.000,00 €
36008	IZEGEM	125	27	675,00 €
31012	JABBEKE	22	5	125,00 €
63038	JALHAY	32	7	175,00 €
92140	JEMEPPE-SUR-SAMBRE	146	31	775,00 €
21010	JETTE	859	183	4.575,00 €
25048	JODOIGNE	95	20	500,00 €
62060	JUPRELLE	34	7	175,00 €
53044	JURBISE	16	3	75,00 €
11022	KALMTHOUT	59	13	325,00 €
23038	KAMPENHOUT	15	3	75,00 €
11023	KAPELLEN	35	7	175,00 €
23039	KAPELLE-OP-DEN-BOS	15	3	75,00 €
43007	KAPRIJKE	10	2	50,00 €
13017	KASTERLEE	35	7	175,00 €
24048	KEERBERGEN	24	5	125,00 €
63040	KELMIS	189	40	1.000,00 €
72018	KINROOI	39	8	200,00 €
45060	KLUISBERGEN	20	4	100,00 €
44029	KNESSELARE	14	3	75,00 €
31043	KNOKKE-HEIST	77	16	400,00 €
32010	KOEKELARE	23	5	125,00 €
21011	KOEKELBERG	422	90	2.250,00 €
38014	KOKSIJDE	49	10	250,00 €
11024	KONTICH	72	15	375,00 €
32011	KORTEMARK	20	4	100,00 €
24054	KORTENAKEN	10	2	50,00 €
24055	KORTENBERG	29	6	150,00 €
73040	KORTESSEM	11	2	50,00 €
34022	KORTRIJK	605	129	3.225,00 €
23099	KRAAINEM	42	9	225,00 €
46013	KRUIBEKE	62	13	325,00 €
45017	KRUISHOUTEM	9	2	50,00 €
34023	KUURNE	13	3	75,00 €
92141	LA BRUYERE	12	3	75,00 €
25050	LA HULPE	15	3	75,00 €
55022	LA LOUVIERE	1.567	333	8.325,00 €
83031	LA ROCHE-EN-ARDENNE	59	13	325,00 €
13053	LAAKDAL	13	3	75,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
42010	LAARNE	18	4	100,00 €
73042	LANAKEN	74	16	400,00 €
24059	LANDEN	73	16	400,00 €
33040	LANGEMARK-POELKAPELLE	14	3	75,00 €
25119	LASNE	50	11	275,00 €
55035	LE ROEULX	57	12	300,00 €
42011	LEBBEKE	40	9	225,00 €
41034	LEDE	52	11	275,00 €
36010	LEDEGEM	19	4	100,00 €
84033	LEGLISE	16	3	75,00 €
34025	LENDELEDE	7	1	25,00 €
23104	LENNIK	27	6	150,00 €
53046	LENS	3	1	25,00 €
71034	LEOPOLDSBURG	54	11	275,00 €
52075	LES BONS VILLERS	67	14	350,00 €
55023	LESSINES	176	37	925,00 €
24062	LEUVEN	782	166	4.150,00 €
57094	LEUZE-EN-HAINAUT	122	26	650,00 €
84035	LIBIN	26	6	150,00 €
84077	LIBRAMONT-CHEVIGNY	77	16	400,00 €
36011	LICHTERVELDE	12	3	75,00 €
23044	LIEDEKERKE	40	9	225,00 €
62063	LIEGE	7.332	1.560	39.000,00 €
12021	LIER	177	38	950,00 €
45063	LIERDE	1	0	0,00 €
63045	LIERNEUX	15	3	75,00 €
13019	LILLE	43	9	225,00 €
63046	LIMBOURG	30	6	150,00 €
64047	LINCENT	11	2	50,00 €
23100	LINKEBEEK	15	3	75,00 €
11025	LINT	9	2	50,00 €
24133	LINTER	15	3	75,00 €
56044	LOBBES	30	6	150,00 €
44034	LOCHRISTI	22	5	125,00 €
46014	LOKEREN	188	40	1.000,00 €
72020	LOMMEL	68	14	350,00 €
23045	LONDERZEELEN	18	4	100,00 €
63048	LONTZEN	41	9	225,00 €
32030	LO-RENINGE	3	1	25,00 €
44036	LOVENDEGEM	26	6	150,00 €
24066	LUBBEEK	30	6	150,00 €
71037	LUMMEN	25	5	125,00 €
45064	MAARKEDAL	4	1	25,00 €
72021	MAASEIK	33	7	175,00 €
73107	MAASMECHELEN	161	34	850,00 €
23047	MACHELEN	68	14	350,00 €
43010	MALDEGEM	53	11	275,00 €
11057	MALLE	35	7	175,00 €
63049	MALMEDY	142	30	750,00 €
52043	MANAGE	347	74	1.850,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
83055	MANHAY	13	3	75,00 €
83034	MARCHE-EN-FAMENNE	181	39	975,00 €
61039	MARCHIN	49	10	250,00 €
81013	MARTELANGE	18	4	100,00 €
12025	MECHELEN	613	130	3.250,00 €
13021	MEERHOUT	32	7	175,00 €
72040	MEEUWEN-GRUITRODE	20	4	100,00 €
23050	MEISE	30	6	150,00 €
85024	MEIX-DEVANT-VIRTON	12	3	75,00 €
44040	MELLE	35	7	175,00 €
34027	MENEN	193	41	1.025,00 €
56049	MERBES-LE-CHATEAU	32	7	175,00 €
23052	MERCHTEM	83	18	450,00 €
44043	MERELBEKE	60	13	325,00 €
13023	MERKSPLAS	10	2	50,00 €
33016	MESEN	4	1	25,00 €
81015	MESSANCY	32	7	175,00 €
92087	METTET	95	20	500,00 €
37007	MEULEBEKE	13	3	75,00 €
35011	MIDDELKERKE	134	29	725,00 €
61041	MODAVE	23	5	125,00 €
44045	MOERBEKE	9	2	50,00 €
13025	MOL	104	22	550,00 €
21012	MOLENBEEK-SAINT-JEAN/SINT-JANS-MOLENBEEK	3.965	844	21.100,00 €
56051	MOMIGNIES	35	7	175,00 €
53053	MONS	2.413	513	12.825,00 €
57095	MONT-DE-L-ENCLUS	11	2	50,00 €
52048	MONTIGNY-LE-TILLEUL	46	10	250,00 €
25068	MONT-SAINT-GUIBERT	52	11	275,00 €
36012	MOORSLEDE	31	7	175,00 €
56087	MORLANWELZ	226	48	1.200,00 €
11029	MORTSEL	158	34	850,00 €
54007	MOUSCRON	771	164	4.100,00 €
85026	MUSSON	36	8	200,00 €
92094	NAMUR	2.323	494	12.350,00 €
61043	NANDRIN	14	3	75,00 €
83040	NASSOGNE	35	7	175,00 €
44048	NAZARETH	17	4	100,00 €
72025	NEERPELT	40	9	225,00 €
84043	NEUFCHATEAU	34	7	175,00 €
62121	NEUPRE	41	9	225,00 €
44049	NEVELE	27	6	150,00 €
11030	NIEL	35	7	175,00 €
71045	NIEUWERKERKEN	11	2	50,00 €
38016	NIEUWPOORT	54	11	275,00 €
12026	NIJLEN	38	8	200,00 €
41048	NINOVE	137	29	725,00 €
25072	NIVELLES	220	47	1.175,00 €
92097	OHEY	23	5	125,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
13029	OLEN	37	8	200,00 €
63057	OLNE	11	2	50,00 €
91103	ONHAYE	29	6	150,00 €
35013	OOSTENDE	775	165	4.125,00 €
44052	OOSTERZELE	11	2	50,00 €
31022	OOSTKAMP	45	10	250,00 €
37010	OOSTROZEBEKE	10	2	50,00 €
71047	OPGLABBEEK	14	3	75,00 €
23060	OPWIJK	49	10	250,00 €
64056	OREYE	13	3	75,00 €
25120	ORP-JAUCHE	24	5	125,00 €
25121	OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	362	77	1.925,00 €
45035	OUDENAARDE	122	26	650,00 €
35014	OUDENBURG	6	1	25,00 €
24086	OUD-HEVERLEE	20	4	100,00 €
13031	OUD-TURNHOUT	11	2	50,00 €
61048	OUFFET	24	5	125,00 €
62079	OUPEYE	141	30	750,00 €
23062	OVERIJSE	43	9	225,00 €
72029	OVERPELT	31	7	175,00 €
84050	PALISEUL	27	6	150,00 €
57062	PECQ	33	7	175,00 €
72030	PEER	39	8	200,00 €
23064	PEPINGEN	5	1	25,00 €
63058	PEPINSTER	72	15	375,00 €
57064	PERUWELZ	310	66	1.650,00 €
25084	PERWEZ	26	6	150,00 €
93056	PHILIPPEVILLE	89	19	475,00 €
37011	PITTEM	7	1	25,00 €
63088	PLOMBIERES	74	16	400,00 €
52055	PONT-A-CELLES	67	14	350,00 €
33021	POPERINGE	40	9	225,00 €
92101	PROFONDEVILLE	56	12	300,00 €
12029	PUTTE	23	5	125,00 €
12030	PUURS	36	8	200,00 €
53065	QUAREGNON	387	82	2.050,00 €
53084	QUEVY	26	6	150,00 €
53068	QUIEVRAIN	89	19	475,00 €
63061	RAEREN	94	20	500,00 €
25122	RAMILLIES	28	6	150,00 €
11035	RANST	29	6	150,00 €
13035	RAVELS	21	4	100,00 €
25123	REBECQ	66	14	350,00 €
64063	REMICOURT	20	4	100,00 €
83044	RENDEUX	19	4	100,00 €
13036	RETIE	19	4	100,00 €
73066	RIEMST	12	3	75,00 €
13037	RIJKEVORSEL	12	3	75,00 €
25091	RIXENSART	162	34	850,00 €
91114	ROCHEFORT	127	27	675,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
36015	ROESELARE	366	78	1.950,00 €
45041	RONSE	142	30	750,00 €
23097	ROOSDAAL	14	3	75,00 €
24094	ROTSELAAR	31	7	175,00 €
85047	ROUVROY	21	4	100,00 €
37012	RUISELEDE	2	0	0,00 €
57072	RUMES	19	4	100,00 €
11037	RUMST	12	3	75,00 €
82038	SAINTE-OODE	15	3	75,00 €
64065	SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE	64	14	350,00 €
53070	SAINT-GHISLAIN	386	82	2.050,00 €
21013	SAINT-GILLES/SINT-GILLIS	1.744	371	9.275,00 €
84059	SAINT-HUBERT	47	10	250,00 €
21014	SAINT-JOSSE-TEN-NOODE / SINT-JOOST-TEN-NODE	1.309	279	6.975,00 €
85034	SAINT-LEGER	18	4	100,00 €
62093	SAINT-NICOLAS	334	71	1.775,00 €
63067	SAINT-VITH	44	9	225,00 €
92137	SAMBREVILLE	370	79	1.975,00 €
21015	SCHAERBEEK/SCHAARBEEK	4.141	881	22.025,00 €
11038	SCHELLE	7	1	25,00 €
24134	SCHERPENHEUVEL-ZICHEM	38	8	200,00 €
11039	SCHILDE	21	4	100,00 €
11040	SCHOTEN	77	16	400,00 €
52063	SENEFFE	96	20	500,00 €
62096	SERAING	1.416	301	7.525,00 €
55039	SILLY	12	3	75,00 €
12034	SINT-AMANDS	9	2	50,00 €
23101	SINT-GENESIUS-RODE	60	13	325,00 €
46020	SINT-GILLIS-WAAS	47	10	250,00 €
12035	SINT-KATELIJNE-WAVER	39	8	200,00 €
43014	SINT-LAUREINS	22	5	125,00 €
41063	SINT-LIEVENS-HOUTEM	10	2	50,00 €
44064	SINT-MARTENS-LATEM	13	3	75,00 €
46021	SINT-NIKLAAS	597	127	3.175,00 €
23077	SINT-PIETERS-LEEUW	98	21	525,00 €
71053	SINT-TRUIDEN	142	30	750,00 €
56088	SIVRY-RANCE	35	7	175,00 €
55040	SOIGNIES	235	50	1.250,00 €
92114	SOMBREFFE	42	9	225,00 €
91120	SOMME-LEUZE	22	5	125,00 €
62099	SOUMAGNE	109	23	575,00 €
63072	SPA	140	30	750,00 €
34043	SPIERE-HELKIJN	11	2	50,00 €
62100	SPRIMONT	78	17	425,00 €
11044	STABROEK	33	7	175,00 €
36019	STADEN	6	1	25,00 €
63073	STAVELOT	84	18	450,00 €
23081	STEENOKKERZEEL	15	3	75,00 €
46024	STEKENE	45	10	250,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
63075	STOUMONT	10	2	50,00 €
84068	TELLIN	14	3	75,00 €
46025	TEMSE	96	20	500,00 €
83049	TENNEVILLE	11	2	50,00 €
23086	TERNAT	33	7	175,00 €
24104	TERVUREN	45	10	250,00 €
71057	TESSENDERLO	46	10	250,00 €
63076	THEUX	54	11	275,00 €
63089	THIMISTER-CLERMONT	17	4	100,00 €
56078	THUIN	108	23	575,00 €
37015	TIELT	45	10	250,00 €
24135	TIELT-WINGE	21	4	100,00 €
24107	TIENEN	184	39	975,00 €
61081	TINLOT	7	1	25,00 €
85039	TINTIGNY	16	3	75,00 €
73083	TONGEREN	109	23	575,00 €
31033	TORHOUT	43	9	225,00 €
57081	TOURNAI	1.155	246	6.150,00 €
24109	TREMELO	18	4	100,00 €
63086	TROIS-PONTS	13	3	75,00 €
62122	TROOZ	81	17	425,00 €
25105	TUBIZE	185	39	975,00 €
13040	TURNHOUT	298	63	1.575,00 €
21016	UCCLE/UKKEL	900	191	4.775,00 €
82036	VAUX-SUR-SURE	19	4	100,00 €
61063	VERLAINE	16	3	75,00 €
63079	VERVIERS	1.783	379	9.475,00 €
38025	VEURNE	31	7	175,00 €
82032	VIELSALM	39	8	200,00 €
25107	VILLERS-LA-VILLE	41	9	225,00 €
61068	VILLERS-LE-BOUILLET	40	9	225,00 €
23088	VILVOORDE	182	39	975,00 €
93090	VIROINVAL	80	17	425,00 €
85045	VIRTON	153	33	825,00 €
62108	VISE	232	49	1.225,00 €
33041	VLETEREN	3	1	25,00 €
73109	VOEREN	3	1	25,00 €
13044	VORSELAAR	25	5	125,00 €
13046	VOSSELAAR	12	3	75,00 €
91143	VRESSE-SUR-SEMOIS	22	5	125,00 €
44072	WAARSCHOOT	18	4	100,00 €
42023	WAASMUNSTER	40	9	225,00 €
44073	WACHTEBEKE	18	4	100,00 €
63080	WAIMES	49	10	250,00 €
93088	WALCOURT	168	36	900,00 €
25124	WALHAIN	27	6	150,00 €
61072	WANZE	148	31	775,00 €
34040	WAREGEM	77	16	400,00 €
64074	WAREMME	63	13	325,00 €
64075	WASSEIGES	17	4	100,00 €

INS/NIS	C.P.A.S./O.C.M.W.	DIS/RMI 01/2012	CONTINGENT	MONTANT/ BEDRAG
25110	WATERLOO	115	24	600,00 €
21017	WATERMAEL-BOISFORT/ WATERMAAL-BOSVOORDE	312	66	1.650,00 €
25112	WAVRE	140	30	750,00 €
63084	WELKENRAEDT	74	16	400,00 €
73098	WELLEN	8	2	50,00 €
84075	WELLIN	24	5	125,00 €
23102	WEMMEL	48	10	250,00 €
33029	WERVIK	56	12	300,00 €
13049	WESTERLO	50	11	275,00 €
42025	WETTEREN	110	23	575,00 €
34041	WEVELGEM	123	26	650,00 €
23103	WEZEMBEEK-OPPEM	64	14	350,00 €
42026	WICHELEN	31	7	175,00 €
37017	WIELSBEKE	11	2	50,00 €
11050	WIJNEGEM	9	2	50,00 €
12040	WILLEBROEK	164	35	875,00 €
37018	WINGENE	16	3	75,00 €
21018	WOLUWE-SAINT-LAMBERT/SINT- LAMBRECHTS-WOLUWE	725	154	3.850,00 €
21019	WOLUWE-SAINT-PIERRE/SINT- PIETERS-WOLUWE	225	48	1.200,00 €
11052	WOMMELGEM	20	4	100,00 €
45061	WORTEGEM-PETEGEM	6	1	25,00 €
11053	WUUSTWEZEL	74	16	400,00 €
91141	YVOIR	63	13	325,00 €
11054	ZANDHOVEN	11	2	50,00 €
23094	ZAVENTEM	106	23	575,00 €
31040	ZEDELGEM	61	13	325,00 €
42028	ZELE	60	13	325,00 €
43018	ZELZATE	72	15	375,00 €
23096	ZEMST	21	4	100,00 €
45057	ZINGEM	7	1	25,00 €
11055	ZOERSEL	29	6	150,00 €
44080	ZOMERGEM	11	2	50,00 €
71066	ZONHOVEN	27	6	150,00 €
33037	ZONNEBEKE	10	2	50,00 €
41081	ZOTTEGEM	31	7	175,00 €
24130	ZOUTLEEUV	7	1	25,00 €
31042	ZUIENKERKE	1	0	0,00 €
44081	ZULTE	11	2	50,00 €
71067	ZUTENDAAL	9	2	50,00 €
45065	ZWALM	14	3	75,00 €
34042	ZWEVEGEM	36	8	200,00 €
11056	ZWIJNDRECHT	95	20	500,00 €
	<b>TOTAL</b>	<b>104.739</b>	<b>22.273</b>	<b>556.825,00 €</b>

# GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

## VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/36094]

**8 NOVEMBER 2013. — Decreet houdende instemming  
met het samenwerkingsakkoord van 5 juni 2009 tussen de Vlaamse Gemeenschap  
en het Waalse Gewest betreffende de integratie van personen met een handicap (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :  
Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 5 juni 2009 tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de integratie van personen met een handicap

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**Art. 2.** Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 5 juni 2009 tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de integratie van personen met een handicap.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 november 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

#### Nota

(1) *Zitting 2012-2013*

Stukken – Ontwerp van decreet : 2146 – Nr. 1

*Zitting 2013-2014*

Stukken – Verslag : 2146 – Nr. 2

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2146 – Nr. 3

Handelingen – Bespreking en aanneming : Vergadering van 23 oktober 2013.

### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/36094]

**8 NOVEMBRE 2013. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 5 juin 2009  
entre la Communauté flamande et la Région wallonne en matière d'intégration des personnes handicapées (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 5 juin 2009 entre la Communauté flamande et la Région wallonne en matière d'intégration des personnes handicapées

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire.

**Art. 2.** Assentiment est porté à l'accord de coopération du 5 juin 2009 entre la Communauté flamande et la Région wallonne en matière d'intégration des personnes handicapées.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 novembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

#### Note

(1) *Session 2012-2013*

Documents – Projet de décret : 2146 – N° 1

*Session 2013-2014*

Documents - Rapport : 2146 – N° 2

- Texte adopté en séance plénière : 2146 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 23 octobre 2013.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/36095]

**8 NOVEMBER 2013.** — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 22 oktober 2012 gesloten tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 22 oktober 2012 gesloten tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 22 oktober 2012 gesloten tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 november 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,  
J. SCHAUVLIEGE

## Nota

(1) *Zitting 2012-2013*

Stukken – Ontwerp van decreet : 2169 – Nr. 1

*Zitting 2013-2014*

Stukken – Verslag : 2169 – Nr. 2

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2169 – Nr. 3

Handelingen – Bespreking en aanneming: Vergadering van 23 oktober 2013.

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/36095]

**8 NOVEMBRE 2013.** — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la Directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 22 octobre 2012 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émissions de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** Il est porté assentiment à l'accord de coopération du 22 octobre 2012 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration d'activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émissions de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la Directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 novembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,  
J. SCHAUVLIEGE

—  
Note

1) Session 2012-2013

Documents – Projet de décret : 2169 – N° 1

Session 2013-2014

Documents - Rapport : 2169 – N° 2

- Texte adopté en séance plénière : 2169 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 23 octobre 2013.

—  
**VLAAMSE OVERHEID**

**Landbouw en Visserij**

[C – 2013/36096]

**12 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 3bis en 3ter van het ministerieel besluit van 14 juli 1998 betreffende de steun aan de investeringen en aan de installatie in de visserij- en de aquacultuursector**

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op het decreet van 13 mei 1997 houdende oprichting van een Financieringsinstrument voor de Vlaamse visserij- en aquacultuursector, artikel 4, vervangen bij het decreet van 21 oktober 2005 en gewijzigd bij de decreten van 19 december 2008 en 9 juli 2010, artikel 5 en 6, gewijzigd bij het decreet van 19 december 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 juli 1998 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de visserij- en aquacultuursector, artikel 5, 8, en 10, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 mei 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 juli 1998 betreffende de steun aan de investeringen en aan de installatie in de visserij- en de aquacultuursector;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 09/04/2013;

Gelet op advies 54.070/1/V van de Raad van State, gegeven op 17/09/2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3bis van het ministerieel besluit van 14 juli 1998 betreffende de steun aan de investeringen en aan de installatie in de visserij- en de aquacultuursector, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 27 juni 2003, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 3bis. De natuurlijke persoon of de werkende vennoot-bedrijfsleider van de rechtspersoon of de rechtspersoon die de tegemoetkoming, vermeld in artikel 5, 8 en 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 juli 1998 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de visserij- en aquacultuursector, geniet, voldoet op het ogenblik van de aanvraag aan een van de volgende voorwaarden :

1<sup>o</sup> als natuurlijke persoon de nationaliteit hebben van een lidstaat van de Europese Unie;

2<sup>o</sup> als natuurlijke persoon zijn woon- of hoofdverblijfplaats hebben in België;

3<sup>o</sup> als rechtspersoon zijn werkelijke zetel hebben in een van de lidstaten van de Europese Unie.

In de gevallen, vermeld in het eerste lid, 1<sup>o</sup> tot en met 3<sup>o</sup>, gebeurt de exploitatie van het visserij- of viskweekbedrijf vanuit België.”

**Art. 2.** Artikel 3ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 27 juni 2003 en vervangen bij het ministerieel besluit van 19 januari 2006, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 3ter. § 1. Voor een visserij- of viskweekbedrijf in eigendom van een rechtspersoon heeft die rechtspersoon een exploitatiezetel in België die is ingeschreven in het handelsregister.

Als het visserij- of viskweekbedrijf verschillende eigenaars heeft, hebben minstens een of meer mede-eigenaars die de meerderheid van de aandelen hebben, in België een exploitatiezetel die is ingeschreven in het handelsregister.

§ 2. Voor een visserij- of viskweekbedrijf in exploitatie voldoet de exploitant aan de volgende cumulatieve voorwaarden:

1<sup>o</sup> als natuurlijke persoon onderdaan zijn van een van de lidstaten van de Europese Unie of, als hij geen onderdaan is van een van de lidstaten van de Europese Unie, ingeschreven zijn in het bevolkingsregister van een Belgische gemeente dan wel, als handelvennootschap, in een van de lidstaten van de Europese Unie zijn werkelijke zetel hebben;

2<sup>o</sup> in België een exploitatiezetel hebben die is ingeschreven in het handelsregister;

3<sup>o</sup> het bedrijf vanuit de exploitatiezetel, vermeld in punt 2<sup>o</sup>, geheel of in hoofdzaak zelf exploiteren, dan wel door middel van een of meer natuurlijke personen met woon- of hoofdverblijfplaats in België die hij gemachtigd heeft om hem te verbinden voor al zijn handelingen, verzuimen en verbintenissen.

§ 3. De machtiging, vermeld in paragraaf 2, 3<sup>o</sup>, wordt vastgesteld in een maatschappelijke akte van vennootschap, bekendgemaakt in de bijlage bij het *Belgisch Staatsblad*, of in een bijzondere akte, opgemaakt door een notaris. De akten vermelden voor elk van de betrokken personen de naam en de nationaliteit, het adres van de woon- of hoofdverblijfplaats dan wel van de werkelijke zetel.

Aan de voorwaarden, vermeld in de paragrafen 1 en 2, moet voldaan zijn gedurende een periode van vijf jaar voor steunaanvragen voor investeringen in roerende goederen en tien jaar voor steunaanvragen voor investeringen in onroerende goederen vanaf de datum van de toekenning van de steun.”.

Brussel, 12 november 2013.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

## TRADUCTION

### AUTORITE FLAMANDE

#### Agriculture et Pêche

[C – 2013/36096]

### 12 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant les articles 3bis et 3ter de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1998 concernant les aides aux investissements et à l'installation dans le secteur de la pêche et de l'aquiculture

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

Vu le décret du 13 mai 1997 portant création d'un Instrument de Financement destiné au Secteur flamand de la Pêche et de l'Aquiculture, notamment l'article 4, remplacé par le décret du 21 octobre 2005 et modifié par les décrets des 19 décembre 2008 et 9 juillet 2010, les articles 5 et 6, modifiés par le décret du 19 décembre 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 juillet 1998 relatif à l'aide aux investissements et à l'installation dans le secteur de la pêche et de l'aquiculture, notamment les articles 5, 8 et 10, modifiés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 mai 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 14 juillet 1998 concernant les aides aux investissements et à l'installation dans le secteur de la pêche et de l'aquiculture;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 9 avril 2013;

Vu l'avis 54.070/1/V du Conseil d'Etat, rendu le 17 septembre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3bis de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1998 concernant les aides aux investissements et à l'installation dans le secteur de la pêche et de l'aquiculture, inséré par l'arrêté ministériel du 27 juin 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3bis. La personne physique ou l'associé actif-exploitant de la personne morale ou la personne morale bénéficiant de l'intervention visée aux articles 5, 8 et 10 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 juillet 1998 relatif à l'aide aux investissements et à l'installation dans le secteur de la pêche et de l'aquiculture, remplit au moment de la demande l'une des conditions suivantes :

1° s'il s'agit d'une personne physique, avoir la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne;

2° s'il s'agit d'une personne physique, avoir son domicile ou sa résidence principale en Belgique;

3° s'il s'agit d'une personne morale, avoir son siège effectif dans l'un des Etats membres de l'Union européenne.

Dans les cas, visés à l'alinéa premier, 1° à 3° inclus, l'exploitation de l'entreprise de pêche ou de pisciculture se fait à partir de la Belgique. ».

**Art. 2.** L'article 3ter du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 27 juin 2003 et remplacé par l'arrêté ministériel du 19 janvier 2006, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 3ter. § 1<sup>er</sup>. Pour une entreprise de pêche ou de pisciculture en propriété d'une personne morale, cette personne morale doit avoir un siège d'exploitation en Belgique qui est inscrit au registre commercial.

Lorsque l'entreprise de pêche ou de pisciculture a plusieurs propriétaires, au moins un ou plusieurs copropriétaires ayant la majorité des actions, doit/doivent avoir un siège d'exploitation en Belgique qui est inscrit au registre commercial.

§ 2. Pour une entreprise de pêche ou de pisciculture en exploitation, l'exploitant remplit les conditions cumulatives suivantes :

1° comme personne physique, être ressortissant d'un des Etats membres de l'Union européenne ou, s'il n'est pas ressortissant d'un des Etats membres de l'Union européenne, être inscrit soit au registre de la population d'une commune belge, soit comme société commerciale, avoir son siège effectif dans un des Etats membres de l'Union européenne;

2° avoir un siège d'exploitation en Belgique qui est inscrit au registre commercial;

3° exploiter l'entreprise soit lui-même, entièrement ou principalement, à partir du siège d'exploitation, visé au point 2°, soit au moyen d'une ou plusieurs personnes physiques ayant leur domicile ou leur résidence principale en Belgique, qu'il a autorisées à le lier pour tous ces actes, négligences et engagements.

§ 3. L'autorisation, visée au paragraphe 2, 3°, est fixée soit dans un acte de constitution d'une société, publié à l'annexe du *Moniteur belge*, soit dans un acte spécial établi par un notaire. Les actes mentionnent pour chacune des personnes intéressées, le nom et la nationalité, l'adresse du domicile ou de la résidence principale, soit du siège effectif.

Les conditions, visées au paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, doivent être remplies pendant une période de cinq ans pour les demandes d'aide pour des investissements dans des biens mobiliers et de dix ans pour les demandes d'aide pour des investissements dans des biens immobiliers, à partir de la date d'octroi de l'aide. ».

Bruxelles, le 12 novembre 2013.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

[2013/206163]

**14. OKTOBER 2013 — Dekret zur Zustimmung zu dem Europäischen Übereinkommen  
über die Adoption von Kindern (revidiert), geschehen zu Strassburg am 27. November 2008 (1)**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Einziger Artikel** - Das Europäische Übereinkommen über die Adoption von Kindern (revidiert), geschehen zu Straßburg am 27. November 2008, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 14. Oktober 2013

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung  
O. PAASCH

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus  
Frau I. WEYKMANS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

**Fußnote**

(1) *Sitzungsperiode 2013-2014*

*Nummeriertes Dokument: 174 (2012-2013) Nr. 1 Dekretentwurf.*

*174 (2013-2014) Nr. 2 Bericht.*

*Ausführlicher Bericht: 14. Oktober 2013 Nr. 56 Diskussion und Abstimmung.*

**TRADUCTION**

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

[2013/206163]

**14 OCTOBRE 2013. — Décret portant assentiment à la Convention européenne  
en matière d'adoption des enfants (révisée), faite à Strasbourg le 27 novembre 2008 (1)**

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** La Convention européenne en matière d'adoption des enfants (révisée), faite à Strasbourg le 27 novembre 2008, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 14 octobre 2013.

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,  
O. PAASCH

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,  
Mme I. WEYKMANS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

**Note**

(1) *Session 2013-2014.*

*Document parlementaire : 174 (2012-2013), n° 1. Projet de décret.*

*174 (2013-2014), n° 2. Rapport.*

*Compte rendu intégral : 14 octobre 2013, n° 56. Discussion et vote.*

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2013/206163]

**14 OKTOBER 2013. — Decreet houdende instemming met het (herzien) Europees Verdrag inzake adoptie van kinderen, gedaan te Straatsburg op 27 november 2008 (1)**

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt : **Enig artikel.** Het (herzien) Europees Verdrag inzake adoptie van kinderen, gedaan te Straatsburg op 27 november 2008, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.  
Eupen, 14 oktober 2013.

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,  
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,  
O. PAASCH

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,  
Mevr. I. WEYKMANS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

## Nota

*Zitting 2013-2014.*

*Parlementair stuk :* 174 (2012-2013), nr. 1. Ontwerp van decreet.

174 (2013-2014), nr. 2. Verslag.

*Integraal verslag :* 14 oktober 2013, nr. 56. Bespreking en aanneming.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206681]

**28 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2012 portant diverses mesures relatives à l'exécution du budget et aux comptabilités budgétaire et générale**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, les articles 2, 28, 37 et 38;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2012 portant diverses mesures relatives à l'exécution du budget et aux comptabilités budgétaire et générale, les articles 16 et 27;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 novembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 novembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 novembre 2013;

Sur la proposition du Ministre du Budget;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 décembre 2012 portant diverses mesures relatives à l'exécution du budget et aux comptabilités budgétaire et générale, il est inséré un 10<sup>e</sup> libellé comme suit :

« 10<sup>e</sup> membre du personnel : membre du personnel des Services du Gouvernement, quelque soit le lien juridique de travail qui le lie auxdits services. »

**Art. 2.** A l'article 16 du même arrêté :

1<sup>o</sup>) le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les trésoriers décentralisés sont désignés, parmi les membres du personnel, par le Ministre du Budget, excepté ceux visés au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, qui le sont par le Ministre dont ils relèvent. »;

2<sup>o</sup>) il est inséré un paragraphe 3 libellé comme suit :

« § 3. Lors de la désignation d'un trésorier décentralisé, sur justification d'un ordonnateur, le Ministre du Budget peut exceptionnellement l'autoriser à payer certaines dépenses de fonctionnement sur d'autres groupes de la classification économique que ceux mentionnés au § 1<sup>er</sup>. »

**Art. 3.** A l'article 27, § 2, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« La date de l'engagement juridique est déterminée par la date à laquelle une obligation est devenue irréversible à la charge du budget. »

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Le Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 28 novembre 2013.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,  
A. ANTOINE

---

## ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/206681]

#### 28. NOVEMBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2012 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen betreffend die Ausführung des Haushaltsplans und die Haushalts- und allgemeine Buchführung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung, Artikel 2, 28, 37 und 38;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2012 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen betreffend die Ausführung des Haushaltsplans und die Haushalts- und allgemeine Buchführung, Artikel 16 und 27;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. November 2013 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des am 27. November 2013 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 28. November 2013 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Auf Vorschlag des Ministers für Haushalt;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Dezember 2012 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen betreffend die Ausführung des Haushaltsplans und die Haushalts- und allgemeine Buchführung wird eine Nummer 10° mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"10° Personalmittel: Mitglied des Personals der Dienststellen der Regierung, unabhängig von dem Arbeitsverhältnis, durch welches es mit diesen Dienststellen verbunden ist".

**Art. 2** - In Artikel 16 desselben Erlasses:

1) wird § 2 durch folgende Bestimmung ersetzt:

"§ 2. Die dezentralen Kassenführer werden unter den Personalmittgliedern vom Haushaltsminister benannt, mit Ausnahme derjenigen nach § 1, 1°, die vom Minister, dem sie unterstehen, benannt werden.";

2) Ein § 3 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"§ 3. Bei der Benennung eines dezentralen Kassenführers kann der Haushaltsminister mit entsprechender Begründung eines Anweisungsbefugten ausnahmsweise den Kassenführer dazu ermächtigen, bestimmte Betriebsausgaben auf anderen Gruppen der wirtschaftlichen Aufteilung als denjenigen nach § 1 zu tätigen."

**Art. 3** - In Artikel 27, § 2, 2° desselben Erlasses wird Abs. 2 durch folgende Bestimmung ersetzt:

"Das Datum der rechtlichen Verpflichtung wird durch das Datum bestimmt, an dem eine Verbindlichkeit zu Lasten des Haushalts unumkehrbar geworden ist."

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 5** - Der Minister für Haushalt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. November 2013

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen  
A. ANTOINE

---

## VERTALING

### WAALSE OVERHEIDSVERDIENST

[2013/206681]

#### 28 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2012 houdende diverse maatregelen betreffende de uitvoering van de begroting en de budgettaire en algemene boekhouding

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering, inzonderheid op de artikelen 2, 28, 37 en 38;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2012 houdende diverse maatregelen betreffende de uitvoering van de begroting en de budgettaire en algemene boekhouding, inzonderheid op de artikelen 16 en 27;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2011 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 november 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 november 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 28 november 2013;

Op de voordracht van de Minister van Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 13 december 2012 houdende diverse maatregelen betreffende de uitvoering van de begroting en de budgettaire en algemene boekhouding, wordt een punt 10° ingevoegd, luidend als volgt :

"10° personeelslid : personeelslid van de Regeringsdiensten, ongeacht de juridische arbeidsband die hem met deze diensten verbindt".

**Art. 2.** In artikel 16 van hetzelfde besluit :

1°) wordt § 2 vervangen als volgt :

"§ 2. De gedecentraliseerde penningmeesters worden door de Minister van Begroting onder de personeelsleden aangewezen, behalve degene bedoeld in § 1, 1°, die door de Minister onder wie ze ressorteren, aangewezen worden.";

2°) wordt een § 3 ingevoegd, luidend als volgt :

"§ 3. Bij de aanwijzing van een gedecentraliseerde penningmeester kan de Minister van Begroting op verantwoording van een ordonnateur hem uitzonderlijk toelaten om bepaalde werkingsuitgaven die behoren tot andere groepen van de economische classificatie dan degene vermeld in § 1, te betalen.

**Art. 3.** In artikel 27, § 2, 2°, van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt :

"De datum van de rechtsverbintenis wordt bepaald door de datum waarop een verbintenis ten laste van de begroting onomkeerbaar is geworden."

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** De Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 november 2013.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,  
A. ANTOINE

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
ET AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/36111]

### Ordres nationaux

L'arrêté royal du 28 décembre 2011 dispose ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. OSAER Georges (Gent, le 24.07.1949), enseignant à l'"Instituut Bert Carlier" à Gent, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

Il prend rang dans l'Ordre à partir du 15 novembre 1996.

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 6, de l'arrêté royal du 12 mai 2011 « relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans l'Ordre de la Couronne à certains membres du personnel engagés dans le domaine de l'enseignement de la Communauté flamande », les mots « Monsieur OSAER Georges (Gent, 24.07.1949), enseignant à l'"Instituut Bert Carlier" à Gent. Prise de rang : 15.11.1996 » sont supprimés.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 12 mai 2011.

**Art. 4.** Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
EN VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/36111]

### Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 28 december 2011 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** De heer OSAER Georges (Gent, 24.07.1949), leraar aan het Instituut Bert Carlier in Gent, wordt benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II.

Hij neemt vanaf 15 november 1996 zijn rang in de Orde in.

**Art. 2.** In het artikel 1, § 6, van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 « houdende toeckening van eervolle onderscheidingen in de Kroonorde aan sommige personeelsleden tewerkgesteld in het onderwijsveld van de Vlaamse Gemeenschap »; worden de woorden « De heer OSAER Georges (Gent, 24.07.1949), leraar aan het Instituut Bert Carlier in Gent. Rangineming: 15.11.1996 » geschrapt.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 mei 2011.

**Art. 4.** De Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15271]

**Service extérieur. — Modifications de circonscription**

Par arrêté royal du 17 août 2013, l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté royal du 10 août 2009, accréditant M. Pierre VAESEN en qualité d'Ambassadeur de Belgique dans la République de l'Inde, avec résidence principale à New Delhi, est remplacé par la disposition suivante :

M. Pierre VAESEN est également commissionné comme Consul général de Belgique dans cet état, avec comme circonscription le territoire de Delhi, les Etats du Punjab, de Haryana, du Rajasthan, de l'Uttar Pradesh, du Bihar, de l'Uttarakhand, du West Bengal, du Jammu et Cachemire, de l'Himachal Pradesh, du Jharkhand, du Sikkim, de l'Arunachal Pradesh, d'Assam, de Manipur, de Meghalaya, de Mizoram, de Nagaland, de Tripura, les territoires des Iles Andaman et Nicobar et de Chandigarh.

Par arrêté royal du 17 août 2013, M. Karl VAN den BOSSCHE est déchargé de ses fonctions de Consul général de Belgique dans les Etats d'Andhra Pradesh, de Kerala, de Karnataka, de Tamil Nadu et les Territoires de Pondicherry.

Il est commissionné comme Consul général de Belgique dans les de Madhya Pradesh, de Chhattisgarh et Orissa et les Iles de Lakshadweep.

Par arrêté royal du 17 août 2013, M. Bart DE GROOF est déchargé de ses fonctions à l'Administration centrale.

Il est chargé des fonctions de Consul Général de Belgique à Chennai, avec comme circonscription les Etats de Tamil Nadu, de Kerala, de Karnataka, d'Andra Pradesh et le Territoire de Pondicherry.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15250]

**Consulats étrangers en Belgique**

Le 22 octobre 2013, Dr. Paul COOLS a reçu l'exequatur nécessaire pour exercer les fonctions de Consul général honoraire de la République de Malte à Anvers avec comme circonscription consulaire les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale et de Flandre orientale.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15264]

**Consulats étrangers en Belgique**

Le 9 septembre 2013, M. Daniël DANK a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République du Malawi à Eupen avec comme circonscription consulaire la Communauté germanophone de Belgique.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15249]

**Consulats étrangers en Belgique**

Le 22 octobre 2013, M. Geert SCIOT a reçu l'exequatur nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République de Malte à Anvers avec comme circonscription consulaire les provinces de Brabant flamand et de Limbourg.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15271]

**Buitenlandse Dienst. — Wijzigingen rechtsgebeid**

Bij koninklijk besluit van 17 augustus 2013 wordt het artikel 1, 2e alinea van het koninklijk besluit van 10 augustus 2009, waarbij de heer Pierre VAESEN geaccordeerd wordt als Ambassadeur van België in de Republiek India, vervangen door de volgende beschikking:

De heer Pierre VAESEN wordt eveneens aangesteld als Consul-Generaal van België in deze Staat, met als ressort het gebied Delhi, de Staten Punjab, Haryana, Rajasthan, Uttar Pradesh, Bihar, Uttarakhand, West Bengal, Jammu en Kashmir, Himachal Pradesh, Jharkhand, Sikkim, Arunachal Pradesh, Assam, Manipur, Meghalaya, Mizoram, Nagaland, Tripura, alsmede de gebieden van de eilanden Andaman en Nicobar, Chandigarh.

Bij koninklijk besluit van 17 augustus 2013 wordt de heer Karl VAN den BOSSCHE ontheven uit zijn functie van Consul-Generaal van België in de Staten Andhra Pradesh, Kerala, Karnataka, Tamil Nadu en de gebieden Pondicherry.

Hij wordt aangesteld tot Consul-Generaal van België in de Staten Madhya Pradesh, Chhattisgarh en Orissa en in de Eilanden Lakshadweep.

Bij Koninklijk besluit van 17 augustus 2013 wordt de heer Bart DE GROOF ontheven uit zijn functie bij het Hoofdbestuur.

Hij wordt belast met de functie van Consul-Generaal van België te Chennai met als ressort de Staten Tamil Nadu, Kerala, Karnataka, Andra Pradesh en het gebied Pondicherry.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15250]

**Buitenlandse consulaten in België**

Op 22 oktober 2013 heeft Dr. Paul COOLS de nodige exequatur ontvangen om het ambt van Ereconsul generaal van de Republiek Malta te Antwerpen uit te oefenen, met als consulair ressort de provincies Antwerpen, Oost- en West Vlaanderen.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15264]

**Buitenlandse consulaten in België**

Op 9 september 2013 heeft de Heer Daniël DANK de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Ereconsul van de Republiek Malawi te Eupen uit te oefenen, met als consulair ressort de Duitstalige Gemeenschap in België.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15249]

**Buitenlandse consulaten in België**

Op 22 oktober 2013 heeft de heer Geert SCIOT de nodige exequatur ontvangen om het ambt van Ereconsul van de Republiek Malta te Antwerpen uit te oefenen, met als consulair ressort de provincies Vlaams Brabant en Limburg.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22598]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité paritaire pour l'oncologie médicale, institué auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement de mandats de membres**

Par arrêté royal du 22 novembre 2013, sont renouvelées pour un terme de quatre ans, prenant cours le 9 juillet 2013, en qualité de membres du Comité paritaire pour l'oncologie médicale, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, les mandats de :

- Mme COCQUYT, Véronique, en qualité de membre effectif et Mme DENYS, Hannelore, en qualité de membre suppléant, au titre de représentantes d'une organisation scientifique médicale.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22598]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Paritair comité voor medische oncologie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van mandaten van leden**

Bij koninklijk besluit van 22 november 2013 worden hernieuwd voor een termijn van vier jaar, ingaande op 9 juli 2013, als leden van het Paritair comité voor medische oncologie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de mandaten van :

- Mevr. COCQUYT, Véronique, in de hoedanigheid van werkend lid en Mevr. DENYS, Hannelore, in de hoedanigheid van plaatsvervarend lid, als vertegenwoordigsters van een wetenschappelijke geneeskunde vereniging.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22597]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité de l'assurance soins de santé. — Démission et nomination d'un membre**

Par arrêté royal du 22 novembre 2013, qui produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2013, démission honorable de ses fonctions de membre effectif du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. LOIX, Marc.

Par le même arrêté, M. RAMAEKERS, Dirk, est nommé en qualité de membre effectif audit Comité, au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de M. LOIX, Marc, pour un terme expirant le 29 septembre 2018.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22597]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid**

Bij koninklijk besluit van 22 november 2013, dat uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 2013, wordt eervol ontslag uit zijn functies van werkend lid van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer LOIX, Marc.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer RAMAEKERS, Dirk, benoemd in de hoedanigheid van werkend lid bij genoemd comité, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer LOIX, Marc, voor een termijn verstrijkend op 29 september 2018.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22599]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique des voiturettes, institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination d'un membre**

Par arrêté royal du 22 novembre 2013, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant du Conseil technique des voiturettes, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. KELCHTERMANS, Henri.

Par le même arrêté, Mme DUYCK, Martine, est nommée audit Conseil, en qualité de membre suppléant, au titre de représentante d'un organisme assureur, en remplacement de M. KELCHTERMANS, Henri, dont elle achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22599]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische raad voor rolstoelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid**

Bij koninklijk besluit van 22 november 2013, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van plaatsvervarend lid van de Technische raad voor rolstoelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer KELCHTERMANS, Henri.

Bij hetzelfde besluit, wordt Mevr. DUYCK, Martine, benoemd bij voornoemde raad, in de hoedanigheid van plaatsvervarend lid, als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer KELCHTERMANS, Henri, wiens mandaat zij zal vol-eindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2013/206759]

**Ordre judiciaire**

Par arrêtés royaux du 17 août 2013 :

— la désignation de Mme De Vriendt, L., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 18 décembre 2013;

— M. Henninck, P., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde, est désigné à titre définitif en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal à la date du 6 janvier 2014.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE**

[2013/206759]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijke besluiten van 17 augustus 2013 :

— is de aanwijzing van Mevr. De Vriendt, L., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 18 december 2013;

— is de heer Henninck, P., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, vast aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank op datum van 6 januari 2014.

Par arrêté royal du 30 août 2013, la désignation de M. Ureel, M., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 18 décembre 2013.

Par arrêté royal du 10 octobre 2013, la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Tongres de M. Vaes, J., domicilié à Peer, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 20 décembre 2013.

Par arrêtés royaux du 25 octobre 2013 :

— la désignation de Mme Joliet, V., juge au tribunal de première instance de Liège, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2014;

— la désignation de Mme Rusinowski, M., vice-président au tribunal de première instance de Liège, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2014;

— la désignation de Mme Orban, C., juge au tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

Par arrêté royal du 7 novembre 2013, la désignation de M. Stéphany, J., juge au tribunal de première instance de Charleroi, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

Par arrêtés royaux du 22 novembre 2013 :

— est acceptée, à sa demande, la démission de M. Coens, E., de ses fonctions de juge suppléant au tribunal de commerce d'Anvers.

Het est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;

— la désignation de M. Van Der Kelen, D., juge au tribunal de première instance de Termonde, au mandat de président de ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 11 décembre 2013.

Par arrêté royal du 26 novembre 2013, entrant en vigueur le 31 décembre 2013, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Van Bosstraeten, W., de ses fonctions de juge suppléant au tribunal de police d'Anvers.

Het est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 26 novembre 2013 :

— démission honorable de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce Bruxelles, est accordée, à sa demande, à M. Dawans, J.;

— est acceptée, à sa demande, la démission de Mme Penners, A., de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Liège.

Elle est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2013 is de aanwijzing van de heer Ureel, M., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 18 december 2013.

Bij koninklijk besluit van 10 oktober 2013 is de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Tongeren van de heer Vaes, J., wonende te Peer, vernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 20 december 2013.

Bij koninklijke besluiten van 25 oktober 2013 :

— is de aanwijzing van Mevr. Joliet, V., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 januari 2014;

— is de aanwijzing van Mevr. Rusinowski, M., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 januari 2014;

— is de aanwijzing van Mevr. Orban, C., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van twee jaar met ingang van 1 januari 2014.

Bij koninklijk besluit van 7 november 2013 is de aanwijzing van de heer Stéphany, J., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, tot de functie van jeugdrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 januari 2014.

Bij koninklijke besluiten van 22 november 2013 :

— is aan de heer Coens, E., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Antwerpen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren;

— is de aanwijzing van de heer Van Der Kelen, D., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, tot het mandaat van voorzitter van deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 11 december 2013.

Bij koninklijk besluit van 26 november 2013, dat in werking treedt op 31 december 2013, is aan de heer Van Bossraeten, W., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Antwerpen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 26 november 2013 :

— is aan de heer Dawans, J., op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel;

— is aan Mevr. Penners, A., op haar verzoek, ontslag verleend uit haar ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik.

Het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C – 2013/09530]

**Ordre Judiciaire**

Par arrêté royal du 22 novembre 2013, est nommée dans la classe de métier A2 avec le titre de greffier-chef de service au tribunal de première instance de Charleroi, Mme Semereab H., greffier à la justice de paix du premier canton de Mons;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés royaux du 27 novembre 2013, sont nommés :

— dans la classe de métier A2 avec le titre de greffier-chef de service à la cour d'appel d'Anvers, M. Morel K., greffier à cette cour;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— dans la classe de métier A2 avec le titre de greffier-chef de service au tribunal du travail de Hasselt, M. Kelchtermans G., greffier au tribunal de première instance de Hasselt;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier au tribunal du travail de Bruges, Mme Van Borsel A., greffier à la justice de paix du troisième canton de Bruges;

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la publication au *Moniteur belge*;

— dans la classe de métier A2 avec le titre de greffier-chef de service au tribunal de commerce de Termonde, Mme Smet E., greffier à la justice de paix du premier canton de Gand;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— dans la classe de métier A2 avec le titre de greffier-chef de service au tribunal de police d'Anvers, Mme Cotteleer V., greffier à ce tribunal;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 28 novembre 2013, sont temporairement déléguées aux fonctions de greffier au tribunal de police de Charleroi :

— Mme Nurra B., assistant au greffe de ce tribunal;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Laforgue M., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Par arrêté ministériel du 2 décembre 2013, Mme Delflandre C., assistant au greffe de la justice de paix du canton de Herstal, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE**

[C – 2013/09530]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 22 november 2013, zijn benoemd in de vakklasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, mevr. Semereab H., griffier bij het vrederecht van het eerste kanton Bergen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijke besluiten van 27 november 2013, zijn benoemd tot :

— in de vakklasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij het hof van beroep te Antwerpen, de heer Morel K., griffier bij dit hof;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— in de vakklasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij de arbeidsrechtbank te Hasselt, de heer Kelchtermans G., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— griffier bij de arbeidsrechtbank te Brugge, mevr. Van Borsel A., griffier bij het vrederecht van het derde kanton Brugge;

Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*;

— in de vakklasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van koophandel te Dendermonde, mevr. Smet E., griffier bij het vrederecht van het eerste kanton Gent;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— in de vakklasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij de politierechtbank te Antwerpen, mevr. Cotteleer V., griffier bij deze rechtbank;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 28 november 2013, is opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij de politierechtbank te Charleroi te vervullen aan :

— mevr. Nurra B., assistent bij de griffie van deze rechtbank;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— mevr. Laforgue M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Bij ministerieel besluit van 2 december 2013, is aan mevr. Delflandre C., assistent bij de griffie van het vrederecht van het kanton Herstal, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraktijk, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2013/206760]

**Ordre judiciaire. — Huissiers de justice**

Par arrêtés royaux du 22 novembre 2013, sont nommés huissier de justice :

— M. Cnop, M., candidat-huissier de justice.

Il instrumentera et sera tenu de résider dans l'arrondissement judiciaire de Malines;

— M. Verhoeven, L., candidat-huissier de justice.

Il instrumentera et sera tenu de résider dans l'arrondissement judiciaire de Turnhout;

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE**

[2013/206760]

**Rechterlijke Orde. — Gerechtsdeurwaarders**

Bij koninklijke besluiten van 22 november 2013, zijn benoemd tot gerechtsdeurwaarder :

— de heer Cnop, M., kandidaat-gerechtsdeurwaarder.

Hij zal in het gerechtelijk arrondissement Mechelen zijn ambt uitoefenen en er moeten verblijven;

— de heer Verhoeven, L., kandidaat-gerechtsdeurwaarder.

Hij zal in het gerechtelijk arrondissement Turnhout zijn ambt uitoefenen en er moeten verblijven;

- M. Goudezeune, W., licencié en droit;
- M. Scheldeman, S., licencié en droit;
- M. Mathé, L., licencié en droit.

Ils instrumenteront et seront tenus de résider dans l'arrondissement judiciaire de Tongres;

- Mme Vanhalst, H., licenciée en droit.

Elle instrumentera et sera tenu de résider dans l'arrondissement judiciaire de Courtrai;

- Mme Vandekerckhove, A., licenciée en droit.

Elle instrumentera et sera tenu de résider dans l'arrondissement judiciaire de Furnes.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

- de heer Goudezeune, W., licentiaat in de rechten;
- de heer Scheldeman, S., licentiaat in de rechten;
- de heer Mathé, L., licentiaat in de rechten.

Zij zullen in het gerechtelijk arrondissement Tongeren hun ambt uitoefenen en er moeten verblijven;

- Mevr. Vanhalst, H., licentiaat in de rechten.

Zij zal in het gerechtelijk arrondissement Kortrijk haar ambt uitoefenen en er moeten verblijven;

- Mevr. Vandekerckhove, A., licentiaat in de rechten.

Zij zal in het gerechtelijk arrondissement Veurne haar ambt uitoefenen en er moeten verblijven.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnens zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09531]

##### Ordre judiciaire. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 29 novembre 2013, page 94272, ligne 11, lire : « greffier en chef dans la classe de métier A3 du tribunal de commerce de Gand » au lieu de « greffier en chef dans la classe de métier A2 au tribunal de commerce de Gand ».

#### FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2013/09531]

##### Rechterlijke Orde. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 november 2013, bladzijde 94272, regel 11, lezen : « hoofdgriffier in de vakklasse A3 van de rechtbank van koophandel te Gent » in plaats van « hoofdgriffier in de vakklasse A2 van de rechtbank van koophandel te Gent ».

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11621]

##### Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> octobre 2013 a été promu à cette date :

##### *Ordre de la Couronne*

Commandeur

M. Marcel JACOBS, Lommel.

#### FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11621]

##### Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluit van 1 oktober 2013 werd met ingang van deze datum bevorderd :

*Kroonorde*

Commandeur

De heer Marcel JACOBS, Lommel.

Par arrêté royal du 25 octobre 2013 a été promu à cette date :

##### *Ordre de la Couronne*

Officier

M. Antoine D'HONDT, Asse.

Bij koninklijk besluit van 25 oktober 2013 werd met ingang van deze datum bevorderd :

*Kroonorde*

Officier

De heer Antoine D'HONDT, Asse.

Par arrêté royal du 22 novembre 2013 a été nommé à cette date :

##### *Ordre de Léopold*

Commandeur

M. Pierre-Olivier BECKERS, Bruxelles.

Il portera la décoration civile.

Bij koninklijk besluit van 22 november 2013 werd met ingang van deze datum benoemd :

*Leopoldsorde*

Commandeur

De heer Pierre-Olivier BECKERS, Brussel.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11601]

**Ordres nationaux. — Nominations**

Par arrêtés royaux du 19 novembre 2013 ont été nommés à la date du 15 novembre 2013 :

*Ordre de Léopold*

Officier

M. Jacques BRECKPOT, Bruxelles.

Chevalier

M. Thierry MISSON, Bruxelles;

M. Roni RINGOIR, Heusden;

M. Jean STUYCK, Bruxelles;

M. Marc VANDORPE, Mol;

M. Jean van VLIET, Grimbergen.

Ils porteront la décoration civile.

*Ordre de la Couronne*

Officier

M. Franklin TACK, Courtrai;

M. Hein VANDECASSELE, Zonnebeke.

Chevalier

M. Bruno EECKHOUT, Ooigem;

Mme Kathy WINDELS, Ellezelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11601]

**Nationale Orden. — Benoemingen**

Bij koninklijke besluiten van 19 november 2013 werden met ingang van 15 november 2013 benoemd :

*Leopoldsorde*

Officier

De heer Jacques BRECKPOT, Brussel.

Ridder

De heer Thierry MISSON, Brussel;

De heer Roni RINGOIR, Heusden;

De heer Jean STUYCK, Brussel;

De heer Marc VANDORPE, Mol;

De heer Jean van VLIET, Grimbergen.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

*Kroonorde*

Officier

De heer Franklin TACK, Kortrijk;

De heer Hein VANDECASSELE, Zonnebeke.

Ridder

De heer Bruno EECKHOUT, Ooigem;

Mevr. Kathy WINDELS, Elzele.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11624]

**Autorisation individuelle de fourniture de gaz naturel A330-60**

Par arrêté ministériel du 29 novembre 2013, une autorisation individuelle de fourniture de gaz naturel est octroyée à GETEC Energie Aktiengesellschaft, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11624]

**Individuele vergunning voor aardgaslevering A330-60**

Bij ministerieel besluit van 29 november 2013 wordt een individuele vergunning voor aardgaslevering toegekend aan GETEC Energie Aktiengesellschaft, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 juni 2001 betreffende de algemene voorwaarden voor de levering van aardgas en de toekenningsvoorwaarden van de leveringsvergunningen voor aardgas.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ**

[C – 2013/36117]

**Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Hoogdringende onteigening**

ZELZATE . — Besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 21 oktober 2013 houdende hoogdringende onteigening ten algemeen nutte van onroerende goederen bestemd voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur.

Nr. 22066 ONT BP

1) Geografische omschrijving :

Zelzate : Zelzate linker- en rechteroever : optimalisatie bestaande infrastructuur

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Zelzate

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : B;

Perceel nr. 931 P (180 m<sup>2</sup>).

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (Zelzate linker- en rechteroever : optimalisatie bestaande infrastructuur) onder, op of boven private bebouwde gronden, die al dan niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

## 4) Bevoegde instantie :

De onmiddellijke onteigening zal plaatsvinden door het Vlaamse Gewest in het kader van de opdracht aan de nv Aquafin bij wie woonstkeuze gemaakt wordt.

## 5) Plannen ter inzage bij :

- (na telefonische afspraak op het secretariaat : 053-72 63 16)

VMM-Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

- NV Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

## 6) Wettelijke basis :

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemeen nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, artikel 5, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, artikelen 32septies, § 1 en § 2 en 32octies, § 1 en § 3 ingevoegd bij decreet van 12 december 1990, zoals gewijzigd door de decreten van 22 december 1995, 8 juli 1996, 7 mei 2004 en 24 december 2004;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, artikel 32 septies;

Gelet op het decreet van 13 april 1988 tot bepaling van de gevallen en de modaliteiten waarbij de Vlaamse Regering kan overgaan tot onteigeningen ten algemeen nutte inzake de gewestelijke aangelegenheden;

## 7) Datum + bevoegde minister :

21 oktober 2013

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke SCHAUVLIEGE

## 8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan, binnen 60 dagen na kennisneming of bekendmaking, tegen dit besluit een beroep tot nietigverklaring instellen bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften en bovendien zoveel afschriften als er andere bij de zaak betrokken partijen zijn. Bevat het verzoekschrift tot nietigverklaring tevens een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden akte, dan bevat het verzoekschrift negen door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State, zoals gewijzigd door het KB van 25 april 2007).



### VLAAMSE OVERHEID

#### Bestuurszaken

[2013/206530]

#### 4 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende de bepaling van de lijst van steden en gemeenten die in aanmerking komen voor een lokale integratiesubsidie voor de beleidscyclus 2014-2019

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

Gelet op het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse Integratiebeleid, artikel 30 vervangen bij het decreet van 30 april 2009, vervangen bij het decreet van 6 juli 2012;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011, 10 juni 2011, 9 september 2011 en 14 oktober 2011;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 oktober 2012 tot uitvoering van diverse bepalingen van het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse Integratiebeleid, artikel 4 en 5,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst van steden en gemeenten die in aanmerking komen voor een lokale integratiesubsidie met de hoogte van het principieel toe te kennen jaarlijkse subsidiebedrag voor de beleidscyclus 2014-2019 :

	Gemeente	2014	2015	2016-2019
1	Aalst	126.530	115.126	103.723
2	Antwerpen	613.944	615.710	617.477
3	Asse	83.439	97.911	112.384
4	Beersel	78.891	88.815	98.739
5	Beringen	138.615	139.296	139.977
6	Boom	81.341	93.715	106.089
7	Brugge	62.978	56.989	51.000
8	Denderleeuw	63.425	57.884	52.342
9	Diest	69.568	70.170	70.771
10	Dilbeek	78.921	88.876	98.830

	Gemeente	2014	2015	2016-2019
11	Dilsen-Stokkem	72.125	75.283	78.440
12	Geel	62.978	56.989	51.000
13	Genk	353.130	315.394	277.659
14	Gent	276.336	288.273	300.209
15	Geraardsbergen	62.978	56.989	51.000
16	Grimbergen	82.899	96.831	110.764
17	Halle	71.465	73.963	76.462
18	Ham	64.107	59.246	54.386
19	Harelbeke	62.978	56.989	51.000
20	Hasselt	126.169	114.404	102.639
21	Heist-op-den-Berg	62.978	56.989	51.000
22	Heusden-Zolder	228.235	192.070	155.905
23	Houthalen-Helchteren	163.776	158.000	152.225
24	Izegem	62.978	56.989	51.000
25	Kortrijk	126.379	114.824	103.268
26	Landen	62.978	56.989	51.000
27	Leopoldsburg	74.657	80.348	86.038
28	Leuven	188.504	175.839	163.174
29	Liedekerke	68.794	68.621	68.447
30	Lier	64.865	60.763	56.661
31	Lokeren	80.335	91.703	103.071
32	Lommel	62.978	56.989	51.000
33	Maasmechelen	201.915	202.661	203.406
34	Machelen	102.876	136.784	170.693
35	Mechelen	173.178	176.804	180.431
36	Menen	71.974	74.980	77.987
37	Mol	63.785	58.604	53.422
38	Mortsel	71.790	74.613	77.436
39	Ninove	64.384	59.800	55.217
40	Oostende	72.309	75.651	78.993
41	Roeselare	62.978	56.989	51.000
42	Ronse	85.101	101.234	117.368
43	Sint-Katelijne-Waver	62.978	56.989	51.000
44	Sint-Niklaas	128.428	118.922	109.417
45	Sint-Pieters-Leeuw	91.184	113.402	135.619
46	Sint-Truiden	70.724	72.481	74.239
47	Temse	73.857	78.747	83.637
48	Ternat	62.978	56.989	51.000
49	Tienen	64.115	59.264	54.412
50	Turnhout	73.491	78.014	82.538
51	Vilvoorde	132.005	160.559	189.112
52	Waregem	62.978	56.989	51.000
53	Wemmel	90.974	112.981	134.988
54	Wetteren	64.740	60.512	56.285
55	Willebroek	100.628	97.805	94.982
56	Zaventem	102.964	136.961	170.958
57	Zele	71.898	74.829	77.760
58	Zemst	62.978	56.989	51.000

De bedragen worden conform artikel 4, § 3, en artikel 5 laatste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 oktober 2012 tot uitvoering van diverse bepalingen van het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaams integratiebeleid, aangepast tengevolge van eventuele overschrijdingen van de spilindex.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 8 november 2012 houdende de bepaling van de lijst van steden en gemeenten die op dit moment een integratiesubsidie ontvangen, met een simulatie van het te verwachten budget en het vooropgestelde groei- en krimppad voor de eerste helft van de beleidscyclus 2014-2019, wordt opgeheven.

Brussel, 4 november 2013.

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur,  
Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,  
G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2013/206468]

**14 NOVEMBER 2013. — Onteigening. — Machtiging**

STAD HALLE. — Bij besluit van 14 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de stad Halle ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van een onroerend goed gelegen te Halle, met name perceel 1 van het onteigeningsplan, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de realisatie van een ondergronds bufferbekken ter bestrijding van wateroverlast op de hoek van de A. Demaeghtstraat en de V. Baetensstraat.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald in de wet van 26 juli 1962, op deze onteigening mag worden toegepast.

*Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.*

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2013/206465]

**3 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit houdende de goedkeuring van de aanvaarding  
door het Belgische Rode Kruis - Rode Kruis Vlaanderen  
van de schenking van de VZW Handboogschuttersgilde van Sint-Petrus**

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op de wet van 30 maart 1891 waarbij de burgerlijke verpersoonlijking verleend wordt aan de Vereniging van het Rode Kruis van België, artikel 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011, 10 juni 2011, 9 september 2011 en 14 oktober 2011;

Gelet op het voorstel van schenking van een feestzaal en aangrenzend perceel grond van de VZW Handboogschuttersgilde van Sint-Petrus met maatschappelijke zetel 3580 Beringen, Muizenheidestraat 16 aan het Belgische Rode Kruis - afdeling Rode Kruis Vlaanderen;

Gelet op de beraadslaging van het Vlaams directiecomité van het Belgische Rode Kruis van 14 maart 2013, waarbij de schenking wordt aanvaard;

Gelet op het gunstig advies van de Provincie Limburg van 29 augustus 2013;

Overwegende dat uit de stukken van het onderzoek blijkt dat die schenking aan het Rode Kruis Vlaanderen meer dan 10.000 euro bedraagt en bijgevolg de goedkeuring van de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, vereist is;

Overwegende dat die schenking aan het Rode Kruis Vlaanderen onroerende goederen omvat en er wettelijke voorwaarden zijn bepaald voor de aanvaarding van de schenking van onroerende goederen;

Overwegende dat die onroerende goederen door het Rode Kruis Vlaanderen uitsluitend gebruikt worden voor de uitoefening van haar activiteiten door de lokale afdeling Beringen,

Besluit :

**Enig artikel.** De aanvaarding op 14 maart 2013 door het Belgische Rode Kruis - Rode Kruis Vlaanderen, van de schenking van een feestzaal en aangrenzend perceel grond door de VZW Handboogschuttersgilde van Sint-Petrus wordt goedgekeurd.

Brussel, 3 oktober 2013.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

**VLAAMSE OVERHEID****Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2013/206464]

**Zorg en gezondheid**

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 15 oktober 2013 wordt aan het Samenwerkingsverband Beschut Wonen Antwerpen, Vereniging naar Publiek Recht, Lange Gasthuisstraat 33 te 2000 Antwerpen onder erkenningsnummer 094 een erkenning verleend voor 23 plaatsen Beschut Wonen, gelokaliseerd op volgend(e) adres(sen) :

- Breughelstraat 50, 2018 Antwerpen :  
6 plaatsen van 1 februari 2013 tot en met 31 december 2016
- Jan de Voslei 34-36, 2020 Antwerpen :  
4 plaatsen van 1 juli 2013 tot en met 31 december 2016
- Markgravelei 136, 2018 Antwerpen :  
6 plaatsen van 1 oktober 2013 tot en met 31 december 2016
- Smaragdstraat 37, 2600 Antwerpen :  
3 plaatsen van 1 september 2013 tot en met 31 december 2016  
waarvan 3 met individueel wonen
- Hof ter Lo 11, 2140 Antwerpen :  
3 plaatsen van 1 oktober 2013 tot en met 31 december 2016  
waarvan 3 met individueel wonen
- Balansstraat 25, 2018 Antwerpen :  
1 plaats van 1 september 2013 tot en met 31 december 2016  
waarvan 1 met individueel wonen

---

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 12 oktober 2013 wordt aan Asster, VZW, Melveren-Centrum 111, 3800 Sint-Truiden onder het erkenningsnummer 991 een aanpassing van erkenning verleend in Psychiatrisch Ziekenhuis Asster, Melveren-Centrum 111, 3800 Sint-Truiden waardoor :

- op de Campus Melveren, Melveren-Centrum 11, 3800 Sint-Truiden
  - het aantal A-bedden (dag- en nachthospitalisatie) wordt aangepast van 112 naar 50 vanaf 1 september 2013
  - het aantal a-plaatsen (daghospitalisatie) wordt aangepast van 17 naar 6 vanaf 1 september 2013
  - het aantal a-bedden (nachthospitalisatie) wordt aangepast van 15 naar 9 vanaf 1 september 2013
  - het aantal T-bedden (dag- en nachthospitalisatie) wordt aangepast van 105 naar 85 vanaf 1 september 2013
  - het aantal t-plaatsen (daghospitalisatie) wordt aangepast van 15 naar 13 vanaf 1 september 2013
  - het aantal t-bedden (nachthospitalisatie) wordt aangepast van 15 naar 8 vanaf 1 september 2013
  - het aantal bedden Sp-psychogeriatrie wordt aangepast van 0 naar 28 vanaf 1 september 2013
- op de Campus Stad, Halmaalweg 2, 3800 Sint-Truiden
  - het aantal A-bedden (dag- en nachthospitalisatie) wordt aangepast van 75 naar 137 vanaf 1 september 2013
  - het aantal a-plaatsen (daghospitalisatie) wordt aangepast van 13 naar 24 vanaf 1 september 2013
  - het aantal a-bedden (nachthospitalisatie) wordt aangepast van 4 naar 10 vanaf 1 september 2013
  - het aantal T-bedden (dag- en nachthospitalisatie) wordt aangepast van 104 naar 124 vanaf 1 september 2013
  - het aantal t-plaatsen (daghospitalisatie) wordt aangepast van 43 naar 45 vanaf 1 september 2013
  - het aantal t-bedden (nachthospitalisatie) wordt aangepast van 2 naar 9 vanaf 1 september 2013
  - het aantal bedden Sp-psychogeriatrie wordt aangepast van 28 naar 0 vanaf 1 september 2013.

Van de erkende T-bedden zijn 30 T-bedden op Campus Melveren te Sint-Truiden en 30 T-bedden op Campus Stad te Sint-Truiden uit exploitatie genomen in functie van het project 107 'Reling'.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18 oktober 2013 wordt aan Provinciaal der Broeders van Liefde VZW, Stropstraat 119, 9000 Gent onder het erkenningsnummer 015 een aanpassing van erkenning verleend in Psychiatrisch Verzorgingstehuis Zoete Nood Gods, Reymersstraat 30, 9340 Lede waardoor :

- op de Campus Zoete Nood Gods, Reymersstraat 13, 9340 Lede
  - het aantal PVT-bedden met definitief karakter wordt aangepast van 6 naar 0 vanaf 9 oktober 2013
  - het aantal PVT-bedden met uitdovend karakter wordt aangepast van 13 naar 0 vanaf 9 oktober 2013
- op de Campus Nieuwemeers, Guchtstraat 121, 9340 Lede
  - het aantal PVT-bedden met definitief karakter wordt aangepast van 54 naar 60 vanaf 9 oktober 2013  
waarvan 5 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-definitief
  - het aantal PVT-bedden met uitdovend karakter wordt aangepast van 6 naar 0 vanaf 9 oktober 2013

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18 oktober 2013 wordt aan het Samenwerkingsverband Sint-Annendaal Grauwzusters VZW, Vestenstraat 1 te 3290 Diest onder erkenningsnummer 012 een aanpassing van erkenning verleend waardoor :

- op de Heilaakstraat 15/7, 3200 Aarschot
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 1 naar 0 vanaf 15 augustus 2013
- op de Voort 40/2, 3272 Scherpenheuvel-Zichem
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 15 augustus 2013 waarvan 1 met individueel wonen.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19 oktober 2013 wordt aan het Samenwerkingsverband Beschut Wonen Brugge VZW, Hoefijzerlaan 40 te 8000 Brugge onder erkenningsnummer 076 een aanpassing van erkenning verleend waardoor :

- op de Zwarteleertouwersstraat 20, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 8 naar 0 vanaf 1 juli 2013
- op de Keizer Karelstraat 4/7, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 1 naar 0 vanaf 1 juli 2013
- op de Gouden-Boomstraat 33/2, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 2 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Brugsestraat 168, 8020 Oostkamp
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 1 naar 0 vanaf 1 juli 2013
- op de Sentillenhof 9/4, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 1 naar 0 vanaf 1 juli 2013
- op de Prins Karellaan 24, 8310 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 1 naar 0 vanaf 1 juli 2013
- op de Filips de Goedelaan 9, bus 3, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Langestraat 185, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Maagdenstraat 100, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Baliestraat 15d, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Acaciapad 14, 8310 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Sentillenhof 9, bus 6, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Molensteenstraat 28, bus 202, 8200 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Sentillenhof 27, bus 3, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Boudewijn Ravestraat 13, bus 1, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Leopold I-Laan 92, bus 5, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Boterbloemstraat 42, bus 31, 8020 Oostkamp
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Dudzeelse Steenweg 58, bus 2, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen
- op de Verbrand Nieuwland 51, 8000 Brugge
  - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 juli 2013 waarvan 1 met individueel wonen

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19 oktober 2013 wordt aan het Samenwerkingsverband Beschut Wonen Antwerpen, Vereniging naar Publiek Recht, Lange Gasthuisstraat 33 te 2000 Antwerpen onder erkenningsnummer 094 een aanpassing van erkenning verleend waardoor :

- op de Balansstraat 25, 2018 Antwerpen
    - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 1 naar 0 vanaf 1 oktober 2013
  - op de Hof ter Lo 10, bus 64, 2140 Antwerpen
    - het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 oktober 2013
- waarvan 1 met individueel wonen
- 

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 24 oktober 2013 wordt aan Psychiatrisch Centrum Caritas VZW, Caritasstraat 76, 9090 Melle onder het erkenningsnummer 017 een aanpassing van erkenning verleend in Psychiatrisch Verzorgingstehuis Caritas, Caritasstraat 76, 9090 Melle waardoor :

- op de Campus Caritasstraat, Caritasstraat 76, 9090 Melle
    - het aantal PVT-bedden met uitdovend karakter wordt aangepast van 12 naar 8 vanaf 28 augustus 2013
- waarvan 1 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-uitdovend.
- 

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 24 oktober 2013 wordt aan Provinciaal der Broeders van Liefde VZW, Stropstraat 119, 9000 Gent onder het erkenningsnummer 026 een voorlopige erkenning verleend in Psychiatrisch Verzorgingstehuis Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81, 9060 Zelzate voor 15 PVT-bedden, zijnde :

- op de Campus Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81, 9060 Zelzate
- 4 PVT-bedden met uitdovend karakter vanaf 28 augustus 2013 tot en met 9 juni 2014.
  - waarvan 4 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-uitdovend
- 3 PVT-bedden met uitdovend karakter vanaf 3 september 2013 tot en met 9 juni 2014.
  - waarvan 3 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-uitdovend
- 3 PVT-bedden met uitdovend karakter vanaf 10 september 2013 tot en met 9 juni 2014.
  - waarvan 3 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-uitdovend
- 2 PVT-bedden met uitdovend karakter vanaf 17 september 2013 tot en met 9 juni 2014.
  - waarvan 2 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-uitdovend
- 3 PVT-bedden met uitdovend karakter vanaf 24 september 2013 tot en met 9 juni 2014.
  - waarvan 3 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-uitdovend

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 26 oktober 2013 wordt aan Sint-Lucia VZW, Ankerstraat 91, 9100 Sint-Niklaas onder het erkenningsnummer 030 een verlenging van erkenning verleend in Psychiatrisch Verzorgingstehuis Casa Neri, Ankerstraat 91, 9100 Sint-Niklaas voor 60 PVT-bedden, zijnde :

- 60 PVT-bedden met definitief karakter vanaf 1 januari 2013 tot en met 31 december 2017
    - waarvan 45 met een specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-definitief.
- 

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 11 oktober 2013 wordt aan Universitaire Ziekenhuizen van de KULeuven, Herestraat 49, 3000 Leuven onder het erkenningsnummer 322 een verlenging van erkenning verleend in Universitaire Ziekenhuizen van de KULeuven, Herestraat 49, 3000 Leuven voor 1 675 bedden, waarvan

- op de Campus Pellenberg, Weligerveld 1, 3212 Lubbeek
- 139 C-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- 36 D-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- 34 G-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- 59 bedden Sp-locomotorisch vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- op de Campus Gasthuisberg, Herestraat 49, 3000 Leuven
- 500 C-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
  - waarvan 68 C-bedden intensieve zorg
- 6 CD-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
  - waarvan 6 CD-bedden intensieve zorg
- 606 D-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
  - waarvan 32 D-bedden intensieve zorg
- 84 G-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- 7 k-plaatsen (daghospitalisatie) vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- 40 K-bedden (dag- en nachthospitalisatie) vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- 8 L-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- 65 M-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
  - waarvan 20 MIC-afdeling
- 35 NIC-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- op de Campus Stadscampus, Brusselsestraat 69, 3000 Leuven
- 30 C-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- 17 G-bedden vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014
- 9 bedden Sp-palliatief vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 11 oktober 2013 wordt aan Universitaire Ziekenhuizen van de KULeuven, Herestraat 49, 3000 Leuven onder het erkenningsnummer 322 een verlenging van erkenning verleend in Universitaire Ziekenhuizen van de KULeuven, Herestraat 49 te 3000 Leuven voor de functie chirurgische daghospitalisatie

- op de Campus Pellenberg, Weligerveld 1, 3212 Lubbeek

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014.

- op de Campus Gasthuisberg, Herestraat 49, 3000 Leuven

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014.

- op de Campus Stadscampus, Brusselsestraat 69, 3000 Leuven

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 11 oktober 2013 wordt aan Universitaire Ziekenhuizen van de KULeuven, Herestraat 49, 3000 Leuven onder het erkenningsnummer 322 een verlenging van erkenning verleend in Universitaire Ziekenhuizen van de KULeuven, Herestraat 49 te 3000 Leuven voor het zorgprogramma oncologische basiszorg

- op de Campus Pellenberg, Weligerveld 1, 3212 Lubbeek

- op de Campus Stadscampus, Brusselsestraat 69, 3000 Leuven

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 11 oktober 2013 wordt aan Universitaire Ziekenhuizen van de KULeuven, Herestraat 49, 3000 Leuven onder het erkenningsnummer 322 een verlenging van erkenning verleend van een zorgprogramma voor de geriatrische patiënt in Universitaire Ziekenhuizen van de KULeuven, Herestraat 49 te 3000 Leuven.

Volgende diensten maken deel uit van het zorgprogramma en voldoen aan de normen.

- dienst voor geriatrie

- op de Campus Pellenberg, Weligerveld 1 te 3212 Lubbeek

- op de Campus Gasthuisberg, Herestraat 49 te 3000 Leuven

- op de Campus Stadscampus, Brusselsestraat 69 te 3000 Leuven

- geriatrisch consult

- op de Campus Pellenberg, Weligerveld 1 te 3212 Lubbeek

- op de Campus Gasthuisberg, Herestraat 49 te 3000 Leuven

- op de Campus Stadscampus, Brusselsestraat 69 te 3000 Leuven

- externe liaison

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 februari 2013 tot en met 31 december 2014.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 12 oktober 2013 wordt aan Jessa Ziekenhuis VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een aanpassing van erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt waardoor :

- op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt

- het aantal C-bedden wordt aangepast van 174 naar 165 vanaf 21 juni 2013

- het aantal D-bedden wordt aangepast van 225 naar 235 vanaf 20 juni 2013

- het aantal M-bedden wordt aangepast van 35 naar 56 vanaf 21 juni 2013

- op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt

- het aantal C-bedden wordt aangepast van 110 naar 119 vanaf 21 juni 2013

- het aantal D-bedden wordt aangepast van 57 naar 47 vanaf 20 juni 2013

- het aantal M-bedden wordt aangepast van 21 naar 0 vanaf 21 juni 2013



#### VLAAMSE OVERHEID

#### Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2013/206459]

#### 8 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende verlening van een vaste toelage voor het jaar 2013 aan acht erkende keuringscentra inzake medisch verantwoorde sportbeoefening

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, artikel 11 tot en met artikel 14;

Gelet op het decreet van 13 juli 2007 inzake medisch en ethisch verantwoorde sportbeoefening, artikel 19, § 3;

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, artikel 53 tot en met 57;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 2008 houdende uitvoering van het decreet van 13 juli 2007 inzake medisch en ethisch verantwoorde sportbeoefening, artikel 85;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 oktober 2013;

Overwegende dat bij ministerieel besluit van 11 oktober 2013 de hierna vermelde keuringscentra wedererkend werden als keuringscentrum inzake medisch verantwoerde sportbeoefening vanaf 1 januari 2013 :

1° Brussels Laboratorium voor Inspanning en Topsport (BLITS) vzw;

2° Mensana vzw;

3° Sportmedisch Adviescentrum AZ Sint-Jan AV-Brugge vzw;

4° Sportmedisch Adviescentrum (SMAC) - KU Leuven vzw;

5° S.P.O.R.T.S. - Universitair Ziekenhuis Antwerpen vzw;

6° UZ Gent - Centrum voor Sportgeneeskunde vzw;

7° H.-Hartziekenhuis Roeselare-Menen vzw;

8° AZ Jan Portaels Vilvoorde vzw.

Overwegende dat de keuringscentra schriftelijk verklaard hebben dat ze de controle toestaan van hun boekhouding door de bevoegde administratie en de door de administratie daartoe gemachtigde instanties;

Overwegende dat de keuringscentra voldoen aan de reglementaire vereisten voor het bekomen van een vaste toelage voor het jaar 2013,

Besluit :

**Enig artikel.** Voor het jaar 2013 wordt aan volgende erkende keuringscentra inzake medisch verantwoerde sportbeoefening een vaste toelage verleend van 10.775,91 euro :

1° Brussels Laboratorium voor Inspanning en Topsport (BLITS) vzw;

2° Mensana vzw;

3° Sportmedisch Adviescentrum AZ Sint-Jan AV-Brugge vzw;

4° Sportmedisch Adviescentrum (SMAC) - KU Leuven vzw;

5° S.P.O.R.T.S. - Universitair Ziekenhuis Antwerpen vzw;

6° UZ Gent - Centrum voor Sportgeneeskunde vzw;

7° H.-Hartziekenhuis Roeselare-Menen vzw;

8° AZ Jan Portaels Vilvoorde vzw.

Brussel, 8 november 2013.

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
P. MUYTERS



#### VLAAMSE OVERHEID

#### Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2013/206460]

**8 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende de vaststelling van de lijst van getalenteerde sporters en houdende de vaststelling van de toelage voor de sportmedische keuring en begeleiding voor elke getalenteerde sporter inzake medisch verantwoerde sportbeoefening**

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, artikel 11 tot en met artikel 14;

Gelet op het decreet van 13 juli 2007 inzake medisch en ethisch verantwoerde sportbeoefening, artikel 16 en 19, § 3;

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, gewijzigd bij het decreet van 9 november 2011, artikel 53 tot en met 57;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 2008 houdende uitvoering van het decreet van 13 juli 2007 inzake medisch en ethisch verantwoerde sportbeoefening, artikel 85;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 oktober 2013,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst van getalenteerde sporters bestaat uit :

1° de leerling-topsporters aan wie een topsportstatuut of een statuut topsportbelofte werd toegekend krachtens het globaal topsportconvenant, vermeld in artikel 1, 8°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot vaststelling van de voorwaarden tot het verkrijgen van de subsidies inzake topsport;

2° de geregistreerde elitesporters en beloftevolle jongeren, vermeld in artikel 4, 1°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot vaststelling van de voorwaarden tot het verkrijgen van de subsidies inzake topsport;

3° de topsporters die over een arbeidsovereenkomst beschikken in het kader van het Bloso-tewerkstellingsproject Topsport;

4° de topsporters die een tewerkstellingscontract hebben gesloten met het Departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media;

5° de Vlaamse topsporters van de Be Goldprojecten.

**Art. 2.** De variabele toelage voor sportmedische keuring en begeleiding, uitgevoerd door de erkende keuringscentra, wordt als volgt vastgesteld :

1° 150 euro op jaarbasis voor elke getalenteerde sporter die jonger is dan veertien jaar;

2° 350 euro op jaarbasis voor elke getalenteerde sporter die veertien jaar of ouder is.

**Art. 3.** Voor de bepaling van de leeftijd geldt de leeftijd die de getalenteerde sporter bereikt heeft voor 1 januari 2013.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013.

Brussel, 8 november 2013.

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS



#### VLAAMSE OVERHEID

#### Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2013/206580]

**25 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot aanpassing van de termijn waarbinnen de overeenkomst tussen de niet-professionele sportbeoefenaar en de sportvereniging kan worden beëindigd voor wat Vlaamse Bowlsport Federatie vzw betreft**

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Gelet op het decreet van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010 en 14 oktober 2011;

Gelet op het verzoek van Vlaamse Bowlsport Federatie vzw op 24 oktober 2013 om de data voor de opzegging van de overeenkomst aan te passen aan de behoeften van haar sporttak; dat niets zich verzet tegen de inwilliging van dit verzoek,

Besluit :

**Artikel 1.** De in artikel 3, § 1, derde lid, van het decreet van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar bepaalde data voor de opzegging van de overeenkomst worden voor Vlaamse Bowlsport Federatie vzw, Kolonel Bourgstraat 123-125, bus 16 te 1140 Evere, als volgt bepaald :

1 mei-31 mei.

De vrijheidsaanvraag heeft uitwerking op 1 juni.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 25 november 2013.

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS



#### VLAAMSE OVERHEID

#### Werk en Sociale Economie

[2013/206458]

**14 NOVEMBER 2013. — Uitzendbureau**

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 14 november 2013 de erkenning op naam Coopero Limited, Fitzwilliam Hall, Fitzwilliam Square, Dublin 2, Ierland om onder het nummer VG.2033/UC de activiteit als uitzendbureau algemeen en met activiteiten in de bouwsector in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 14 november 2013.

## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2013/36106]

**19 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van de percelen gelegen in Kortrijk als site – Site 'Woonzone Kortrijk' en tot regeling van de exoneratie voor de uitvoering van het site-onderzoek**

DE OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd 'Bodemdecreet'), de artikelen 140 tot en met 145 en artikel 158;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt waarin een woonzone die bestaat uit meerdere (potentieel) verontreinigde gronden wordt opgenomen overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet worden vastgesteld als site om een integrale aanpak van de bodemverontreiniging te kunnen realiseren;

Overwegende het samenwerkingsverband tussen de stad Kortrijk en de OVAM 'Samenwerkingsverband betreffende afval- en materialenbeleid en bodembeheer en – saneringen' van 9 mei 2012 waarin werd afgesproken dat de OVAM en de stad Kortrijk samen zullen verder werken rond het thema 'potentieel verontreinigde woonzones'.

Overwegende de inventarisatiestudie 'Inventarisatiestudie Kortrijk', uitgevoerd door erkend bodemsaneringsdeskundige URS Belgium bvba op 3 september 2012, waarin bewoonde potentieel verontreinigde locaties in kaart zijn gebracht; het betreft gronden op het groot grondgebied van de stad Kortrijk waar in het verleden activiteiten plaatsvonden die mogelijk bodemverontreiniging veroorzaakt hebben en die nu gebruikt worden voor bewoning; dat enkel rekening gehouden werd met de risico-inrichtingen met de meeste kans op bodemverontreiniging; dat een 30-tal locaties werden opgeliist; dat deze lijst verder werd verfijnd door te toetsen aan de criteria voor een woonzone (de risico-activiteiten zijn gestopt voor 1995; de bewoning dateert van voor 2000); dat er 15 locaties uit deze lijst werden geselecteerd om op te nemen in dit site-besluit; de risico-activiteiten betreffen onder meer de opslag van gevaarlijke stoffen, een drukkerij, metaalbewerking, weverijen, vervaerijen en verffabrieken; de risico-inrichtingen waarop het sitebesluit betrekking heeft worden per perceel opgeliist in bijlage 1 (verder aangeduid als 'historische activiteiten');

Overwegende dat de stad Kortrijk in het kader van het project 'Reconversie Blekerijweide', opgenomen in het samenwerkingsverband, de lijst met de gronden van de aanpalende woningen aan de OVAM heeft bezorgd; dat deze gronden vroeger deel uitmaakten van een blekerijweide; dat deze activiteit een risico-activiteit is; dat er bijgevolg in totaal 16 locaties in Kortrijk en deelgemeenten worden opgenomen in dit site-besluit;

Overwegende dat een integrale aanpak voor deze percelen aangewezen is gelet op de aanwezigheid van voormalige bodemverontreinigende activiteiten en gelet op het feit dat er meerdere eigenaars zijn die elk afzonderlijk een onderzoeksrecht hebben voor hun eigen perceel; dat het derhalve aangewezen is om een site vast te stellen voor deze percelen;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling noodzakelijk is omwille van milieutechnische redenen, meer bepaald dat met het oog op een efficiënte aanpak en een goede risico-evaluatie het aangewezen is om alle potentieel verontreinigde gronden op te nemen in één overkoepelend bodemonderzoek;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling ook noodzakelijk is omwille van administratieve en communicatie-informatieve redenen, meer bepaald dat de gebruikers en eigenaars van de percelen gezamenlijk en gelijktijdig geïnformeerd worden over de ernst van de verontreiniging en over de verschillende fasen van het onderzoek;

Overwegende dat conform artikel 141, § 1 van het Bodemdecreet de vaststelling als site van rechtswege tot gevolg heeft dat binnen honderdtachtig dagen na de dag van bekendmaking van de aanduiding in het *Belgisch Staatsblad* een site-onderzoek moet worden uitgevoerd;

Overwegende dat artikel 2, 16° van het Bodemdecreet een site-onderzoek definieert als volgt : 'bodemonderzoek dat uitgevoerd wordt op een site om de bodemverontreiniging of potentiële bodemverontreiniging afkomstig van de bodembedreigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld in kaart te brengen en om de ernst vast te stellen; dat het site-onderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de bodembedreigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld';

Overwegende dat het site-onderzoek meer duidelijkheid zal geven over de concentratie van de verontreiniging in het vaste deel van de aarde en in het grondwater, over de oorsprong van de verontreiniging, over de mogelijkheid tot verspreiding van de verontreinigingen, over de ernst van de verontreiniging, over het gevaar op blootstelling van de verontreiniging voor mensen, planten en dieren en grond- en oppervlaktewater; over de prognose van de spontane evolutie van de verontreinigingen in de toekomst;

Overwegende dat in het samenwerkingsverband werd opgenomen dat de OVAM een site-onderzoek zal uitvoeren op de bewoonde potentieel verontreinigde locaties;

Overwegende dat 16 locaties in Kortrijk en deelgemeenten voldoen aan de voorwaarden voor opname in een woonzonnenproject; de locaties bestaan uit 1 tot 22 percelen en zijn opgeliist in de lijst opgenomen als bijlage 1.

Overwegende dat de geselecteerde gronden gelegen in Kortrijk en deelgemeenten vastgesteld worden als site 'Woonzone Kortrijk', waarvan de lijst van de gronden en de overeenkomstige overzichtsplannen zijn opgenomen in de bijlagen 1 en 2;

Overwegende dat het site-onderzoek zich enkel toespitst op de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige historische activiteiten zoals opgenomen in dit sitebesluit; dat de bepalingen van dit besluit dus geen betrekking hebben op eventuele andere risico-inrichtingen zoals bedoeld in artikel 6 van het Bodemdecreet en/of andere activiteiten of inrichtingen die de bodem kunnen verontreinigen; dat hierdoor, bij overdracht van gronden, de bepalingen van artikel 29 tot en met 30 en 101 tot en met 117 van het Bodemdecreet onverkort gelden;

Overwegende dat de OVAM conform artikel 141, § 2 van het Bodemdecreet tot exoneratie van de verplichting tot het uitvoeren van een site-onderzoek kan overgaan; dat de OVAM daarbij niet gebonden is door de grenzen van de grond die het voorwerp uitmaakt van het verzoek tot exoneratie, maar ook uitspraak kan doen zowel over andere gronden die behoren tot de site als over de gehele site;

Overwegende dat de voormalige activiteiten dateren van vóór 1995; dat op alle locaties bewoning aanwezig is van vóór 2000; dat redelijkerwijs kan verondersteld worden dat de huidige eigenaars en bewoners niet betrokken waren bij de toenmalige activiteiten en zij de potentieel historische bodemverontreiniging dus niet zelf hebben veroorzaakt;

Overwegende dat het om bovenstaande redenen te verantwoorden is dat de OVAM in toepassing van artikel 141, § 2 van het Bodemdecreet exoneratie verleent van de verplichting om een site-onderzoek uit te voeren aan de eigenaars en gebruikers van de betrokken gronden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 158 van het Bodemdecreet de OVAM kan beslissen om ambtshalve het site-onderzoek uit te voeren; dat de OVAM in toepassing van artikel 158 van het Bodemdecreet ambtshalve het site-onderzoek zal uitvoeren en financieren; dat de OVAM zich met toepassing van artikel 159 van het Bodemdecreet kan laten bijstaan door andere overheidsinstellingen, ondernemingen of deskundigen;

Overwegende dat artikel 23 van het Bodemdecreet bepaalt dat de OVAM op basis van het dossier van een grond kan oordelen of de eigenaar, exploitant of gebruiker van de grond cumulatief voldoet aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet en bijgevolg niet verplicht is om het beschrijvend bodemonderzoek of de bodemsanering uit te voeren; dat als de OVAM tijdens de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch niet voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet, deze eigenaars of gebruikers toch nog kunnen gewezen worden op hun saneringsplicht overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet;

Overwegende dat de OVAM op basis van de huidige gegevens in de dossiers van de verschillende gronden behorende tot de site van ordeel is dat op basis van artikel 23 van het Bodemdecreet vermoedelijk vrijstelling kan worden verleend aan de eigenaars en gebruikers van de gronden die behoren tot de site 'Woonzone Kortrijk'; dat als de OVAM tijdens de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch niet voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet, deze eigenaars of gebruikers nog kunnen gewezen worden op hun saneringsplicht overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet;

Overwegende dat een site-onderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de bodemverontreinigende activiteit waarvoor de site is vastgesteld; dat het bodemonderzoek voor een bepaalde verontreiniging in het site-onderzoek kan stopgezet worden indien blijkt dat niet voldaan is aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 141, § 3, derde lid, van het Bodemdecreet de OVAM in het kader van de vaststelling van een site in geval van overdracht van een tot de site behorende grond na exoneratie vrijstelling kan verlenen van de onderzoeksrecht vermeld in artikel 102, § 1; dat artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet bepaalt dat risicogronden slechts kunnen worden overgedragen als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek wordt uitgevoerd; dat dat oriënterend bodemonderzoek overeenkomstig artikel 29 en 102, § 2 van het Bodemdecreet uitgevoerd moet worden op initiatief en op kosten van de overdrager of de gemanageerde voor de overdracht van de risicogrond; dat het siteonderzoek zal voldoen aan de voorwaarden van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek; dat het onredelijk zou zijn de eigenaars van de gronden gelegen binnen deze site die hun grond wensen over te dragen gedurende de uitvoering van het siteonderzoek, zelf een oriënterend bodemonderzoek te laten uitvoeren; dat in afwachting van de conformverklaring van het siteonderzoek gronden mogen overgedragen worden zonder voorafgaand oriënterend bodemonderzoek voor de historische bodemverontreiniging die verband houdt met de historische activiteiten, indien de overdrager kan aantonen dat hij voldoet aan de voorwaarden van artikel 23 van het Bodemdecreet; dat indien de overdrager daar niet aan voldoet hij zelf een oriënterend bodemonderzoek laat uitvoeren op de over te dragen grond.

Overwegende dat ook na de conformverklaring van het ambtshalve siteonderzoek de eigenaars en gebruikers van de gronden opgenomen in de site 'Woonzone Kortrijk' deze gronden kunnen overdragen zonder voorafgaand oriënterend bodemonderzoek voor de potentiële bodemverontreiniging die verband houdt met de historische activiteiten; dat, indien er sprake is van een historische bodemverontreiniging die een ernstige bedreiging vormt, de overdrager moet aantonen dat hij voldoet aan de voorwaarden van artikel 23 van het Bodemdecreet.

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Vaststelling site*

**Artikel 1.** Er wordt een site vastgesteld 'Woonzone Kortrijk' voor de gronden gelegen op de locaties 1 tot en met 16 in Kortrijk en deelgemeenten, zoals opgenomen in de lijst van bijlage 1.

#### HOOFDSTUK II. — *Exoneratie voor en uitvoering van het site-onderzoek door de OVAM*

**Art. 2.** De OVAM verleent overeenkomstig artikel 141, § 1 van het Bodemdecreet aan de eigenaars en gebruikers van de gronden opgenomen in de site 'Woonzone Kortrijk' exoneratie van de verplichting tot de uitvoering van een site-onderzoek.

**Art. 3.** In opdracht van de OVAM wordt op de site 'Woonzone Kortrijk' een site-onderzoek uitgevoerd voor de (potentiële) historische bodemverontreiniging afkomstig van de voormalige historische activiteiten, opgeliist in bijlage 1.

#### HOOFDSTUK III. — *Vrijstelling van de saneringsplicht*

**Art. 4.** Op basis van het dossier van de gronden opgenomen in dit sitebesluit is de OVAM van oordeel dat, voor wat betreft de voormalige risico-activiteiten, de eigenaars, exploitanten en gebruikers van deze gronden vermoedelijk voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet.

Bijgevolg worden de eigenaars, exploitanten en gebruikers vrijgesteld van de verplichting om tot bodemsanering over te gaan voor de mogelijke historische bodemverontreiniging afkomstig van de voormalige historische activiteiten, opgeliist in bijlage 1.

**Art. 5.** Indien de OVAM tijdens de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch niet voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet, kan zij beslissen het site-onderzoek voor deze historische activiteit stop te zetten. Indien bodemverontreiniging wordt vastgesteld kunnen de eigenaars of gebruikers die niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 23 van het Bodemdecreet gewezen worden op hun saneringsplicht overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet.

#### HOOFDSTUK IV. — *Overdracht van gronden behorend tot de site*

**Art. 6.** De OVAM verleent overeenkomstig artikel 141, § 3, derde lid, van het Bodemdecreet in geval van overdracht van een tot de site behorende grond, in afwachting van de conformverklaring van het site-onderzoek de vrijstelling van de onderzoeksrecht vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen dan de voormalige historische activiteiten en voor zover de overdrager voldoet aan de voorwaarden van artikel 23 van het Bodemdecreet. Indien de overdrager niet voldoet aan deze voorwaarden, moet hij een oriënterend bodemonderzoek laten uitvoeren.

**Art. 7.** Na de conformverklaring van het site-onderzoek kan, in het geval er sprake is van een bodemverontreiniging die een ernstige bedreiging vormt, de overdracht plaatsvinden indien de overdrager aantonit dat hij voldoet aan de voorwaarden van artikel 23 van het Bodemdecreet en voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen.

#### HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtredingsbepaling*

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.  
Mechelen, 19 november 2013.

Henny De Baets,  
administrateur-generaal

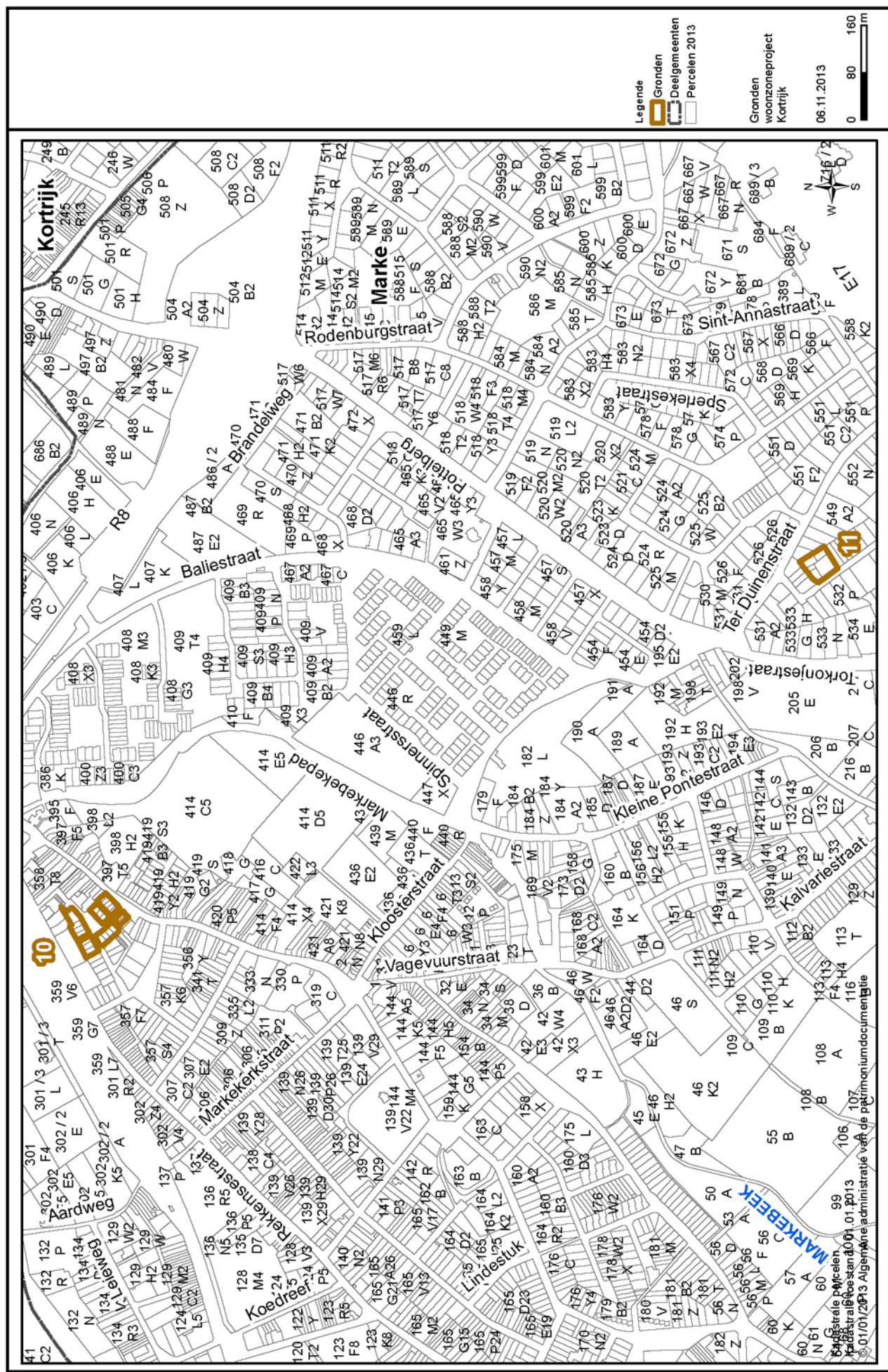
Bijlage 1 : overzicht van de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2013)  
die deel uitmaken van de site 'Site woonzone Kortrijk'

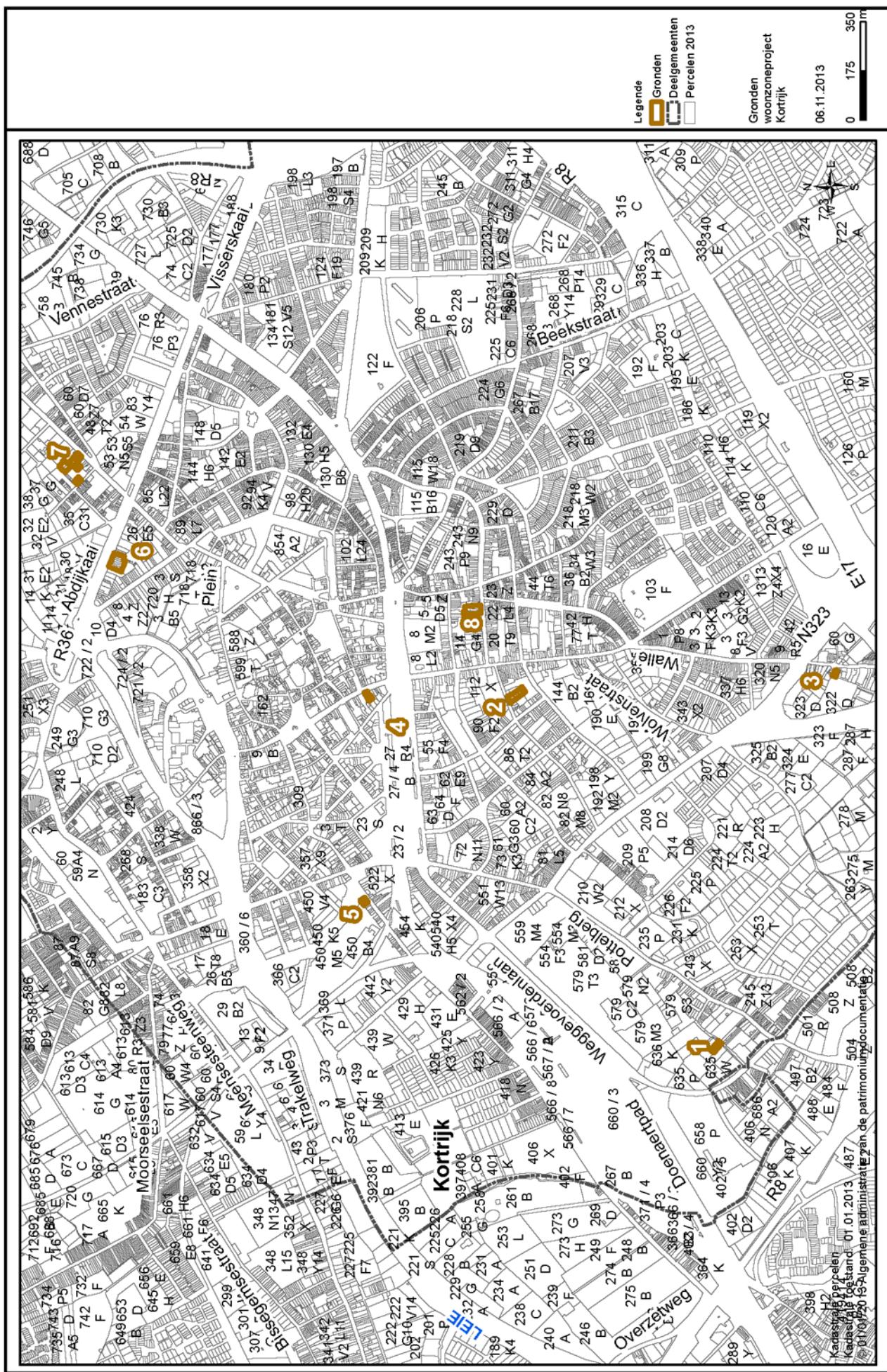
Nummer locatie	Afdeling	Gemeente-nummer	Sectie	Grondnummer en bisnummer	Exp. 1	Exp. 2	Adres perceel	Voormalige activiteit
1	1 AFD	34022	E	0633/00	V	0	Kampstraat	
1	1 AFD	34022	E	0633/00	Z	0	Kampstraat 22	opslag vernis, alcoholen en oplosmiddelen
2	1 AFD	34022	E	0125/00	X	2	Burgemeester Pyckestraat. 23A	
2	1 AFD	34022	E	0125/00	Y	2	Burgemeester Pyckestraat. 23A	verffabriek, opslag terpentijn
3	1 AFD	34022	E	0306/00	P	2	Walle 182	
3	1 AFD	34022	E	0308/00	V	0	Walle 182G	
3	1 AFD	34022	E	0308/00	W	0	Walle +182	
3	1 AFD	34022	E	0308/00	X	0	Walle	
4	1 AFD	34022	G	0498/00	X	0	Doorniksestraataat 46	droogkuis
5	1 AFD	34022	E	0470/00	R	0	Magdalenastraat 34	
5	1 AFD	34022	E	0470/00	M	0	Magdalenastraat 36	
5	1 AFD	34022	E	0470/00	N	0	Magdalenastraat	
5	1 AFD	34022	E	0470/00	T	0	Magdalenastraat +38	
5	1 AFD	34022	E	0470/00	D	0	Magdalenastraat 42	
5	1 AFD	34022	E	0470/00	S	0	Magdalenastraat 44	
5	1 AFD	34022	E	0467/00	W	0	Magdalenastraat 46	
5	1 AFD	34022	E	0465/00	C	0	Magdalenastraat +50	
5	1 AFD	34022	E	0464/00	C	0	Magdalenastraat 50	
5	1 AFD	34022	E	0464/00	A	0	Magdalenastraat 52	
5	1 AFD	34022	E	0463/00	G	0	Magdalenastraat 54	
5	1 AFD	34022	E	0463/00	L	0	Magdalenastraat 56/58	
6	3 AFD	34353	B	0025/00	A	3	Vlaanderenkaai 14	
6	3 AFD	34353	B	0025/00	B	3	Vlaanderenkaai 15	
6	3 AFD	34353	B	0025/00	C	3	Vlaanderenkaai 16	
6	3 AFD	34353	B	0025/00	D	3	Vlaanderenkaai 17	
6	3 AFD	34353	B	0025/00	E	3	Vlaanderenkaai 18	
6	3 AFD	34353	B	0025/00	F	3	Vlaanderenkaai 19	
6	3 AFD	34353	B	0025/00	G	3	Vlaanderenkaai 20	
6	3 AFD	34353	B	0025/00	H	3	Vlaanderenkaai 21	
7	3 AFD	34353	B	0035/00	A	31	Gentsesteenweg +105	
7	3 AFD	34353	B	0035/00	M	25	Gentsesteenweg 103	
7	3 AFD	34353	B	0035/00	S	28	Loodwitstraat +6	
7	3 AFD	34353	B	0035/00	T	28	Gentsesteenweg +107	
8	4 AFD	34354	C	0014/02	A	7	Toekomststraat 41	
8	4 AFD	34354	C	0014/02	W	5	Toekomststraat 39	
8	4 AFD	34354	C	0014/02	X	6	Toekomststraat +41	
8	4 AFD	34354	C	0014/02	Z	6	Toekomststraat 41	
9	5 AFD/BISSEGEM	34007	B	0076/00	F	7	Meensesteenweg 401	
9	5 AFD/BISSEGEM	34007	B	0076/00	G	7	Meensesteenweg +403	
9	5 AFD/BISSEGEM	34007	B	0076/00	H	7	Meensesteenweg 403	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	A	6	Ernest Dewittestraat 18	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	B	6	Ernest Dewittestraat 20	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	C	6	Ernest Dewittestraat 22	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	N	6	Marktstraat 71	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	P	6	Marktstraat 73	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	S	5	Ernest Dewittestraat 11	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	T	5	Ernest Dewittestraat 13	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	V	5	Ernest Dewittestraat 15	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	Z	5	Ernest Dewittestraat 16	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	A	11	Marktstraat 79	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	B	11	Marktstraat 81	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	C	11	Marktstraat 81A	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	K	10	Ernest Dewittestraat 17	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	L	10	Ernest Dewittestraat 19	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0357/00	M	6	Marktstraat 69	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	M	10	Ernest Dewittestraat 21	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	N	10	Ernest Dewittestraat 23	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	P	10	Ernest Dewittestraat 35	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	R	10	Ernest Dewittestraat 33	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	S	10	Ernest Dewittestraat 31	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	Y	10	Marktstraat 75	
10	6 AFD/MARKE	34026	A	0358/00	Z	10	Marktstraat 77	

Nummer locatie	Afdeling	Gemeente-nummer	Sectie	Grondnummer en bisnummer	Exp. 1	Exp. 2	Adres perceel	Voormalige activiteit
11	6 AFD/MARKE	34026	A	0545/00	B	2	Verruestraat 21	vlaszwingelarij, reinigen van textiel
11	6 AFD/MARKE	34026	A	0545/00	L	0	Verruestraat 19	
11	6 AFD/MARKE	34026	A	0545/00	W	0	Verruestraat	
11	6 AFD/MARKE	34026	A	0547/00	H	0	Verruestraat	
11	6 AFD/MARKE	34026	A	0547/00	E	0	Verruestraat	
12	8 AFD/HEULE	34016	C	0016/00	L	0	Heulsekasteelstraat 15	loodwit- en verffabriek
12	8 AFD/HEULE	34016	C	0015/00	P	0	Heulsekasteelstraat 9	
12	8 AFD/HEULE	34016	C	0015/00	R	0	Heulsekasteelstraat 9A	
13	8 AFD/HEULE	34016	C	0581/00	S	0	Molenstraat 82	mechanische weverij, blekerij, vervaerij
13	8 AFD/HEULE	34016	C	0581/00	V	0	Kortrijksestraat +351	
13	8 AFD/HEULE	34016	C	0581/00	W	0	Kortrijksestraat 315A	
13	8 AFD/HEULE	34016	C	0581/00	X	0	Molenstraat 60	
13	8 AFD/HEULE	34016	C	0581/00	Y	0	Molenstraat 58	ververij, weverij
14	8 AFD/HEULE	34016	C	0770/00	K	8	Schoolstraat 7	
14	8 AFD/HEULE	34016	C	0770/00	P	7	Schoolstraat 5	
14	8 AFD/HEULE	34016	C	0771/00	T	4	Schoolstraat 9	
15	8 AFD/HEULE	34016	C	0554/00	A	2	Kortrijksestraat 231	ververij, weverij
15	8 AFD/HEULE	34016	C	0554/00	C	2	Kortrijksestraat 231	
15	8 AFD/HEULE	34016	C	0554/00	N	2	Kortrijksestraat 231A	
15	8 AFD/HEULE	34016	C	0554/00	V	0	Kortrijksestraat 227	
16	8 AFD/HEULE	34016	C	0312/00	L	4	Warande 34	droog- en nieuwkuis
16	8 AFD/HEULE	34016	C	0312/00	M	4	Warande 36	
16	8 AFD/HEULE	34016	C	0312/00	R	4	Kortrijksestraat 151	
16	8 AFD/HEULE	34016	C	0312/00	T	3	Kortrijksestraat 151	

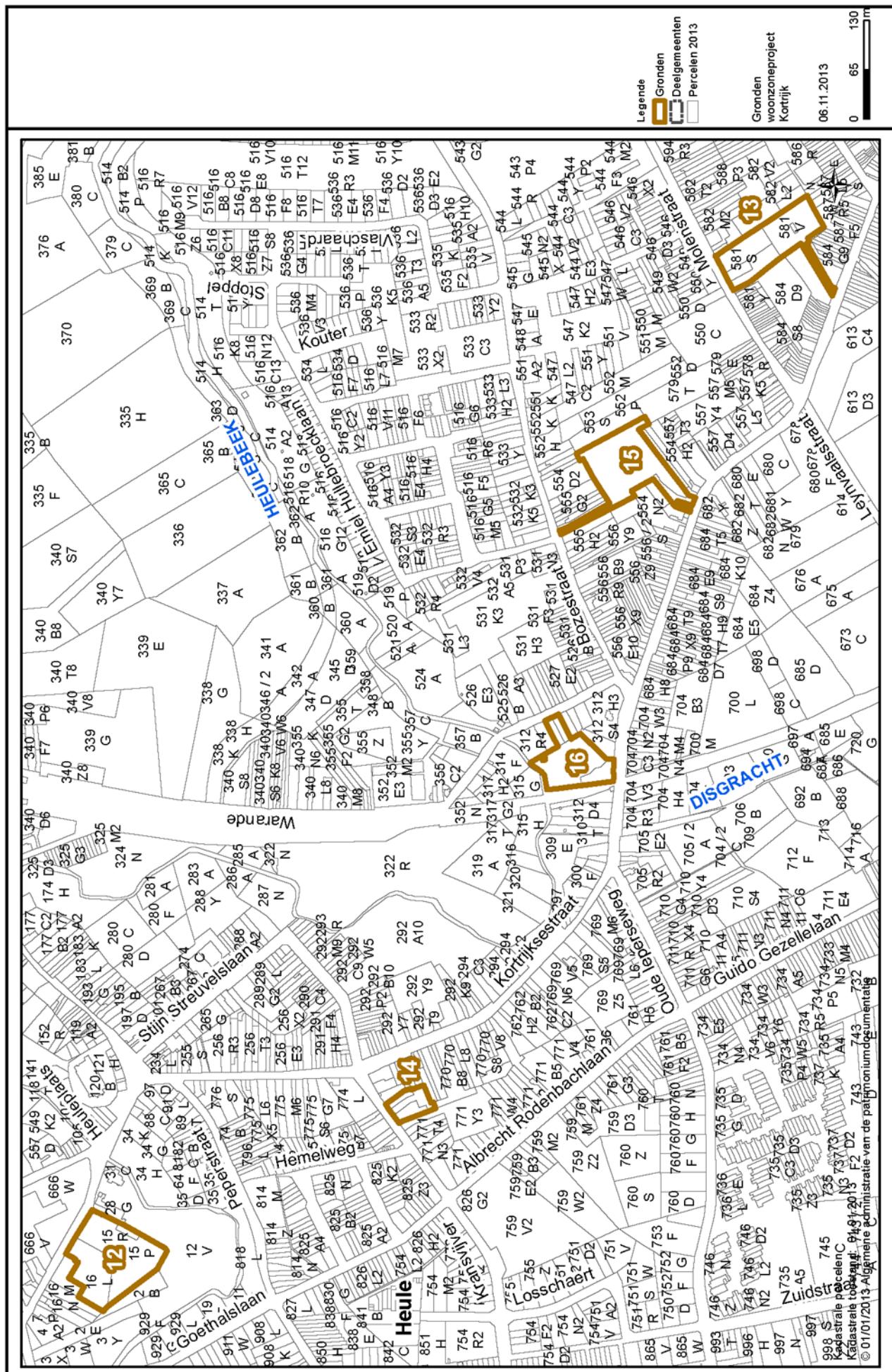
Bijlage 2 : kaarten met aanduiding van de percelen (kadastrale toestand 01.01.2013) die deel uitmaken van de site 'Site woonzone Kortrijk'







Bijlage 2c - Woonzone Kortrijk



Bijlage 2d - Woonzone Kortrijk

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C — 2013/27257]

**Pouvoirs locaux**

ANDENNE. — Un arrêté ministériel du 6 novembre 2013 réforme comme suit les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2013 de la ville d'Andenne votées en séance du conseil communal en date du 30 septembre 2013 :

**SERVICE ORDINAIRE****1. Situation avant réformation**

Recettes globales	33.542.178,98 €
Dépenses globales	28.292.278,83 €
Résultat global	<b>5.249.900,15 €</b>

**2. Modification des recettes**

021/466-01        5.258.757,93 €    au lieu de    5.308.022,26 €    soit    49.264,33 €    en moins

**3. Modification des dépenses**

Néant

**4. Récapitulation des résultats tels que réformés**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	27.984.143,32 € 27.994.378,83 €	<b>Résultats :</b>  -10.235,51 €
<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	5.508.771,33 € 297.900,00 €	<b>Résultats :</b>  5.210.871,33 €
<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	0,00 € 0,00 €	<b>Résultats :</b>  0,00 €
<b>Global</b>	Recettes Dépenses	33.492.914,65 € 28.292.278,83 €	<b>Résultats :</b>  5.200.635,82 €

**5. Solde des provisions et des fonds de réserve ordinaires après les présentes modifications budgétaires :**

- Provisions : 1.035.000,00 €
- Fonds de réserve : 247.893,85 €

**SERVICE EXTRAORDINAIRE****1. Situation avant réformation**

Recettes globales	11.683.195,85 €
Dépenses globales	11.683.195,85 €
Résultat global	0,00 €

**2. Modification des recettes**

Néant

**3. Modification des dépenses**

Néant

**4. Récapitulation des résultats tels que réformés**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	10.544.500,00 € 10.524.200,00 €	<b>Résultats :</b>  20.300,00 €
<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	2.495,85 € 22.500,00 €	<b>Résultats :</b>  -20.004,15 €
<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	1.136.200,00 € 1.136.495,85 €	<b>Résultats :</b>  -295,85 €
<b>Global</b>	Recettes Dépenses	11.683.195,85 € 11.683.195,85 €	<b>Résultats :</b>  0,00 €

**5. Solde des fonds de réserve extraordinaires après les présentes Modifications budgétaires : 295,85 €**

BASTOGNE. — Un arrêté ministériel du 22 novembre 2013 autorise la commune de Bastogne à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, selon la procédure ordinaire, les emprises ci-dessous décrites :

**Lot A**

Commune de Bastogne, 1<sup>re</sup> division, section H, n°s 88f, 88d, 86c, 81b, 80c, 86<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> division, section I, n° 666c

appartenant au domaine de l'Etat, Ministère de la Défense, pour une contenance de 21 ha 70 a et 21 ca, expropriation nécessaire en vue d'aménagement le lieu en zone de loisirs destinée aux sports de plein air tels que cross, jogging, terrains de jeux de plein air pour les mouvements de jeunesse.

**Lot B**

Commune de Bastogne, 1<sup>re</sup> division, section H, n° 88g, 86g, 84a, 86h, 86f, 75b, 69a, 67<sup>e</sup>, 67f, 65a, 65b, 64h, 64m, 59a, 59f, 64g, 64<sup>e</sup>, 59d, 59e, 64k, 64l, 55c, 55d, 55<sup>e</sup>, 55f, 62a, 62b, 62c, 62d, 62<sup>e</sup>, 61<sup>e</sup>, 61f, 61g, 61l, 61h, 61k, 61c, 61b,

appartenant au domaine de l'Etat, Ministère de la Défense, pour une contenance de 36 ha 65 a et 80 ca, expropriation nécessaire en vue de l'aménagement de promenades balisées en forêts, d'un parcours santé, de parcours pédagogiques d'initiation à la forêt destinés à l'ensemble de la population.

BIEVRE. — Un arrêté ministériel du 12 novembre 2013 réforme comme suit les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Bièvre votées en séance du conseil communal en date du 7 octobre 2013 :

## SERVICE ORDINAIRE

**1. Situation avant réformation**

Recettes globales	6.724.870,46 €
Dépenses globales	6.713.203,13 €
Résultat global	11.667,33 €

**2. Modification des recettes**

021/466-01	1.196.714,17 €	au lieu de	1.203.163,56 €	soit	6.449,39 €	en moins
131/161-14	8.800,00 €	au lieu de	8.400,00 €	soit	400,00 €	en plus

**3. Récapitulation des résultats tels que réformés**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	6.211.964,31 € 5.552.869,73 €	<b>Résultats :</b>	659.094,58 €
<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	506.856,76 € 252.576,94 €	<b>Résultats :</b>	254.279,82 €
<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	0,00 € 907.756,46 €	<b>Résultats :</b>	-907.756,46 €
<b>Global</b>	Recettes Dépenses	6.718.821,07 € 6.713.203,13 €	<b>Résultats :</b>	5.617,94 €

**4. Solde des provisions et des fonds de réserve ordinaires après les présentes modifications budgétaires :**

- Provisions : 20.588,00 €
- Fonds de réserve : ordinaire affecté (pension personnel et mandataires) : 266.915,46 €

**SERVICE EXTRAORDINAIRE****1. Récapitulation des résultats du service extraordinaire**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	6.591.475,18 € 5.794.815,23 €	<b>Résultats :</b>  796.659,95 €
<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	0,00 € 1.592.776,21 €	<b>Résultats :</b>  -1.592.776,21 €
<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	861.020,26 € 64.904,00 €	<b>Résultats :</b>  796.116,26 €
<b>Global</b>	Recettes Dépenses	7.452.495,44 € 7.452.495,44 €	<b>Résultats :</b>  0,00 €

**2. Solde des provisions et des fonds de réserve ordinaires après les présentes modifications budgétaires :**

- Fonds de réserve extraordinaire : 2.824,99 €

BIEVRE. — Un arrêté ministériel du 21 novembre 2013 approuve la délibération du 7 octobre 2013 par laquelle le conseil communal de Bièvre a décidé de créer une ASBL « Office du tourisme » et d'en approuver ses statuts.

CERFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 28 octobre 2013 approuve la délibération du 2 septembre 2013 par laquelle le conseil communal de Cerfontaine établit, pour les exercices 2014 à 2019, une taxe sur la collecte périodique et le traitement des déchets ménagers et ménagers assimilés organisés par la commune au moyen de conteneurs munis d'une puce électronique d'identification.

DINANT. — Un arrêté ministériel du 12 novembre 2013 approuve les comptes pour l'exercice 2012 de la ville de Dinant, arrêtés en séance du conseil communal en date du 26 août 2013.

ECAUSSINNES. — Un arrêté ministériel du 4 novembre 2013 approuve les délibérations du 16 septembre 2013 par lesquelles le conseil communal d'Ecaussinnes établit, pour les exercices 2014 à 2019, les taxes suivantes :

- taxe sur la force motrice pour les moteurs en exploitation au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice sur base des moteurs en activité au cours de l'année qui précède celle qui donne son nom à l'exercice d'imposition quel que soit le fluide ou la source d'énergie qui les actionne;
- taxe sur la distribution gratuite à domicile d'écrits publicitaires non adressés (écrit ou échantillon, écrit publicitaire, échantillon publicitaire, écrit de presse régionale gratuite);
- taxe sur les terrains de camping-caravanning tels que définis par l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du décret du Conseil de la Communauté française du 4 mars 1991 relatif aux conditions d'exploitation des terrains de camping-caravanning, existant au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition;
- taxe sur les transports funèbres à destination d'un cimetière communal effectués par un service privé de pompes funèbres;
- taxe sur les secondes résidences;
- taxe sur les agences bancaires et assimilées;
- taxe sur la délivrance, par l'administration communale, de tous les documents administratifs.

GEDINNE. — Un arrêté ministériel du 6 novembre 2013 réforme comme suit les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Gedinne votées en séance du conseil communal en date du 19 septembre 2013 :

### SERVICE ORDINAIRE

**1. Situation avant réformation**

Recettes globales	10.268.251,49 €
Dépenses globales	10.199.538,41 €
Résultat global	68.713,08 €

**2. Modification des recettes**

021/466-01	1.296.748,88 €	au lieu de	1.321.153,19 €	soit	24.404,31 €	en moins
------------	----------------	------------	----------------	------	-------------	----------

**3. Modification des dépenses**

79001/435-01	4.361,09 €	au lieu de	16.558,62 €	soit	12.197,53 €	en moins
79002/435-01	8.909,97 €	au lieu de	13.470,95 €	soit	4.560,98 €	en moins
79003/435-01	26.970,07 €	au lieu de	27.187,27 €	soit	217,20 €	en moins
79004/435-01	13.842,77 €	au lieu de	13.850,77 €	soit	8,00 €	en moins
79005/435-01	7.421,94 €	au lieu de	11.952,36 €	soit	4.530,42 €	en moins
79006/435-01	13.080,09 €	au lieu de	13.088,09 €	soit	8,00 €	en moins
79007/435-01	13.778,60 €	au lieu de	15.812,34 €	soit	2.033,74 €	en moins
79008/435-01	10.994,81 €	au lieu de	20.658,29 €	soit	9.663,48 €	en moins
79009/435-01	18.663,31 €	au lieu de	22.653,38 €	soit	3.990,07 €	en moins
79010/435-01	8.833,97 €	au lieu de	10.772,02 €	soit	1.938,05 €	en moins
79011/435-01	14.852,34 €	au lieu de	17.423,58 €	soit	2.571,24 €	en moins
79012/435-01	23.861,34 €	au lieu de	23.871,34 €	soit	10,00 €	en moins

**4. Récapitulation des résultats tels que réformés**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	8.116.599,24 € 8.020.096,43 €	<b>Résultats :</b>	96.502,81 €
------------------------	----------------------	----------------------------------	--------------------	-------------

<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	2.127.247,44 € 120.213,27 €	<b>Résultats :</b>	2.007.034,17 €
-----------------------------	----------------------	--------------------------------	--------------------	----------------

<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	0,00 € 2.017.500,00 €	<b>Résultats :</b>	-2.017.500,00 €
---------------------	----------------------	--------------------------	--------------------	-----------------

<b>Global</b>	Recettes Dépenses	10.243.846,68 € 10.157.809,70 €	<b>Résultats :</b>	86.036,98 €
---------------	----------------------	------------------------------------	--------------------	-------------

**5. Solde des provisions et des fonds de réserve ordinaires après les présentes modifications budgétaires :**

- Provisions : 100.000,00 €
- Fonds de réserve : 217.500,00 €

**SERVICE EXTRAORDINAIRE****1 Récapitulation des résultats**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	3.360.459,47 € 3.529.201,06 €	<b>Résultats :</b>  -168.741,59 €
<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	572.801,14 € 2.244.661,77 €	<b>Résultats :</b>  -1.671.860,63 €
<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	1.840.602,22 € 0,00 €	<b>Résultats :</b>  1.840.602,22 €
<b>Global</b>	Recettes Dépenses	5.773.862,83 € 5.773.862,83 €	<b>Résultats :</b>  0,00 €

**2. Solde des fonds de réserves extraordinaires après les présentes modifications budgétaires :**

1.666.390,72 €

GEMBLOUX. — Un arrêté ministériel du 12 novembre 2013 approuve les délibérations du 2 octobre 2013 par lesquelles le conseil communal de Gembloux établit les règlements suivants :

Exercices 2014 à 2018	Taxe sur le commerce ambulant
Exercices 2014 à 2018	Taxe sur les véhicules isolés, abandonnés
Exercices 2014 à 2018	Taxe sur les night-shops

GEMBLOUX. — Un arrêté ministériel du 12 novembre 2013 approuve les délibérations du 2 octobre 2013 par lesquelles le conseil communal de Gembloux établit les règlements suivants :

Exercices 2014 à 2018	Redevance sur les concessions dans les cimetières communaux
Exercices 2014 à 2018	Redevance pour l'utilisation des caveaux d'attente dans les cimetières communaux
Exercices 2014 à 2018	Redevance sur la vente des rouleaux de sacs PMC
Exercices 2014 à 2018	Redevance sur l'enlèvement des déchets organiques issus de l'activité de producteurs de déchets assimilés au moyen de conteneurs
Exercices 2014 à 2018	Redevance sur les exhumations de restes mortels
Exercices 2014 à 2018	Redevance sur la prise en charge des déchets déposés dans les conteneurs mis à disposition pour les manifestations publiques
Exercices 2014 à 2018	Redevance sur la vente de conteneurs à déchets équipés d'une puce électronique
Exercices 2014 à 2018	Redevance pour la location d'instruments de musique
Exercice 2014	Redevance pour l'occupation des locaux sis au Foyer communal
Exercice 2014	Redevance pour l'occupation des locaux communaux autres que ceux sis au Foyer communal

HASTIERE. — Un arrêté ministériel du 12 novembre 2013 réforme comme suit les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2013 de la commune d'Hastière votées en séance du conseil communal en date du 9 octobre 2013 :

### SERVICE ORDINAIRE

**1. Situation avant réformation**

Recettes globales	7.940.138,31 €
Dépenses globales	7.597.469,87 €
Résultat global	342.668,44 €

**2. Modification des recettes**

021/466-01      2.383.734,24 € au lieu de 2.370.969,58 € soit 12.764,66 € en plus

**3. Récapitulation des résultats tels que réformés**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	7.040.987,23 € 7.027.665,53 €	<b>Résultats :</b>  13.321,70 €
<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	911.915,74 € 319.804,34 €	<b>Résultats :</b>  592.111,40 €
<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	0,00 € 250.000,00 €	<b>Résultats :</b>  -250.000,00 €
<b>Global</b>	Recettes Dépenses	7.952.902,97 € 7.597.469,87 €	<b>Résultats :</b>  355.433,10 €

**4. Solde des provisions et des fonds de réserve après les présentes modifications budgétaires :**

- Provisions : 20.000,00 €
- Fonds de réserve ordinaire non affecté : 1.040.226,45 €

### SERVICE EXTRAORDINAIRE

**1. Récapitulation des résultats extraordinaires**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	4.577.649,00 € 4.305.000,00 €	<b>Résultats :</b>  272.649,00 €
<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	30.300,00 € 928.253,06 €	<b>Résultats :</b>  -897.953,06 €
<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	914.003,00 € 70.140,00 €	<b>Résultats :</b>  843.863,00 €
<b>Global</b>	Recettes Dépenses	5.521.952,00 € 5.303.393,06 €	<b>Résultats :</b>  218.558,94 €

**2. Fonds de réserve extraordinaire non affecté : 919.063,93 €**

HAVELANGE. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2013 approuve, à l'exception des termes « de plus de 5 000 m<sup>2</sup> » contenus dans l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, la délibération du 30 septembre 2013 par laquelle le conseil communal d'Havelange établit, pour les exercices 2014 à 2016, une taxe sur les immeubles bâtiés inoccupés.

HAVELANGE. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2013 approuve, à l'exception des articles 8, les délibérations du 30 septembre 2013 par lesquelles le conseil communal d'Havelange établit les règlements suivants :

Exercices 2014 à 2016	Taxe sur les terrains de golf
Exercices 2014 à 2016	Taxe sur les établissements bancaires

---

HAVELANGE. — Un arrêté ministériel du 6 novembre 2013 n'approuve pas la délibération du 30 septembre 2013 par laquelle le conseil communal d'Havelange établit, pour les exercices 2014 à 2016, une taxe sur les secondes résidences.

---

HOUYET. — Un arrêté ministériel du 6 novembre 2013 approuve la délibération du 25 septembre 2013 par laquelle le conseil communal d'Houyet établit, pour les exercices 2014 à 2019, une taxe sur les secondes résidences.

---

HOUYET. — Un arrêté ministériel du 6 novembre 2013 approuve la délibération du 25 septembre 2013 par laquelle le conseil communal d'Houyet modifie la délibération du 5 juin 2013 approuvée le 19 août 2013, laquelle établissait pour les exercices 2014 à 2019, une redevance pour l'utilisation du caveau d'attente et la translation ultérieure.

---

SOMBREFFE. — Un arrêté ministériel du 4 novembre 2013 approuve la délibération du 30 septembre 2013 par laquelle le conseil communal de Sombreffe établit, pour les exercices 2013 et suivants, une redevance pour la vente du livre intitulé « L'inventaire du patrimoine funéraire local - 1. Sombreffe ».

---

THUIN. — Un arrêté ministériel du 4 novembre 2013 approuve les délibérations du 24 septembre 2013 par lesquelles le conseil communal de Thuin établit, pour les exercices 2014 à 2019, les règlements fiscaux suivants :

- taxe sur les terrains de camping exploités au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition;
  - taxe sur les dépôts de mitrailles et sur les dépôts de véhicules usagers exploités au cours de l'exercice d'imposition;
  - taxe sur les commerces de frites (hot-dogs, beignets, etc.) à emporter;
  - taxe sur les dancing et/ou discothèques existant au cours de l'exercice d'imposition;
  - taxe sur les pylônes ou les mâts affectés à un système global de communication mobile (GSM) ou à tout autre système d'émission et/ou de réception de signaux de communication;
  - taxe annuelle sur les immeubles bâtis inoccupés;
  - taxe sur les piscines privées situées sur le territoire de la commune.
- 

THUIN. — Un arrêté ministériel du 4 novembre 2013 approuve les délibérations du 24 septembre 2013 par lesquelles le conseil communal de Thuin établit, pour les exercices 2014 à 2019, les règlements fiscaux suivants :

- taxe sur le personnel de bar;
  - taxe sur les véhicules isolés usagés ou abandonnés;
  - taxe sur les inhumations, dispersions des centres et mises en columbarium;
  - taxe sur les agences bancaires;
  - taxe sur les loges foraines et les loges mobiles;
  - taxe sur les night-shop;
  - taxe sur les secondes résidences;
  - taxe sur les agences de paris sur les courses de chevaux ou leurs succursales;
  - taxe sur les panneaux d'affichage;
  - taxe sur la distribution gratuite à domicile d'écrits et d'échantillons non adressés qu'ils soient publicitaires ou émanant de la presse régionale gratuite (est uniquement visée la distribution gratuite dans le chef du destinataire).
- 

TUBIZE. — Un arrêté ministériel du 20 novembre 2013 annule les articles 18, 19, 71 et 72 du règlement d'ordre intérieur adopté par le conseil communal de Tubize en date du 14 octobre 2013.

---

TUBIZE. — Un arrêté ministériel du 20 novembre 2013 approuve la décision du 14 octobre 2013 par laquelle le conseil communal de Tubize modifie les statuts de la régie communale autonome « Office du tourisme et du patrimoine ».

WALCOURT. — Un arrêté ministériel du 12 novembre 2013 réforme comme suit les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la ville de Walcourt votées en séance du conseil communal en date du 30 septembre 2013 :

### SERVICE ORDINAIRE

**1. Situation avant réformation**

Recettes globales	19 138 558,82 €
Dépenses globales	17 669 526,52 €
Résultat global	1 469 032,30 €

**2. Modification des recettes**

021/466-01            3.059.303,39 € au lieu de 3.086.047,85 € soit 26.744,46 € en moins

**3. Modifications des dépenses**

79006/435-01            0,00 € au lieu de 18.857,22 € soit 18.857,22 € en moins

**4. Récapitulation des résultats tels que réformés**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	15.568.974,80 € 15.697.106,93 €	<b>Résultats :</b>	-128.132,13 €
<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	3.542.839,56 € 950.504,22 €	<b>Résultats :</b>	2.592.335,34 €
<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	0,00 € 1.003.058,15 €	<b>Résultats :</b>	-1.003.058,15 €
<b>Global</b>	Recettes Dépenses	19.111.814,36 € 17.650.669,30 €	<b>Résultats :</b>	1.461.145,06 €

**5. Solde des provisions et des fonds de réserve ordinaires après les présentes modifications budgétaires :**

- Provisions : 0,00 €
- Fonds de réserve : 1.032.228,64 €

### SERVICE EXTRAORDINAIRE

**1. Récapitulation des résultats extraordinaires**

<b>Exercice propre</b>	Recettes Dépenses	10.031.970,00 € 11.708.129,50 €	<b>Résultats :</b>	-1.676.159,50 €
<b>Exercices antérieurs</b>	Recettes Dépenses	1.055.359,25 € 382.257,90 €	<b>Résultats :</b>	673.101,35 €
<b>Prélèvements</b>	Recettes Dépenses	1.700.899,90 € 697.841,75 €	<b>Résultats :</b>	1.003.058,15 €
<b>Global</b>	Recettes Dépenses	12.788.229,15 € 12.788.229,15 €	<b>Résultats :</b>	0,00 €

**2. Solde du fonds de réserve extraordinaire après les présentes modifications budgétaires : 515.475,60 €.**

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206597]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001123**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003001123, de la Région wallonne vers la Pologne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :

Résidus de Pb/Sb/Sn/ sous forme de "drosses", écumes, fines. Composition : Sn (3-20 %), Sb (5-15 %), Pb (60-80 %). Autres éléments mineurs présents : Cu, Bi, Fe, Zn et Ni (traces)

Code \* :

100402

Quantité maximum prévue :

1 000 tonnes

Validité de l'autorisation :

01/07/2013 au 30/06/2014

Notifiant :

JEAN GOLDSCHMIDT INTERNATIONAL SA

1000 BRUXELLES

Centre de traitement :

FENIX METALS SP. Z.O.O.

39400 TARNOBRZEG

Namur, le 9 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206589]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162872**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, DE 1350162872, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :

Solutions acides usagées contenant du Zn (100-300 ppm), du fer (0-150 ppm- et de l'ammonium (0-100 ppm) (déchets provenant de la galvanisation)

Code \* :

110106

Quantité maximum prévue :

1 200 tonnes

Validité de l'autorisation :

01/06/2013 au 31/05/2016

Notifiant :

VOIGT & SCHWEITZER HAGEN GmbH & CO KG

58135 HAGEN

Centre de traitement :

FLORIDIENNE CHIMIE

7800 ATH

Namur, le 5 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206588]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets ES 0014437**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, ES 0014437, de l'Espagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé utilisé pour le traitement d'eaux usées
Code * :	061302
Quantité maximum prévue :	50 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/08/2013 au 31/07/2014
Notifiant :	DEN HARTOGH PARETS 08150 PARETS DEL VALLES
Centre de traitement :	CHEMVIIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 5 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206602]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013051004**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2013051004, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Fûts en PEHD et métal, conteneurs IBC, cages en métal, palettes en bois, métal, plastique
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2013 au 30/06/2014
Notifiant :	REMI TACK & FILS 59000 LILLE
Centre de traitement :	REMI TACK & FILS 7730 ESTAIMPUIS

Namur, le 10 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206586]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013062041**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2013062041, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :

Poussières sèches issues de l'épuration des gaz de l'aciérie électrique d'Aperam Isbergues (Zn 20-40 %, Mg 1-15 %, Cr 1-4 %). Les poussières sont captées via des filtres à manche et stockées en silos

Code \* :

100207

Quantité maximum prévue :

5 000 tonnes

Validité de l'autorisation :

01/07/2013 au 30/06/2014

Notifiant :

RECYCO

Centre de traitement :

62330 ISBERGUES  
HYDROMETAL  
4480 ENGIS

Namur, le 5 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206587]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013068013**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2013068013, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :

Charbon actif usagé issu du traitement des effluents chargés en AOX

Code \* :

070709

Quantité maximum prévue :

216 tonnes

Validité de l'autorisation :

01/08/2013 au 31/07/2014

Notifiant :

POTASSE ET PRODUITS CHIMIQUES

Centre de traitement :

68802 THANS CEDEX  
CHEMVIIRON CARBON  
7181 FELUY

Namur, le 5 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206596]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011670**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, LU 011670, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets aqueux contenant des silicones
Code * :	080409
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/06/2013 au 14/06/2014
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	WASTE OIL SERVICES 7334 HAUTRAGE

Namur, le 9 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206595]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011709**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, LU 011709, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Hydroxyde de cuivre/zinc/chrome (résidus de neutralisation d'eaux de rinçage). Analyse moyenne : H2O (50-80 %), sur sec Zn 3-11 %, Cu 10-40 %, Cr 1-5 %, Sb 0-0.70 %
Code * :	110205
Quantité maximum prévue :	720 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2013 au 30/06/2014
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 9 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206600]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011711**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, LU 011711, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :

Résidus issus du procédé de production hydrométallurgique du cuivre, chargés en sulfate de plomb et charbon actif (20-60 % Cu, 15-35 % C, 13 % Pb, 7 % Pb, 1,7 % Sn)

Code \* :

061302

Quantité maximum prévue :

40 tonnes

Validité de l'autorisation :

01/07/2013 au 30/06/2014

Notifiant :

LAMESCH EXPLOITATION  
3201 BETTEMBOURG

Centre de traitement :

REVATECH  
4480 ENGIS

Namur, le 10 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206592]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011754**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, LU 011754, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :

Poussières de filtration contenant des substances dangereuses

Code \* :

100319

Quantité maximum prévue :

300 tonnes

Validité de l'autorisation :

01/08/2013 au 31/07/2014

Notifiant :

LAMESCH EXPLOITATION  
3201 BETTEMBOURG

Centre de traitement :

REVATECH  
4480 ENGIS

Namur, le 8 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206591]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011755**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, LU 011755, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Lessives alcalines
Code * :	060205
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2013 au 31/08/2014
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 8 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206601]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011773**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, LU 011773, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Liquides de frein usagés
Code * :	160113
Quantité maximum prévue :	50 tonnes
Validité de l'autorisation :	13/08/2013 au 12/08/2014
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	WASTE OIL SERVICES 7334 HAUTRAGE

Namur, le 10 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206585]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 601024**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>. L'autorisation de transfert, NL 601024, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**

**Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :**

Nature des déchets :	Boues pâteuses provenant de la collecte de déchets auprès de producteurs de peintures, encres, colles, polymères et produits chimiques organiques
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	700 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2013 au 30/06/2014
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL NEDERLAND BV 4782 PM MOERDIJK
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 5 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206594]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603217**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>. L'autorisation de transfert, NL 603217, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**

**Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :**

Nature des déchets :	Déchets de solvants issus de la production de polyols. Composition : eau (2-11 %), solvants organiques (éthylbenzène/styrène) : 89-98 %
Code * :	070204
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2013 au 31/08/2014
Notifiant :	INDAVER GEVAARLIJK AFVAL BV NL-4542 HOEK
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 9 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206590]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603221**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 603221, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets provenant de la production de substances chimiques diverses : polystyrène, polyéthylène, éthyléneglycol, polycarbonates, etc.
Code * :	070204
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2013 au 31/08/2014
Notifiant :	INDAVER GEVAARLIJK AFVAL BV NL-4542 HOEK
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 8 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206598]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603544**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 603544, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boue non halogénée mélangée à de la sciure de bois, issue de l'industrie (production de peinture, d'encre, de colle, de résine et de produits chimiques de base)
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	4 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	11/07/2013 au 10/07/2014
Notifiant :	INDAVER GEVAARLIJK AFVAL BV NL-4542 HOEK
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 10 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206593]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 619000**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 619000, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues communales issues du curage des égouts, déshydratées mécaniquement et sous forme de granulés
Code * :	190805
Quantité maximum prévue :	2 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/06/2013 au 30/05/2014
Notifiant :	WATERSCHAPSBEDRIJF LIMBURG NL-6043 CX ROERMOND
Centre de traitement :	CBR ANTOING 7640 ANTOING

Namur, le 9 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/206599]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 619001**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 619001, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boue communale aérobie, déshydratée mécaniquement, sous forme de granulats
Code * :	190805
Quantité maximum prévue :	25 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/06/2013 au 30/05/2014
Notifiant :	WATERSCHAPSBEDRIJF LIMBURG NL-6043 CX ROERMOND
Centre de traitement :	CBR LIXHE 4600 LIXHE

Namur, le 10 juillet 2013.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### CONSEIL D'ETAT

[C – 2013/18478]

**Avis prescrit par l'article 3*quater* de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

La SA NOVARTIS PHARMA, ayant élu domicile chez Mes Liesbeth WEYNANTS, Charlotte WEYNE et Laure VANDAMME, avocats, ayant leur cabinet à 1040 Bruxelles, avenue des Nerviens 9-31, 4<sup>e</sup> étage, a demandé le 19 novembre 2013 l'annulation de l'arrêté ministériel du 19 septembre 2013 modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 20 septembre 2013.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 210.803/VII-38.974.

Au nom du Greffier en chef,  
I. DEMORTIER,  
Secrétaire en chef.

### RAAD VAN STATE

[C – 2013/18478]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3*quater* van het besluit van de Regin van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtsspraak van de Raad van State**

De NV NOVARTIS PHARMA, die woonplaats kiest bij Mrs. Liesbeth WEYNANTS, Charlotte WEYNE en Laure VANDAMME, advocaten, met kantoor te 1040 Brussel, Nervierslaan 9-31, 4e verdieping, heeft op 19 november 2013 de nietigverklaring gevorderd van het ministerieel besluit van 19 september 2013 tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2013.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 210.803/VII-38.974.

Namens de Hoofdgriffier,  
I. DEMORTIER,  
Hoofdsecretaris.

### STAATSRAT

[C – 2013/18478]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3*quater* des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die NOVARTIS PHARMA AG, die bei Liesbeth WEYNANTS, Charlotte WEYNE und Laure VANDAMME, Rechtsanwältinnen in 1040 Brüssel, Nervierslaan 9-31, 4. Stock, Domizil erwählt hat, hat am 19. November 2013 die Nichtigerklärung des Ministeriellen Erlasses vom 19. September 2013 zur Änderung der dem Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln beigefügten Liste beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 20. September 2013 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 210.803/VII-38.974 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,  
I. DEMORTIER  
Hauptsekretär

### BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2013/03404]

**Frais de publicité des documents visés à l'article 173 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés**

En application de l'article 178, § 3, alinéa 4, de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, les frais de publicité auprès de la Banque Nationale de Belgique des documents visés à l'article 173 de l'arrêté royal précité sont fixés comme suit, hors taxe sur la valeur ajoutée, à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2014 et comme suite à l'évolution de l'indice des prix à la consommation :

a) frais visés à l'article 178, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal précité :

- 278,00 euros lorsque les documents sont déposés par voie électronique sous forme d'un fichier structuré, conformément à l'article 176, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal précité;

- 329,90 euros lorsque les documents sont déposés par voie électronique sous forme d'un fichier PDF, conformément à l'article 176, § 2, de l'arrêté royal précité;

- 335,70 euros lorsque les documents sont déposés sur papier, conformément à l'article 177 de l'arrêté royal précité;

### NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2013/03404]

**Kosten voor de openbaarmaking van de documenten bedoeld in artikel 173 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen**

In toepassing van artikel 178, § 3, vierde lid, van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen worden de kosten voor de openbaarmaking bij de Nationale Bank van België van de documenten bedoeld in artikel 173 van voormeld koninklijk besluit ingevolge de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijs als volgt vastgesteld met ingang van 1 januari 2014, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde :

a) kosten bedoeld in artikel 178, § 3, eerste lid van voormeld koninklijk besluit :

- 278,00 euro wanneer de documenten langs elektronische weg in de vorm van een gestructureerd databestand worden neergelegd overeenkomstig artikel 176, § 1, van voormeld koninklijk besluit;

- 329,90 euro wanneer de documenten langs elektronische weg in de vorm van een PDF-bestand worden neergelegd overeenkomstig artikel 176, § 2, van voormeld koninklijk besluit;

- 335,70 euro wanneer de documenten op papier worden neergelegd overeenkomstig artikel 177 van voormeld koninklijk besluit;

b) frais visés à l'article 178, § 3, alinéa 2, de l'arrêté royal précité :

- 63,50 euros lorsque les documents sont déposés par voie électronique sous forme d'un fichier structuré, conformément à l'article 176, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal précité;

- 115,40 euros lorsque les documents sont déposés par voie électronique sous forme d'un fichier PDF, conformément à l'article 176, § 2, de l'arrêté royal précité;

- 121,20 euros lorsque les documents sont déposés sur papier, conformément à l'article 177 de l'arrêté royal précité;

c) frais visés à l'article 178, § 3, alinéa 3, de l'arrêté royal précité : 63,50 euros.

b) kosten bedoeld in artikel 178, § 3, tweede lid, van voormeld koninklijk besluit :

- 63,50 euro wanneer de documenten langs elektronische weg in de vorm van een gestructureerd databestand worden neergelegd overeenkomstig artikel 176, § 1, van voormeld koninklijk besluit;

- 115,40 euro wanneer de documenten langs elektronische weg in de vorm van een PDF-bestand worden neergelegd overeenkomstig artikel 176, § 2, van voormeld koninklijk besluit;

- 121,20 euro wanneer de documenten op papier worden neergelegd overeenkomstig artikel 177 van voormeld koninklijk besluit;

c) kosten bedoeld in artikel 178, § 3, derde lid, van voormeld koninklijk besluit : 63,50 euro.

## BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2013/03405]

**Frais de publicité des documents visés à l'article 25 de l'arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations**

En application de l'article 30, § 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations, les frais de publicité auprès de la Banque Nationale de Belgique des documents visés à l'article 25 de l'arrêté royal précité sont fixés comme suit, hors taxe sur la valeur ajoutée, à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2014 et comme suite à l'évolution de l'indice des prix à la consommation :

a) frais visés à l'article 30, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal précité :

- 63,50 euros lorsque les documents sont déposés par voie électronique sous forme d'un fichier structuré, conformément à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal précité;

- 115,40 euros lorsque les documents sont déposés par voie électronique sous forme d'un fichier PDF, conformément à l'article 28, § 2, de l'arrêté royal précité;

- 121,20 euros lorsque les documents sont déposés sur papier, conformément à l'article 29 de l'arrêté royal précité;

b) frais visés à l'article 30, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal précité : 63,50 euros.

## NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2013/03405]

**Kosten voor de openbaarmaking van de documenten bedoeld in artikel 25 van het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen**

In toepassing van artikel 30, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen worden de kosten voor de openbaarmaking bij de Nationale Bank van België van de documenten bedoeld in artikel 25 van voormeld koninklijk besluit ingevolge de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijs als volgt vastgesteld met ingang van 1 januari 2014, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde :

a) kosten bedoeld in artikel 30, § 2, eerste lid, van voormeld koninklijk besluit :

- 63,50 euro wanneer de documenten langs elektronische weg in de vorm van een gestructureerd databestand worden neergelegd overeenkomstig artikel 28, § 1, van voormeld koninklijk besluit;

- 115,40 euro wanneer de documenten langs elektronische weg in de vorm van een PDF-bestand worden neergelegd overeenkomstig artikel 28, § 2, van voormeld koninklijk besluit;

- 121,20 euro wanneer de documenten op papier worden neergelegd overeenkomstig artikel 29 van voormeld koninklijk besluit;

b) kosten bedoeld in artikel 30, § 2, tweede lid, van voormeld koninklijk besluit : 63,50 euro.

## BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2013/03396]

**Nouvelle version des documents normalisés "Modèle complet de comptes annuels pour associations et fondations" et "Modèle abrégé de comptes annuels pour associations et fondations" établis par la Banque Nationale de Belgique**

En application de l'article 26, § 2, premier alinéa de l'arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations, la Banque Nationale de Belgique fait partie de l'existence d'une nouvelle version des documents normalisés "Modèle complet de comptes annuels pour associations et fondations" et "Modèle abrégé de comptes annuels pour associations et fondations" établis à l'intention des associations et fondations tenues d'établir leurs comptes annuels conformément aux schémas prévus à la partie I, livre premier, titre IV, chapitres II et III de l'arrêté royal du 19 décembre 2003 précité.

Cette nouvelle version est disponible gratuitement sur le site de la Centrale des bilans de la Banque nationale de Belgique ([www.centraledesbilans.be](http://www.centraledesbilans.be)).

## NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2013/03396]

**Nieuwe versie van de standaarddocumenten "Volledig model van jaarrekening voor verenigingen en stichtingen" en "Verkort model van jaarrekening voor verenigingen en stichtingen" opgesteld door de Nationale Bank van België**

In toepassing van artikel 26, § 2, eerste lid van het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, maakt de Nationale Bank van België het bestaan bekend van een nieuwe versie van de standaarddocumenten "Volledig model van jaarrekening voor verenigingen en stichtingen" en "Verkort model van jaarrekening voor verenigingen en stichtingen", opgesteld ten behoeve van de verenigingen en stichtingen die hun jaarrekening moeten opmaken overeenkomstig de schema's bepaald in deel I, boek I, titel IV, hoofdstukken II en III van voormeld koninklijk besluit van 19 december 2003.

De nieuwe versie is gratis beschikbaar op de website van de Balanscentrale van de Nationale Bank van België ([www.balanscentrale.be](http://www.balanscentrale.be)).

**BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE**

[C – 2013/03397]

Liste des contrôles arithmétiques et logiques auxquels sont soumis les comptes annuels des associations et fondations, déposés à la Banque Nationale de Belgique et établis suivant les schémas prévus par l'arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations

En application de l'article 34, alinéa 2, de l'arrêté royal du 19 décembre 2003 dont il est fait mention dans le titre ci-dessus, la Banque Nationale de Belgique publie ci-après la liste actualisée et exhaustive des contrôles arithmétiques et logiques auxquels sont soumis, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2014, les comptes annuels établis suivant les schémas prévus dans la partie I, livre premier, titre IV, chapitres II et III de l'arrêté royal du 19 décembre 2003 précité.

**A. Liste des contrôles réalisés au départ du schéma complet pour associations et fondations****I. Bilan****I.1. Actifs immobilisés**

$$22/27 = 22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27$$

$$22 = 22/91 + 22/92$$

$$23 = 231 + 232$$

$$24 = 241 + 242$$

$$26 = 261 + 262$$

$$280/1 = 280 + 281$$

$$282/3 = 282 + 283$$

$$284/8 = 284 + 285/8$$

$$28 = 280/1 + 282/3 + 284/8$$

$$20/28 = 20 + 21 + 22/27 + 28$$

**I.2. Actifs circulants**

$$29 = 290 + 291$$

$$291 \geq 2915$$

$$30/36 = 30/31 + 32 + 33 + 34 + 35 + 36$$

$$3 = 30/36 + 37$$

$$40/41 = 40 + 41$$

$$41 \geq 415$$

$$29/58 = 29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1$$

**I.3. Fonds social**

$$10 = 100 + 101$$

$$10/15 = 10 + 12 + 13 + 14 + 15$$

**I.4. Provisions**

$$160/5 = 160 + 161 + 162 + 163/5$$

$$16 = 160/5 + 168$$

**I.5. Dettes**

$$170/4 = 170 + 171 + 172 + 173 + 174$$

$$175 = 1750 + 1751$$

$$17 = 170/4 + 175 + 176 + 179$$

$$179 = 1790 + 1791 + 1792$$

$$43 = 430/8 + 439$$

$$44 = 440/4 + 441$$

$$45 = 450/3 + 454/9$$

$$42/48 = 42 + 43 + 44 + 45 + 46 + 48$$

$$48 = 480/8 + 4890 + 4891$$

$$17/49 = 17 + 42/48 + 492/3$$

**I.6. Total bilantaire**

$$20/58 = 20/28 + 29/58$$

$$10/49 = 10/15 + 16 + 17/49$$

$$20/58 = 10/49$$

**II.Compte de résultats, affectations et prélèvements**

$$70/74 = 70 + 71 + 72 + 73 + 74$$

$$60 = 600/8 + 609$$

**NATIONALE BANK VAN BELGIE**

[C – 2013/03397]

Lijst van de rekenkundige en logische controles waaraan de jaarrekeningen van verenigingen en stichtingen, neergelegd bij de Nationale Bank van België en opgesteld volgens de schema's bepaald in het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, worden onderworpen

In toepassing van artikel 34, tweede lid van het in de hoofding vermelde koninklijk besluit van 19 december 2003 maakt de Nationale Bank van België hierna de geactualiseerde volledige lijst bekend van de rekenkundige en logische controles waaraan de jaarrekeningen, opgesteld volgens de schema's bepaald in deel I, boek I, titel IV, hoofdstukken II en III van voormeld koninklijk besluit van 19 december 2003, met ingang van 1 april 2014 worden onderworpen.

**A. Lijst van de controles uitgevoerd op het volledig schema voor verenigingen en stichtingen****I. Balans****I.1. Vaste activa**

$$22/27 = 22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27$$

$$22 = 22/91 + 22/92$$

$$23 = 231 + 232$$

$$24 = 241 + 242$$

$$26 = 261 + 262$$

$$280/1 = 280 + 281$$

$$282/3 = 282 + 283$$

$$284/8 = 284 + 285/8$$

$$28 = 280/1 + 282/3 + 284/8$$

$$20/28 = 20 + 21 + 22/27 + 28$$

**I.2. Vlottende activa**

$$29 = 290 + 291$$

$$291 \geq 2915$$

$$30/36 = 30/31 + 32 + 33 + 34 + 35 + 36$$

$$3 = 30/36 + 37$$

$$40/41 = 40 + 41$$

$$41 \geq 415$$

$$29/58 = 29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1$$

**I.3. Eigen vermogen**

$$10 = 100 + 101$$

$$10/15 = 10 + 12 + 13 + 14 + 15$$

**I.4. Voorzieningen**

$$160/5 = 160 + 161 + 162 + 163/5$$

$$16 = 160/5 + 168$$

**I.5. Schulden**

$$170/4 = 170 + 171 + 172 + 173 + 174$$

$$175 = 1750 + 1751$$

$$17 = 170/4 + 175 + 176 + 179$$

$$179 = 1790 + 1791 + 1792$$

$$43 = 430/8 + 439$$

$$44 = 440/4 + 441$$

$$45 = 450/3 + 454/9$$

$$42/48 = 42 + 43 + 44 + 45 + 46 + 48$$

$$48 = 480/8 + 4890 + 4891$$

$$17/49 = 17 + 42/48 + 492/3$$

**I.6. Balanstotaal**

$$20/58 = 20/28 + 29/58$$

$$10/49 = 10/15 + 16 + 17/49$$

$$20/58 = 10/49$$

**II. Resultatenrekening en resultaatverwerking**

$$70/74 = 70 + 71 + 72 + 73 + 74$$

$$60 = 600/8 + 609$$

$60/64 = 60 + 61 + 62 + 630 + 631/4 + 635/8 + 640/8 + 649$   
 9901 = 70/74 - 60/64  
 75 = 750 + 751 + 752/9  
 65 = 650 + 651 + 652/9  
 9902 = 9901 + 75 - 65  
 76 = 760 + 761 + 762 + 763 + 764/9  
 66 = 660 + 661 + 662 + 663 + 664/8 + 669  
 9905 = 9904  
 9906 = 9905 + 14P  
 $791/2 = 791 + 792$   
 14 = 9906 + 791/2 - 692  
 62 \exists et 9087 \exists si 62 - 624 \geq 50.000 EUR

**III. Annexe ou contrôles de cohérence entre les rubriques de l'annexe, d'une part, et entre celles-ci et divers éléments du bilan ou du compte de résultats, d'autre part**

**III.1. Etat des frais d'établissement**

Si 8002 ou 8003 ou 8004 est complétée,  
alors  $20 = 20P + 8002 - 8003 + 8004$   
Si 200/2 ou 204 est complétée,  
alors  $20 \geq 200/2 + 204$

**III.2. Etat des immobilisations incorporelles**

$8051 = 8051P + 8021 - 8031 + 8041$   
 $8121 = 8121P + 8071 - 8081 + 8091 - 8101 + 8111$   
 210 = 8051 - 8121  
 8052 = 8052P + 8022 - 8032 + 8042  
 $8122 = 8122P + 8072 - 8082 + 8092 - 8102 + 8112$   
 211 = 8052 - 8122  
 8053 = 8053P + 8023 - 8033 + 8043  
 $8123 = 8123P + 8073 - 8083 + 8093 - 8103 + 8113$   
 212 = 8053 - 8123  
 8054 = 8054P + 8024 - 8034 + 8044  
 $8124 = 8124P + 8074 - 8084 + 8094 - 8104 + 8114$   
 213 = 8054 - 8124  
 21 = 210 + 211 + 212 + 213

**III.3. Etat des immobilisations corporelles**

$8191 = 8191P + 8161 - 8171 + 8181$   
 $8251 = 8251P + 8211 + 8221 - 8231 + 8241$   
 $8321 = 8321P + 8271 - 8281 + 8291 - 8301 + 8311$   
 22 = 8191 + 8251 - 8321  
 8192 = 8192P + 8162 - 8172 + 8182  
 8252 = 8252P + 8212 + 8222 - 8232 + 8242  
 $8322 = 8322P + 8272 - 8282 + 8292 - 8302 + 8312$   
 23 = 8192 + 8252 - 8322  
 8193 = 8193P + 8163 - 8173 + 8183  
 8253 = 8253P + 8213 + 8223 - 8233 + 8243  
 $8323 = 8323P + 8273 - 8283 + 8293 - 8303 + 8313$   
 24 = 8193 + 8253 - 8323  
 8194 = 8194P + 8164 - 8174 + 8184  
 8254 = 8254P + 8214 + 8224 - 8234 + 8244  
 $8324 = 8324P + 8274 - 8284 + 8294 - 8304 + 8314$   
 25 = 8194 + 8254 - 8324  
 25 = 250 + 251 + 252  
 8195 = 8195P + 8165 - 8175 + 8185  
 8255 = 8255P + 8215 + 8225 - 8235 + 8245  
 $8325 = 8325P + 8275 - 8285 + 8295 - 8305 + 8315$   
 26 = 8195 + 8255 - 8325  
 8196 = 8196P + 8166 - 8176 + 8186  
 8256 = 8256P + 8216 + 8226 - 8236 + 8246  
 $8326 = 8326P + 8276 - 8286 + 8296 - 8306 + 8316$   
 27 = 8196 + 8256 - 8326

**III.4. Etat des immobilisations financières**

$8391 = 8391P + 8361 - 8371 + 8381$   
 8451 = 8451P + 8411 + 8421 - 8431 + 8441  
 $8521 = 8521P + 8471 - 8481 + 8491 - 8501 + 8511$

$60/64 = 60 + 61 + 62 + 630 + 631/4 + 635/8 + 640/8 + 649$   
 9901 = 70/74 - 60/64  
 75 = 750 + 751 + 752/9  
 65 = 650 + 651 + 652/9  
 9902 = 9901 + 75 - 65  
 76 = 760 + 761 + 762 + 763 + 764/9  
 66 = 660 + 661 + 662 + 663 + 664/8 + 669  
 9905 = 9904  
 9906 = 9905 + 14P  
 $791/2 = 791 + 792$   
 14 = 9906 + 791/2 - 692  
 62 \exists en 9087 \exists als 62 - 624 \geq 50.000 EUR

**III. Toelichting of Controles van de samenhang tussen de rubrieken van de toelichting enerzijds en deze laatste en diverse elementen van de balans of van de resultatenrekening anderzijds**

**III.1. Staat van de oprichtingskosten**  
Als 8002 of 8003 of 8004 is ingevuld,  
dan  $20 = 20P + 8002 - 8003 + 8004$   
Als 200/2 of 204 is ingevuld,  
dan  $20 \geq 200/2 + 204$

**III.2. Staat van de immateriële vaste activa**

$8051 = 8051P + 8021 - 8031 + 8041$   
 $8121 = 8121P + 8071 - 8081 + 8091 - 8101 + 8111$   
 210 = 8051 - 8121  
 8052 = 8052P + 8022 - 8032 + 8042  
 $8122 = 8122P + 8072 - 8082 + 8092 - 8102 + 8112$   
 211 = 8052 - 8122  
 8053 = 8053P + 8023 - 8033 + 8043  
 $8123 = 8123P + 8073 - 8083 + 8093 - 8103 + 8113$   
 212 = 8053 - 8123  
 8054 = 8054P + 8024 - 8034 + 8044  
 $8124 = 8124P + 8074 - 8084 + 8094 - 8104 + 8114$   
 213 = 8054 - 8124  
 21 = 210 + 211 + 212 + 213

**III.3. Staat van de materiële vaste activa**

$8191 = 8191P + 8161 - 8171 + 8181$   
 $8251 = 8251P + 8211 + 8221 - 8231 + 8241$   
 $8321 = 8321P + 8271 - 8281 + 8291 - 8301 + 8311$   
 22 = 8191 + 8251 - 8321  
 8192 = 8192P + 8162 - 8172 + 8182  
 8252 = 8252P + 8212 + 8222 - 8232 + 8242  
 $8322 = 8322P + 8272 - 8282 + 8292 - 8302 + 8312$   
 23 = 8192 + 8252 - 8322  
 8193 = 8193P + 8163 - 8173 + 8183  
 8253 = 8253P + 8213 + 8223 - 8233 + 8243  
 $8323 = 8323P + 8273 - 8283 + 8293 - 8303 + 8313$   
 24 = 8193 + 8253 - 8323  
 8194 = 8194P + 8164 - 8174 + 8184  
 8254 = 8254P + 8214 + 8224 - 8234 + 8244  
 $8324 = 8324P + 8274 - 8284 + 8294 - 8304 + 8314$   
 25 = 8194 + 8254 - 8324  
 25 = 250 + 251 + 252  
 8195 = 8195P + 8165 - 8175 + 8185  
 8255 = 8255P + 8215 + 8225 - 8235 + 8245  
 $8325 = 8325P + 8275 - 8285 + 8295 - 8305 + 8315$   
 26 = 8195 + 8255 - 8325  
 8196 = 8196P + 8166 - 8176 + 8186  
 8256 = 8256P + 8216 + 8226 - 8236 + 8246  
 $8326 = 8326P + 8276 - 8286 + 8296 - 8306 + 8316$   
 27 = 8196 + 8256 - 8326

**III.4. Staat van de financiële vaste activa**

$8391 = 8391P + 8361 - 8371 + 8381$   
 8451 = 8451P + 8411 + 8421 - 8431 + 8441  
 $8521 = 8521P + 8471 - 8481 + 8491 - 8501 + 8511$

8551 = 8551P + 8541  
 280 = 8391 + 8451 - 8521 - 8551  
 8392 = 8392P + 8362 - 8372 + 8382  
 8452 = 8452P + 8412 + 8422 - 8432 + 8442  
 8522 = 8522P + 8472 - 8482 + 8492 - 8502 + 8512  
 8552 = 8552P + 8542  
 282 = 8392 + 8452 - 8522 - 8552  
 8393 = 8393P + 8363 - 8373 + 8383  
 8453 = 8453P + 8413 + 8423 - 8433 + 8443  
 8523 = 8523P + 8473 - 8483 + 8493 - 8503 + 8513  
 8553 = 8553P + 8543  
 284 = 8393 + 8453 - 8523 - 8553  
 281 = 281P + 8581 - 8591 - 8601 + 8611 + 8621 + 8631  
 283 = 283P + 8582 - 8592 - 8602 + 8612 + 8622 + 8632  
 285/8 = 285/8P + 8583 - 8593 - 8603 + 8613 + 8623 + 8633

### III.5. Amortissements et réductions de valeur

$630 + 660 + 6501 \geq 8003 + 8071 + 8072 + 8073 + 8074 + 8271 + 8272 + 8273 + 8274 + 8275 + 8276$

Si  $8003 > 0$  alors  $630 + 660 + 6501 = 8003 + 8071 + 8072 + 8073 + 8074 + 8271 + 8272 + 8273 + 8274 + 8275 + 8276$

$760 = 8081 + 8082 + 8083 + 8084 + 8281 + 8282 + 8283 + 8284 + 8285 + 8286$

$661 = 8471 + 8472 + 8473 + 8601 + 8602 + 8603$

$761 = 8481 + 8482 + 8483 + 8611 + 8612 + 8613$

### III.6. Placements de trésorerie

$51 = 8681 - 8682$   
 $52 \geq 8684$   
 $53 = 8686 + 8687 + 8688$   
 $50/53 = 51 + 52 + 53 + 8689$

### III.7. Etat des dettes

$8801 = 8811 + 8821 + 8831 + 8841 + 8851$   
 $8861 = 8871 + 8881$   
 $42 = 8801 + 8861 + 8891 + 8901$   
 $8802 = 8812 + 8822 + 8832 + 8842 + 8852$   
 $8862 = 8872 + 8882$   
 $8912 = 8802 + 8862 + 8892 + 8902$   
 $8803 = 8813 + 8823 + 8833 + 8843 + 8853$   
 $8863 = 8873 + 8883$   
 $8913 = 8803 + 8863 + 8893 + 8903$   
 $17 = 8912 + 8913$   
 $170/4 = 8802 + 8803$   
 $170 = 8812 + 8813$   
 $171 = 8822 + 8823$   
 $172 = 8832 + 8833$   
 $173 = 8842 + 8843$   
 $174 = 8852 + 8853$   
 $175 = 8862 + 8863$   
 $1750 = 8872 + 8873$   
 $1751 = 8882 + 8883$   
 $176 = 8892 + 8893$   
 $179 = 8902 + 8903$   
 $8921 = 8931 + 8941 + 8951 + 8961 + 8971$   
 $8981 = 8991 + 9001$   
 $9061 = 8921 + 8981 + 9011 + 9021 + 9051$   
 $8922 = 8932 + 8942 + 8952 + 8962 + 8972$   
 $8982 = 8992 + 9002$   
 $9022 = 9032 + 9042$   
 $9062 = 8922 + 8982 + 9012 + 9022 + 9052$   
 $8921 \leq 170/4 + 8801 + 43$   
 $8931 \leq 170 + 8811$   
 $8941 \leq 171 + 8821$   
 $8951 \leq 172 + 8831$   
 $8961 \leq 173 + 8841 + 430/8$   
 $8971 \leq 174 + 8851 + 439$   
 $8981 \leq 175 + 8861 + 44$   
 $8991 \leq 1750 + 8871 + 440/4$

$8551 = 8551P + 8541$   
 $280 = 8391 + 8451 - 8521 - 8551$   
 $8392 = 8392P + 8362 - 8372 + 8382$   
 $8452 = 8452P + 8412 + 8422 - 8432 + 8442$   
 $8522 = 8522P + 8472 - 8482 + 8492 - 8502 + 8512$   
 $8552 = 8552P + 8542$   
 $282 = 8392 + 8452 - 8522 - 8552$   
 $8393 = 8393P + 8363 - 8373 + 8383$   
 $8453 = 8453P + 8413 + 8423 - 8433 + 8443$   
 $8523 = 8523P + 8473 - 8483 + 8493 - 8503 + 8513$   
 $8553 = 8553P + 8543$   
 $284 = 8393 + 8453 - 8523 - 8553$   
 $281 = 281P + 8581 - 8591 - 8601 + 8611 + 8621 + 8631$   
 $283 = 283P + 8582 - 8592 - 8602 + 8612 + 8622 + 8632$   
 $285/8 = 285/8P + 8583 - 8593 - 8603 + 8613 + 8623 + 8633$

### III.5. Afschrijvingen en waardeverminderingen

$630 + 660 + 6501 \geq 8003 + 8071 + 8072 + 8073 + 8074 + 8271 + 8272 + 8273 + 8274 + 8275 + 8276$

Als  $8003 > 0$  dan  $630 + 660 + 6501 = 8003 + 8071 + 8072 + 8073 + 8074 + 8271 + 8272 + 8273 + 8274 + 8275 + 8276$

$760 = 8081 + 8082 + 8083 + 8084 + 8281 + 8282 + 8283 + 8284 + 8285 + 8286$

$661 = 8471 + 8472 + 8473 + 8601 + 8602 + 8603$

$761 = 8481 + 8482 + 8483 + 8611 + 8612 + 8613$

### III.6. Geldbeleggingen

$51 = 8681 - 8682$   
 $52 \geq 8684$   
 $53 = 8686 + 8687 + 8688$   
 $50/53 = 51 + 52 + 53 + 8689$

### III.7. Staat van de schulden

$8801 = 8811 + 8821 + 8831 + 8841 + 8851$   
 $8861 = 8871 + 8881$   
 $42 = 8801 + 8861 + 8891 + 8901$   
 $8802 = 8812 + 8822 + 8832 + 8842 + 8852$   
 $8862 = 8872 + 8882$   
 $8912 = 8802 + 8862 + 8892 + 8902$   
 $8803 = 8813 + 8823 + 8833 + 8843 + 8853$   
 $8863 = 8873 + 8883$   
 $8913 = 8803 + 8863 + 8893 + 8903$   
 $17 = 8912 + 8913$   
 $170/4 = 8802 + 8803$   
 $170 = 8812 + 8813$   
 $171 = 8822 + 8823$   
 $172 = 8832 + 8833$   
 $173 = 8842 + 8843$   
 $174 = 8852 + 8853$   
 $175 = 8862 + 8863$   
 $1750 = 8872 + 8873$   
 $1751 = 8882 + 8883$   
 $176 = 8892 + 8893$   
 $179 = 8902 + 8903$   
 $8921 = 8931 + 8941 + 8951 + 8961 + 8971$   
 $8981 = 8991 + 9001$   
 $9061 = 8921 + 8981 + 9011 + 9021 + 9051$   
 $8922 = 8932 + 8942 + 8952 + 8962 + 8972$   
 $8982 = 8992 + 9002$   
 $9022 = 9032 + 9042$   
 $9062 = 8922 + 8982 + 9012 + 9022 + 9052$   
 $8921 \leq 170/4 + 8801 + 43$   
 $8931 \leq 170 + 8811$   
 $8941 \leq 171 + 8821$   
 $8951 \leq 172 + 8831$   
 $8961 \leq 173 + 8841 + 430/8$   
 $8971 \leq 174 + 8851 + 439$   
 $8981 \leq 175 + 8861 + 44$   
 $8991 \leq 1750 + 8871 + 440/4$

9001 ≤ 1751 + 8881 + 441  
 9011 ≤ 176 + 8891 + 46  
 9021 ≤ 45  
 9051 ≤ 179 + 8901 + 48  
 8922 ≤ 170/4 + 8801 + 43  
 8932 ≤ 170 + 8811  
 8942 ≤ 171 + 8821  
 8952 ≤ 172 + 8831  
 8962 ≤ 173 + 8841 + 430/8  
 8972 ≤ 174 + 8851 + 439  
 8982 ≤ 175 + 8861 + 44  
 8992 ≤ 1750 + 8871 + 440/4  
 9002 ≤ 1751 + 8881 + 441  
 9012 ≤ 176 + 8891 + 46  
 9022 ≤ 45  
 9032 ≤ 450/3  
 9042 ≤ 454/9  
 9052 ≤ 179 + 8901 + 48  
 $450/3 = 9072 + 9073 + 450$   
 $454/9 = 9076 + 9077$

**III.8. Résultats d'exploitation**

$73 \geq 730/1 + 732/3 + 734/5 + 736/8$   
 62 = 620 + 621 + 622 + 623 + 624  
 $631/4 = 9110 - 9111 + 9112 - 9113$   
 $635/8 = 9115 - 9116$   
 $640/8 = 640 + 641/8$

**III.9. Résultats financiers**

$651 = 6510 - 6511$   
 $652/9 \geq 653 + 6560 - 6561$

**III.10. Droits et engagements hors bilan**

$9149 \geq 9150 + 9151 + 9153$

**III.11. Relations avec les entités liées et les sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation**

$281 = 9271 + 9281$   
 $9291 = 9301 + 9311$   
 $283 = 9272 + 9282$   
 $9292 = 9302 + 9312$   
 $29 \geq 9301 + 9302$   
 $9321 = 9331 + 9341$   
 $50/53 \geq 9321$   
 $51 \geq 9331$   
 $17 \geq 9361 + 9362$   
 $42/48 \geq 9371 + 9372$   
 $9351 = 9361 + 9371$   
 $9352 = 9362 + 9372$   
 $750 \geq 9421$   
 $751 \geq 9431$   
 $752/9 \geq 9441$   
 $652/9 \geq 9471 + 6560 - 6561$   
 $9461 \leq 650 + 6503$   
 $9481 \leq 763 + 74$   
 $9491 \leq 663 + 641/8$   
 $70/74 \geq 9493$

**IV. Bilan social**

Si  $9087 \geq 20$ , alors  $1003 > 0$

**B. Liste des contrôles réalisés au départ du schéma abrégé pour associations et fondations****I. Bilan**

**I.1. Actifs immobilisés**  
 $22/27 = 22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27$   
 $22 = 22/91 + 22/92$

9001 ≤ 1751 + 8881 + 441  
 9011 ≤ 176 + 8891 + 46  
 9021 ≤ 45  
 9051 ≤ 179 + 8901 + 48  
 8922 ≤ 170/4 + 8801 + 43  
 8932 ≤ 170 + 8811  
 8942 ≤ 171 + 8821  
 8952 ≤ 172 + 8831  
 8962 ≤ 173 + 8841 + 430/8  
 8972 ≤ 174 + 8851 + 439  
 8982 ≤ 175 + 8861 + 44  
 8992 ≤ 1750 + 8871 + 440/4  
 9002 ≤ 1751 + 8881 + 441  
 9012 ≤ 176 + 8891 + 46  
 9022 ≤ 45  
 9032 ≤ 450/3  
 9042 ≤ 454/9  
 9052 ≤ 179 + 8901 + 48  
 $450/3 = 9072 + 9073 + 450$   
 $454/9 = 9076 + 9077$

**III.8. Bedrijfsresultaten**

$73 \geq 730/1 + 732/3 + 734/5 + 736/8$   
 62 = 620 + 621 + 622 + 623 + 624  
 $631/4 = 9110 - 9111 + 9112 - 9113$   
 $635/8 = 9115 - 9116$   
 $640/8 = 640 + 641/8$

**III.9. Financiële resultaten**

$651 = 6510 - 6511$   
 $652/9 \geq 653 + 6560 - 6561$

**III.10. Niet in de balans opgenomen rechten en verplichtingen**

$9149 \geq 9150 + 9151 + 9153$

**III.11. Betrekkingen met verbonden entiteiten en met vennootschappen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat**

$281 = 9271 + 9281$   
 $9291 = 9301 + 9311$   
 $283 = 9272 + 9282$   
 $9292 = 9302 + 9312$   
 $29 \geq 9301 + 9302$   
 $9321 = 9331 + 9341$   
 $50/53 \geq 9321$   
 $51 \geq 9331$   
 $17 \geq 9361 + 9362$   
 $42/48 \geq 9371 + 9372$   
 $9351 = 9361 + 9371$   
 $9352 = 9362 + 9372$   
 $750 \geq 9421$   
 $751 \geq 9431$   
 $752/9 \geq 9441$   
 $652/9 \geq 9471 + 6560 - 6561$   
 $9461 \leq 650 + 6503$   
 $9481 \leq 763 + 74$   
 $9491 \leq 663 + 641/8$   
 $70/74 \geq 9493$

**IV. Sociale balans**

Als  $9087 \geq 20$ , dan  $1003 > 0$

**B. Lijst van de controles uitgevoerd op het verkort schema voor verenigingen en stichtingen****I. Balans**

**I.1. Vaste activa**  
 $22/27 = 22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27$   
 $22 = 22/91 + 22/92$

23 = 231 + 232  
 24 = 241 + 242  
 26 = 261 + 262  
 $20/28 = 20 + 21 + 22/27 + 28$

I.2. Actifs circulants  
 29 = 290 + 291  
 $291 \geq 2915$   
 $3 = 30/36 + 37$   
 $40/41 = 40 + 41$   
 $41 \geq 415$   
 $29/58 = 29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1$

I.3. Fonds social  
 $10 = 100 + 101$   
 $10/15 = 10 + 12 + 13 + 14 + 15$

I.4. Provisions  
 $16 = 160/5 + 168$

I.5. Dettes  
 $170/4 = 172/3 + 174/0$   
 $17 = 170/4 + 175 + 176 + 179$   
 $179 = 1790 + 1791 + 1792$   
 $43 = 430/8 + 439$   
 $44 = 440/4 + 441$   
 $45 = 450/3 + 454/9$   
 $42/48 = 42 + 43 + 44 + 45 + 46 + 48$   
 $48 = 480/8 + 4890 + 4891$   
 $17/49 = 17 + 42/48 + 492/3$

I.6. Total bilantaire  
 $20/58 = 20/28 + 29/58$   
 $10/49 = 10/15 + 16 + 17/49$   
 $20/58 = 10/49$

## II. Compte de résultats, affectations et prélevements

9901 = 9900 - 62 - 630 - 631/4 - 635/8 - 640/8 - 649  
 9902 = 9901 + 75 - 65  
 9905 = 9904  
 9906 = 9905 + 14P  
 $791/2 = 791 + 792$   
 $14 = 9906 + 791/2 - 692$   
 $62 \exists \text{ et } 9087 \exists \text{ si } 62 - 624 \geq 50.000 \text{ EUR}$

## III. Annexe ou contrôles de cohérence entre les rubriques de l'annexe, d'une part, et entre celles-ci et divers éléments du bilan ou du compte de résultats, d'autre part

III.1. Etat des immobilisations  
 $8059 = 8059P + 8029 - 8039 + 8049$   
 $8129 = 8129P + 8079 - 8089 + 8099 - 8109 + 8119$   
 $21 = 8059 - 8129$   
 $8199 = 8199P + 8169 - 8179 + 8189$   
 $8259 = 8259P + 8219 + 8229 - 8239 + 8249$   
 $8329 = 8329P + 8279 - 8289 + 8299 - 8309 + 8319$   
 $22/27 = 8199 + 8259 - 8329$   
 $22/27 \geq 8349$   
 $8349 = 22/91 + 231 + 241 + 261$   
 $8395 = 8395P + 8365 - 8375 + 8385 + 8386$   
 $8455 = 8455P + 8415 + 8425 - 8435 + 8445$   
 $8525 = 8525P + 8475 - 8485 + 8495 - 8505 + 8515$   
 $8555 = 8555P + 8545$   
 $28 = 8395 + 8455 - 8525 - 8555$

23 = 231 + 232  
 24 = 241 + 242  
 26 = 261 + 262  
 $20/28 = 20 + 21 + 22/27 + 28$

I.2. Vlottende activa  
 $29 = 290 + 291$   
 $291 \geq 2915$   
 $3 = 30/36 + 37$   
 $40/41 = 40 + 41$   
 $41 \geq 415$   
 $29/58 = 29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1$

I.3. Eigen vermogen  
 $10 = 100 + 101$   
 $10/15 = 10 + 12 + 13 + 14 + 15$

I.4. Voorzieningen  
 $16 = 160/5 + 168$

I.5. Schulden  
 $170/4 = 172/3 + 174/0$   
 $17 = 170/4 + 175 + 176 + 179$   
 $179 = 1790 + 1791 + 1792$   
 $43 = 430/8 + 439$   
 $44 = 440/4 + 441$   
 $45 = 450/3 + 454/9$   
 $42/48 = 42 + 43 + 44 + 45 + 46 + 48$   
 $48 = 480/8 + 4890 + 4891$   
 $17/49 = 17 + 42/48 + 492/3$

I.6. Balanstotaal  
 $20/58 = 20/28 + 29/58$   
 $10/49 = 10/15 + 16 + 17/49$   
 $20/58 = 10/49$

## II. Resultatenrekening en resultaatverwerking

9901 = 9900 - 62 - 630 - 631/4 - 635/8 - 640/8 - 649  
 9902 = 9901 + 75 - 65  
 9905 = 9904  
 9906 = 9905 + 14P  
 $791/2 = 791 + 792$   
 $14 = 9906 + 791/2 - 692$   
 $62 \exists \text{ en } 9087 \exists \text{ als } 62 - 624 \geq 50.000 \text{ EUR}$

## III. Toelichting of controles van de samenhang tussen de rubrieken van de toelichting enerzijds en deze laatste en diverse elementen van de balans of van de resultatenrekening anderzijds

III.1. Staat van de vaste activa  
 $8059 = 8059P + 8029 - 8039 + 8049$   
 $8129 = 8129P + 8079 - 8089 + 8099 - 8109 + 8119$   
 $21 = 8059 - 8129$   
 $8199 = 8199P + 8169 - 8179 + 8189$   
 $8259 = 8259P + 8219 + 8229 - 8239 + 8249$   
 $8329 = 8329P + 8279 - 8289 + 8299 - 8309 + 8319$   
 $22/27 = 8199 + 8259 - 8329$   
 $22/27 \geq 8349$   
 $8349 = 22/91 + 231 + 241 + 261$   
 $8395 = 8395P + 8365 - 8375 + 8385 + 8386$   
 $8455 = 8455P + 8415 + 8425 - 8435 + 8445$   
 $8525 = 8525P + 8475 - 8485 + 8495 - 8505 + 8515$   
 $8555 = 8555P + 8545$   
 $28 = 8395 + 8455 - 8525 - 8555$

III.2. Etat des dettes  
 17 = 8912 + 8913  
 8921 = 891 + 901  
 8981 = 8991 + 9001  
 9061 = 8921 + 8981 + 9011 + 9021 + 9051  
 8922 = 892 + 902  
 8982 = 8992 + 9002  
 9022 = 9032 + 9042  
 9062 = 8922 + 8982 + 9012 + 9022 + 9052  
 $450/3 \geq 9072$   
 $454/9 \geq 9076$

III.3. Frais de personnel  
 $62 = 620 + 621 + 622 + 623 + 624$

III.4. Produits exceptionnels  
 $76 \geq 8089 + 8289 + 8485$

**IV. Bilan social**  
 Si  $9087 \geq 20$ , alors  $1003 > 0$

III.2. Staat van de schulden  
 17 = 8912 + 8913  
 8921 = 891 + 901  
 8981 = 8991 + 9001  
 9061 = 8921 + 8981 + 9011 + 9021 + 9051  
 8922 = 892 + 902  
 8982 = 8992 + 9002  
 9022 = 9032 + 9042  
 9062 = 8922 + 8982 + 9012 + 9022 + 9052  
 $450/3 \geq 9072$   
 $454/9 \geq 9076$

III.3. Personeelskosten  
 $62 = 620 + 621 + 622 + 623 + 624$

III.4. Uitzonderlijke opbrengsten  
 $76 \geq 8089 + 8289 + 8485$

**IV. Sociale balans**  
 Als  $9087 \geq 20$ , dan  $1003 > 0$

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

**Recrutement. — Résultats**

[2013/206706]

**Sélection comparative  
de directeur de Sécurité intégrale, francophones**

La sélection comparative de directeur de Sécurité intégrale (m/f) (niveau A3), francophones, pour le SPF Intérieur (AFG13012) a été clôturée le 12 septembre 2013.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

**Werving. — Uitslagen**

[2013/206706]

**Vergelijkende selectie van Franstalige  
directeurs Integrale Veiligheid**

De vergelijkende selectie van Franstalige directeurs (A3) Integrale Veiligheid (m/v) (niveau A) voor de FOD Binnenlandse Zaken (AFG13012) werd afgesloten op 12 september 2013.

Er is 1 geslaagde.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2013/206705]

**Sélection comparative  
de coordinateur en environnement, francophones**

La sélection comparative de coordinateur en environnement (m/f) (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Office national de Sécurité sociale (AFG13036) a été clôturée le 26 novembre 2013.

Le nombre de lauréats s'élève à 5.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2013/206705]

**Vergelijkende selectie  
van Franstalige coördinator in milieu**

De vergelijkende selectie van Franstalige coördinator in milieu (m/v) (niveau A) voor de Rijkdienst voor Sociale Zekerheid (AFG13036) werd afgesloten op 26 november 2013.

Er zijn 5 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2013/206703]

**Sélection comparative  
d'inspecteur-ingénieur dispositifs médicaux, francophones**

La sélection comparative d'inspecteur-ingénieur dispositifs médicaux (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (AFG13073) a été clôturée le 21 novembre 2013.

Le nombre de lauréats s'élève à 17.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2013/206703]

**Vergelijkende selectie van Franstalige  
inspecteur-ingénieur geneeskundige hulpmiddelen**

De vergelijkende selectie van Franstalige inspecteur-ingénieur geneeskundige hulpmiddelen (m/v) (niveau A) voor de Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidproducten (AFG13073) werd afgesloten op 21 november 2013.

Er zijn 17 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
[2013/206704]

**Sélection comparative  
d'inspecteur Médicaments et Produits de Santé, francophones**

La sélection comparative d'inspecteur Médicaments et Produits de Santé (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (AFG13074) a été clôturée le 27 novembre 2013.

Le nombre de lauréats s'élève à 14.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
[2013/206704]

**Vergelijkende selectie van Franstalige  
inspecteur Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten**

De vergelijkende selectie van Franstalige inspecteur Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (m/v) (niveau A) voor de Federal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (AFG13074) werd afgesloten op 27 november 2013.

Er zijn 14 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
[2013/206702]

**Sélection d'ingénieur HVAC, francophones**

La sélection d'ingénieur HVAC (m/f) (niveau A), francophones, pour la Régie des Bâtiments (AFG13092) a été clôturée le 28 novembre 2013.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
[2013/206702]

**Selectie van Franstalige ingenieurs HVAC**

De selectie van Franstalige ingenieurs HVAC (m/v) (niveau A) voor de Regie der Gebouwen (AFG13092) werd afgesloten op 28 november 2013.

Er zijn 2 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
[2013/206725]

**Sélection comparative  
d'architecte base de données et données IT, néerlandophones**

La sélection comparative d'architecte base de données et données IT (m/f) (niveau A2), néerlandophones, pour le SPF Finance (ANG13127) a été clôturée le 20 novembre 2013.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
[2013/206725]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige  
architect Database en IT**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige architect Database en IT gegevens (m/v) (niveau A2) voor de FOD Financiën (ANG13127) werd afgesloten op 20 november 2013.

Er is 1 geslaagde.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
[2013/206726]

**Sélection comparative  
de Senior Systems Architectes, néerlandophones**

La sélection comparative de Senior Systems Architectes (m/f) (niveau A2), néerlandophones, pour la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (ANG13129) a été clôturée le 27 novembre 2013.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
[2013/206726]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige  
Senior Systems Architecten**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige Senior Systems Architecten (m/v) (niveau A2) voor de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen (ANG13129) werd afgesloten op 27 novembre 2013.

Er is 1 geslaagde.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
[2013/206647]

**Sélection comparative de junior économistes, néerlandophones**

La sélection comparative de junior économistes pour l'Observatoire des Prix (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (ANG13130) a été clôturée le 25 novembre 2013.

Le nombre de lauréats s'élève à 8.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
[2013/206647]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige junior economen**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige junior economen bij het Prijzenobservatorium (m/v) (niveau A) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (ANG13130) werd afgesloten op 25 november 2013.

Er zijn 8 geslaagden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[C – 2013/02059]

**2 DECEMBRE 2013. — Circulaire n° 630  
Allocation de fin d'année 2013**

Aux administrations et autres services de la fonction publique administrative fédérale visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique.

Madame la Ministre,

Monsieur le Ministre,

Madame la Secrétaire d'Etat,

Monsieur le Secrétaire d'Etat.

Afin d'assurer le paiement de l'allocation de fin d'année 2013, il y a lieu de tenir compte des directives suivantes :

1<sup>o</sup> la partie variant avec la rétribution annuelle :

s'élève, comme les années précédentes, à 2,5 % de la rétribution annuelle brute qui sert de base au calcul de la rémunération due pour le mois d'octobre de l'année prise en compte;

2<sup>o</sup> la partie forfaitaire :

est obtenue en augmentant la partie forfaitaire 2012 d'une fraction dont le dénominateur est l'indice-santé du mois d'octobre 2012 et le numérateur l'indice-santé du mois d'octobre 2013.

En pratique :

$$700,1409 \text{ EUR} \times 120,99 / 119,87 = 706,6826 \text{ EUR.}$$

La partie forfaitaire de l'allocation de fin d'année 2013 s'élève donc à 706,6826 EUR.

Une cotisation du secteur des soins de santé pour les membres du personnel statutaire est due sur le montant de la partie fixe de l'allocation de fin d'année qui est supérieur au montant octroyé en 1990, soit 374,7869 EUR.

Ce montant est la différence entre le montant octroyé en 2013 (soit 706,6826 EUR) et le montant octroyé en 1990 indexé (soit 331,8957 EUR).

Cette cotisation s'élève à 3,55 % pour le travailleur et à 3,86 % pour l'employeur, sauf si un autre taux lui est applicable.

Cotisations à appliquer :

— travailleur :  $374,7869 \times 3,55 \% = 13,3049 \text{ EUR;}$

— employeur :  $374,7869 \times 3,86 \% = 14,4668 \text{ EUR.}$

3<sup>o</sup> la partie variant avec la rétribution mensuelle :

s'élève à 7 % de la rétribution mensuelle brute due pour le mois d'octobre de l'année considérée, avec les deux corrections suivantes :

— elle est portée à 100,95 EUR (lié à l'indice-pivot 138,01) soit 162,3680 EUR, indexé, si le résultat du calcul est inférieur à ce montant;

— elle est limitée à 201,90 EUR (lié à l'indice-pivot 138,01) soit 324,7360 EUR, indexé, si le résultat du calcul est supérieur à ce montant.

Une cotisation du secteur des soins de santé pour les membres du personnel statutaire est également due sur le montant de la partie variant avec la rétribution mensuelle.

Cette cotisation s'élève à 3,55 % pour le travailleur et à 3,86 % pour l'employeur, sauf si un autre taux lui est applicable.

Le Ministre chargé de la Fonction publique,  
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,  
H. BOGAERT

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[C – 2013/02059]

**2 DECEMBER 2013. — Omzendbrief nr. 630  
Eindejaarstoelage 2013**

Aan de besturen en andere diensten van het federaal administratief openbaar ambt zoals bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.

Mevrouw de Minister,

Mijnheer de Minister,

Mevrouw de Staatssecretaris,

Mijnheer de Staatssecretaris.

Teneinde de uitbetaling van de eindejaarstoelage 2013 te waarborgen, volgen hierna de volgende richtlijnen :

1<sup>o</sup> het gedeelte dat varieert met de jaarlijkse bezoldiging :

bedraagt, net als de voorgaande jaren, 2,5 % van de jaarlijkse brutobezoldiging die tot grondslag diende voor de berekening van de bezoldiging verschuldigd voor de maand oktober van het in aanmerking genomen jaar;

2<sup>o</sup> het forfaitair gedeelte :

wordt bekomen door het forfaitair gedeelte 2012 te vermeerderen met een breuk, waarvan het gezondheidsindexcijfer van de maand oktober 2012 als noemer en het gezondheidsindexcijfer van de maand oktober 2013 als teller geldt.

Concreet betekent zulks :

$$700,1409 \text{ EUR} \times 120,99 / 119,87 = 706,6826 \text{ EUR.}$$

Het forfaitair gedeelte van de eindejaarstoelage 2013 bedraagt dus 706,6826 EUR.

Een bijdrage van de sector geneeskundige verzorging voor de vastbenoemde personeelsleden is verschuldigd op het bedrag van het vast gedeelte van de eindejaarstoelage dat hoger is dan het bedrag toegekend in 1990, dit is 374,7869 EUR.

Dit bedrag is het verschil tussen het bedrag toegekend in 2013 (zijnde 706,6826 EUR) en het bedrag toegekend in 1990, geïndexeerd (zijnde 331,8957 EUR).

Deze inhouding bedraagt 3,55 % voor de werknemer en 3,86 % voor de werkgever, behalve indien een andere percentage op hem van toepassing is.

Toe te passen bijdragen :

— werknemer :  $374,7869 \times 3,55 \% = 13,3049 \text{ EUR;}$

— werkgever :  $374,7869 \times 3,86 \% = 14,4668 \text{ EUR.}$

3<sup>o</sup> het gedeelte dat varieert met de maandelijkse bezoldiging :

bedraagt 7 % van de maandelijkse bruto bezoldiging verschuldigd voor de maand oktober van het in aanmerking genomen jaar, met de twee volgende correcties :

— het wordt opgetrokken tot 100,95 EUR (aan het spilindexcijfer 138,01 gekoppeld) hetzij 162,3680 EUR, geïndexeerd, als het resultaat van de berekening lager is dan dit bedrag;

— het wordt beperkt tot 201,90 EUR (aan het spilindexcijfer 138,01 gekoppeld) hetzij 324,7360 EUR, geïndexeerd, als het resultaat van de berekening hoger is dan dit bedrag.

Een bijdrage van de sector geneeskundige verzorging voor de vastbenoemde personeelsleden is eveneens verschuldigd op het bedrag van het gedeelte dat varieert met de maandelijkse bezoldiging.

Deze inhouding bedraagt 3,55 % voor de werknemer en 3,86 % voor de werkgever, behalve indien een andere percentage op hem van toepassing is.

De Minister belast met Ambtenarenzaken,  
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken,  
H. BOGAERT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[C – 2013/02060]

**2 DECEMBRE 2013. — Circulaire n° 631  
Allocation de fin d'année 2013**

Aux administrations et autres services qui accordent une allocation de fin d'année sur base de l'arrêté royal du 23 octobre 1979 accordant une allocation de fin d'année à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public.

Madame la Ministre,  
Monsieur le Ministre,  
Madame la Secrétaire d'Etat,  
Monsieur le Secrétaire d'Etat.

Afin d'assurer le paiement de l'allocation de fin d'année 2013 il y a lieu de tenir compte des directives suivantes :

**1° la partie variable :**

s'élève, comme les années précédentes, à 2,5 % de la rétribution annuelle brute qui sert de base au calcul de la rémunération due pour le mois d'octobre de l'année prise en compte;

**2° la partie forfaitaire :**

est obtenue en augmentant la partie forfaitaire 2012 d'une fraction dont le dénominateur est l'indice-santé du mois d'octobre 2012 et le numérateur l'indice-santé du mois d'octobre 2013.

**En pratique :**

$$358,4572 \text{ EUR} \times 120,99 / 119,87 = 361,8064 \text{ EUR.}$$

La partie forfaitaire de l'allocation de fin d'année 2013 s'élève donc à 361,8064 EUR.

Une cotisation du secteur des soins de santé pour les membres du personnel statutaire est due sur le montant de la partie fixe de l'allocation de fin d'année qui est supérieur au montant octroyé en 1990, soit 29,9107 EUR.

Ce montant est la différence entre le montant octroyé en 2013 (soit 361,8064 EUR) et le montant octroyé en 1990 indexé (soit 331,8957 EUR).

Cette cotisation s'élève à 3,55 % pour le travailleur et à 3,86 % pour l'employeur.

**Cotisations à appliquer :**

- travailleur :  $29,9107 \times 3,55 \% = 1,0618 \text{ EUR};$
- employeur :  $29,9107 \times 3,86 \% = 1,1546 \text{ EUR.}$

Le Ministre chargé de la Fonction publique,  
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,  
H. BOGAERT

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[C – 2013/02060]

**2 DECEMBER 2013. — Omzendbrief nr. 631  
Eindejaarstoelage 2013**

Aan de besturen en andere diensten die een eindejaarstoelage toekennen op basis van het koninklijk besluit van 23 oktober 1979 houdende toekenning van een eindejaarstoelage aan sommige titulairissen van een ten laste van de Schatkist bezoldigd ambt.

Mevrouw de Minister,  
Mijnheer de Minister,  
Mevrouw de Staatssecretaris,  
Mijnheer de Staatssecretaris.

Teneinde de uitbetaling van de eindejaarstoelage 2013 te waarborgen, volgen hierna de volgende richtlijnen :

**1° het variabel gedeelte :**

bedraagt, net als de voorgaande jaren, 2,5 % van de jaarlijkse brutobezoldiging die tot grondslag diende voor de berekening van de bezoldiging verschuldigd voor de maand oktober van het in aanmerking genomen jaar;

**2° het forfaitair gedeelte :**

wordt bekomen door het forfaitair gedeelte 2012 te vermeerderen met een breuk, waarvan het gezondheidsindexcijfer van de maand oktober 2012 als noemer en het gezondheidsindexcijfer van de maand oktober 2013 als teller geldt.

**Concreet betekent zulks :**

$$358,4572 \text{ EUR} \times 120,99 / 119,87 = 361,8064 \text{ EUR}$$

Het forfaitair gedeelte van de eindejaarstoelage 2013 bedraagt dus 361,8064 EUR.

Een bijdrage van de sector geneeskundige verzorging voor de vastbenoemde personeelsleden is verschuldigd op het bedrag van het vast gedeelte van de eindejaarstoelage dat hoger is dan het bedrag toegekend in 1990, dit is 29,9107 EUR.

Dit bedrag is het verschil tussen het bedrag toegekend in 2013 (zijnde 361,8064 EUR) en het bedrag toegekend in 1990, geïndexeerd (zijnde 331,8957 EUR).

Deze inhouding bedraagt 3,55 % voor de werknemer en 3,86 % voor de werkgever.

**Toe te passen bijdragen :**

- werknemer :  $29,9107 \times 3,55 \% = 1,0618 \text{ EUR};$
- werkgever :  $29,9107 \times 3,86 \% = 1,1546 \text{ EUR.}$

De Minister belast met Ambtenarenzaken,  
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken,  
H. BOGAERT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2013/00775]

**18 JUILLET 2013. — Avis concernant l'annexe C de la Directive ministérielle MFO-2 du 13 avril 2012 relative au mécanisme de solidarité entre zones de police en matière de renforts pour des missions de police administrative. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'avis du Ministre de l'Intérieur du 18 juillet 2013 concernant l'annexe C de la Directive ministérielle MFO-2 du 13 avril 2012 relative au mécanisme de solidarité entre zones de police en matière de renforts pour des missions de police administrative (*Moniteur belge* du 26 juillet 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2013/00775]

**18 JULI 2013. — Bericht inzake de bijlage C bij de Ministeriële Richtlijn MFO-2 van 13 april 2012 betreffende het solidariteitsmechanisme tussen de politiezones inzake versterkingen voor opdrachten van bestuurlijke politie. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de bericht van de Minister van Binnenlandse Zaken van 18 juli 2013 inzake de bijlage C bij de Ministeriële Richtlijn MFO-2 van 13 april 2012 betreffende het solidariteitsmechanisme tussen de politiezones inzake versterkingen voor opdrachten van bestuurlijke politie (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES**

[C – 2013/00775]

**18. JULI 2013 — Bekanntmachung in Bezug auf Anlage C zur ministeriellen Richtlinie MFO-2 vom 13. April 2012 über den Solidaritätsmechanismus zwischen den Polizeizonen in Bezug auf die Verstärkung für verwaltungspolizeiliche Aufträge — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Bekanntmachung des Ministers des Innern vom 18. Juli 2013 in Bezug auf Anlage C zur ministeriellen Richtlinie MFO-2 vom 13. April 2012 über den Solidaritätsmechanismus zwischen den Polizeizonen in Bezug auf die Verstärkung für verwaltungspolizeiliche Aufträge.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES****18. JULI 2013 — Bekanntmachung in Bezug auf Anlage C zur ministeriellen Richtlinie MFO-2 vom 13. April 2012 über den Solidaritätsmechanismus zwischen den Polizeizonen in Bezug auf die Verstärkung für verwaltungspolizeiliche Aufträge**

An die Generalkommissarin der Föderalen Polizei

An die Korpschefs der Lokalen Polizei

Wie in Nr. 5 der ministeriellen Richtlinie MFO-2 vom 13. April 2012 über den Solidaritätsmechanismus zwischen den Polizeizonen in Bezug auf die Verstärkung für verwaltungspolizeiliche Aufträge erwähnt, erstellt die Fußballzelle des FÖD Inneres vor jeder Fußballsaison eine Risikoanalyse für Auswärtsspiele.

Ich bitte Sie daher, Anlage C zur Richtlinie MFO-2 durch diejenige zu ersetzen, die der vorliegenden Bekanntmachung beigefügt ist.

Brüssel, den 18. Juli 2013

Die Ministerin des Innern  
Frau J. MILQUET

**Anlage C zur MFO-2**

Regeln für Einsatz und Verbuchung der Unterstützung durch die Polizeizonen,  
die von Auswärtsspielen der Risiko-Fußballclubs betroffen sind (1)

Kategorie	Club	Obligatorische Unterstützung durch Spotter (1)	Obligatorische qualitative Unterstützung (1) (2)
C	-	4	3 %
B	ANDERLECHT CLUB BRÜGGE STANDARD	4	2 %
A	Alle anderen Clubs der ersten und zweiten Klasse RFC LÜTTICH RACING MECHELEN KFC BEERSCHOT WILRIJK	2	0 %

**Fußnoten**

(1) Diese Unterstützung wird auf die Leistungslinie angerechnet.

(2) Mit einem Maximum von 20 Personen, ungeachtet der Fahrtstrecke.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2013/00733]

17 SEPTEMBRE 2013. — Circulaire interministérielle PLP 50 relative à la procédure de dépôt des plans zonaux de sécurité et de leur approbation par les Ministres de l'Intérieur et de la Justice. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire PLP 50 du Ministre de l'Intérieur et du Ministre de la Justice du 17 septembre 2013 relative à la procédure de dépôt des plans zonaux de sécurité et de leur approbation par les Ministres de l'Intérieur et de la Justice (Moniteur belge du 17 septembre 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2013/00733]

17 SEPTEMBER 2013. — Interministeriële omzendbrief PLP 50 betreffende de procedure tot indiening van de zonale veiligheidsplannen en de goedkeuring ervan door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief PLP 50 van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Justitie van 17 september 2013 betreffende de procedure tot indiening van de zonale veiligheidsplannen en de goedkeuring ervan door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie (Belgisch Staatsblad van 17 september 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES**

[C – 2013/00733]

**17. SEPTEMBER 2013 — Interministerielles Rundschreiben PLP 50 in Bezug auf das Verfahren zur Hinterlegung der zonalen Sicherheitspläne und deren Billigung durch den Minister des Innern und den Minister der Justiz — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens PLP 50 des Ministers des Innern und des Ministers der Justiz vom 17. September 2013 in Bezug auf das Verfahren zur Hinterlegung der zonalen Sicherheitspläne und deren Billigung durch den Minister des Innern und den Minister der Justiz.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ****17. SEPTEMBRE 2013 — Interministerielles Rundschreiben PLP 50 in Bezug auf das Verfahren zur Hinterlegung der zonalen Sicherheitspläne und deren Billigung durch den Minister des Innern und den Minister der Justiz**

An die Frauen und Herren Provinzgouverneure

An den Herrn dienstuenden Gouverneur des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt

An die Frauen und Herren Bürgermeister

**ZUR INFORMATION:**

An die Frauen und Herren Generalprokuratorinnen

An die Frau Generalkommissarin der föderalen Polizei

An den Herrn Vorsitzenden des Ständigen Ausschusses für die lokale Polizei

An die Frauen und Herren Bezirkskommissare

An die Frauen und Herren Korpschefs der lokalen Polizei

Zeichen	PLP 50
Neuerung	Mit vorliegendem Rundschreiben wird das Rundschreiben PLP 44 ersetzt und aufgehoben. Im Rundschreiben wird zum ersten Mal die Möglichkeit für die Polizeizonen vorgesehen, den zonalen Sicherheitsplan (ZSP) elektronisch über den neu geschaffenen Onlineschalter "Zonale Sicherheitspläne" einzureichen. Aus Gründen der Rationalisierung erfolgt die Analyse der zonalen Sicherheitspläne, die von der Dienststelle für Kriminalpolitik (DKP) im Namen des Ministers der Justiz durchgeführt wird, fortan auf der Grundlage einer Checkliste, die vom Prokurator des Königs ordnungsgemäß ausgefüllt und unterzeichnet wird. Diese ordnungsgemäß ausgefüllte und unterzeichnete Checkliste ist eine Voraussetzung für die Zulässigkeit der Hinterlegung des Plans. Sie ist nicht Teil des zonalen Sicherheitsplans, sondern bildet ein getrenntes Dokument. Diese Checkliste finden Sie in der Anlage.
Zusammenfassung	Im vorliegenden Rundschreiben werden das Verfahren zur Hinterlegung der zonalen Sicherheitspläne und deren Billigung durch den Minister des Innern und den Minister der Justiz ausführlich erklärt. Zudem wird dieses Verfahren in den globalen Zyklus der integrierten Politik situiert und wird die jeweilige Rolle der Akteure verdeutlicht.

**1. Allgemeiner Rahmen****1.1. Zielsetzungen des vorliegenden Rundschreibens**

Mit vorliegendem Rundschreiben sollen das Verfahren zur Hinterlegung der zonalen Sicherheitspläne 2014-2017 und ihre Billigung durch den Minister des Innern und den Minister der Justiz, wie bereits im Rundschreiben PLP 44 beschrieben, aktualisiert werden.

Wir weisen darauf hin, dass die zonalen Sicherheitspläne 2009-2012 auf Bitte des Ministers des Innern und des Ministers der Justiz um zwölf Monate bis zum 31. Dezember 2013 verlängert worden sind. Die Ausführung der zonalen Sicherheitspläne 2014-2017 beginnt folglich am 1. Januar 2014.

Der zonale Sicherheitsplan, mit dem die Polizeiaktivität auf lokaler Ebene geplant und umgesetzt werden soll, ist Teil eines groß angelegten Prozesses im Rahmen einer integralen und integrierten Vorgehensweise im Bereich Sicherheit und wird daher unter Berücksichtigung verschiedener anderer Planungsinstrumente ausgearbeitet, die sowohl auf föderaler und regionaler Ebene (politische Leitlinien der Minister, (falls verfügbar) Rahmenmitteilung Integrale Sicherheit, nationaler Sicherheitsplan) als auch auf lokaler Ebene und regionaler Ebene (integraler lokaler Sicherheitsplan, politische Leitlinien der Bürgermeister; Kriminalpolitik der Prokuratoren des Königs; beispielsweise Verfahrensplan der Staatsanwaltschaft) vorgesehen sind.

## 1.2. Rechtlicher Rahmen und Arbeitsrahmen

Das vorliegende ministerielle Rundschreiben wird in Anwendung der Artikel 35 bis 37 GIP<sup>1</sup> erlassen.

Es wird wärmstens empfohlen, vier wichtige Arbeitsunterlagen für die Erstellung der zonalen Sicherheitspläne zu berücksichtigen:

- das Vademekum der Sicherheitspläne,
- den methodologischen Leitfaden für eine lokale Sicherheitsdiagnose<sup>2</sup>,
- den Leitfaden zum Zyklus der Polizeipolitik auf lokaler Ebene,
- den Leitfaden zur Erstellung des zonalen Sicherheitsplans 2009-2012.

## 1.3. Betroffene Dienste

Gemäß Artikel 37 § 3 GIP wird der zonale Sicherheitsplan, nachdem der Bürgermeister (die Bürgermeister) und der Prokurator des Königs ihn gebilligt haben, dem Minister des Innern und dem Minister der Justiz zur Billigung vorgelegt; diese müssen sich binnen einer Frist von zwei Monaten ab Empfang des Plans dazu äußern. Diese Frist von zwei Monaten beginnt ab Empfang des zonalen Sicherheitsplans und der vom Prokurator des Königs ordnungsgemäß ausgefüllten und unterzeichneten Checkliste.

Konkret sind folgende Instanzen an der Vorbereitung des Beschlusses der Minister beteiligt:

- Die Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung (GD SV) - Direktion Integrale Lokale Sicherheit (SLIV)
  - bereitet die Beschlüsse des Ministers des Innern vor und unterbreitet ihm Vorschläge in den Angelegenheiten, die zur globalen Strategie und zu den Prioritäten seiner Zuständigkeiten gehören. In diesem Rahmen ist sie mit dem Verfahren zur Billigung der zonalen Sicherheitspläne betraut<sup>3</sup>.
- Die Dienststelle für Kriminalpolitik (DKP) ist eine beratende Instanz, die dem Minister der Justiz untersteht. Der Generalberater für Kriminalpolitik informiert im Rahmen seiner Aufträge den Minister der Justiz über alles, was für die Kriminalitätsbekämpfung wichtig ist, und teilt ihm alle Vorschläge mit, die er für zweckdienlich hält.<sup>4</sup>

In dieser Eigenschaft ist die DKP mit dem Verfahren zur Billigung der zonalen Sicherheitspläne für den Minister der Justiz betraut. Im Hinblick auf eine optimale und rationelle Vorgehensweise wird sich die DKP auf die Checkliste stützen, die der Prokurator des Königs ordnungsgemäß ausgefüllt und unterzeichnet hat. Dadurch wird die DKP die inhaltlichen Kriterien in Zusammenhang mit der Justiz anhand der Eingaben des betreffenden Prokurators des Königs beurteilen können.

## 2. Erinnerung an die Grundsätze des Zyklus

### 2.1. Kontextualisierung des Verfahrens zur Billigung der zonalen Sicherheitspläne

Es ist wichtig, das Billigungsverfahren in den Zyklus der Polizeipolitik zu situieren. Der Zyklus der Polizeipolitik besteht aus vier Phasen:

- a. Vorbereitung der Polizeipolitik (Januar bis März/April des Jahres der Vorbereitung). In dieser Phase finden das Scanning und die Analyse statt.
- b. Definition der Polizeipolitik (April bis Dezember). Diese zweite Phase ist aus mehreren Phasen zusammengesetzt:
  - Zunächst trifft der zonale Sicherheitsrat die strategischen mit Argumenten untermauerten politischen Entscheidungen und arbeitet einen Entwurf des zonalen Plans aus (April bis Juni). Dieser muss dann vom zonalen Sicherheitsrat angenommen werden und mindestens die Unterschrift der lokalen Behörden (Bürgermeister und Prokurator des Königs) tragen. Der Gemeinde- beziehungsweise Polizeirat, soweit es ihn betrifft, wird hierüber informiert und erteilt seine Billigung für die in seine Zuständigkeit fallenden Teile (Artikel 37 Absatz 1 GIP).
  - Ist der Plan von allen Parteien gebilligt, wird er ab dem 1. Oktober 2013 und für den 30. Oktober 2013 der betroffenen Verwaltung des FÖD Inneres übermittelt. Die ordnungsgemäß ausgefüllte Checkliste wird der Dienststelle für Kriminalpolitik für den 30. Oktober 2013 übermittelt. Diese Verwaltungen des FÖD Inneres und des FÖD Justiz bereiten das Billigungsverfahren vor. Sie können auch den Zonen vorschlagen, ihren Plan anzupassen, wenn er den Kriterien nicht entspricht (3.4.2). Die beiden zuständigen Minister billigen die eventuell angepassten Pläne spätestens zwei Monate nach Hinterlegung der endgültigen Fassung des zonalen Sicherheitsplans und der Checkliste.
- c. Ausführung der Polizeipolitik während der vier Jahre nach dem Vorbereitungsjahr durch das Erstellen von jährlichen Aktionsplänen. Während des gesamten Zyklus verfolgt der zonale Sicherheitsrat ständig die Lage und nimmt er regelmäßig Zwischenbewertungen und eine eventuelle Anpassung des laufenden zonalen Sicherheitsplans vor. Diese Bewertungen haben eine direkte Auswirkung auf das Erstellen der nachfolgenden Aktionspläne.
- d. Bewertung der Polizeipolitik am Ende des Zyklus: Diese eingehende Bewertung erfolgt unmittelbar am Ende der Ausführungsphase (in jedem letzten Jahr des Zyklus der Polizeipolitik). Diese Phase dauert zwischen drei Monaten und einem Jahr, das vorläufige Zwischenergebnis muss aber für den darauf folgenden Zyklus verfügbar sein. Um den folgenden zonalen Sicherheitsplan zu erstellen, wird die Zone sich also auf die verfügbaren Zwischenbewertungen stützen.

Jede Phase dieses Prozesses ist wichtig und stellt einen Mehrwert dar, da sie den Zweck verfolgt, zu einem qualitätvollen und von den betroffenen Akteuren getragenen zonalen Sicherheitsplan zu gelangen, der dem zu leistenden Polizeidienst (extern) und den Verwaltungsfaktoren (intern) Rechnung trägt und zu Verbesserungen und Neuerungen in all diesen Bereichen beiträgt. In dieser Hinsicht ist es wichtig, auf den strategischen Charakter der zonalen Sicherheitspläne zu verweisen. Der zonale Sicherheitsplan ist ein langfristig angelegter Plan. Die jährlichen Aktionspläne sind operative Pläne und auf eine kurzfristige Ausführung ausgelegt.

Während der vierjährigen Umsetzung des zonalen Sicherheitsplans könnte es vorkommen, dass bestimmte Punkte entweder auf Initiative des zonalen Sicherheitsrates, beispielsweise nach einer Zwischenbewertung, oder infolge einer auf föderaler Ebene vorgenommenen Anpassung angepasst werden müssen. Diese Anpassungen finden unter der Verantwortung der lokalen Behörden statt. Das im vorliegenden Rundschreiben beschriebene Billigungsverfahren findet keine Anwendung auf diese Anpassungen. Die Begründung der Anpassungen muss jedoch im Bericht des zonalen Sicherheitsrates aufgeführt werden. Die Anpassungen werden in den zonalen Sicherheitsplan aufgenommen. Benutzer des Onlineschalters können ihren Plan jederzeit aufgrund neuer Gegebenheiten anpassen. Diese Dynamik des zonalen Sicherheitsplans ist eines der Hauptziele des Onlineschalters (siehe unten).

## 2.2. Die Instanzen - Akteure des Zyklus und ihre Rolle

- Zonaler Sicherheitsrat - Artikel 35 GIP
  - Die zonalen Sicherheitspläne werden von den zonalen Sicherheitsräten besprochen, vorbereitet und erstellt. Die Polizeibehörden (Bürgermeister und Prokurator des Königs) und die Polizeidienste sind folglich von Anfang an am zonalen Sicherheitsplan beteiligt, für den sie übrigens alle verantwortlich sind.
  - Der zonale Sicherheitsplan wird vom Bürgermeister (von den Bürgermeistern) und vom Prokurator des Königs genehmigt und unterzeichnet. Der Vorsitzende des zonalen Sicherheitsrates legt der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung - Direktion Integrale Lokale Sicherheit, einzige Anlaufstelle, - den zonalen Sicherheitsplan zur Billigung vor. Bei Benutzung des Onlineschalters läuft alles über diesen Weg.
  - Die Checkliste wird vom Prokurator des Königs ordnungsgemäß ausgefüllt und unterzeichnet. Der Prokurator des Königs ist für den elektronischen Versand der Checkliste an die Dienststelle für Kriminalpolitik verantwortlich. Sie darf nicht über den Onlineschalter "Zonale Sicherheitspläne" eingereicht werden.
  - Der Bürgermeister-Vorsitzende, an den das Schreiben zur Billigung des zonalen Sicherheitsplans adressiert ist, muss den Mitgliedern des zonalen Sicherheitsrates dieses Schreiben und die darin enthaltenen Informationen mitteilen.
  - Wenn die geplante Kapazität der Zone sich als unzureichend erweist, um ihre Aufträge auszuführen, sucht der zonale Sicherheitsrat nach Lösungen.
  - Der zonale Sicherheitsrat ist ebenfalls für die Bewertung der Ausführung des zonalen Sicherheitsplans verantwortlich.
- Provinziale Beratung - Artikel 162 GIP / Artikel 9/2 GPA<sup>5</sup>
  - In jeder Provinz wird eine provinziale Beratung zwischen dem Gouverneur, dem Generalprokurator beim Appellationshof, den Verwaltungspolizeidirektoren-Koordinatoren, den Gerichtspolizeidirektoren und den Vertretern der lokalen Polizeidienste organisiert. Sie spielt eine wichtige Rolle bei der Unterstützung der Polizeizonen. Ziel ist es, die zonalen Sicherheitsräte und die interzonale Zusammenarbeit anzuspornen.
  - Damit eine solche Unterstützung organisiert werden kann, ist es natürlich wichtig, dass die Polizeizonen dem Gouverneur ihren zonalen Sicherheitsplan übermitteln.
  - Auf diese Weise werden auch engere Bande zwischen der föderalen und der provinzialen Ebene geknüpft, sodass eine integrierte Sicht gestärkt wird.

## 3. Billigungsverfahren

Gemäß Artikel 36 GIP sind alle Polizeizonen verpflichtet, einen zonalen Sicherheitsplan zu erstellen.

### 3.1 Einreichen des zonalen Sicherheitsplans per CD-ROM

#### 3.1.1 Frist

Unter Berücksichtigung dieser Verpflichtung und der Billigungsfrist von zwei Monaten (eventuell um einen Monat verlängert bei Missbilligung des ursprünglichen Plans) müssen die zonalen Sicherheitspläne ab dem 1. Oktober 2013 und spätestens bis zum 30. Oktober 2013 eingereicht werden.

Wir verweisen auf die Wichtigkeit der Einhaltung dieses Datums, damit das ganze Verfahren spätestens im Laufe des Monats Dezember abgeschlossen werden kann und die Ausführung der Aktionspläne mit dem Monat Januar im darauf folgenden Jahr beginnen kann.

#### 3.1.2 Zulässigkeit

Die zweimonatige Billigungsfrist beginnt erst, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Plan muss vom Bürgermeister (von den Bürgermeistern) und vom Prokurator des Königs unterzeichnet worden sein.
- Der Vorsitzende des zonalen Sicherheitsrates schickt zwei CD-ROM, auf denen ein Exemplar des zonalen Sicherheitsplans gespeichert ist, an folgende Adresse:

• Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung (GD SV)

Direktion Integrale Lokale Sicherheit (SLIV)

Zu Händen von Rachid KERKAB- Direktor a.i.

Boulevard de Waterloo 76

1000 BRÜSSEL

- Der Prokurator des Königs muss die von ihm ordnungsgemäß ausgefüllte und unterzeichnete Checkliste (per E-Mail) an die Dienststelle für Kriminalpolitik (siehe nachstehend Punkt 3.3) geschickt haben.

Ist der Plan für zulässig erklärt, schickt die GD SV dem Vorsitzenden des zonalen Sicherheitsrates systematisch eine Empfangsbestätigung. Die Empfangsbestätigung dient zur Bestimmung des Datums des Anfangs der Billigungsfrist. Sie beginnt erst dann, wenn der ZSP der GD SV und die Checkliste der Dienststelle für Kriminalpolitik übermittelt worden ist.

Im Fall von Nichtzulässigkeit des zonalen Sicherheitsplans wird dem Vorsitzenden des zonalen Sicherheitsrates ebenfalls ein Schreiben zugestellt, in dem um Abhilfe in Bezug auf die angegebenen Punkte gebeten wird. Mit diesem Schreiben läuft die Billigungsfrist noch nicht an. Wenn der Prokurator des Königs der Dienststelle für Kriminalpolitik die Checkliste nicht oder nicht vollständig ausgefüllt übermittelt hat, wird ihm eine E-Mail zugeschickt, mit der Aufforderung, die Checkliste auszufüllen beziehungsweise zu vervollständigen. Mit dieser E-Mail läuft die Billigungsfrist noch nicht an.

#### 3.2 Einreichen des zonalen Sicherheitsplans über den Onlineschalter ZSP

Neben der Möglichkeit, den ZSP per CD-ROM einzureichen, können die interessierten Polizeizonen ihren Plan auch über den Onlineschalter ZSP einreichen. Die Benutzung des Onlineschalters bietet den interessierten Polizeizonen eine Reihe von Vorteilen (siehe Punkt 3.2.3).

Zonen, die ihren Plan auf diesem Weg einreichen möchten, müssen dies der SLIV bis zum 30. September 2013 melden. Die SLIV übermittelt den Zonen dann einen Benutzernamen und ein Passwort, zusammen mit dem Benutzerhandbuch für die Anwendung.

### 3.2.1 Frist

Polizeizonen, die vom Onlineschalter ZSP Gebrauch machen, können ihren zonalen Sicherheitsplan vom 1. Oktober 2013 bis zum 30. Oktober 2013 einreichen.

### 3.2.2 Zulässigkeit

Die Billigungsfrist beginnt erst, wenn alle nachstehenden Bedingungen erfüllt sind:

- Der Plan muss mindestens vom Bürgermeister (von den Bürgermeistern) und vom Prokurator des Königs unterzeichnet worden sein.
- Der Plan muss rechtsgültig über den Onlineschalter ZSP eingereicht worden sein.
- Der Prokurator des Königs muss die von ihm ordnungsgemäß ausgefüllte und unterzeichnete Checkliste (per E-Mail) an die Dienststelle für Kriminalpolitik (siehe nachstehend Punkt 3.3) geschickt haben.

Die Zonen werden über die Anwendung über den Stand der Bearbeitung ihres Plans auf dem Laufenden gehalten.

Ist der Plan für zulässig erklärt, schickt die GD SV dem Vorsitzenden des zonalen Sicherheitsrates systematisch eine Empfangsbestätigung über den für die Einreichung des ZSP bestimmten Verantwortlichen. Diese Empfangsbestätigung dient zur Bestimmung des Datums des Anfangs der Billigungsfrist. Sie beginnt erst dann, wenn der ZSP der GD SV und die Checkliste der Dienststelle für Kriminalpolitik übermittelt worden ist.

Ist der zonale Sicherheitsplan nicht zulässig, wird dem Vorsitzenden des zonalen Sicherheitsrates ebenfalls ein Schreiben über den für die Einreichung des ZSP bestimmten Verantwortlichen zugestellt, in dem um Abhilfe in Bezug auf die angegebenen Punkte gebeten wird. Wenn der Prokurator des Königs der Dienststelle für Kriminalpolitik die Checkliste nicht oder nicht vollständig ausgefüllt übermittelt hat, wird ihm eine E-Mail zugeschickt, mit der Aufforderung, die Checkliste auszufüllen beziehungsweise zu vervollständigen. Mit dieser E-Mail läuft die Billigungsfrist noch nicht an.

### 3.2.3 Vorteile der Benutzung des Onlineschalters ZSP

- Durch den Onlineschalter können die Zonen den Stand der Bearbeitung ihres Plans stets online abrufen.
- Die Zonen verfügen bei der Erstellung ihres neuen Plans über Bezugsunterlagen in der Bibliothek der Anwendung.
- Die Zonen können neben dem ZSP auch andere Unterlagen in Bezug auf die Polizeipolitik über dieses Instrument hochladen. Dies betrifft die in Punkt 5 [sic, zu lesen ist: Punkt 6] aufgeführten Unterlagen, die die Zonen der GD SV übermitteln müssen.
- (Vorbehaltlich der Zustimmung der betreffenden Gemeinden) können die Zonen direkten Zugriff auf die lokale Sicherheitsdiagnose / die Prioritäten der Gemeinden haben, die sich auf ihrem Gebiet befinden.
- Zonale Sicherheitspläne, die über diese Anwendung eingereicht werden, werden prioritär bearbeitet.
- Die Zonen können ihren Plan jederzeit neuen Entwicklungen oder Erfordernissen anpassen.

### 3.3 Hinterlegung der Checkliste

Da die ordnungsgemäß ausgefüllte Checkliste eine Voraussetzung für die Zulässigkeit des Verfahrens zur Billigung des ZSP darstellt, muss sie ebenfalls bis zum 30. Oktober 2013 hinterlegt werden.

Wir verweisen auf die Wichtigkeit der ordnungsgemäß ausgefüllten Checkliste und der Einhaltung dieses Datums, damit das ganze Verfahren spätestens im Dezember abgeschlossen werden kann und die Ausführung der Aktionspläne ab Januar beginnen kann.

Die Checkliste wird vom Prokurator des Königs ordnungsgemäß ausgefüllt und unterzeichnet und bildet ein separates Dokument. Dieses Dokument dient lediglich zur Unterstützung der Bewertung des ZSP durch den Minister der Justiz, und zwar im Hinblick auf eine Rationalisierung und eine Optimierung dieses Billigungsverfahrens. Der Bericht, der von der DKP erstellt wird und sich auf die Checkliste stützt, wird dem Vorsitzenden des zonalen Sicherheitsrates zur Information übermittelt. Die Checkliste selbst ist also nicht dazu bestimmt, verbreitet zu werden, und erscheint weder auf einer Website noch im Onlineschalter "Zonale Sicherheitspläne".

Sie wird vom Prokurator des Königs (per E-Mail) an folgende Adresse geschickt:

- Dienststelle für Kriminalpolitik
- Zu Händen von Nina Vanderlinden  
[Nina.vanderlinden@just.fgov.be](mailto:Nina.vanderlinden@just.fgov.be)

### 3.4 Billigung des zonalen Sicherheitsplans

#### 3.4.1 Kriterien in puncto Form

In Bezug auf den zonalen Sicherheitsplan wird nachdrücklich empfohlen, dem Muster des Leitfadens zur Erstellung der zonalen Sicherheitspläne 2009-2012 ([www.infozone.be](http://www.infozone.be)) zu folgen. Hierdurch entsteht ein Gleichgewicht zwischen einerseits einer bestimmten Einheitlichkeit, durch die die zonalen Sicherheitspläne lesbarer und verständlicher werden und man sich vergewissern kann, dass alle wichtigen Punkte berücksichtigt werden, und andererseits einer dynamischen Reflexion, die auf die Lösung spezifischer Probleme der Zone ausgerichtet ist. Die siebte Grundfunktion, Verkehrssicherheit, muss jedoch im Plan hinzugefügt werden.

In Bezug auf die Checkliste muss das Muster in der Anlage zu vorliegendem Rundschreiben verwendet werden. Sie muss vom Prokurator des Königs ordnungsgemäß ausgefüllt und unterzeichnet werden.

#### 3.4.2 Kriterien in puncto Inhalt

Wichtigste Elemente, denen die genehmigenden Dienste Beachtung schenken:

- Zusammenhang und Komplementarität des zonalen Sicherheitsplans mit dem nationalen Sicherheitsplan und den derzeitigen politischen Leitlinien des Ministers der Justiz und des Ministers des Innern (unter anderem (falls verfügbar) Rahmenmitteilung Integrale Sicherheit) sowie mit den politischen Leitlinien der lokalen Behörden, beispielsweise dem integrierten lokalen Sicherheitsplan, dem Verfahrensplan der Staatsanwaltschaft usw.
- Aufgrund von Artikel 37 GIP wird der zonale Sicherheitsplan unter Berücksichtigung des nationalen Sicherheitsplans erstellt. Die Zone muss natürlich nicht die Gesamtheit der Phänomene des nationalen Sicherheitsplans auswählen, aber sie muss begründen, warum bestimmte Phänomene berücksichtigt werden oder nicht berücksichtigt werden,
- Zusammenhang zwischen dem zonalen Sicherheitsplan und anderen politischen Instrumenten auf Ebene der Vorbeugung und der Sicherheit (Strategiepläne für Vorbeugung und Sicherheit usw.),
- Begründung der strategischen Ziele,
- Beitrag der lokalen Polizei zur Ausführung der in Artikel 61 GIP erwähnten Aufträge mit föderalem Charakter,
- Einhaltung der Mindestnormen in Bezug auf das Einsatzpersonal und das Verwaltungs- und Logistikpersonal der lokalen Polizei<sup>6</sup> sowie der Normen in Bezug auf die Organisation und die Arbeitsweise der lokalen Polizei zur Gewährleistung von gleichwertigen Mindestdienstleistungen zu Gunsten der Bevölkerung<sup>7</sup> und, falls die Mindestnormen beziehungsweise die Normen in Bezug auf die Organisation

und Arbeitsweise nicht eingehalten werden, ausführliche Rechtfertigung der Nichteinhaltung dieser Normen sowie Vermerk der geplanten Berichtigungsmaßnahmen.

### 3.4.3 Beschluss zur Billigung oder Missbilligung

- Administrative Bearbeitung

Wenn bei der Prüfung des Plans Mängel oder Unzulänglichkeiten in Bezug auf die Form festgestellt werden, können die betroffenen Verwaltungen die Zone in gegenseitigem Einvernehmen bitten, die Akte zu vervollständigen.

Zum Beispiel bei:

- ✓ fehlenden Anlagen,
- ✓ fehlenden Erläuterungen,
- ✓ fehlendem Organigramm,
- ✓ fehlendem Argumentationsmuster,
- ✓ fehlender Kapazitätstabelle,
- ✓ ...

Dadurch wird die zweimonatige Billigungsfrist am Tag der Aufforderung zur Vervollständigung des Plans unterbrochen und bei Hinterlegung des geänderten Plans bei der GD SV neu angesetzt.

- Beschluss

Gemäß Artikel 37 Absatz 3 GIP wird der Plan, nachdem der Bürgermeister (die Bürgermeister) und der Prokurator des Königs ihn gebilligt haben, dem Minister des Innern und dem Minister der Justiz zur Billigung vorgelegt, die sich binnen einer Frist von zwei Monaten ab Empfang des Plans und der Checkliste dazu äußern müssen. Nach Ablauf dieser Frist wird ihre Billigung als erteilt betrachtet.

Wenn der Minister des Innern und der Minister der Justiz den Plan (insgesamt oder teilweise) missbilligen, muss die Zone ihnen binnen einer Frist von einem Monat eine neue Fassung vorlegen. In diesem Fall beschränkt sich die Billigungsfrist auf einen Monat.

Ein Plan wird missbilligt, wenn darin zu schwerwiegende und nicht zu rechtfertigende Unzulänglichkeiten festgestellt werden, die eine Bewertung verhindern.

- Notifizierung des Beschlusses

Die GD SV schickt den Beschluss an den Bürgermeister-Vorsitzenden des zonalen Sicherheitsrates, der seinerseits die anderen Mitglieder des zonalen Sicherheitsrates in einer speziell hierzu einberufenen Sitzung darüber informiert.

Wir bitten die Mitglieder des zonalen Sicherheitsrates ebenfalls, diese Informationen an ihre jeweiligen Instanzen weiterzuleiten.

## 4. Ausführung des zonalen Sicherheitsplans

Ist der zonale Sicherheitsplan von den Ministern gebilligt, muss er selbstverständlich ausgeführt werden. Die Ausführung des zonalen Sicherheitsplans erstreckt sich über einen Zeitraum von vier Jahren. Wir erinnern daran, dass der Korpschef der lokalen Polizei für die Umsetzung der lokalen Polizeipolitik (Artikel 44 GIP) unter der Amtsgewalt des Bürgermeisters beziehungsweise des Polizeikollegiums (Artikel 45 GIP) und des Prokurators des Königs verantwortlich ist.

Zunächst müssen die im zonalen Sicherheitsplan festgelegten strategischen Entscheidungen in operative Aktionspläne umgesetzt werden.

Aktionspläne werden erstellt, um komplexe Phänomene eines bestimmten Ausmaßes anzugehen, die in Zusammenarbeit mit anderen Partnern der Sicherheitskette angepackt werden. In diesem Zusammenhang wird der polizeilichen Vorbeugungsarbeit systematisch Beachtung geschenkt. Hierfür sind die Kapazität und besondere Mittel unentbehrlich. Ferner ist es wichtig, darauf hinzuweisen, dass zahlreiche Aktivitäten, die in den Aktionsplänen vorgesehen sind, in die übliche Arbeit einbezogen werden können.

Die Aktionspläne werden vorzugsweise transversal durch die gesamte polizeiliche Organisation von einer Projektgruppe unter Führung eines Projektleiters ausgearbeitet<sup>8</sup>.

Auch wenn die Ausführungsphase vier Jahre dauert, gelten die Aktionspläne weiterhin für ein Jahr. Sie müssen nämlich flexibel bleiben und je nach Zwischenbewertung angepasst werden können.

Damit diese Ausführungsphase verfolgt werden kann, müssen vorher klare Indikatoren festgelegt werden. Ziel ist es, die Umsetzung des zonalen Sicherheitsplans bewerten zu können. Diese Zwischenbewertungen müssen dem zonalen Sicherheitsrat unterbreitet werden; danach sind Anpassungen möglich.

Nach Ablauf der vierjährigen Ausführungszeit muss diese Phase ebenfalls einer globalen Bewertung unterzogen werden, für die der zonale Sicherheitsrat verantwortlich ist.

Diese Bewertungen bilden natürlich eine unverzichtbare Grundlage für die Vorbereitung des nächsten zonalen Sicherheitsplans.

## 5. Föderale Unterstützung auf lokaler Ebene

### 5.1 Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung (GD SV)

Die GD SV steht den lokalen und provinzialen Behörden sowie den Polizeizonen zur Verfügung für alle Informationen in Bezug auf:

- das vorliegende Rundschreiben und das diesbezügliche Verfahren,
- die föderalen politischen Entscheidungen, insbesondere des Ministers des Innern,
- die Benutzung des Onlineschalters ZSP.

Die GD SV möchte die lokale Ebene auf konstruktive Weise unterstützen durch eine bessere Begleitung der zonalen Sicherheitsräte und der Beratungsgremien auf Ebene der Provinz sowie der Zonen auf Ebene der Unsicherheitsphänomene.

## 5.2 Dienststelle für Kriminalpolitik (DKP)

Die DKP steht den lokalen Gerichtsbehörden zur Verfügung für alle Informationen in Bezug auf:

- das vorliegende Rundschreiben,
- die föderalen politischen Entscheidungen, insbesondere des Ministers der Justiz.

## 5.3 Föderale Polizei

Sofern es möglich ist, gewährleisten die Dienste des Generalkommissariats weiterhin die methodische Unterstützung der Polizeizonen, die dies beantragen.

## 6. Informationsaustausch

Im Rahmen dieses integrierten Prozesses ist es wichtig, den Dialog und den Informationsaustausch zu optimieren.

Folgende Unterlagen werden der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung zugeschickt, die die Informationen auf Verlangen an die Dienststelle für Kriminalpolitik des FÖD Justiz und an das Generalkommissariat der föderalen Polizei (CGL) weiterleitet:

- die Berichte des zonalen Sicherheitsrates,
- die Jahresberichte der Polizeizonen,
- die Berichte der Beratungsorgane auf Ebene der Provinz (Art. 162 GIP),
- die vom zonalen Sicherheitsrat gebilligten Aktionspläne (die Teil des zonalen Sicherheitsplans sind spätestens für den 31. Dezember vor dem Jahr, in dem sie ausgeführt werden).

Der Austausch von Informationen und Unterlagen erfolgt am besten auf elektronischem Weg über [infosliv@ibz.fgov.be](mailto:infosliv@ibz.fgov.be). Zonen, die mit dem Onlineschalter ZSP arbeiten möchten, steht darin eine digitale Bibliothek zur Verfügung, in die die vorerwähnten Unterlagen hochgeladen werden können.

Mit vorliegendem Rundschreiben wird das Rundschreiben PLP 44 vom 16. Juli 2008 [sic, zu lesen ist: 21. August 2008] in Bezug auf das Verfahren zur Hinterlegung der zonalen Sicherheitspläne und deren Billigung ersetzt und aufgehoben.

Ich bitte die Frauen und Herren Gouverneure, das Datum, an dem das vorliegende Rundschreiben im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden ist, im Verwaltungsblatt zu vermerken.

Bitte setzen Sie alle Bürgermeister Ihrer Provinz vom vorliegenden Rundschreiben in Kenntnis.

Die Ministerin des Justiz

Annemie TURTELBOOM

Die Ministerin des Innern

Joëlle MILQUET

---

## Fußnoten

<sup>1</sup> Gesetz vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes, B.S. vom 5. Januar 1999 (deutsche Übersetzung: B.S. vom 22. April 2000).

<sup>2</sup> [www.besafe.be](http://www.besafe.be) - Bestimmte Städte und Gemeinden haben eine lokale Sicherheitsdiagnose erstellen müssen, um in den Genuss eines strategischen Sicherheits- und Vorbeugungsplans zu kommen. Sowohl dieser methodologische Leitfaden als auch der Inhalt der bestehenden lokalen Sicherheitsdiagnosen sind besonders nützliche Unterlagen beim Scanning und bei der Analyse. In diesem Rahmen wird eine enge Zusammenarbeit mit dem Vorbeugungsbeamten wärmstens empfohlen.

<sup>3</sup> Ministerieller Erlass vom 22. April 2003 zur Festlegung des Verfahrens zur administrativen Behandlung der im Gesetz vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes erwähnten Angelegenheiten, B.S. vom 23. Mai 2003.

<sup>4</sup> Art. 4 des Königlichen Erlasses vom 14. Januar 1994 zur Schaffung einer Dienststelle für Kriminalpolitik, B.S. vom 3. März 1994.

<sup>5</sup> Gesetz vom 5. August 1992 über das Polizeiamt, B.S. vom 22. Dezember 1992 (deutsche Übersetzung: B.S. vom 15. Februar 1996).

<sup>6</sup> Königlicher Erlass vom 5. September 2001 zur Festlegung des Mindestbestandes an Einsatzpersonal und an Verwaltungs- und Logistikpersonal der lokalen Polizei, B.S. vom 12. Oktober 2001 (deutsche Übersetzung: B.S. vom 12. Juli 2002).

<sup>7</sup> Königlicher Erlass vom 17. September 2001 zur Festlegung der Organisations- und Arbeitsnormen der lokalen Polizei im Hinblick auf die Gewährleistung von gleichwertigen Mindestleistungen zugunsten der Bevölkerung, B.S. vom 12. Oktober 2001 (deutsche Übersetzung: B.S. vom 11. April 2002).

<sup>8</sup> Siehe den Leitfaden zum Zyklus der Polizeipolitik auf lokaler Ebene.

**Anlage I: Checkliste für den Prokurator des Königs**

**ZONALE SICHERHEITSPLÄNE 2014-2017**  
**CHECKLISTE FÜR DEN PROKURATOR DES KÖNIGS**

<i>Zone (Nummer und Name)</i>	<i>Gerichtsbezirk</i>

**1. Übereinstimmungen zwischen dem nationalen Sicherheitsplan (NSP) und dem zonalen Sicherheitsplan (ZSP)**

1.1 Ist der NSP bei der Erstellung des ZSP berücksichtigt worden? (*Das entsprechende Kästchen ankreuzen*)

- Ja
- Nein  
Warum nicht? (*Direkt zu Frage 1.4 übergehen*)

1.2 Sind im ZSP Prioritäten und/oder besondere Schwerpunkte des NSP festgelegt worden?

- Ja. (*Prioritäten des NSP ankreuzen*)

**In Bezug auf die Prioritäten:**Kriminalität im Allgemeinen und vorrangige Kriminalitätsphänomene im Besonderen:

- Bewaffnete Raubüberfälle
- Gewalt im öffentlichen Raum, insbesondere in öffentlichen Verkehrsmitteln und durch Straßenbanden
- Drogen:
  - Einfuhr und Ausfuhr von Kokain
  - Herstellung und Handel mit synthetischen Drogen und Cannabis
  - Verkauf von Betäubungsmitteln (Dealing)
- Illegaler Handel mit Feuerwaffen
- Terrorismus
- Innerfamiliäre Gewalt und Gewalt gegen Frauen
- Menschenhandel:
  - Sexuelle Ausbeutung
  - Wirtschaftliche Ausbeutung
- Menschenschmuggel
- Computerkriminalität
- Betrugshandlungen:
  - Sozialbetrug
  - Steuerhinterziehung
  - Betrugshandlungen im Bereich der Abfallwirtschaft
- Einbrüche in Wohnungen und andere Gebäude

Verkehrssicherheit:*Prioritäten im Straßenverkehr:*

- Überhöhte Geschwindigkeit
- Alkohol oder Drogen am Steuer
- Benutzung des Handys am Steuer
- Nicht angelegter Sicherheitsgurt und nicht benutzte Kindersitze

*Prioritäre Zielgruppen:*

- Schwächere Verkehrsteilnehmer (Fußgänger, Radfahrer, Fahrer von Kleinkrafträdern)
- Motorradfahrer
- Lastkraftwagenfahrer und Schwertransport

**In Bezug auf die besonderen Schwerpunkte:**

- Belästigung
- Beeinträchtigung der körperlichen Unversehrtheit, insbesondere gegenüber Frauen
- Erkennung (der Geldwäsche) betrügerischer Vermögensvorteile und ihre maximale Beschlagnahme im Hinblick auf die Einziehung
- Öffentliche Verkehrsmittel
- Erholungsgebiete
- Touristische Anziehungspunkte
- Sonstiges: .....

 Nein

Warum nicht?

1.3 Ist die Wahl, die in Punkt 1.2 erwähnten Prioritäten/besonderen Schwerpunkte des NSP in den ZSP aufzunehmen, begründet worden?

 Ja

Wie ist diese Wahl begründet worden?

 Nein

Warum gibt es keine Begründung?

1.4 Ist die Wahl, Prioritäten/besondere Schwerpunkte des NSP nicht in den ZSP aufzunehmen, begründet worden?

 Ja

Wie ist diese Wahl begründet worden?

Nein

Warum gibt es keine Begründung?

1.5 Gibt es weitere Übereinstimmungen mit dem NSP?

Ja

Welche?

(Nachstehend einige relevante Beispiele für die Justiz)

Informationsverwaltung bei Untersuchungen

Besichtigung des Tatorts

Sonstiges:

Nein

## 2. Übereinstimmungen zwischen der Kriminalpolitik des Prokurator des Königs und dem ZSP

2.1 Welche Prioritäten hat der Prokurator des Königs in seinem Bezirk im Rahmen der Ermittlungs- und Verfolgungspolitik festgelegt? (Zählen Sie sie auf)

2.2 In welchem Dokument sind diese Prioritäten festgelegt worden?

Verfahrensplan der Staatsanwaltschaft

Mitteilung der Staatsanwaltschaft

Sonstiges:

2.3 Gibt es Übereinstimmungen zwischen den Prioritäten der Ermittlungs- und Verfolgungspolitik des Prokurator des Königs und den Prioritäten des ZSP?

Ja

In welchen Punkten gibt es Übereinstimmungen? (Gemeinsame Prioritäten aufzählen)

Wozu gibt es Übereinstimmungen? Welchen Mehrwert hat der ZSP für die Staatsanwaltschaft?

Nein

Warum nicht?

2.4 Gibt es Übereinstimmungen zwischen den kriminalpolitischen Richtlinien, wie von dem Minister der Justiz und dem Kollegium der Generalprokuratoren bestimmt, und dem ZSP?

Ja

Worin bestehen diese Übereinstimmungen?

Nein

Warum nicht?

**3. Einhaltung der Mindestnorm in Bezug auf die Organisation und die Arbeitsweise für die Grundfunktion lokale Ermittlung und lokale Untersuchung**

3.1 Welcher Prozentsatz wird berücksichtigt, um die Mindestnorm für die Grundfunktion lokale Ermittlung und lokale Untersuchung zu berechnen?

10% des Personalbestands des Einsatzkaders

7% des Personalbestands des Einsatzkaders

3.2 Welche Arbeitsnorm ist im ZSP festgelegt?<sup>9</sup>

3.3 Erfüllt die Polizeizone die Mindestnorm für diese Grundfunktion?

Ja

Nein

Warum nicht?

**4. Rubrik: Bemerkungen des Prokurators des Königs**

(Sie können hier eventuelle Bemerkungen oder Beobachtungen angeben)

Datum:

Unterschrift des Prokurators des Königs:

<sup>9</sup> Als Ausgangspunkt muss der tatsächliche Personalbestand des Einsatzkaders dienen.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2013/00756]

**Honoraires et frais de déplacement octroyés aux interprètes et traducteurs travaillant pour certains services du Service public fédéral Intérieur ou liés à celui-ci. — Tarif 2014**

Tableau des indemnités prévues par l'arrêté ministériel du 9 mai 2003.

1. Article de l'arrêté ministériel : article 1<sup>er</sup>.

Montant des honoraires des interprètes en 2014 :

Quarante-et-un euros et vingt-sept eurocentimes (41,27 euros), pour une convocation et une prestation minimale d'une heure un quart (montant hors T.V.A.).

Ensuite : honoraires par tranche d'un quart d'heure à raison de trente-trois euros et quarante eurocentimes (33,40 euros) par heure (sans plafond) (montants hors T.V.A.).

2. Article de l'arrêté ministériel : article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 2.

Montant des honoraires des traducteurs en 2014 :

Seize euros et onze eurocentimes (16,11 euros) par page manuscrite et vingt-quatre euros et septante-six eurocentimes (24,76 euros) par page tapée (montant hors T.V.A.).

Indépendamment du nombre de lignes traduites ou à traduire : toujours une rémunération minimale s'élevant à seize euros et onze eurocentimes (16,11 euros) et vingt-quatre euros et septante-six eurocentimes (24,76 euros) selon qu'il s'agit d'une traduction manuscrite ou tapée.

3. Article de l'arrêté ministériel : article 3.

Montant des frais de transport en 2014 :

Quarante-six eurocentimes (0,46 euro) par kilomètre, indépendamment du nombre de prestations par jour, avec un plafond de 100 km aller et retour (montants hors T.V.A.).

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2013/00756]

**Erelonen en verplaatsingskosten toegekend aan de tolken en vertalers werkzaam voor bepaalde diensten van of verbonden aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken. — Tarief 2014**

Tabel der vergoedingen voorzien door het ministerieel besluit van 9 mei 2003.

1. Artikel van het ministerieel besluit: artikel 1.

Bedrag van de erelonen voor de tolken in 2014:

Eenenveertig euro en zevententwintig eurocent (41,27 euro), voor een oproeping en een minimumprestatie van één uur en één kwartier (bedragen exclusief BTW).

Nadien: ereloon per schijf van één kwartier à rato van drieëndertig euro en veertig eurocent (33,40 euro) per uur (zonder plafond) (bedragen exclusief BTW).

2. Artikel van het ministerieel besluit: artikel 2, § 1 en § 2.

Bedrag van de erelonen van de vertalers in 2014:

Zestien euro en elf eurocent (16,11 euro) per handgeschreven bladzijde en vierentwintig euro en zesenzeventig eurocent (24,76 euro) per getypte bladzijde (bedragen exclusief BTW).

Ongeacht het aantal te vertalen of vertaalde regels: steeds een minimale vergoeding van zestien euro en elf eurocent (16,11 euro) en vierentwintig euro en zesenzeventig eurocent (24,76 euro) naargelang het een handgeschreven of getypte vertaling betreft.

3. Artikel van het ministerieel besluit: artikel 3.

Bedrag van de vervoersonkosten in 2014:

Zesenzeventig eurocent (0,46 euro) per kilometer, ongeacht het aantal prestaties per dag, met een plafond van 100 km heen en terug (bedragen exclusief BTW).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14703]

**23 SEPTEMBRE 2013**  
**Règlement d'ordre intérieur du Comité de direction**

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales**

**Article 1<sup>er</sup>.** La composition du Comité de Direction du Service public fédéral Mobilité et Transports, ci-après dénommé « le Comité de Direction » est déterminée par l'article 4 de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 portant création et composition des organes communs à chaque service public fédéral.

**Art. 2.** Le Président du Comité de Direction en assure le bon fonctionnement, ouvre, dirige et clôt les débats.

En cas d'empêchement du Président, celui-ci désigne le membre du Comité de direction qui le remplace. A défaut d'une telle désignation, la présidence est assurée par le membre siégeant le plus longuement au sein du Comité de direction.

**Art. 3.** Le Président désigne un secrétaire, et éventuellement un secrétaire adjoint, chargés de préparer les réunions, d'acter les décisions ou délibérations du Comité de direction et de rédiger les procès-verbaux.

**Art. 4.** Les ordres du jour, documents et procès-verbaux des réunions sont archivés de façon électronique et de la même façon mis à disposition des membres du Comité de direction par le secrétaire ou le secrétaire adjoint.

**Art. 5.** Le Comité de direction se réunit à l'invitation du Président. Un planning des réunions est établi semestriellement. En outre, le Président peut convoquer le Comité de direction à des réunions supplémentaires de sa propre initiative ou à la demande d'un ou de plusieurs membres.

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14703]

**23 SEPTEMBER 2013**  
**Huishoudelijk reglement van het Directiecomité**

**HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen**

**Artikel 1.** De samenstelling van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, hierna genoemd "het Directiecomité" wordt bepaald door artikel 4 van het koninklijk besluit van 7 november 2000 houdende oprichting en samenstelling van de organen die gemeenschappelijk zijn aan elke federale openbare dienst.

**Art. 2.** De Voorzitter van het Directiecomité staat in voor de goede werking, opent, leidt en besluit de besprekingen.

In geval de Voorzitter verhinderd is, duidt hij het lid van het Directiecomité aan dat hem vervangt. Bij ontstentenis van dergelijke aanwijzing wordt het voorzitterschap waargenomen door het lid dat het langst in het Directiecomité zetelt.

**Art. 3.** De Voorzitter duidt een secretaris en eventueel een adjunct-secretaris aan, die belast worden met de voorbereiding van de vergaderingen, het akte nemen van de beslissingen of beraadslagingen van het Directiecomité en het opstellen van de notulen.

**Art. 4.** De agenda's, documenten en verslagen van de vergaderingen worden elektronisch bewaard en op dezelfde wijze door de secretaris of de adjunct-secretaris ter beschikking gesteld aan de leden van het Directiecomité.

**Art. 5.** Het Directiecomité vergadert op uitnodiging van de Voorzitter. Semestriel wordt een planning van de vergaderingen opgesteld. Daarnaast kan de Voorzitter het Directiecomité uitnodigen voor bijkomende vergaderingen op eigen initiatief of op vraag van een of meerdere van de leden.

**Art. 6.** L'ordre du jour et les documents concernant les points à discuter sont à disposition des membres du Comité de direction au moins trois jours calendaires avant la réunion. En cas d'urgence, un document pourra être distribué en séance.

Le Comité de direction peut se faire assister par des personnes qui, en raison de leurs compétences particulières ou expertise, peuvent l'éclairer utilement sur un point de l'ordre du jour.

**Art. 7.** Le Président approuve l'ordre du jour. Le membre qui, après réception de l'ordre du jour, souhaite ajouter un point à l'ordre du jour, le communique au Président avant la réunion.

Pendant la réunion, de nouveaux points ne peuvent être ajoutés à l'ordre du jour que moyennant l'unanimité des membres présents ; ces points ne peuvent toutefois pas être ajoutés s'ils se rapportent spécifiquement aux services relevant d'un membre empêché. A la demande motivée d'un membre, le Président peut décider de reporter l'examen d'un ou de plusieurs points.

**Art. 8.** Le Comité de direction ne peut valablement délibérer que si la majorité de ses membres est présente. Si ce quorum n'est pas atteint, le Comité de direction peut, après une deuxième convocation, délibérer valablement sur le même ordre du jour, quel que soit le nombre de membres présents.

**Art. 9.** Les membres doivent par principe être présents aux réunions. Chaque membre du Comité de direction empêché d'assister à la réunion ou à une partie de la réunion peut, si nécessaire, se faire remplacer. La personne qui remplace le membre du Comité de direction absent, doit recevoir à cet effet un mandat de décision clair et nominatif. Ce mandat ne peut pas être donné pour le traitement des matières de personnel, comme les promotions, les procédures disciplinaires, le règlement sur le temps de travail, l'application du statut syndical, etc., matières sur lesquelles les remplaçants ne peuvent se prononcer.

Les remplacements sont annoncés avant la réunion auprès du secrétaire du Comité de direction et du Président.

**Art. 10.** Les décisions sont prises par consensus ou, à défaut, à la majorité des suffrages exprimés. Les abstentions ne sont pas prises en compte pour le décompte des suffrages. En cas de partage des voix, la voix du Président ou, selon l'article 2, deuxième alinéa de ce règlement, en cas d'empêchement du Président, celle du membre du Comité de direction qui le remplace, est décisive.

Les décisions en matière de personnel pour les cas individuels sont prises au scrutin secret. En cas de partage des voix, la proposition est rejetée.

Tous les membres sont tenus d'exécuter et de défendre collégialement et loyalement les décisions et engagements pris au sein du Comité de direction.

**Art. 11.** Le projet de procès-verbal est soumis à l'approbation des membres, soit lors de la séance, soit lors d'une réunion suivante.

Sans préjudice de l'application de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et, dans le cadre des promotions dans le niveau A, de l'article 26bis de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'état, les délibérations, les procès-verbaux et les documents soumis au Comité de direction sont confidentiels, sauf décision contraire du Comité de direction. Un devoir de stricte réserve à leur sujet s'impose à toutes les personnes qui, dans l'exercice de leurs fonctions, sont appelées à en avoir connaissance.

**Art. 6.** De agenda en de documenten betreffende de te bespreken punten zijn ten minste drie kalenderdagen voor de vergadering beschikbaar voor de leden van het Directiecomité. Bij dringendheid kan een document tijdens de zitting worden uitgedeeld.

Het Directiecomité kan zich laten bijstaan door personen die omwille van hun bijzondere bevoegdheden of expertise, hem nuttig kunnen inlichten over een punt van de agenda.

**Art. 7.** De Voorzitter keurt de agenda goed. Het lid dat, na het ontvangen van de agenda, een punt aan de agenda wenst toe te voegen, deelt dit voor de vergadering mee aan de Voorzitter.

Tijdens de vergadering kunnen enkel bij eenparigheid van de aanwezige leden, nieuwe punten aan de agenda worden toegevoegd; deze punten mogen echter niet worden toegevoegd als ze specifiek betrekking hebben op de diensten die ressorteren onder een lid dat verhinderd is. Op gemotiveerde aanvraag van een lid kan de Voorzitter beslissen het onderzoek van één of meerdere punten te verdagen.

**Art. 8.** Het Directiecomité kan slechts geldig beraadslagen indien de meerderheid van de leden aanwezig is. Indien dat quorum niet bereikt wordt, kan het Directiecomité, na een tweede uitnodiging, geldig beraadslagen over dezelfde agenda ongeacht het aantal aanwezige leden.

**Art. 9.** De leden dienen principieel aanwezig te zijn op de vergaderingen. Elk lid van het Directiecomité dat verhinderd is de vergadering geheel of slechts gedeeltelijk bij te wonen, kan zich zo nodig laten vervangen. De persoon die het afwezige lid van het Directiecomité vervangt, moet hiertoe een duidelijk en op naam gesteld beslissingsmandaat krijgen. Dit mandaat kan niet gegeven worden voor de behandeling van personeelsaangelegenheden, zoals de bevorderingen, de tuchtprocedures, het reglement arbeidstijden, de toepassing van het syndicaal statuut, enz. waarover vervangers zich niet kunnen uitspreken.

Vervangingen worden voor de vergadering aangekondigd bij de secretaris van het Directiecomité en de Voorzitter.

**Art. 10.** De beslissingen worden bij consensus genomen of, bij ontstentenis hiervan, bij meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Voor de berekening van de stemmen worden de onthoudingen niet in aanmerking genomen. In geval van staking van stemmen is de stem van de Voorzitter of van het lid van het Directiecomité dat de Voorzitter bij verhindering vervangt overeenkomstig artikel 2, tweede lid van dit reglement, doorslaggevend.

De beslissingen over de individuele personeelsaangelegenheden worden genomen bij geheime stemming. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen.

Alle leden zijn ertoe gehouden de beslissingen en afspraken binnen het Directiecomité, collegiaal en loyaal uit te voeren en te verdedigen.

**Art. 11.** Het ontwerp van notulen wordt ter goedkeuring aan de leden voorgelegd, hetzij tijdens de vergadering, hetzij tijdens een volgende vergadering.

Onverminderd de toepassing van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en, in het kader van de bevorderingen in niveau A, van artikel 26bis van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel, zijn de beraadslagingen, de notulen en de aan het directiecomité voorgelegde documenten vertrouwelijk, tenzij anders wordt beslist door het Directiecomité. Alle personen die er bij het uitoefenen van hun functie kennis van krijgen, zijn tot geheimhouding verplicht.

**Art. 12.** Lors de procédures disciplinaires et de procédures de promotion, les procès-verbaux sont établis dans la langue des agents concernés. Lors du classement des candidats appartenant à des rôles linguistiques différents, les procès-verbaux sont établis en français et en néerlandais.

**Art. 13.** Les documents soumis aux délibérations du Comité de direction sont rédigés dans la langue de leur auteur. Tout document soumis pour décision au Comité de Direction doit contenir une proposition de décision, ainsi qu'un projet de texte à communiquer au personnel.

**Art. 14.** Concernant chaque réunion, une communication au personnel sur les décisions est rédigée. La communication est approuvée en séance ou lors d'une prochaine réunion.

## CHAPITRE II. — *Dispositions spéciales en matière disciplinaire*

**Art. 15.** Le Comité de Direction prend connaissance en séance de chaque proposition provisoire de peine disciplinaire transmise par le supérieur hiérarchique compétent; à partir de cette date, le Comité de Direction est saisi de l'affaire disciplinaire.

**Art. 16.** Le Comité de Direction se réunit valablement en matière disciplinaire lorsqu'au moins trois membres, dont le Président ou son remplaçant, sont présents. Au moins un de ces trois membres devra appartenir au même rôle linguistique que le fonctionnaire qui fait l'objet de la proposition provisoire de peine disciplinaire.

En cas d'empêchement pour un motif impérieux d'un ou de plusieurs membres pendant la période où une affaire introduite est à l'examen, ceux-ci peuvent être remplacés par d'autres membres.

**Art. 17.** Le Comité de Direction peut recueillir des données complémentaires lorsqu'il traite une affaire. Il peut également entendre des personnes qui ne sont pas intervenues dans la procédure disciplinaire.

**Art. 18.** Toute décision individuelle en matière disciplinaire à l'égard d'un agent est prise au scrutin secret et à la simple majorité des suffrages. Les abstentions ne sont pas prises en compte pour le décompte des suffrages.

En cas de partage des suffrages, la proposition est rejetée. Dans ce cas, une autre proposition est soumise au vote.

**Art. 19.** Ne peut siéger au Comité de Direction ni participer à ses délibérations en matière disciplinaire :

1° le membre qui fait l'objet de l'action disciplinaire;

2° le membre qui a participé à l'introduction de l'action disciplinaire ou qui a participé, en quelle qualité que ce soit, à l'instruction de l'action disciplinaire préalable à l'examen par le Comité de Direction.

Dans le cas où le membre susvisé est le Président, la séance et les délibérations seront présidées par un remplaçant, désigné conformément aux dispositions de l'article 2 du présent règlement.

**Art. 20.** La proposition définitive de sanction disciplinaire est établie dans la langue de l'agent faisant l'objet de la proposition. Il ou elle reçoit une copie de la proposition définitive de sanction disciplinaire, en vertu de l'article 79, § 3, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

## CHAPITRE III. — *Dispositions spéciales en matière des procédures de promotion*

**Art. 21.** Tout candidat à une promotion A3, A4 ou A5 est invité à un entretien par le Comité de direction. Cet entretien a pour objectif de connaître sa motivation et d'offrir au candidat la possibilité d'exposer son expérience et ses compétences. Sur la base des éléments recueillis lors de cette interview, de l'information contenue dans le curriculum vitae et la candidature, ainsi que sur la base de la connaissance interne du Comité de direction, celui-ci procède au classement des candidats. Conformément à l'article 12 du présent règlement, les candidats reçoivent une copie établie dans la langue de leur rôle linguistique, du classement des candidats et de la décision du Comité de direction.

**Art. 12.** Bij tuchtprocedures en bevorderingsprocedures worden de notulen opgesteld in de taal van de betrokken personeelsleden. Bij de rangschikking van kandidaten van een verschillende taalrol worden de notulen in het Nederlands en in het Frans opgesteld.

**Art. 13.** De documenten die aan de beraadslagingen van het Directiecomité worden voorgelegd zijn opgesteld in de taal van hun auteur. Elk document dat ter beslissing aan het Directiecomité wordt voorgelegd bevat zowel een voorstel van beslissing als een ontwerptekst voor communicatie aan het personeel.

**Art. 14.** Met betrekking tot iedere vergadering wordt een communicatie aan het personeel opgesteld over de beslissingen. De communicatie wordt goedgekeurd tijdens de zitting of tijdens een volgende vergadering.

## HOOFDSTUK II. — *Bijzondere bepalingen in disciplinaire aangelegenheden*

**Art. 15.** Het Directiecomité neemt in zitting kennis van ieder voorlopig tuchtvoorstel toegezonden door de bevoegde hiërarchische meerdere; vanaf die datum is de tuchtzaak bij het Directiecomité aanhangig.

**Art. 16.** Het Directiecomité houdt geldig zitting in disciplinaire aangelegenheden als tenminste drie leden, waaronder de Voorzitter of zijn plaatsvervanger, aanwezig zijn. Onder deze drie leden dient minimaal één lid van dezelfde taalrol te zijn als de ambtenaar op wie het voorlopig tuchtvoorstel betrekking heeft.

Ingeval één of meer leden tijdens de periode gedurende dewelke een ingeleide zaak in behandeling is om een dwingende reden verhinderd zijn, kunnen deze leden vervangen worden door andere leden.

**Art. 17.** Het Directiecomité kan bij de behandeling van een zaak nadere gegevens inwinnen. Het kan eveneens personen horen die niet in de tuchtprocedure tussenbeide kwamen.

**Art. 18.** Elke individuele beslissing in tuchtzaken genomen ten opzichte van een ambtenaar geschiedt bij een geheime stemming en bij gewone meerderheid van stemmen. Onthoudingen worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van de stemmen.

Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen. In dit geval wordt een ander voorstel ter stemming voorgelegd.

**Art. 19.** Kan niet zetelen in, noch deelnemen aan de beraadslaging van het Directiecomité in tuchtzaken:

1° het lid tegen wie de tuchtvordering is ingesteld;

2° het lid dat heeft deelgenomen aan de instelling van de tuchtvordering of dat in enige hoedanigheid aan de tuchtprocedure heeft deelgenomen, voorafgaand aan het onderzoek door het Directiecomité.

Ingeval dit de Voorzitter is, vinden de zitting en de beraadslaging plaats onder het voorzitterschap van een plaatsvervanger die wordt aangeduid overeenkomstig artikel 2 van dit reglement.

**Art. 20.** Het definitief tuchtvoorstel wordt opgesteld in de taal van de ambtenaar op wie het voorstel betrekking heeft. Hij of zij ontvangt een afschrift van het definitief tuchtvoorstel, overeenkomstig artikel 79, § 3, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel.

## HOOFDSTUK III. — *Bijzondere bepalingen in het kader van de bevorderingsprocedures*

**Art. 21.** Iedere medewerker die kandidateert voor een bevorderingsprocedure van niveau A3, A4 of A5 wordt door het Directiecomité uitgenodigd voor een interview waarop gepeild wordt naar zijn motivatie en waarbij de kandidaat zijn ervaring en competenties persoonlijk kan toelichten. Op basis van de elementen uit dit interview, van de verstrekte informatie uit het curriculum vitae en de candidatuur en tevens van de interne kennis van het Directiecomité, gaat het Directiecomité daarna over tot het opstellen van een rangschikking van de kandidaten. Conform artikel 12 van dit reglement ontvangen de kandidaten een afschrift in hun eigen taalrol van de rangschikking van de kandidaten en van de beslissing van het Directiecomité.

**Art. 22.** Le règlement d'ordre intérieur du 29 juillet 2008, publié au *Moniteur belge* du 20 août 2008 et comme adapté le 19 octobre 2009 (MB 14 janvier 2010), est abrogé.

Le présent règlement d'ordre intérieur entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Approuvé par le Comité de direction en sa séance du 23 septembre 2013.

Le Président  
L. LEDOUX

**Art. 22.** Het huishoudelijk reglement van 29 juli 2008, gepubliceerd in het *Belgisch staatsblad* op 20 augustus 2008 en zoals aangevuld op 19 oktober 2009 (BS 14 januari 2010) wordt opgeheven.

Het huishoudelijk reglement treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Goedgekeurd door het Directiecomité tijdens zijn zitting van 23 september 2013.

De Voorzitter  
L. LEDOUX

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09508]

#### Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms Publications

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 Mme Bożyk, Zofia Piotra, née à Wohyn (Pologne) le 14 avril 1954, demeurant à Wemmel, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Jacobs » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 Mlle Gheorghe, Laura, née à Eeklo le 12 février 1995, demeurant à Otopeni, Ilfov (Roumanie), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Coussemaker » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 Mlle Zurita Hurtado, Elena, née à Bruxelles le 24 août 2011, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Zurita Luyten » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 Mlle Zharkov, Liza, née à Overpelt le 23 juin 2013, demeurant à Lommel, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Zharkova » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 le nommé Vilela Amaral, Massimo, né à Mortsel le 15 février 2010, demeurant à Boechout, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Mandaglio Amaral » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 Mme Calisir, Birgül, née à Igdir (Turquie) le 20 août 1975, demeurant à Anvers, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Alakus » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

#### FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2013/09508]

#### Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Bożyk, Zofia Piotra, geboren te Wohyn (Polen) op 14 april 1954, wonende te Wemmel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Jacobs » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan Mej. Gheorghe, Laura, geboren te Eeklo op 12 februari 1995, wonende te Otopeni, Ilfov (Roemenië), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « De Coussemaker » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan Mej. Zurita Hurtado, Elena, geboren te Brussel op 24 augustus 2011, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Zurita Luyten » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan Mej. Zharkov, Liza, geboren te Overpelt op 23 juni 2013, wonende te Lommel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Zharkova » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Vilela Amaral, Massimo, geboren te Mortsel op 15 februari 2010, wonende te Boechout, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Mandaglio Amaral » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Calisir, Birgül, geboren te Igdir (Turkije) op 20 augustus 1975, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Alakus » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 le nommé Savelkoul, Sebastián Benjamín, né à Louvain le 26 avril 2013, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Savelkoul Delgado » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 Mme Oktay, Emine Gülderen, née à Devrek (Turquie) le 10 novembre 1967, demeurant à Tervuren, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Ardor » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 Mme Lüth, Sarah, née à Aachen (République fédérale d'Allemagne) le 22 mai 1981, demeurant à Eschweiler (République fédérale d'Allemagne), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Heck » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 novembre 2013 le nommé Vázquez Gutiérrez, Luca, né à Alhaurin de la Torre (Espagne) le 10 janvier 2007, demeurant à Middelkerke, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Vázquez Allemeersch » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Savelkoul, Sebastián Benjamín, geboren te Leuven op 26 april 2013, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Savelkoul Delgado » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Oktay, Emine Gülderen, geboren te Devrek (Turkije) op 10 november 1967, wonende te Tervuren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Ardor » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Lüth, Sarah, geboren te Aken (Bondsrepubliek Duitsland) op 22 mei 1981, wonende te Eschweiler (Bondsrepubliek Duitsland), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Heck » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 november 2013 is machtiging verleend aan de genaamde Vázquez Gutiérrez, Luca, geboren te Alhaurin de la Torre (Spanje) op 10 januari 2007, wonende te Middelkerke, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Vázquez Allemeersch » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2013/206761]

### Pouvoir judiciaire

#### *Cour d'appel d'Anvers*

Par ordonnance du 14 novembre 2013, M. Mertens de Wilmars, J., conseiller honoraire à la cour d'appel d'Anvers, a été désigné par le premier président de la cour d'appel d'Anvers, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014, les fonctions de magistrat suppléant à cette cour.

#### *Tribunal de première instance d'Anvers*

Par ordonnance du 17 octobre 2013, du président du tribunal de première instance d'Anvers, la désignation de Mme Nuyens, M., juge au tribunal de première instance d'Anvers, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 7 décembre 2013.

Par ordonnance du 17 octobre 2013, du président du tribunal de première instance d'Anvers, Mme Bijttebier, K., juge au tribunal de l'application des peines pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers, est désigné à titre définitif comme vice-président à ce tribunal à la date du 14 décembre 2013.

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[2013/206761]

### Rechterlijke Macht

#### *Hof van beroep te Antwerpen.*

Bij beschikking van 14 november 2013 werd de heer Mertens de Wilmars, J., ereraadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, door de eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 1 januari 2014, het ambt van plaatsvervangend magistraat in dit hof te blijven uitoefenen.

#### *Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen*

Bij beschikking van 17 oktober 2013, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, is de aanwijzing van Mevr. Nuyens, M., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 7 december 2013.

Bij beschikking van 17 oktober 2013, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, is Mevr. Bijttebier, K., rechter in de strafuitvoeringsrechtbank voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen, is voor vast aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank op datum van 14 december 2013.

Par ordonnance du 17 octobre 2013, M. Franck, B., juge de saisies honoraire du tribunal de première instance d'Anvers, a été désigné par le président du tribunal de première instance d'Anvers, pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2013, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

#### *Tribunal du travail de Bruxelles*

Par ordonnance du 6 août 2013, du président du tribunal du travail de Bruxelles, la désignation de M. Mormont, H., juge au tribunal du travail de Bruxelles, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 9 décembre 2013.

#### *Tribunal de commerce d'Anvers*

Par ordonnance du 7 janvier 2013, M. Geerts, P., a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Anvers pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 14 décembre 2013, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

#### *Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par ordonnance du 16 septembre 2013, M. Rondelez, Ch., a été désigné, par le président du tribunal de commerce de Bruxelles, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 26 décembre 2013, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

#### *Tribunal de commerce de Nivelles*

Par ordonnance du 18 octobre 2013, M. Le Borne, J.-J., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Nivelles, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 6 janvier 2014, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

#### *Tribunal de commerce de Bruges*

Par ordonnance du 13 août 2013, M. Floren, M., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Bruges pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014, les fonctions de juge consulaire suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

Bij beschikking van 17 oktober 2013 werd de heer Franck, B., erebeslagrechter bij de rechbank van eerste aanleg te Antwerpen, door de voorzitter van de rechbank van eerste aanleg te Antwerpen, aangewezen om vanaf 1 december 2013, het ambt van plaatsvervarend rechter uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

#### *Arbeidsrechtsbank te Brussel*

Bij beschikking van 6 augustus 2013, van de voorzitter van de arbeidsrechtsbank te Brussel, is de aanwijzing van de heer Mormont, H., rechter in de arbeidsrechtsbank te Brussel, tot ondervoorzitter in deze rechbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 9 december 2013.

#### *Rechtsbank van koophandel te Antwerpen*

Bij beschikking van 7 januari 2013 werd de heer Geerts, P., door de voorzitter van de rechtsbank van koophandel te Antwerpen aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 14 december 2013, het ambt van plaatsvervarend rechter in handelszaken in deze rechbank te blijven uitoefenen.

#### *Rechtsbank van koophandel te Brussel*

Bij beschikking van 16 september 2013 werd de heer Rondelez, Ch., door de voorzitter van de rechtsbank van koophandel te Brussel, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 26 december 2013, het ambt van plaatsvervarend rechter in handelszaken in deze rechbank te blijven uitoefenen.

#### *Rechtsbank van koophandel te Nijvel*

Bij beschikking van 18 oktober 2013 werd de heer Le Borne, J.-J., door de voorzitter van de rechtsbank van koophandel te Nijvel, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 6 januari 2014, het ambt van plaatsvervarend rechter in handelszaken in deze rechbank te blijven uitoefenen.

#### *Rechtsbank van koophandel te Brugge*

Bij beschikking van 13 augustus 2013 werd de heer Floren, M., door de voorzitter van de rechtsbank van koophandel te Brugge aangewezen, om vanaf 1 januari 2014, het ambt van plaatsvervarend rechter in handelszaken uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/206756]

**De Gemeenschappelijke Dienst voor Preventie en Bescherming (GDPB) vervult een beleidsadviserende functie ten aanzien van de Vlaamse minister van Bestuurszaken en het topmanagement van de aangesloten diensten van de Vlaamse Overheid**

De Gemeenschappelijke Dienst voor Preventie en Bescherming (GDPB) vervult een beleidsadviserende functie ten aanzien van de Vlaamse minister van Bestuurszaken en het topmanagement van de aangesloten diensten van de Vlaamse overheid. De GDPB voert een proactief, participatief, integraal en geïntegreerd welzijnsbeleid. De medewerkers staan de werkgever bij en adviseren bij de planning, uitvoering en de evaluatie van het welzijnsbeleid, zoals omschreven in de welzijnsreglementering. Ze bevorderen ook het welzijn op het werk door opleidingen en informatie aan te bieden. Voor de dagelijkse leiding van deze dienst, die zich binnen het departement van het beleidsdomein Bestuurszaken situeert, zijn we op zoek naar een (m/v) :

Preventieadviseur-coördinator

Jouw functie :

Je hebt de algemene leiding over de GDPB en coördineert daarbij een dynamisch team van een 30-tal medewerkers verdeeld over 4 teams die de verschillende welzijnsdisciplines behelzen : arbeidsveiligheid, ergonomie, psychosociaal welzijn en gezondheidszorg. Je staat in voor de opmaak van het operationeel plan van de dienst, en volgt de uitvoering ervan op en stuurt bij waar nodig om de doelstellingen op korte en lange termijn te realiseren. Vanuit je ervaring met de beleidsuitvoering stel je actief verbetervoorstellen op en adviseer je de bevoegde minister. Je bent verantwoordelijk voor het organiseren van een adequate externe communicatie met de belangrijkste actoren. Ook het garanderen van een goede samenwerking binnen en buiten het eigen beleidsdomein valt onder jouw verantwoordelijkheden met het oog op een integraal en geïntegreerd welzijnsbeleid voor de Vlaamse overheid in zijn geheel.

Jouw profiel :

Je combineert een masterdiploma met zes jaar relevante professionele ervaring waarvan minimaal twee jaar als preventieadviseur binnen een interne dienst voor preventie en bescherming op het werk. Interne kandidaten die al op niveau A werken binnen de Vlaamse overheid, moeten geen masterdiploma hebben. Daarnaast dien je te beschikken over een getuigschrift preventieadviseur niveau 1. Je bent vertrouwd met de werking en structuur van de Vlaamse overheid, hebt een doorgedreven kennis van de welzijnswetgeving en een basiskennis informatica.

Ons aanbod :

Een inhoudelijk boeiende en uitdagende functie met een grote maatschappelijke meerwaarde. Je wordt aangeworven in de graad van adviseur met de bijhorende salarisschaal : je aanvangssalaris is minimaal 48.852,39 euro (brutojaarsalaris, aangepast aan de huidige index), reglementaire toelagen niet inbegrepen. Meer informatie vind je op <http://www.werkenvoorvlaanderen.be>

Hoe solliciteren ?

Je kan deelnemen aan de selectieprocedure door op [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be) het kandidaatstellingsformulier te downloaden onder de knop "vacatures op mijn maat" en dit **uiterlijk op 6 januari 2014** ingevuld terug te sturen naar [sollicitatiesVO@jobpunt.be](mailto:sollicitatiesVO@jobpunt.be) of Jobpunt Vlaanderen, t.a.v. Kathy Tas, Boudewijnlaan 30, bus 42, 1000 Brussel. De uitgebreide functieomschrijving vind je eveneens terug op [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be) onder dezelfde knop of je kan deze telefonisch opvragen bij Kathy Tas op het nummer 02-553 51 55.

### VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2013/36126]

**Vacaturetekst. — Gebiedsbeheerder – medewerker (C111) – m/v voor het team Onderhoud en Toezicht van de dienst Beheer Onbevaarbare Waterlopen van de afdeling Operationeel Waterbeheer met standplaats Leuven (Ref : 13 50 AOW CGS C)**

De Vlaamse Milieumaatschappij is een overheidsagentschap dat schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer helpt voorkomen, beperken of ongedaan maken. De VMM rapporteert over de toestand van het leefmilieu en draagt bij tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Voor de afdeling Operationeel Waterbeheer van de VMM zijn we op zoek naar een

**Contractueel Gebiedsbeheerder – medewerker (C111) – m/v**  
met standplaats Leuven

De uiterste inschrijvingsdatum is **31 december 2013**. Het generiek deel vindt plaats op **15 januari 2014**. Het functiespecifiek deel vindt plaats op **28 januari en 29 januari 2014**.

Het gaat over een contract van onbepaalde tijd voor de duur van een project (+/- 2 jaar).

Deze afdeling is bevoegd voor :

- het beheer van de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van investeringen, onderhoud, toezicht en ecologisch waterbeheer;
- het grondwaterbeheer, met inbegrip van het adviseren van de milieuvergunningsaanvragen grondwater;
- het lokaal waterbeheer, met inbegrip van de subsidiëring polders en wateringen en de samenwerking met de lokale besturen;
- het drinkwater en grijswaterbeheer;
- de rattenbestrijding;
- het watersysteemkennisbeheer, met inbegrip van het adviseren van de aanvragen watertoets en hoogwaterbeheer.

Je zal diverse taken inherent aan het beheer, onderhoud en toezicht van onbevaarbare waterlopen voorbereiden en uitvoeren om de doelstellingen (waterkwantiteit, ecologie,...) ervan te realiseren conform de principes van het integraal waterbeleid.

Je bereidt de eigen werkzaamheden inhoudelijk voor, je plant en organiseert. Je zorgt voor de uitvoering ter plaatse, zoals aansturing en controle van aannemers onderhoudswerken, schouwingen, inventarisaties hydromorfologie, bepalen van slibhoeveelheden, fotograferen van knelpunten, uitvoeren van kleine reparaties, ...

Je brengt verslag uit over de onbevaarbare waterlopen en het uitgevoerde beheer en onderhoud om de verantwoordelijke in staat te stellen het resultaat met de kwaliteitsnormen te vergelijken en indien nodig bij te sturen. Bovendien beheer je het materiaal en de gegevens en informeer je interne en externe klanten.

Onze organisatiecultuur wordt geïnspireerd door vijf waarden : klantgerichtheid, betrouwbaarheid, voortdurend verbeteren, samenwerken en milieuspared gedrag.

Voor deze functie is het bovenbieden belangrijk dat je

- de essentie van een probleem ziet;
- met oog voor detail correct werk aflevert;
- jouw eigen werk zelf organiseert.

Om in aanmerking te kunnen komen voor deze functie moet je in het bezit zijn van een diploma van het hoger secundair onderwijs dat uitgereikt is door de Staat of door een van de gemeenschappen opgerichte, gesubsidieerde of erkende instelling voor hoger secundair onderwijs.

Bovendien heb je kennis van :

- (water)bouwkunde;
- de organisatie van het beheer van de onbevaarbare waterlopen;
- de relevante wetgeving en reglementeringen die van toepassing zijn op je functie :
  - o Basiskennis van overheidsopdrachten of bereidheid deze kennis snel te verwerven
  - o Basiskennis van de wetgeving inzake water, milieu, ruimtelijke ordening, natuur, ...

basiskennis van :

- hydrologie en hydraulica;
- elektromechanica, automatiseringstechniek en informatietechnologie of bereidheid het te leren
- informatica of bereidheid het te leren, met het oog op het raadplegen van automatische afstandsbewakingssystemen en voor het raadplegen van afvoervoorschellingsmodellen;

praktische kennis van

- plannen te lezen en eventueel zelf tekenwerk uit te voeren;
- MS-Office programma's;
- de principes van integraal waterbeheer en de natuurtechnische milieubouw;

Je bent in het bezit van een rijbewijs B.

Verdere informatie hierover vind je in de functieomschrijving en het examenreglement met de selectieprocedure op <http://www.vmm.be>. Als je vragen hebt over de functieomschrijving, neem dan contact op met Koen Martens 02/553 21 12. Vragen over het reglement en de procedure stuur je naar [vacatures@vmm.be](mailto:vacatures@vmm.be)

Wij bieden je de kans om mee te werken aan een beter leefmilieu in Vlaanderen. Als overheidsinstelling bieden we je naast een aantrekkelijk loon en werkzekerheid ook heel wat mogelijkheden tot ontwikkeling, maaltijdcheques, een hospitalisatieverzekering en gratis openbaar vervoer van en naar het werk.

Soliciteren kun je door een brief of mail te sturen samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet als onderwerp te zetten in de mail of brief. Je stuurt jouw brief en de biografische vragenlijst uiterlijk op 31/12/2013 naar :

Vlaamse Milieumaatschappij  
 HR Diensten  
 Mevrouw Ann Meert  
 A. Van de Maelestraat 96  
 9320 Erembodegem  
 tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 08 (ev. aanvragen vragenlijst)  
 of stuurt het per mail naar [vacatures@vmm.be](mailto:vacatures@vmm.be)

Alléén volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden in aanmerking genomen. Gelieve tevens na jouw inschrijving een kopie van jouw diploma op te sturen.

### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/36084]

#### **Definitieve vaststelling Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan**

MALDEGEM. — De gemeenteraad heeft op 30/5/2013 het ontwerp van Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan Woonzorgcentrum Kleit, zoals opgemaakt door Studiebureau BvP uit Destelbergen, definitief vastgesteld.

### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/36127]

#### **Definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan verbindingsriolering Leuvensebaan, gedeelte Rotselaarsebaan te Holsbeek**

De gemeenteraad van de gemeente Holsbeek heeft op 19 november 2013 het ontwerp van het gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan verbindingsriolering Leuvensebaan- gedeelte Rotselaarsebaan te Holsbeek, met de bijhorende lijst eigenaars en gebruikers en de rechtvaardigingsnota voor het gebruik van openbaar domein, dd. 25 maart 2013, opgemaakt door het studiebureau Groep Infrabo uit Westerlo, definitief vastgesteld.

### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/36136]

#### **Definitieve vaststelling wegen- en rioleringsswerken. — Aanleg fietspaden Gobbelrode Aanpassing rooilijn- en innemingsplan. — Innemingen 148A, 149A, 150A, 151A, 354A, 355A, 355B, 355C en 365A**

De gemeenteraad van de gemeente Holsbeek heeft op 19 november 2013 het ontwerp van wegen- en rioleringsswerken – aanleg fietspaden Gobbelrode – aanpassing rooilijn- en innemingsplan – innemingen 148A, 149A, 150A, 151A, 354A, 355A, 355B, 355C en 365A met initiële datum 11 april 2011, zoals opgemaakt door het studiebureau Arcadis uit Berchem, definitief vastgesteld.

ANNEXE au Moniteur belge du 6 décembre 2013 – BIJLAGE tot het Belgisch Staatsblad van 6 december 2013

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENER- GIE

[C – 2013/206728 ]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article 25bis de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) ou à contacter le helppdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0413.353.820

PRODUCT DEVELOPMENT CONSUL-  
 TANTS

date de la prise d'effet du retrait de la  
 radiation d'office : 19/11/2013

#### FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONO- MIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENER- GIE

[C – 2013/206728 ]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel 25bis van de Wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingslotketten en houdende diverse bepalingen

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond. Nr. 0413.353.820

PRODUCT DEVELOPMENT CONSUL-  
 TANTS

intrekking van de ambtshalve doorhaling  
 ingaande vanaf : 19/11/2013

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, K.M.B., MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2013/206728 ]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslösung gemäß dem Artikel 25bis, Absatz 1, § 1, 4°, des Gesetzes vom 16. Januar 2003 zur Schaffung einer Zentralen Unternehmensdatenbank, zur Modernisierung des Handelsregisters, zur Schaffung von zugelassenen Unternehmensschaltern und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen entzogen wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0413.353.820

PRODUCT DEVELOPMENT CONSUL-  
 TANTS

Entzug der Zwangslösung gültig ab :  
 19/11/2013

N° ent. 0434.306.810 VADIVAC date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 19/11/2013	Ond. Nr. 0434.306.810 VADIVAC intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf : 19/11/2013	Unt. nr. 0434.306.810 VADIVAC Entzug der Zwangslösung gültig ab : 19/11/2013
N° ent. 0437.034.686 ARCHITEKTENBURO RIJSWIJCK date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 15/11/2013	Ond. Nr. 0437.034.686 ARCHITEKTENBURO RIJSWIJCK intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf : 15/11/2013	Unt. nr. 0437.034.686 ARCHITEKTENBURO RIJSWIJCK Entzug der Zwangslösung gültig ab : 15/11/2013
N° ent. 0466.817.250 I.D.+. date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 18/11/2013	Ond. Nr. 0466.817.250 I.D.+. intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf : 18/11/2013	Unt. nr. 0466.817.250 I.D.+. Entzug der Zwangslösung gültig ab : 18/11/2013
N° ent. 0473.087.212 KAPELINIE CONCEPT date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 12/11/2013	Ond. Nr. 0473.087.212 KAPELINIE CONCEPT intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf : 12/11/2013	Unt. nr. 0473.087.212 KAPELINIE CONCEPT Entzug der Zwangslösung gültig ab : 12/11/2013
N° ent. 0473.145.016 FRIGETTO EVENT date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 14/11/2013	Ond. Nr. 0473.145.016 FRIGETTO EVENT intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf : 14/11/2013	Unt. nr. 0473.145.016 FRIGETTO EVENT Entzug der Zwangslösung gültig ab : 14/11/2013
N° ent. 0475.406.797 THERESE date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 18/11/2013	Ond. Nr. 0475.406.797 THERESE intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf : 18/11/2013	Unt. nr. 0475.406.797 THERESE Entzug der Zwangslösung gültig ab : 18/11/2013
N° ent. 0870.538.772 SERVICE EXPRESS 7 date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 19/11/2013	Ond. Nr. 0870.538.772 SERVICE EXPRESS 7 intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf : 19/11/2013	Unt. nr. 0870.538.772 SERVICE EXPRESS 7 Entzug der Zwangslösung gültig ab : 19/11/2013
N° ent. 0895.372.950 PMD NURSING date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 13/11/2013 .	Ond. Nr. 0895.372.950 PMD NURSING intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf : 13/11/2013	Unt. nr. 0895.372.950 PMD NURSING Entzug der Zwangslösung gültig ab : 13/11/2013 .

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2013/206730]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article 25bis, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02-277 64 00.

N° ent. 0444.392.632  
BBS FORWARDING  
N° ent. 0449.722.682  
DELTA OUTILLAGE

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2013/206730]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel 25bis, paragraaf 1, 1e alinea, 4<sup>o</sup> van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02-277 64 00) contacteren.

Ond. Nr. 0444.392.632  
BBS FORWARDING  
Ond. Nr. 0449.722.682  
DELTA OUTILLAGE

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, K.M.B., MITTELSTAND UND ENERGIE**

[C – 2013/206730]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslösung gemäß dem Artikel 25bis, Absatz 1, § 1, 4<sup>o</sup> des Gesetzes vom 16. Januar 2003 zur Schaffung einer Zentralen Unternehmensdatenbank, zur Modernisierung des Handelsregisters, zur Schaffung von zugelassenen Unternehmensschaltern und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen annulliert wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02-277 64 00) an.

Unt. nr. 0444.392.632  
BBS FORWARDING  
Unt. nr. 0449.722.682  
DELTA OUTILLAGE

Nº ent. 0450.105.932	Ond. Nr. 0450.105.932	Unt. nr. 0450.105.932
FLIPPER AND CO	FLIPPER AND CO	FLIPPER AND CO
Nº ent. 0450.239.752	Ond. Nr. 0450.239.752	Unt. nr. 0450.239.752
DOUNYA INTERNATIONAL	DOUNYA INTERNATIONAL	DOUNYA INTERNATIONAL
Nº ent. 0450.375.453	Ond. Nr. 0450.375.453	Unt. nr. 0450.375.453
AKKEDOEM	AKKEDOEM	AKKEDOEM
Nº ent. 0450.926.571	Ond. Nr. 0450.926.571	Unt. nr. 0450.926.571
PACIFIC TRADING	PACIFIC TRADING	PACIFIC TRADING
Nº ent. 0452.309.119	Ond. Nr. 0452.309.119	Unt. nr. 0452.309.119
KADA	KADA	KADA
Nº ent. 0453.605.652	Ond. Nr. 0453.605.652	Unt. nr. 0453.605.652
NEWCASTLE BELGIUM	NEWCASTLE BELGIUM	NEWCASTLE BELGIUM
Nº ent. 0455.188.534	Ond. Nr. 0455.188.534	Unt. nr. 0455.188.534
BEHEER CENTRALE ANTWERPEN	BEHEER CENTRALE ANTWERPEN	BEHEER CENTRALE ANTWERPEN
Nº ent. 0459.716.553	Ond. Nr. 0459.716.553	Unt. nr. 0459.716.553
BECO	BECO	BECO
Nº ent. 0465.350.471	Ond. Nr. 0465.350.471	Unt. nr. 0465.350.471
EVENEMENT	EVENEMENT	EVENEMENT
Nº ent. 0466.212.286	Ond. Nr. 0466.212.286	Unt. nr. 0466.212.286
D.S. HOLDINGS	D.S. HOLDINGS	D.S. HOLDINGS
Nº ent. 0473.899.339	Ond. Nr. 0473.899.339	Unt. nr. 0473.899.339
IMMO LEASE	IMMO LEASE	IMMO LEASE
Nº ent. 0474.856.174	Ond. Nr. 0474.856.174	Unt. nr. 0474.856.174
WW PROJECTS	WW PROJECTS	WW PROJECTS
Nº ent. 0475.999.784	Ond. Nr. 0475.999.784	Unt. nr. 0475.999.784
XTRACT	XTRACT	XTRACT
Nº ent. 0476.750.347	Ond. Nr. 0476.750.347	Unt. nr. 0476.750.347
TEX-KADO	TEX-KADO	TEX-KADO
Nº ent. 0477.226.340	Ond. Nr. 0477.226.340	Unt. nr. 0477.226.340
AFRO CARS	AFRO CARS	AFRO CARS
Nº ent. 0477.753.110	Ond. Nr. 0477.753.110	Unt. nr. 0477.753.110
SAM TELECOM	SAM TELECOM	SAM TELECOM
Nº ent. 0866.264.141	Ond. Nr. 0866.264.141	Unt. nr. 0866.264.141
AGRITECH COMPANY	AGRITECH COMPANY	AGRITECH COMPANY
Nº ent. 0874.543.585	Ond. Nr. 0874.543.585	Unt. nr. 0874.543.585
G&F LAAR	G&F LAAR	G&F LAAR
Nº ent. 0875.787.957	Ond. Nr. 0875.787.957	Unt. nr. 0875.787.957
B & J ENGINEERING	B & J ENGINEERING	B & J ENGINEERING
Nº ent. 0875.981.561	Ond. Nr. 0875.981.561	Unt. nr. 0875.981.561
CHASSIS LEGRAND	CHASSIS LEGRAND	CHASSIS LEGRAND
Nº ent. 0880.237.782	Ond. Nr. 0880.237.782	Unt. nr. 0880.237.782
BALK .	BALK .	BALK .

**PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS****WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN****Ruimtelijke Ordening****Gemeente Puurs**

*Aankondiging van een openbaar onderzoek over een aanvraag waar een milieueffectrapport bijgevoegd is*

M. Johan Van Camp, ontvanger-griffier van Polder Vliet en Zielbeek, met als adres Stationsstraat 25, 2870 Puurs, deelt mee dat hij op 30/09/2013, een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning heeft ingediend bij de gedelegeerde stedenbouwkundige ambtenaar.

De aanvraag heeft betrekking op een terrein met als adres Wolfstraat 1, 2870 Puurs en met als kadastrale omschrijving afdeling 4, sectie A, nummer 567C.

Het betreft een aanvraag :

voor de aanleg van een nieuwe lossluis op de Molenbeek aan de Schemelbertmolen;

voor de aanleg van een vispassage in de Molenbeek t.h.v. de Schemelbertmolen;

voor de restauratie van het sluizenwerk van de Schemelbertmolen.

De bezwaren of opmerkingen over de aanvraag moeten schriftelijk worden ingediend bij het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Puurs, vbbt het einde van het openbaar onderzoek, dat zestig dagen duurt.

Aanvang openbaar onderzoek : 06 december 2013.

De aanvraag kan worden ingekijken bij het gemeentebestuur tijdens het openbaar onderzoek.

Puurs, 3 december 2013.

(41987)

**Assemblées générales****Algemene vergaderingen**

Société en commandite par actions « COVISSE, Marbres et Pierres », à Soignies, rue Mademoiselle Hanicq 88, arrondissement judiciaire de Mons

Numéro d'entreprise : 0401.161.118 RPM Mons - T.V.A. n° 401.161.118

*Convocation à l'assemblée générale extraordinaire*

Le gérant a l'honneur de convoquer les actionnaires à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 19 décembre 2013, à 11 heures, en l'Etude du notaire Etienne HACHEZ, à Soignies, chemin Saint-Landry 8.

**Ordre du jour :**

1. Distribution d'un dividende exceptionnel, en vue de l'incorporer immédiatement au capital de la société dans le cadre du nouvel article 537 CIR92 inséré par l'article 6 de la loi-programme du 28 juin 2013.

**2. Rapports préalables :**

a) Rapport dressé par le commissaire réviseur sur l'augmentation de capital proposée.

b) Rapport de la gérance, ne s'écartant pas des conclusions du rapport du commissaire réviseur.

**3. Augmentation de capital :**

a) Proposition de voter une augmentation de capital à concurrence de huit cent nonante-neuf mille cent vingt-quatre euros seize centimes (899.124,16 EUR) pour le porter de deux millions deux cent trente mille sept cent nonante euros (2.230.790,00 EUR) à trois millions cent vingt-neuf mille neuf cent quatorze euros seize cents (3.129.914,16 EUR), par voie d'apport en nature d'une créance certaine, liquide et exigible que les actionnaires possèdent contre la société, correspondant au dividende exceptionnel proposé au point 1<sup>er</sup> (sous déduction du précompte mobilier de 10 %).

Cet apport sera rémunéré par la création corrélatrice de 1.235 actions nouvelles, sans désignation de valeur nominale, identiques aux existantes, avec participation aux bénéfices distribués dès la prochaine assemblée générale ordinaire; ces nouvelles actions étant attribuées entièrement libérées aux apporteurs.

**b) Réalisation de l'apport.****c) Constatation de la réalisation de l'augmentation de capital.**

4. Modification de l'article 5 des statuts en conséquence des décisions prises.

**5. Pouvoirs au gérant en vue d'exécution des décisions prises.**

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts.

Le gérant.  
(41866)

**LE CERTIFICAT FONCIER, société anonyme,  
boulevard Saint-Lazare 4-10, 1210 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise : 0403.207.224

**CERTIFICATS DE PLACEMENT IMMOBILIER  
« KORTRIJK RING SHOPPING CENTER »**

L'Assemblée Extraordinaire des porteurs de certificats de placement immobilier « Kortrijk Ring Shopping Center » du 28 novembre 2013 a réuni le quorum requis pour délibérer valablement sur tous les points repris à l'ordre du jour. Par conséquent, et contrairement à l'avis publié sous la référence (40891) au *Moniteur belge* du 29 novembre 2013, la seconde Assemblée Extraordinaire prévue pour le 17 décembre 2013 n'aura pas lieu.

(41867)

**HET VASTGOEDCERTIFICAAT, naamloze vennootschap,**  
Sint-Lazaruslaan, 4-10, 1210 BRUSSEL

Ondernemingsnummer : 0403.207.224

**CERTIFICATES VAN ONROERENDE BELEGGING**  
« KORTRIJK RING SHOPPING CENTER »

De Buitengewone Vergadering van de houders van certificaten van onroerende belegging « Kortrijk Ring Shopping Center » d.d. 28 november 2013 heeft het aanwezigheidsquorum bereikt om geldig te stemmen over alle punten van de dagorde. Bijgevolg, en in tegenstelling met de publicatie onder referentie (40891) in het *Belgisch Staatsblad* van 29 november 2013, zal de tweede Buitengewone Vergadering die voorzien was op 17 december 2013 niet doorgaan.

(41867)

**CNP, naamloze vennootschap,**  
Kortrijkssteenweg 64, 9830 Sint-Martens-Latem

Ondernemingsnummer : 0451.316.452

Alle houders van aandelen aan toonder in de vennootschap CNP NV, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9830 SINT-MARTENS-LATEM, Kortrijkssteenweg 64, met ondernemingsnummer 0451.316.452, worden bij deze uitgenodigd voor de buitengewone algemene vergadering van deze vennootschap, dewelke zal plaatsvinden op 23 december 2013 om 14 uur, op het kantoor van notaris Van Helmont, Thonissenlaan 53, te 3500 Hasselt.

De agenda van deze algemene vergadering ziet er uit als volgt :

1. Omzetting aandelen aan toonder in aandelen op naam.
2. Statutenwijziging, er op gericht om o.m. :
  - de statuten aan te passen aan de omzetting van de aandelen aan toonder in aandelen op naam,
  - actualisering statuten, met name verwijzingen naar Belgische frank te wijzigen in euro, aanpassing aan nieuwe nummering en nieuwe bepalingen Wetboek Vennootschappen, aanpassingen aan Wet Corporate Governace, enz.,
  - invoegen voorkooprecht.
3. Vaststelling onregelmatig gehouden bijzondere algemene vergadering d.d. 30.04.2013 door Paul Apers en Godelieve Apers.
4. Bekrachtiging beslissingen genomen tijdens de algemene vergadering d.d. 30.04.2013, zoals gehouden door de heer Huls, Marc.
5. Bekrachtiging jaarlijkse algemene vergadering dd. 29.11.2013, zoals verdaagd naar 20.12.2013.

De aandeelhouders worden verzocht om uiterlijk vijf dagen voorafgaand aan de algemene vergadering aan de afgevaardigd-bestuurder te laten weten of zij al dan niet aanwezig zullen zijn op deze algemene vergadering.

Marc Huls, Bestuurder CNP NV.

Tamaka Holding NV, Vertegenwoordigd door de heer Marc Huls, Bestuurder CNP NV.

(41868)

**ASSUMIL in vereffening, naamloze vennootschap,**  
Rollebeekstraat 10-12, 2160 Wommelgem

Ondernemingsnummer : 0426.999.938

Bijzondere algemene vergadering ter zetel op 18 december 2013 om 11 uur. Agenda : Bespreking van het verslag van de vereffenaar omtrent het verloop van de vereffening. Ontslag en kwijting van de vereffenaar. Sluiting van de vereffening.

(AXPC-1-13-00988 / 06.12)

**VAN DE WATER IMMO, naamloze vennootschap,**  
Hannekenhoeck 1, 2200 HERENTALS

Ondernemingsnummer : 0881.327.746

Algemene vergadering ter zetel op 27/12/2013 om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-13-00203 / 06.12)

(41990)

**NEW TECHNELEC, société anonyme,**  
avenue Paul Pastur 416, 6032 MONT-SUR-MARCHIENNE

Numéro d'entreprise : 0437.317.669

Assemblée ordinaire au siège social le 19/12/2013 à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(41991)

### Places vacantes

### Openstaande betrekkingen

### Stad Aarschot

Het vacaturebericht nr. 37236, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 2013, blz. 83369, moet als nietig beschouwd worden. De zin vermeld bij "Jouw profiel" : (minimum secundair onderwijs of gelijkgesteld) moest geannuleerd worden.

Het correcte vacaturebericht werd gepubliceerd op 5 november 2013, nr. 37585, blz. 84021.

(41986)

### Administrateurs provisoire

Code civil - article 488bis

### Voorlopig bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

### Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 31 octobre 2013, par ordonnance du Juge de paix du canton de Châtelet rendue le 28 novembre 2013, Mme Julianne MATURIN, née à Châtelineau le 17 novembre 1927, domiciliée à 6200 CHATELET, rue Henri Matelart 2, résidant à 6240 Farchennes, M.R.S. Le Phalanstère, rue de Lambusart 46, a été

déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Brigitte DUBUSSON, avocat dont le cabinet est sis à 6000 CHARLEROI, rue Tumelaire 93/2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud Deschacht.  
(76843)

#### Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 29 octobre 2013, par ordonnance du Juge de paix du canton de Châtelet rendue le 28 novembre 2013, Mme Gisèle BAILLY, née à Fontaine-l'Evêque le 28 mai 1926, domiciliée à 6200 CHATELET, SA Le Centenaire, rue Gendebien 186, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Laurence SCUTENELLE, avocat dont le cabinet est sis à 6280 GERPINNES, rue Fernand Bernard 10.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alain Vanden Brande.  
(76844)

#### Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Walcourt

Sur requête du 4 novembre 2013, par ordonnance du 27-11-2013 de Monsieur le Juge de Paix du canton de FLORENNES-WALCOURT, siégeant à Walcourt, LAUWERS, Cyprien Alfred Marcel Ghislain, né à Yves-Gomezée, le 18 février 1929, domicilié rue de la Rochelle 4, à 5650 Walcourt, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de JACQUES, Jacqueline, domiciliée à 5650 WALCOURT, rue Jean Grosset 2.

Certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Rolin, Fany.  
(76845)

#### Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ixelles en date du 29-11-2013, Mme BOTSON, Stéphanie, née le 23-03-1929, domiciliée à la Résidence MALIBRAN, à 1050 Ixelles, rue Malibran 39, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant M. BAECKE, Dominique, rue Gery Everaerts 38, à 1300 Wavre.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.  
(76846)

#### Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ixelles en date du 29.11.2013, Mme OTAZU-MURGUIALDAY, Maria Luisa, née le 04-10-1939, à Miranda de Arga (Espagne), domiciliée à 1050 Ixelles, avenue de l'Université 49, résidant au Home Van Aa, à 1050 Ixelles, chaussée de Boondael, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant M. MANDRAS, Bachisio, rue de Loncin 36, à 1060 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.  
(76847)

#### Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 21 octobre 2013, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 29 novembre 2013, Mme Véronique REMY, née le 8 avril 1972, domiciliée à 4000 Liège, rue de Campine 310/21, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Tanguy KELECOM, avocat dont le cabinet est sis à 4020 Liège, rue des Ecoliers 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Zanelli, Joséphine.  
(76848)

#### Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 24 septembre 2013, prononcé par le Juge de Paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Maître DUBUSSON, Brigitte, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme NEFVE, Irène, née à Trazegnies, le cinq avril mille neuf cent neuf, résidant à 7181 Arquennes (Seneffe), chaussée de Nivelles 56, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.  
(76849)

#### Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 24 septembre 2013, prononcé par le Juge de Paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Maître DUBUSSON, Brigitte, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme CHARLES, Nelly, née à La Hestre, le vingt-six juin mille neuf cent trente-quatre, résidant à 7170 Fayt-lez-Manage (Manage), rue Abel Wart 1, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.  
(76850)

#### Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont en date du 27 novembre 2013, CLAASSEN, Hélène Carolina, veuve, née à Hamont, le 14 novembre 1931, domiciliée rue Max Buset 114, à 4400 Flémalle, résidant à la Résidence de TILFF, avenue Neef 9, à 4130 Esneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : TIMMERMANS, Nadine, avocate, domiciliée rue Baileux 11, à 4053 Chaudfontaine.

Sprimont, le 2 décembre 2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique Seleck.  
(76851)

#### Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 24-10-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Thuin, rendue le 27 novembre 2013, M. David POIRION, né à Lobbes le 24 novembre 1983, domicilié à 6530 Thuin, Grand'Rue 64/1/2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Christophe BEGUIN, avocat, dont le cabinet est sis à 6001 Charleroi, avenue Marius Meurée 95/19.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux.  
(76852)

**Justice de paix du second canton de Tournai**

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 28 novembre 2013, VINCART, Andrée Blanche Léonie, née à Blaton le 21 février 1932, domiciliée à 7500 Tournai, rue Vauban 15, mais résidant à la Maison de repos « Pic-au-Vent », à 7500 TOURNAI, Le Moulin 65, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de DELECLUSE, Nicolas, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin.  
(76853)

**Justice de paix du second canton de Tournai**

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 28 novembre 2013, DEPLECHIN, Lucie, née à Ramegnies-Chin le 24 mai 1923, domiciliée à 7520 Templeuve (Tournai), rue Cahos 1, mais résidant au Home Alphonse Marie, à 7520 TEMPLEUVE (TOURNAI), rue aux Pois 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de DEBONNET, Victor, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin.  
(76854)

**Justice de paix du canton de Tubize**

Par jugement du Juge de Paix du canton de Tubize en date du 18-11-2013, sur requête déposée le 18 octobre 2013, le nommé LAMBEAU, Gérard, né le 25-08-1948 à Louvain, domicilié rue des Déportés 51, à 1480 Tubize, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant CONREUR, Clémence, rue Libert Lanis 30, à 1440 Braine-le-Château.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.  
(76855)

**Justice de paix du canton de Tubize**

Par jugement du Juge de Paix du canton de Tubize en date du 18-11-2013, sur requête déposée le 21 octobre 2013, la nommée HANUS, Mariette, née le 16-06-1924 à Anderlues, résidant rue des Déportés 51, à 1480 Tubize, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant CONREUR, Clémence, rue Libert Lanis 30, à 1440 Braine-le-Château.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.  
(76856)

**Justice de paix du sixième canton de Bruxelles***Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance rendue le 20 novembre 2013 par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles, M. Cattelain, Georges Victor, désigné par ordonnance rendue le 20 août 2013 (numéro du rôle 13A2699 - rép. 6062/2013) en qualité d'administrateur provisoire de Roger LEBLICQ, né à Schaerbeek le 22 février 1950, domicilié à 1020 Bruxelles, avenue du Forum 9/b095, a été déchargé de sa mission.

Me Liesbet DE MUNCK, avocat à 1852 Beigem (Grimbergen), Eversesteenweg 76, a été désignée comme nouvel administrateur provisoire à la personne protégée.

Bruxelles, le 02-12-2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Kathleen De Backer.  
(76857)

**Justice de paix du second canton de Tournai***Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 28 novembre 2013, RAEYMAEKERS, Daniel, domicilié à 7500 Tournai, EDS, Pav. « UET », rue Despars 94, sous administration provisoire depuis le 13 avril 2011, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de PONCIN, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin.  
(76858)

**Justice de paix du canton de Visé***Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision prononcée par Madame le Juge de paix du canton de VISE le 18 novembre 2013, Maître Isabelle BIEMAR, avocat, dont le cabinet est situé à 4020 Liège, quai Marcellis 13, a été désignée administrateur provisoire des biens de Mme ROSSI, Louise, née à Vaux-sous-Chèvremont le 8 août 1933, domicilié rue de la Croix Rouge 41, à 4600 Visé, en remplacement de Maître Françoise VANDERMEULEN, avocat, dont les bureaux sont situés à 4600 Visé, rempart des Arbalétriers 16.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Darcis, Marie-Noëlle.  
(76859)

**Justice de paix du canton de Colfontaine***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix suppléant, Geneviève Gelenne, du canton Justice de Paix de Colfontaine, rendue le 29 novembre 2013, Maître Olivier BRIDOUX, ayant son cabinet sis à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 8, a été déchargé de ses fonctions d'administrateur provisoire des biens de Mme Renée BROHE, née le 2 juillet 1926, domiciliée de son vivant à 7080 Frameries, rue du Chapitre 1, Home « Paix du Soir », décédée le 13 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.  
(76860)

**Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,  
siège de Dour***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix suppléant, Geneviève Gelenne, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 28-11-2013, il a été mis fin au mandat de Mme Karine DERYKER, domiciliée à 7370 Dour, rue Camille Moury 12, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Gilberte HEYMANS, née à Montignies-sur-Sambre, le 13 juin 1924, en son vivant domiciliée à 7370 Dour, home « La Bienvenue », rue de la Frontière 77, décédée le 21 octobre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Charensol-Galland, Wendy.  
(76861)

**Justice de paix du canton de Forest***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 29 novembre 2013, il a été mis fin au mandat de Maître Laurent DACHELET, avocat, dont le cabinet est situé à 1180 UCCLÉ, avenue Brugmann 287, bte 9, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Paule Léontine COLIGNON, née le 16 avril 1933 à Liège, domiciliée de son vivant à la Résidence WZC Marie-Louise, à 1780 WEMMEL, Zijp 157.

Cette personne est décédée à Wemmel en date du 1<sup>er</sup> octobre 2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.  
(76862)

**Justice de paix du canton de Forest***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 29 novembre 2013, il a été mis fin au mandat de Maître Chantal VAN DER SYPT, avocate, ayant son cabinet à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstael 137, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Joseph Jean VAN CASTER, né le 5 juillet 1927 à Molenbeek-Saint-Jean, domicilié de son vivant à la Résidence Bellevue, à 1190 Forest, avenue du Roi 157, HOME.

Cette personne est décédée à Bruxelles en date du 20 septembre 2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(76863)

**Justice de paix du canton de Forest***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 2 décembre 2013, il a été mis fin au mandat de Maître Corinne MALGAUD, avocat, dont le cabinet est établi à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/3, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Michel Joseph Marie Alice Victor BEHAEGEL, né le 28 janvier 1930 à Ixelles, résidant de son vivant à 1070 Anderlecht, route de Lennik 792, à la Résidence « Les Jardins de la Mémoire ».

Cette personne est décédée à Anderlecht en date du 12 octobre 2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(76864)

**Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 29 novembre 2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 14 janvier 2011, à l'égard de Mme Carine Jeannine Ivonne MAES, née à Seraing le 5 août 1959, domiciliée à 4000 Liège, rue des Grands Champs 85/61, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Michaël DINEUR, avocat, domicilié à 4100 Seraing, rue du Chêne 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.

(76865)

**Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 29 novembre 2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 14 janvier 2011, à l'égard de M. Philippe Jean Marie Ghislain DUMONT, né à Köln le 25 avril 1963, domicilié à 4000 Liège, rue des Grands Champs 85/61, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Michaël DINEUR, avocat, domicilié à 4100 Seraing, rue du Chêne 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.

(76866)

**Justice de paix du canton d'Ixelles***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ixelles en date du 02-12-2013, il a été mis fin à la mission de Maître Sandrine VALVEKENS, avocat, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, en qualité d'administrateur provisoire de Mme DANDRIMONT, Odette, née le 20-12-1935 à Hirson (France), domiciliée à 1050 Ixelles, Résidence Van Aa, chaussée de Boondael 104, cette dernière est décédée le 15 novembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus. (76867)

**Justice de paix du canton de Jette***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jette en date du 29 novembre 2013, suite à la requête déposée le 17 octobre 2013, il a été mis fin à la mission de Maître VALVEKENS, Sandrine, avocat à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45, en qualité d'administrateur provisoire de M. BRAHIM, Abdelmoumen, né à Bruxelles le 27 juin 1975 et domicilié à 2170 Anvers, Van Roestraat 1.

M. BRAHIM, Abdelmoumen peut à nouveau gérer personnellement ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica. (76868)

**Justice de paix du second canton de Tournai***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 20 novembre 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 13 janvier 2009, a pris fin suite au décès de CAZIER, Maurice, né à Hollain le 5 juin 1932, domicilié à 7620 Hollain (Brunehaut), rue de Jollain 39, mais résidant au Manoir Notre-Dame, ch. 3, à 7640 PERONNES-LEZ-ANTOING (ANTOING), rue de l'Angle 49, décédé à Péronnes-lez-Antoing (Antoing), le 4 novembre 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, CAZIER, Fabienne, domiciliée à 7640 Péronnes-lez-Antoing (Antoing), rue de Laplaigne 42.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin. (76869)

**Justice de paix du second canton de Tournai***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 28 novembre 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 décembre 2009, a pris fin suite au décès de COMBLEZ, Andrée, née à Tournai le 4 janvier 1919, domiciliée à 7500 Tournai, rue de la Culture 33, mais résidant Home « Le Moulin à Cailloux », à 7500 TOURNAI, rue des Brasseurs 244, décédée à Jollain-Merlin, le 28 octobre 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, VLOEBERGS, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin. (76870)

**Justice de paix du second canton de Tournai***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 28 novembre 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 décembre 2009, a pris fin suite au décès de DUBOIS, Andrée, née à Esplechin le 21 août 1912, LE VAL BRUNEAUT, à 7620 Jollain-Merlin (Brunehaut), rue de Rongy 10, décédée à Jollain-Merlin (Brunehaut), le 28 octobre 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Chantry, Colette, domiciliée à 7620 Hollain (Brunehaut), rue de la Fontaine 57.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin.  
(76871)

**Justice de paix du second canton de Verviers***Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 27 novembre 2013, par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Verviers, rendue en date du 29 novembre 2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 14 juin 2002 et publiée au *Moniteur belge* du 22 juin 2002, à l'égard de Mme AERTS, Yvonne Anna Maria, née le 28 décembre 1922 à Tongres, domiciliée de son vivant à la Résidence « La Lainière », rue de Heusy 95, à 4800 VERVIERS, cette personne étant décédée en date du 17 novembre 2013, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. JOSEPH, Pierre, domicilié à 4820 DISON, avenue Nicoles Crutzen 61.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Becker.  
(76872)

**Vrederecht van het eerste kanton Aalst**

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 27 november 2013, werd Kieckens, Gunther, geboren te Aalst op 5 november 1961, wonende te 9300 Aalst, Burchtstraat 8, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Callebaut, Joost, advocaat te 9300 Aalst, Binnenstraat 39, B1.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 15 november 2013.

Aalst, 29 november 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de waarn. griffier, (get.) SAMSON, Nancy.  
(76873)

**Vrederecht van het eerste kanton Aalst**

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 27 november 2013, werd De Ridder, Louis, geboren te Aalst op 5 februari 1951, wonende te 9300 Aalst, Irisstraat 4, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Vermeulen, Benjamin, advocaat te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 19 november 2013.

Aalst, 29 november 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de waarn. griffier, (get.) SAMSON, Nancy.  
(76874)

**Vrederecht van het eerste kanton Aalst**

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 27 november 2013, werd Kieckens, Kristiaan, geboren te Aalst op 16 augustus 1958, wonende te 9300 Aalst, Burchtstraat 8, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Callebaut, Joost, advocaat te 9300 Aalst, Binnenstraat 39, B1.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 15 november 2013.

Aalst, 29 november 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de waarn. griffier, (get.) SAMSON, Nancy.  
(76875)

**Vrederecht van het eerste kanton Aalst**

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 27 november 2013, werd De Ridder, Johny, geboren te Aalst op 09 november 1960, wonende te 9300 Aalst, Irisstraat 4, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Vermeulen, Benjamin, advocaat te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 19 november 2013.

Aalst, 29 november 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de waarn. griffier, (get.) SAMSON, Nancy.  
(76876)

**Vrederecht van het kanton Bilzen**

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Bilzen, uitgesproken op 29 november 2013, werd VALGAERTS, Maria Carolina Augusta, geboren te Bekkevoort op 14 februari 1954, wonende te 3600 Genk, Sint-Martinusplein 9, bus 84, verblijvende in het Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, 3740 Bilzen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Mr. PEETERS, Kris, advocaat, met kantoor te 3545 Halen, Bloemendaalstraat 186.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 november 2013.

Bilzen, 2 december 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ria Merken.  
(76877)

**Vrederecht van het eerste kanton Brugge**

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge d.d. 28 november 2013, ingevolge het verzoekschrift van 8 november 2013, neergelegd ter griffie op 12 november 2013, werd FRANK, Horst, geboren te Oostende op 22 mei 1968, wonende te 8400 Oostende, Oostendse-Haardstraat 19/0002, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerstraat 10, te 8730 Beernem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. WEYTS, Hans, advocaat, met kantoor te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Dampoortstraat 5.

Brugge, 2 december 2013.

De griffier, (get.) Nancy Hosday.  
(76878)

**Vrederecht van het eerste kanton Brugge**

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge d.d. 26 november 2013, ingevolge het verzoekschrift van 12 november 2013, neergelegd ter griffie op 13 november 2013, werd FLOREAL, Marcel, geboren te Brugge op 26 september 1932, wonende te 8020 Oostkamp, Boterbloemstraat 44/0027, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. VAN LOOCKE, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenberg 7.

Brugge, 2 december 2013.

De griffier, (get.) Nancy Hosday.

(76879)

**Vrederecht van het vierde kanton Brugge**

Bij beschikking dd. 27 november 2013, gewezen op verzoekschrift van 24 oktober 2013 heeft de Vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat MILH, Jeannine, geboren te Oostende op 10 maart 1948, wonende in het Psychiatrisch Ziekenhuis O.L.VROUW, te 8200 Brugge, Koning Albert I-laan 8, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder: Meester LOMBAERTS, Jean-Luc, advocaat te 8301 Heist-Aan-Zee (Knokke-Heist), Invalidenlaan 14.

Brugge, 2 december 2013.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(76880)

**Vrederecht van het kanton Deinze**

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Vrederecht Deinze d.d. 29 november 2013, werd Mevrouw GHIJSELINCK, Anna, geboren te Deinze op 23 december 1921, wonende te 9800 Deinze, Achterstraat 153, verblijvend te 9800 Deinze, Kortrijksesteenweg 61, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : HEYERICK, Kurt, wonende te 9090 Melle, Bromeliastraat 5.

Deinze, 2 december 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Stevens, Dora.

(76881)

**Vrederecht van het kanton Deinze**

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Vrederecht Deinze d.d. 29 november 2013, werd Mijnheer MAESELE, Julien Emiel Marinus, geboren te Deinze op 2 mei 1929, wonend te 9800 Deinze, Louis Dhontstraat 28, bus 9, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : MAESELE, Peter, wonende te 9800 Deinze, Blekerij 48.

29 november 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Stevens, Dora.

(76882)

**Vrederecht van het kanton Deinze**

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 27 september 2011, werd HEYERICK, Cyriel, geboren te Nazareth op 11 maart 1937, wonende te 9810 Eke (Nazareth), Merelstraat 2, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VERSTRINGHE, Annick, advocaat,

kantoorhoudende te 9000 Gent, Monterreystraat 16 en kreeg bij beschikking verleend op 29 december 2013 als vertrouwenspersoon : HEYERICK, Herman, wonende te 9810 Nazareth, Oudenaardseheerweg 121.

Deinze, 2 december 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Stevens, Dora.

(76883)

**Vrederecht van het kanton Gent-1**

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 27 november 2013, werd VANBAELENBERGHE, Bram, geboren te Veurne op 10 oktober 1995, wonende te 9750 Zingem, Sportstraat 12, verblijvende te 9000 Gent, O.C. Sint-Jozef, Ebergiste De Deynestraat, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. MARTENS, Inge, advocaat, met kantoor te 9032 Gent, Sint-Markoenstraat 14.

Gent, 2 december 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(76884)

**Vrederecht van het derde kanton Gent**

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 22 november 2013, werd beslist dat BUYCK, Ida, geboren te Gent op 2 november 1937, wonende te 9000 Gent, Marseillestraat 151, doch thans verblijvende in het PC. Dr. Guislain, afdeling De Kedron, te 9000 Gent, Francisco Ferrerlaan 88A, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt haar toe als voorlopige bewindvoerder : STEVERLYNCK, Soetekin, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Coupure 5.

Mandaat aanvang nemend op 4 november 2013, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg, Gaëlle, afgevaardigd griffier.

(76885)

**Vrederecht van het kanton Gent-4**

Bij vonnis van de vrederechter van het Vrederecht Gent-4, verleend op 22 november 2013, werd beslist dat Jean Louis Berthe GUYSENS, geboren op 18 september 1949 te Gent, wonende te 9080 Lochristi, Dorp-Oost 28, verblijvend in het AZ Sint-Lucas, te 9000 Gent, Groenbrielsestraat 1, met rijksregisternummer 49.09.18-019.48, niet in staat is verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. DECONINCK, Geertrui, advocaat te Koning Albertlaan 48, 9080 Lochristi.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 november 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Sofie Lanckriet.

(76886)

**Vrederecht van het eerste kanton Hasselt**

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het eerste kanton HASSELT, verleend op 27 november 2013, werd FRANCO, Maria, met rijksregisternummer 34.09.07-158.21, geboren te SINT-LAMBRECHTS-HERK op 7 september 1934, wonende te 3500 HASSELT, Ekkelaarden 17, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : NELISSEN, Brigitte, wonende te 3500 HASSELT, Pietelbeekstraat 35.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 oktober 2013.

HASSELT, 2 december 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marleen Jouck.  
(76887)

**Vrederecht van het kanton Izegem**

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton IZEGEM, verleend op 27 november 2013, werd Mr. Leo DEVOS, geboren te Meulebeke op 29 juni 1928, wonende en verblijvende in het woonzorgcentrum De Plataan (Villa Van Gogh), Mensesteenweg 74, te 8870 IZEGEM, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Mr. Christiaan DEVOS, geboren te Izegem op 5 augustus 1952, wonende te 8870 IZEGEM, Esdoornstraat 52.

Izegem, 2 december 2013.

De griffier, (get.) Freddy DUTHOO.  
(76888)

**Vrederecht van het kanton Mechelen**

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 27 november 2013, werd WAYAFFE, Germaine Marie Joseph Cécile Anna, geboren te Mechelen op 3 maart 1925, wonende te 2800 Mechelen, Van Kerckhovenstraat 11/201, verblijvende in residentie Milsenhof te 2800 Mechelen, Onze-Lieve-Vrouwekerkhof 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : WAYAFFE, Jozef Frans Maria Anna Julius, geboren te Mechelen op 1933, wonende te 2800 Mechelen, Schoenmarkt 3.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 12 november 2013.

Mechelen, 2 december 2013.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) Peter VANKEER, griffier.  
(76889)

**Vrederecht van het kanton Mechelen**

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 27 november 2013, werd MERTENS, Maurice Gabriël, geboren te Mechelen op 16 juni 1930, wonende te 2800 Mechelen, Lakenmakersstraat 161, verblijvende in het Imeldaziekenhuis, te 2820 Bonheiden, Imeldalaan 9, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : MERTENS, Diane Jean Ariadne, geboren te Mechelen op 7 september 1955, wonende te 2801 Heffen (Mechelen), Fabiolalaan 22.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 13 november 2013.

Mechelen, 29 november 2013.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) Peter VANKEER, griffier.  
(76890)

**Vrederecht van het kanton Mol**

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Mol, verleend op 21 november 2013, werd VERHEYEN, Joanna Maria Ludovica, geboren te BRASSCHAAT op 5 maart 1945, gedomicilieerd en verblijvende in het « Home Keiheuvel », te 2490 BALEN, Kapelstraat 130, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : WOUTERS, Egied, advocaat, kantoorhoudende te 2490 BALEN, Lindestraat 2.

Mol, 2 december 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.  
(76891)

**Vrederecht van het tweede kanton Oostende**

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 21 november 2013, werd CAVALLERİ, Daniel, geboren op 3 juni 1953 te SERAING, wonende te 8434 WESTENDE (MIDDELKERKE), Meeuwenlaan 18/0201, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : SPAEY, Frederick, wonende te 8430 MIDDELKERKE, Normandlaan 5.

OOSTENDE, 28 november 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.  
(76892)

**Vrederecht van het tweede kanton Oostende**

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 21 november 2013, werd LINGY, Georgette, geboren op 3 december 1928 te WAASTEN, wonende te 8430 MIDDELKERKE, Koninginnelaan 24/201, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : SLABBINCK, Rika, wonende te 8400 OOSTENDE, Koningstraat 104/8.

OOSTENDE, 28 november 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.  
(76893)

**Vrederecht van het tweede kanton Oostende**

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 21 november 2013, werd PEERBOOM, Eliane, geboren op 20 januari 1945 te EBEN-EMAEL, wonende te 8430 MIDDELKERKE, Jules van Den Heuvelstraat 22/507, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : SPAEY, Frederick, wonende te 8430 MIDDELKERKE, Normandlaan 5.

OOSTENDE, 28 november 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.  
(76894)

**Vrederecht van het kanton Tielt**

Bij beschikking van 21 november 2013 verklaarde de Vrederechter van het kanton Tielt, mevrouw DELAEY, Linda, geboren te Zwevezele op 7 maart 1955, wonende te 8700 Tielt, MIVALTI, Gruuthusestraat 36, niet in staat zelf haar goederen te beheren. Als voorlopig bewindvoerder werd aangewezen : de heer DELAEY, Freddy, wonende te 8750 Wingene, Leeuweriklaan 6.

Tielt, 29 november 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Hilda Strosse.  
(76895)

**Rechtbank van eerste aanleg te Gent*****Vervanging voorlopig bewindvoerder***

Bij vonnis van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Gent, zetelend in graad van hoger beroep op 19 november 2013, werd Mr. NEELS, Dirk, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12, aangewezen bij Beschikking verleend door de Vrederechter van het eerste kanton te Gent op 5 september 2013 als voorlopig bewindvoerder over de goederen van SEMEY, Marie-Christine, geboren te Evergem op 2 juni 1927, wonende te 9000 Gent, J. Delvinlaan 111, verblijvende te 9000 Gent, A.Z. Jan Palfijn, H. Dunantlaan 5, ontslagen van zijn opdracht en werd toegevoegd als voorlopig bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon Semey, Marie-Christine.

EYKENS, Vivienne, wonende te 9000 Gent, Nieuwewandeling 114.

Gent, 29 november 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Nadine Van Parijs.

(76896)

**Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem,  
zetzel Overijse*****Vervanging voorlopig bewindvoerder***

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vrederecht OVERIJSE-ZAVENTEM, zetzel OVERIJSE, verleend op 25 november 2013, werd MUHADRI, Pushtrig, advocaat, met kantoor te 1030 BRUSSEL, Lambermontaan 138/2; aangewezen bij beschikking van Mevrouw de Vrederechter van het kanton OVERIJSE-ZAVENTEM, zetzel OVERIJSE, op 29 oktober 2013 (A.R.13B99 - Rep.R.nr. 1363/2013) tot voorlopig bewindvoerder over : CLERENS, Wim, geboren te Ukkel op 4 mei 1973, wonende te 1560 HOEILAART, Broederlijkheidstraat 4; (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 november 2013, blz. 84645 en onder nr. 75388) met ingang van 25 november 2013 ontslagen verklaard van zijn opdracht.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon : Mr. Yvan BOELS, advocaat, met kantoor te 1060 SINT-GILLIS, Charleroissteenweg 138/2.

OVERIJSE, 29 november 2013.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) VAN DER EEKEN, Hilde.

(76897)

**Vrederecht van het kanton Beveren*****Opheffing voorlopig bewind***

Bij beschikking d.d. 2 december 2013 verklaren VAN GOETHEM, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 9120 Melsele (Beveren), Gaverlandstraat 174/3 aangewezen als voorlopig bewindvoerder over GELEYN, Henriette, geboren op 21 september 1919 te Beveren, gepensioneerde, en overleden op 23 november 2013, laatst wonende te 9120 Beveren, Oude Zandstraat 98, RVT De Notelaar, bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Beveren d.d. 8 maart 2011 (11A125 - Rep.R. 473/2011, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 maart 2011, blz. 17107 en onder nr. 63440), met ingang van 23 november 2013 ontslagen van de opdracht, aangezien de beschermd persoon alsdan overleden is.

Beveren, 2 december 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Van den Bergh, Maggy.

(76898)

**Vrederecht van het tweede kanton Gent*****Opheffing voorlopig bewind***

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Gent verleend op 29 november 2013, werd BEELE, Thierry, met kantoor te 9000 Gent, Gebroeders De Cockstraat 2, ontslagen in zijn opdracht als

voorlopige bewindvoerder over : DE LIMELETTE, Baudouin, geboren te Ukkel op 8 mei 1939, laatste woonplaats 1170 Watermaal-Bosvoorde, Terhulpe Steenweg 169, in Rustoord Ter Kameren, ingevolge het overlijden van de beschermd persoon op 19 september.

Gent, 29 november 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Björn De Vriese. (76899)

**Vrederecht van het tweede kanton Gent*****Opheffing voorlopig bewind***

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Gent verleend op 29 november 2013, werd NEELS, Dirk, met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12, ontslagen in zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over : CAPPAERT, Jeannine, geboren te Schaffen op 18 januari 1944, laatste woonplaats 9000 Gent, Maagdestraat 14, in Rustoord « Sint Jozef », ingevolge het overlijden van de beschermd persoon op 18 oktober 2013.

Gent, 29 november 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Björn De Vriese. (76900)

**Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel,  
zetzel Geraardsbergen*****Opheffing voorlopig bewind***

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetzel GERAARDSBERGEN, verleend op 29 november 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Marc THIENPONT, advocaat, kantoorhoudende te 9500 Geraardsbergen, Meersstraat 32, als voorlopig bewindvoerder over Christel Georgette Marie DHONDT, geboren te Oudenaarde op 21 december 1963, wonende te 9500 Geraardsbergen, Abdijstraat 4 A000, verblijvende te 9700 Oudenaarde, J. Braetstraat 11B 0102, ingevolge het overlijden van de beschermd persoon te Gent op 21 november 2013.

Geraardsbergen, 2 december 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck. (76901)

**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**  
Code civil - article 793**Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving**  
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Tribunal de première instance de Liège**

L'an deux mille treize, le deux décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

GERARD, LAURENT, né à Liège le 18 juin 1984, domicilié à 4620 Flémalle, parc du Bay Bonnet 5, bte 29.

Lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE LARBANOIS, Corinne Mariette, née à Rocourt le 9 avril 1961, de son vivant domiciliée à GRIVEGNE (LIEGE), rue Belleflammme 74 et décédée le 2 septembre 2013 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Frédéric BINOT, notaire à 4683 Vivegnis, rue César de Paepe 19.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(41869)

#### Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le dix-huit novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

JACQUEMOTTE, MARC, avocat à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de SOUGNEZ, MARIE-LOUISE, née à Beyne-Heusay, le 7 février 1942, domiciliée à 4620 Fléron, rue Théophile Blanvalet 8.

A ce désigné par ordonnance du Juge de Paix du canton de Fléron, rendue en date du 8 juillet 1998.

Et à ce autorisé par ordonnance du Juge de Paix dudit canton, rendue en date du 10 octobre 2013, les deux ordonnances sont produites en copie et resteront annexées au présent acte.

Lequel comparant a déclaré, ès qualités, ACCEPTER SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE DUMONT, Pierrette Adèle Julienne, née à Poissy (France) le 17 septembre 1919, de son vivant domiciliée à SOUMAGNE, rue des Tilleuls 69 et décédée le 5 juillet 2013 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles.)

(41870)

#### Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le vingt-neuf novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

DESSART, ALFRED, né à Waremme, le 10 septembre 1951, domicilié à 4000 Liège, boulevard Fosse Crahay 124/0003.

Lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE LANGENAKEN, Mélanie Marie Josée, née à Corswarem le 20 janvier 1935, de son vivant domiciliée à CRISNEE, rue Michel Massonet 18/B000 et décédée le 28 mars 2013 à Waremme.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Olivier de Laminne de Bex, notaire à 4300 Waremme, avenue Edmond Leburton 6.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(41871)

#### Tribunal de première instance de Tournai

L'an deux mille treize, le deux décembre.

Par-devant Nous, Claudine Verschelden, greffier au tribunal de première instance de TOURNAI, province de Hainaut, a comparu :

Maître BEATRICE DEGREVE, avocat, dont le cabinet est situé à 7540 Tournai (ex-Kain), rue Vert Lion 15, agissant en qualité de mandataire de LEROY, WILLY RAOUL LOUIS, né à Oeudeghem le 25 avril 1951, époux de Mme Anne-Marie DERNONCOURT, domicilié à 7941 Bruglette (ex-Attre), Le Coucou 10, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de DELOOF, JULIANA MARIA, née à Veldeghem le 24 avril 1929, domiciliée à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, place de la Liberté 1.

Désigné à cette fonction par ordonnance rendue le 16 février 2009 par Madame le Juge de Paix du canton d'ATH-LESSINES siège d'Ath et autorisé par ordonnance rendue le 12 avril 2013 par Monsieur le Juge de Paix du canton d'ATH-LESSINES, siège d'Ath, en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte.

Laquelle comparante agissant comme dit ci-dessus a déclaré, ACCEPTER SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE DELOOF, André Emiel, né à Veldeghem le 30 septembre 1934, en son vivant domicilié à OEUDEGHIEN, chaussée Brunehault 14 et décédé le 28 janvier 2013 à Ath.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître DEGREVE, Vinciane, notaire de résidence à 7950 CHIEVRES, rue de Saint-Ghislain 20.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Verschelden, Claudine. (41872)

#### Tribunal de première instance de Tournai

L'an deux mille treize, le deux décembre.

Par-devant nous, Claudine Verschelden, greffier au tribunal de première instance de TOURNAI, province de Hainaut, a comparu :

Maître MICHEL PIERAERT, avocat dont les bureaux sont sis à GHIS-LENGHIEN, rue des Bénédictines 68, agissant en qualité d'administrateur provisoire de CORNEZ, ROSE-MARIE, née à Wasmes le 2 janvier 1956, domiciliée à 7860 Lessines, rue des Moulins 30, d'où elle a été radiée d'office le 9 septembre 2013.

Désigné à cette fonction par ordonnance rendue le 19 décembre 2000 par Madame le Juge de Paix du canton d'ATH et autorisé par ordonnance rendue le 17 octobre 2013 par Monsieur le Juge de Paix du canton d'ATH-LESSINES siège de Lessines.

Lequel comparant agissant comme dit ci-dessus a déclaré ACCEPTER SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE REMY, Hubert Fernand Emile, né à Frasnes-lez-Buissenal le 21 janvier 1943, en son vivant domicilié à LESSINES, rue des Moulins 30, et décédé le 18 janvier 2013 à Ath.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître DEVREUX, Laurent, notaire de résidence à 7860 LESSINES, rue César Despretz 26.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(41873)

**Rechtbank van eerste aanleg te Brugge**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op twee december tweeduizend dertien, heeft ASPELAGH, VALERIE GERARDA, geboren te Oostende op 12 januari 1971, wonende te 8400 Oostende, Lobeliaan 5, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VANDERCRUYSEN, Michaël Johan Dominiek, geboren te Oostende op 22 mei 1970, in leven laatst wonende te 8400 OOSTENDE, Lobeliaan 5, en overleden te Jabbeke op 25 augustus 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Carl Polfliet, notaris te 8400 Oostende, Kaastraat 8.

Brugge, 02 december 2013.

De griffier, (get.) Marleen Debusschere.

(41874)

**Rechtbank van eerste aanleg te Brugge**

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 8 november 2013, heeft ondergetekende notaris Roel MONDELAERS, handelend als gevormdheid van :

DOISE, Carmen Francine Michaëla, geboren te Poperinge op 22 oktober 1973, weduwe van Grillaert, Kristof, wonende te 9880 Aalter, Marcel Buijzerstraat 5, op haar beurt handelend - blijkens beschikking (houde machtiging) van het vrederecht van het kanton Zomergem op 9 juli 2013 - namens de bij haar wonende minderjarige kinderen :

- 1) GRILLAERT, Lauren, geboren te Gent op 1 oktober 2002;
- 2) GRILLAERT, Lander Louis, geboren te Gent op 11 mei 2005,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen GRILLAERT, Kristof Jacqueline, geboren te Dendermonde op 27 februari 1975, in leven echtgenoot van Doise, Carmen, laatst wonende te 8700 Tielt, Aarselestraat 3, bus 0001, en overleden te Gent op 15 juni 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van ondergetekende notaris Mondelaers.

Aalter, 2 december 2013.

VOOR EENSLUIDEND BEREDENEERD UITTREKSEL : (get.) Roel MONDELAERS, notaris.

(41875)

**Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op twee december tweeduizend dertien, heeft BLOMMAERT, SALLY SUZANNE, geboren te Beveren op 21 oktober 1984, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Pastoor de Meerleerstraat 87, bus 4, toegelaten tot de collectieve schuldenregeling bij beschikking van de Arbeidsrechtbank te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas d.d. 21 oktober 2011, met als schuldbemiddelaar De Dienst voor Schuld bemiddeling Waasland, waarvoor optreedt mevrouw Baek, Katty, gevestigd te 9100 Sint-Niklaas, Lod. De Meesterstraat 3, als schuldbemiddelaar werd aangesteld, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : BLOMMAERT, Ingrid Clara John, geboren te Sint-Niklaas op 20 april 1956, in leven laatst wonende te 9100 SINT-NIKLAAS, Mercatorstraat 66, bus 10, en overleden te Beveren op 4 april 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Haeck, Bert, Kerkplein 24, 9120 Melsele.

Dendermonde, 2 december 2013.

De afgevaardigd griffier, (get.) M. Beeckman.

(41876)

**Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 29 november 2013, heeft :

Meester De Vleeschauwer, Stefaan, advocaat te 9190 Stekene, Kerkstraat 14A, handelend als gevormdheid van :

Mevrouw Boivin, Nathalie, wonende te 9200 Dendermonde (Grembergen), Oude Molenstraat 35, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

NOTENBAERT, KOBE, geboren te Sint-Niklaas op 04 juli 2005;

NOTENBAERT, CHLOE, geboren te Sint-Niklaas op 17 januari 2004,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen NOTENBAERT, Kurt Leo Paula, geboren te Sint-Niklaas op 20 november 1968, in leven laatst wonende te 9112 SINNAI-WAAS, Hulstbaan 198B, en overleden te Sint-Niklaas op 13 september 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester A. Verstraete, ter standplaats Sinaai, Zwaanaardestraat 18.

Dendermonde, 29 november 2013

De griffier, (get.) A. Vermeiren.

(41877)

**Rechtbank van eerste aanleg te Leuven**

Op zes november tweeduizend dertien:

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven;

Voor ons, A. DEZZA, afgevaardigd griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

DAS, Christiane Elise, geboren te Leuven op 21 februari 1950, wonende te 3590 Diepenbeek, Guido Gezelalaan 29;

- handelend in haar hoedanigheid van voogd over de verlengd minderjarig verklaarde (bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven d.d. 22 februari 1988) :

\* BARTHELS, Marc Marcel Jos, geboren te Leuven op 2 mei 1964, wonende te 3210 Lubbeek, Stenenkruisstraat 2, verblijvende in Home Oostrem, te 3012 Leuven, Aarschotsesteenweg 532.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SCHOOLMEESTERS, Florentina, geboren te Lubbeek op 17 januari 1923, in leven laatst wonende te 3210 LUBBEEK, Stenenkruisstraat 2, en overleden te Lubbeek op 22 juli 2013.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van de Vrederechter van het tweede kanton Leuven d.d. 15 oktober 2013 waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde BARTHELS, Marc, de nalatenschap van wijlen SCHOOLMEESTERS, Florentina, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van meester J. Halfants, notaris te 3210 Lubbeek, Bollenbergstraat 39, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, afgevaardigd griffier, heeft ondertekend.

(Get.) C. Das; A. Dezza.

(41878)

Op zes november tweeduizend dertien;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven;

Voor ons, A. DEZZA, afgevaardigd griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

DAS, Christiane Elise, geboren te Leuven op 21 februari 1950, wonende te 3590 Diepenbeek, Guido Gezellelaan 29;

- handelend in haar hoedanigheid van voogd over de verlengd minderjarig verklaarde (bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven d.d. 22 februari 1988) :

\* BARTHELS, Marc Marcel Jos, geboren te Leuven op 2 mei 1964, wonende te 3210 Lubbeek, Stenenkruisstraat 2, verblijvende in Home Oostrem, te 3012 Leuven, Aarschotsesteenweg 532.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BARTHELS, Camille Emile, geboren te Leuven op 31 maart 1921, in leven laatst wonende te 3210 LUBBEEK, Stenenkruisstraat 2, en overleden te Tienen op 20 juli 2010.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van de Vrederechter van het tweede kanton Leuven d.d. 15 oktober 2013 waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde BARTHELS, Marc, de nalatenschap van wijlen BARTHELS, Camille Emile, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van meester J. Halfants, notaris te 3210 Lubbeek, Bollenbergstraat 39, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, afgevaardigd griffier, heeft ondertekend.

(Get.) C. Das; A. Dezza.

(41879)

Ingevolge de beschikking van de vrederechter van Hoogstraten van 7 november 2013, heeft mevrouw HERMANS, Inge Gerarda Jozef, geboren te Turnhout op zes januari negentienhonderd drieënzeventig, wonende te 2275 Lille, Turnhoutsebaan 32A, handelende in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de goederen en persoon van haar minderjarige kinderen :

1. Mejuffrouw VERVOORT, Marie, geboren te Turnhout op vijftwintig november tweeduizend, wonende te 2275 Lille (Gierle), Turnhoutsebaan 32A;

2. Jongeheer VERVOORT, Cas, geboren te Turnhout op negen oktober tweeduizend en twee, wonende te 2275 Lille (Gierle), Turnhoutsebaan 32A,

bij volmacht een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving namens voormalde minderjarige kinderen, afgelegd voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 27 november 2013, betreffende de nalatenschap van de heer VERVOORT, Serge Maria Evarist Louis, geboren te Turnhout op twee maart negentienhonderd drieënzeventig, echtgescheiden, laatst wonende te 2275 Lille (Gierle), Kosterstraat 57, overleden te Ham op elf augustus tweeduizend dertien.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden. Woonplaats wordt gekozen op het kantoor van notaris Isabelle Verhaert, te 2275 Lille (Gierle), Beersebaan 7.

(Onleesbare handtekening.)

(41880)

## Code judiciaire

Publications faites en exécution de l'article 584

## Gerechtelijk Wetboek

Bekendmaking in uitvoering van artikel 584

## Tribunal de commerce de Charleroi

En vertu d'une ordonnance rendue le 29 novembre 2013 par Monsieur le Président du Tribunal de Commerce de Charleroi sur pied de l'article 584, alinéa 3 du Code judiciaire, Maître Guy HOUTAIN, avocat à Fleurus, chaussée de Charleroi 231, a été désigné pour remplir la fonction d'administrateur provisoire de la SA PROVAD, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0809.609.213, dont le siège est établi à 6041 Charleroi, rue de Jumet 83, avec la mission de :

- Gérer l'entreprise en conformité avec le Code des sociétés, la loi et les statuts et plus particulièrement les comptes bancaires et la caisse de ladite société.

- Prendre toutes mesures de gestion et d'administration nécessaires à la continuation de l'activité de l'entreprise, notamment en ce qui concerne la situation à l'égard de l'administration de la T.V.A.

- Etablir dans le mois de sa désignation un rapport motivé sur ses constatations et les mesures prises et établir à l'issue de sa mission un état d'honoraires et frais pour taxation et mise en charge.

Fleurus, le 2 décembre 2013.

L'administrateur provisoire, (signé) Houtain, Guy, avocat.

(41881)

## Réorganisation judiciaire

## Gerechtelijke reorganisatie

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 28 novembre 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord amiable et en a octroyé le bénéfice à la SA SNAP SHOP, dont le siège social est sis à 6183 TRAZEGNIES, rue de Seneffe 48, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0470.890.260.

La durée du sursis est de trois mois prenant cours le 28 novembre 2013 pour se terminer le 28 février 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Guy PIERSON, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard P. JANSON 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. Painblanc. (41882)

#### Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 29 novembre 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 13 août 2013 à la SA CASTEL TOURISME, dont le siège social est établi à 6200 CHATELET, rue des Chasseurs 112, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0437.412.590.

Le nouveau sursis prendra cours le 29 novembre 2013 pour se terminer le 29 mai 2014.

Fixe au jeudi 22 mai 2014 à 9 h 45 m précises, à l'audience de la deuxième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation, sous réserve de toute modification à intervenir dans l'entre-temps sur l'objectif de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (41883)

#### Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 2 décembre 2013, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL DDRL, dont le siège social est sis à 6010 COUILLET, rue Jean Jaurès 11, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0831.844.482 et l'a fixée au 30.03.2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (41884)

#### Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 2 décembre 2013, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de M. KARABACAK, Bekir, né le 05.08.1983, domicilié à 6220 FLEURUS, chaussée de Gilly 357, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0825.061.610 et l'a fixée au 20.02.2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (41885)

#### Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 29 novembre 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 31 mai 2013 à la SPRL ENTREPRISES LIGOT ALAIN, dont le siège social est sis à 6200 CHATELIENEAU, place Jules Destree 26, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0885.410.951.

Le nouveau sursis prendra cours le 29 novembre 2013 pour se terminer le 1<sup>er</sup> mars 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (41886)

#### Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 29 novembre 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 2 juillet 2013 à la SPRL TOTAL CONCEPT, dont le siège social est établi à 7130 BINCHE, rue des Pastures 14B/RDC, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0455.005.422.

Le nouveau sursis prendra cours le 29 novembre 2013 pour se terminer le 28 mars 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (41887)

#### Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 29 novembre 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a désigné en qualité de mandataire de justice conformément à l'article 27, § 2 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises M. Paul HUBIN, domicilié à 1474 WAYS, clos de l'Aronelle 13 pour accompagner la SPRL DV FRERES, dont le siège social est sis à 6534 GOZEE, route de Beaumont 16, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0427.945.588, dans sa gestion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (41888)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd de verlenging van opschorting gerechtelijke reorganisatie met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag toegekend voor een periode eindigend op 7 januari 2014 aan A.D.S. - TUYTTENS BVBA, BLAUWE STEEN-STRAAT 89, 2550 KONTICH.

Ondernemingsnummer : 0452.609.126.

Gerechtsmandataris : DE, PRETRE LUC, AMERIKALEI 160, BUS 2.1, 2000 ANTWERPEN-1.

Gedelegeerd rechter : VAN DEN BERGH, FRANK, email : frank.v.d.bergh@telenet.be

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41889)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd van SEBREGHTS EDDY BVBA, GROTE STEENWEG 565, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0809.365.327, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41890)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 novembre 2013 werd van BCBS-BOUWCONSTRUCT BAELE-SMEETS BVBA, VAN DEN NEST-LAAN 62, 2520 BROELEM, ondernemingsnummer : 0417.251.438, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41891)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd een wijziging van de doelstelling zoals toegekend op 13 augustus 2013 naar een procedure gerechtelijke reorganisatie met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan een of meerdere derden, van een geheel of gedeelte van de onderneming of haar activiteiten toegestaan voor FRANI BVBA, MORENHOEKSTRAAT 23, 2840 RUMST.

Ondernemingsnummer : 0440.523.223.

Gedelegeerd rechter : DE GREEF GEERT, email : geert.de.greef@telenet.be

Gerechtsmandataris : MATTIHEESSENS, PIETER, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen.

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41892)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd de opschoring met het oog op gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend voor een periode eindigend op 28 februari 2014 aan BTR SERVICES NV, GROENE HOFSTRAAT 31, 2850 BOOM.

Ondernemingsnummer : 0876.882.275.

Gedelegeerd rechter : DE CONINCK, PETER, email : peter@nvdeconinck.be

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41893)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd de opschoring met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 28 februari 2014 aan JOVIN BVBA, NAMENSTRAAT 11, 2000 ANTWERPEN-1.

Ondernemingsnummer : 0465.718.774.

Gedelegeerd rechter : LAFORCE, RENE, email : laforce.rene@skynet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 24 januari 2014.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 21 februari 2014, om 10.00 uur, voor de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41894)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd de opschoring met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan een of meerdere derden, van een geheel of gedeelte van de onderneming of haar activiteiten geopend voor een periode eindigend op 28 februari 2014 aan MACHINING CONSTRUCTIONS ENGINEERING ANTWERPEN, BOOMSESTEENWEG 604-606, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0880.655.377.

Gedelegeerd rechter : SNYERS, PETER, email : pim@snyers.net

Gerechtsmandataris : BERGMANS, JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41895)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd de opschoring met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 28 februari 2014 aan @HOMESCONCEPT BVBA, BRECHTSEBAAN 12, 2900 SCHOTEN.

Ondernemingsnummer : 0898.474.376.

Gedelegeerd rechter : SIERENS, VERONIQUE, email : v\_sierens@hotmail.com

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 24 januari 2014.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 21 februari 2014, om 10.30 uur, voor de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41896)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd de opschoring met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 29 mei 2014 aan VDR WEGENBOUW BVBA, CONGOBOOTSTRAAT 11, 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0466.718.171.

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, email : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 25 april 2014.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 23 mei 2014, om 09.30 uur, voor de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41897)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd de opschoring met het oog op gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 januari 2014 aan AFAK BVBA, TER HEYDENLAAN 274A, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0810.090.352.

Gedelegeerd rechter : VON DEN BUSCH, MARCEL, email : marcel.vondenbusch@myonline.be

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41898)

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 29 november 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 29 april 2014 aan THE SLEEPING SOCIETY NV, RUPELWEG 11, 2850 BOOM.

Ondernemingsnummer : 0441.735.030.

Gedelegeerd rechter : VAN DER BIEST, FRANK, email : fvanderbiest@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 28 maart 2014.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 25 april 2014, om 10.00 uur, voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (41899)

**Rechtbank van koophandel te Dendermonde**

Bij vonnis d.d. 25/11/2013 van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, is de procedure van de gerechtelijke reorganisatie toegestaan aan de heer DE SAEGER, HUGO, wonende en handeldrijvende 9400 Ninove, Kattestraat 29, met ondernemingsnummer 0712.282.381, met handelsactiviteit aardbeiteelt, op heden d.d. 25/11/2013 afgesloten.

Dendermonde, 29 november 2013.

De griffier, (get.) Ch. Leunis.

(41900)

**Rechtbank van koophandel te Gent**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, vierde kamer, d.d. 27 november 2013, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van de NV ARTALU - VESNI PLASTICS, met zetel te 9810 Nazareth, Tulpenstraat 3, met ondernemingsnummer 0423.325.321, met als doelstelling het bekomen van een collectief akkoord, open verklaard en de duur van opschorting bepaald vanaf 27 november 2013 tot 27 mei 2014.

Bevestigt de aanwijzing van de heer Peter Van Der Wulst (email : peter.vanderwulst@vdwacc.be), rechter in handelszaken, in de hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(41901)

**Rechtbank van koophandel te Gent**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent - vierde kamer — d.d. 27 november 2013, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van de heer VAN HEYSTE, Marnix, opticien, wonende te 9971 Lembeke, Aveschoot 35, met ondernemingsnummer 0711.365.237, de duur van de opschorting verlengd vanaf 6 december 2013, om te verstrijken op 31 januari 2014.

Bepaalt de terechting waarop zal worden gestemd over het reorganisatieplan en waarop zal worden geoordeeld over de homologatie op 29 januari 2014, om 11.00 uur, in de zittingszaal 1.1, eerste verdieping, in het gerechtsgebouw te 9000 Gent, Opgeëistenlaan 401.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(41902)

**Rechtbank van koophandel te Gent**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, vierde kamer, d.d. 27 november 2013, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van de BVBA GPXS SERVICES, met zetel te 9000 Gent, Ajuinlei 1, bus 9, met ondernemingsnummer 0809.722.148, het reorganisatieplan neergelegd ter griffie op 08 november 2013, gehomologeerd.

Beveelt de sluiting van de reorganisatieprocedure, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(41903)

**Rechtbank van koophandel te Gent**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, buitengewone zitting derde kamer, d.d. 29 november 2013, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van de NV NIEUWE VISMIJN, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Rekelingstraat 5, met ondernemingsnummer 0887.958.586, het reorganisatieplan neergelegd ter griffie op 25 oktober 2013, gehomologeerd.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(41904)

**Rechtbank van koophandel te Gent**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, zesde kamer, d.d. 28 november 2013, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van VERHELST, CHRISTOPHE, wonende te 9800 Deinze, Oudenaardsesteenweg 51, met ondernemingsnummer 0893.543.709, de homologatie, van het reorganisatieplan neergelegd ter griffie op 31 oktober 2013, geweigerd.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(41905)

**Rechtbank van koophandel te Gent**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, zesde kamer, d.d. 28 november 2013, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van de BVBA WASSERIJ SCHEPENS-VERMEIR, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9051 Gent, Kortrijkssteenweg 1242, met ondernemingsnummer 0415.101.008, aan de gerechtsmandataris, Mr. Michael Verstraeten, machtiging gegeven om over te gaan tot de verkoop van de in het verzoekschrift vermelde activa aan de BVBA EDELWEISS WAKKEN.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(41906)

**Rechtbank van koophandel te Tongeren**

De vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren heeft op 29/11/2013 een vonnis uitgesproken in de zaak ingeschreven onder A.R. B/13/00092 i.z. de gerechtelijke reorganisatie op naam van FABRICE FALZONE BVBA, met maatschappelijke zetel te 3665 AS, HOOGSTRAAT 309, RPR (Tongeren) : 0820.128.961.

Het vonnis verklaart het verzoek om verlenging van de opschorting met één maand, gekoppeld aan een doelwijziging, niet ontvankelijk. Het stelt vast dat geen tijdig en geldig verzoek tot verlenging van de opschorting werd ingediend, zodat de rechtsmacht van de rechtbank is uitgeput en de termijn van rechtswege een einde heeft genomen.

Het vonnis sluit de gerechtelijke reorganisatie en stelt vast dat de schuldeisers hun rechten hernemen.

De hoofdgriffier, (get.) W. Bours.

(41907)

#### **Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, van 26/11/2013 werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (collectief akkoord) geopend inzake ZAKENKANTOOR KELBER BVBA, met vennootschapszetel te 2490 BALEN, GREES 81, met ondernemingsnummer : 0888.079.045.

Aard van de handel : VERZEKERINGSMAKELAAR.

Gedelegeerd rechter : de heer M. Nuyens, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 3 maanden (tot 26/02/2014), alleszins tot de zitting van 21/01/2014.

Neerlegging ontwerp reorganisatieplan : uiterlijk 21/01/2014.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41908)

#### **Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de Tweede Kamer van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT van 26/11/2013 werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake GORIS, EVA, geboren te Turnhout op 22 november 1983, wonende te 2470 RETIE, GEELSEBAAN 61, met ondernemingsnummer : 0826.912.528, aard van de handel : BOUW-ONDERNEMING, procedure geopend op 14/08/2013, met aanstelling van mevrouw DIELEMAN, INGE, als gedelegeerd rechter, beëindigd.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41909)

#### **Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de Tweede Kamer van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT van 26/11/2013 werd inzake de procedure van gerechtelijke reorganisatie van BERGSE AARDBEIEN BVBA, met vennootschapszetel te 2322 MINDERHOUT, BERGENSTRAAT 17A, met ondernemingsnummer : 0865.184.372, aard van de handel : LAND/TUINBOUWBEDRIJF, de datum en plaats van stemming van het reorganisatieplan bepaald op 17/12/2013, om 11.00 uur, Rechtbank van Koophandel Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41910)

#### **Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT van 26/11/2013 werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake MULTI EVENTS BVBA, met vennootschapszetel te 2200 HERENTALS, TOEKOMSTLAAN 15, BUS 3, met ondernemingsnummer : 0831.051.359, aard van de handel : PUBLICITEIT EN FOTOGRAFIE, procedure geopend op 11 juni 2013, met

aanstelling van de heer CEULEMANS, GUIDO, als gedelegeerd rechter, voortijdig beëindigd bij toepassing van artikel 41, § 1 en 2, van de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41911)

#### **Faillite**

#### **Faillissement**

#### **Tribunal de commerce de Charleroi**

Par jugement du 29 novembre 2013, la deuxième chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de M. Ioannis SOUVATZIS, né à KOKINON, le 27.04.1954, domicilié à 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE, place Albert I<sup>e</sup> 34, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0660.550.204 (activité commerciale : restaurant-horeca - dénomination commerciale : « LE SIRTAKI »).

Curateur : Maître Thierry ZUINEN, avocat à 6000 CHARLEROI, boulevard de Fontaine 4/3.

Juge commissaire : Michel MERCIER.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 12.11.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 27.12.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, au plus tard le 24.01.2014 le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. Painblanc.

(41912)

#### **Tribunal de commerce de Huy**

Par jugement du 27/11/2013, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SA SEIGNEURIE D'AMPSIN, dont le siège social était établi à 4540 Amay, avenue H. Dumont 13, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0438.229.964, ayant eu pour activité l'exploitation d'une maison de repos et de location de logements.

Liquidateur : STEPHANY, Marie Anne, rue Horrion 17, à 4460 Grâce-Hollogne.

Le greffier, (signé) G. Mottet.

(41913)

#### **Rechtbank van koophandel te Dendermonde**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 29/11/2013, werd FINALLY BVBA, UİTBATING DRANK- EN EET-GELEGENHEID, KRAPPSTRAAT 200, 9255 BUGGENHOUT, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0847.229.474.

- Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

- Curator : Mr. MARC PEETERS, 9200 DENDERMONDE, KERKSTRAAT 52.

- Datum staking van betaling : 28/11/2013, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

- Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillisementsvonnis.

- Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 03 JANUARI 2014.

- Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.)

- Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005)

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) N. Verschelden.

(41914)

#### Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van EFENDI CVOH, POSTSTRAAT 1, BUS 3, te 3550 HEUSDEN-ZOLDER, ondernemingsnummer 820.557.840, dossiernummer : 7884, gesloten verklaard, sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Rudzinski, Marian.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(41915)

#### Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van SAENEN, MICHEL, KONINGIN ASTRIDPLEIN 39, te 3970 LEOPOLDSBURG, ondernemingsnummer 898.070.243, dossiernummers 6987, gesloten verklaard, sluiting ontoereikend actief-niet-verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(41916)

#### Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van BRAECKMANS, GUNTHER, MET BENAMING : BROODJESBAR PANINI, VAN BEETHOVENLEI 53, BUS 1, te 2900 SCHOTEN, ondernemingsnummer 872.251.615, dossiernummers 6524, gesloten verklaard, sluiting bij vereffening-verschoonbaar (art. 80 FW).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(41917)

#### Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van COMAL BVBA, STEENWEG 77, te 3540 HERK-DE-STAD, ondernemingsnummer 413.623.143, dossiernummers 6521, gesloten verklaard, sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Malcorps, Kristiaan.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(41918)

#### Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van T&P BVBA, HULSTSTRAAT 6, te 3550 HEUSDEN (LIMB.), ondernemingsnummer 875.887.432, dossiernummers 7015, gesloten verklaard, sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Cardinaels, Philip.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(41919)

#### Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van PROJECT LIGHT BVBA, PRINS-BISSCHOPSSINGEL 50, te 3500 HASSELT, ondernemingsnummer 465.918.417, dossiernummers 7009, gesloten verklaard, sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Bastiaens, Johan.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(41920)

#### Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van GEVARO BVBA, BAARSSTRAAT 10, te 3530 HOUTALEN-HELCHTEREN, ondernemingsnummer 443.813.305, dossiernummers 7892, gesloten verklaard, sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Spital, Susanna.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(41921)

#### Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van UNFU BOUW BVBA, MAASHEIDE 1A, te 3580 BERINGEN, ondernemingsnummer 889.818.216, dossiernummer : 6549, gesloten verklaard, sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Utkan Unal.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(41922)

**Rechtbank van koophandel te Hasselt**

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van PRIME WORLD BVBA, KURINGERSTEENWEG 299, te 3500 HASSELT, ondernemingsnummer 818.969.515, dossiernummer : 7858, gesloten verklaard, sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Saeed Akhtar.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(41923)

**Rechtbank van koophandel te Hasselt**

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 28/11/2013, het faillissement op naam van HEIDEMEREN RUNKELEN BVBA, BINDERVELDSEWEG Z/N, te 3803 SINT-TRUIDEN, ondernemingsnummer 480.309.158, dossiernummer : 7862, gesloten verklaard, sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Huybrechts, Ferdinand.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41924)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 27/11/2013, werd het faillissement van MEVI NV, RIJKSWEG 125, te 8531 BAVIKHOVE, ondernemingsnummer : 0435.321.449, DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Geert Viane, wonend te 8531 Harelbeke, Klein-Harelbekestraat 26.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41925)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER d.d. 27/11/2013 werd het faillissement van LIEFMANS BREWERIES NV, WONTERGEMSTRAAT 42A, te 8720 DENTERGEM, ondernemingsnummer : 0406.190.171, DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Als vermoedelijke vereffenaars worden beschouwd :

- NV Brouwerij Liefmans, met zetel te 8720 Dentergem, Wontergemstraat 42;

- NV D&V Liefmans Holding, met zetel te 9830 Sint-Martens-Latem, Elsakkerweg 27;

- NV World of Beer, met zetel te 8720 Dentergem, Wontergemstraat 42.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41926)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER d.d. 27/11/2013 werd het faillissement van BEELDBEDRIJF BVBA, BRUGGESTEENWEG 118/E4, te 8830 HOOGLEDE, ondernemingsnummer : 0896.846.063, DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Luc Dewaele, wonend te 8830 Hoogleden, Roeslarestraat 15.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41927)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 27/11/2013, werd het faillissement van EAGLE DISTRIBUTION LOGISTICS BVBA, GENTSEWEG 535, te 8793 WAREGEM, ondernemingsnummer : 0863.345.035, AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Patrick Carly, wonende te 8793 Waregem, Gentseweg 535.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41928)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 27/11/2013, werd het faillissement van IMPULS BVBA, STEENPOORT 28, te 8500 KORTRIJK, handelsbenaming : « KAFFEE FRAPPEE », ondernemingsnummer : 0473.677.922, AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Als vermoedelijke vereffenaars worden beschouwd : Nele Vantomme en Christophe Vanderschaeghe, beiden wonend te 8480 Ichtegem, Diksmuidsebaan 110.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41929)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 27/11/2013, werd het faillissement van BIOLOCK VOF, JAN PALFIJNSTRAAT 12, te 8500 KORTRIJK, ondernemingsnummer : 0814.789.607, AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Als vermoedelijke vereffenaars worden beschouwd :

- Yves Carpentier, wonend te 8500 Kortrijk, Groeningelaan 52/0001;
- Patrice De Jaegher, wonend te 8501 Bissegem, Vlaswaagplein 11.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41930)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 27/11/2013, werd het faillissement van CARPENTIER, YVES, voorheen wonende te 8500 KORTRIJK, JAN PALFIJNSTRAAT 12, thans wonende te 8500 KORTRIJK, GROENINGELAAN 52/0001, geboren op 27/04/1953, ondernemingsnummer : 0525.329.432, AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

De gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41931)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 27/11/2013, werd het faillissement van DE JAEGHER, PATRICE, Voorheen wonende te 8500 KORTRIJK, WOLVENDREEF 75/A000, thans wonende te 8501 BISSEGEM, VLASWAAGPLEIN 11, geboren op 11/04/1946, niet ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen doch handelend in zijn hoedanigheid van vennoot van de VOF Biolock, AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41932)

**Rechtbank van koophandel te Kortrijk**

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 27/11/2013, werd het faillissement van ALL-INSURANCE NV, VICHTSESTEENWEG 172, te 8570 ANZEGEM, ondernemingsnummer : 0454.146.674, AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Didier De Temmerman, wonende te 8000 Brugge, Kastanjeboomstraat 5.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(41933)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. DECO INTERIEUR NV, GENEINDE 188, 2260 WESTERLO, met ondernemingsnummer : 0460.804.240, failliet verklaard op 09/11/2010, afgesloten.

DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Vereffenaar : de heer Schellens, Jean.

Met laatst gekend adres : Geneinde 188, 2260 Westerlo.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41934)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. VERO-NIQUE BVBA, STEENWEG OP OOSTHOVEN 5, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0876.125.180, failliet verklaard op 08/08/2012, afgesloten.

DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Vereffenaar : mevrouw Verstraeten, Veronique.

Met laatst gekend adres : Oude Kerkweg 39, 2381 Weelde.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41935)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. CLAES, Björn, geboren op 01/06/1979 te Diest, thans WIMPEL 3, 2222 ITEGEM, voorheen VAARTSTRAAT 13, 2450 MEERHOUT, met ondernemingsnummer : 0886.734.705, failliet verklaard op 23/11/2010, afgesloten.

DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Niet verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41936)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. HUYS VAN GEEL BVBA, ROZENBERG 107, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0455.082.626, failliet verklaard op 28/02/2006, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Langereis, Remy.

Met laatst gekend adres : Victoriestraat 15, 2300 Turnhout.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41937)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. BRI-IMO BVBA, VORSTHEIDE 26D, 2230 HERSELT, met ondernemingsnummer : 0897.885.745, failliet verklaard op 17/05/2011, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Vereffenaar : Mr. R. Ceusters.

Met kantooradres : Gemeentestraat 4/6, 2300 Turnhout.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41938)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. GAC RENOVATIEWERKEN BVBA, STEENBERGEN 90, 2430 LAAKDAL, met ondernemingsnummer : 0449.774.350, failliet verklaard op 13/11/2012, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Gac, Sebastiaan.

Met laatst gekend adres : Hoge Vosbergstraat 1, 2840 Rumst.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41939)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van DRANKEN 'T TONNEKE NV, MEERLEDORP 38, 2328 MEERLE, met ondernemingsnummer : 0449.500.374, failliet verklaard op 07/08/2013, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : mevrouw Rommens, Tine.

Met laatst gekend adres : Turnhoutseweg 11/C, 2387 Baarle-Hertog.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41940)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL HUYSMANS, KATE, geboren op 06/04/1981 te LOMMEL, STATIESTRATAAT 55/3, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0728.412.392, failliet verklaard op 15/05/2012, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41941)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL HERMANS, HENDRIKA, geboren op 14/02/1953 te ANS, GRAAF DE BROQUEVILLESTRAAT 12/2, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0824.911.754, failliet verklaard op 15/01/2013, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41942)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. INTERGROUP BVBA, HOOGEIND 27/2, 2321 MEER, met ondernemingsnummer : 0474.926.351, failliet verklaard op 27/11/2012, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN ENIG AKTIVA.

Vereffenaar : Mr. P. De Ferm.

Met kantooradres : Ringlaan 138, 2170 Merksem.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41943)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. VSJ SIERBESTRATING BVBA, TER VOORT 222, 2260 WESTERLO, met ondernemingsnummer : 0806.978.335, failliet verklaard op 14/09/2010, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : Mr. A. Noteleirs, advocaat.

Met kantooradres : Grote Markt 55, 2260 Westerlo.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41944)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. HAMIANI MOKHTAR, ZAAKVOERDER V.D. ZANBATOU VOF, geboren op 16/04/1982, SMISSESTRAAT 26/A/4, 2430 LAAKDAL, failliet verklaard op 20/11/2012, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Niet verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41945)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 26/11/2013 werd het faillissement van FAIL. BENDELLADJ, NORA, geboren op 30/10/1984 te MOL, thans SINT-JANSSTRAAT 3/B, 2200 HERENTALS, voorheen STATIONSSTRAAT 20, BUS C, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0829.679.404, failliet verklaard op 25/07/2012, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41946)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 26/11/2013 werd HOUTHANDEL VANDERHOYDONCK NV, gevestigd te ZUIDERRING 103, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0403.778.732, activiteit : GROOTHANDEL IN HOUTZAGEN EN SCHAVEN VAN HOUT, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : BOMHALS, KURT.

Curators : Mr. VAN GOMPEL, RUDI, advocaat te 2360 OUD-TURNHOUT, DORP 8; Mr. ROBEYNS, TOM, advocaat te 2360 OUD-TURNHOUT, DORP 8.

— Tijdstip van ophouding van betaling : 26/11/2013.

— Indiening schuldborderingen vóór 24/12/2013.

— Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldborderingen op 07/01/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41947)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 26/11/2013 werd NINTERETSE, ADELAIN, geboren op 18/06/1977 te NGOZI (BURUNDI), gevestigd te JAKOB SMITSLAAN 43/3, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0838.042.881, activiteit : KOERIERDIENST « LYN LOGISTICS », failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : SLEEBUS, ROELAND.

Curators : Mr. VAN OVERSTRAETEN, ANTJE, advocaat te 2400 MOL, JAKOB SMITSLAAN 52; Mr. HERMANS, GERT, advocaat te 2400 MOL, JAKOB SMITSLAAN 52.

— Tijdstip van ophouding van betaling : 26/11/2013.

— Indiening schuldborderingen vóór 24/12/2013.

— Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldborderingen op 07/01/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41948)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 26/11/2013 werd DS POWER BVBA, gevestigd te HOGE MAUW 164B, 2370 ARENDONK, met ondernemingsnummer : 0478.421.717, activiteit : INSTALLEREN ZONNEPANELEN, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VAN BRECHT, HERMAN.

Curator : Mr. BOECKX, DIRK, advocaat te 2300 TURNHOUT, LEOPOLDSTRAAT 20.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 26/11/2013.
- Indiening schuldborderingen vóór 24/12/2013.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldborderingen op 07/01/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41949)

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41951)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 26/11/2013 werd MULTI EVENTS BVBA, gevestigd te TOEKOMSTLAAN 15/3, 2200 HERENTALS, met ondernemingsnummer : 0831.051.359, activiteit : MEDIAREPRESENTATIE, OVERIGE UITGEVERIJEN, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : BOIY, JEF.

Curator : Mr. BENIJTS, KRISTOF, advocaat te 2200 HERENTALS, LIERSEWEG 271-273.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 26/11/2013.
- Indiening schuldborderingen vóór 24/12/2013.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldborderingen op 07/01/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41952)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 26/11/2013 werd ORTES BVBA, gevestigd te RUBENSSTRAAT 104, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0862.545.774, activiteit : ADVIESBUREAU INZ. MANAGEMENT, BELEID & ORGANISATIE, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : VAN BRECHT, HERMAN.

Curator : Mr. BOECKX, DIRK, advocaat te 2300 TURNHOUT, LEOPOLDSTRAAT 20.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 26/11/2013.
- Indiening schuldborderingen vóór 24/12/2013.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldborderingen op 07/01/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(41950)

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 26/11/2013 werd FVL FINANCE BVBA, gevestigd te AMSTERDAMSTRAAT 14, 2321 MEER, met ondernemingsnummer : 0889.133.969, activiteit : HANDELSBEMIDDELING-ADVIESBUREAU(BEDRIJFSVOERING), failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : DELEU, MARIA.

Curators : Mr. ROEFS, WIM, advocaat te 2340 BEERSE, BISSCHOPSLAAN 31; Mr. NYSMANS, WIM, advocaat te 2340 BEERSE, BISSCHOPSLAAN 31.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 26/11/2013.
- Indiening schuldborderingen vóór 24/12/2013.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldborderingen op 07/01/2014.

**Régime matrimonial**

Code civil - article 1396

**Huwelijksvermogensstelsel**

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

D'un acte reçu par Me Erwin Maraite, docteur en droit, notaire à la résidence de Malmedy, notaire-gérant de la société civile ayant emprunté la forme d'une société privée à responsabilité limitée « Erwin Maraite, Notaire », le 6 novembre 2013, « Enregistré à Stavelot, le 8 novembre 2013, volume 437, folio 28, case 18, six rôles sans renvoi au droit de cinquante Euro (50,00 EUR) par Mme S. Bergs », contenant modification du régime matrimonial existant entre :

Mme Dabompré, Christel Monique Rose Yvonne, née à Malmedy, le 26 janvier 1984 (NN 84-01-26 172-43); et

Mme Graulich, Estelle Christine Marie Ghislaine, née à Malmedy le 13 février 1989 (NN 89-02-13 376-50), demeurant et domiciliée à 4960 Malmedy, rue La Vaulx 81, il résulte ce qui suit :

Elles ont contracté mariage devant l'Officier de l'Etat Civil de la Ville de Malmedy, le 22 septembre 2012.

Elles ont établi leur première résidence habituelle après la célébration de leur mariage en Belgique et n'ont pas fait choix d'un droit applicable à leur régime matrimonial.

Elles sont mariées dès lors sous le régime de la communauté légale. Elles n'ont pas effectué de modification de leur régime matrimonial.

Elles ont modifié leur régime matrimonial en vue d'adopter le régime de la séparation de biens pure et simple en vigueur en Belgique.

Cette modification entraînant une liquidation du régime matrimonial préexistant, ils ont requis le notaire soussigné sur pied de l'article 1394 du Code civil, de dresser un inventaire de tous leurs biens et de toutes leurs dettes et de procéder au règlement de leurs droits patrimoniaux respectifs.

L'inventaire préalable a été dressé suivant acte reçu par le notaire soussigné en date du 6 novembre 2013, sur pied de l'article 1394 du Code civil.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Erwin Maraite, notaire.  
(41953)

Par acte du notaire Vincent Dumoulin à Erezée, en date du 26 novembre 2013, M. Bosmans, André Gilles Joseph Arthur, né à Grandmenil le 16 mai 1922, et son épouse Mme Leurquin, Lucienne Mathilde Elise Gillaine, née à Etterbeek le 30 juin 1935, domiciliés ensemble à 6960 Manhay (Vaux-Chavanne), Le Speleu 17, ont modifié leur régime matrimonial.

Lesdits époux ont maintenu leur régime existant, de la séparation de biens, mais ont constitué entre eux une société à caractère accessoire et limité, dans laquelle M. Bosmans, André, prénomme, a apporté des biens immobiliers propres à lui.

Pour les requérants : (signé) Vincent Dumoulin, notaire à Erezée.  
(41954)

Par acte du notaire Régis Dechamps, à Schaerbeek, du 18 octobre 2013, les époux Vandevelde, Jean-Pierre, né à Ixelles le 9 novembre 1947, et Humble, Danielle Berthe, née à Schaerbeek le 21 novembre 1948, domiciliés à 3128 Tremelo, Parkheidestraat 34, ont adopté le régime de la communauté universelle.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Régis Dechamps, notaire.  
(41955)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Catherine Lucy, à Wellin, le 6 septembre 2013, enregistré quatre rôles sans renvoi à Saint-Hubert le 13 septembre 2013, volume 379, folio 37, case 15. Reçu 50,00 euros. Le receveur, L. Delacollette, il résulte que M. Verlinde, Paul Marcel Camille, né à Luisha (Zaïre) le 15 avril 1948, époux de Mme Redant, Marie-Claire et Mme Redant, Marie Claire Yvonne Ghislaine, née à Thy-le-Château, le 24 juin 1950, épouse de M. Paul Verlinde, domiciliés à 6929 Haut-Fays, chemin de Monseufoy 11, ont modifié leur régime matrimonial et ont adopté le régime de la séparation de biens pure et simple.

Pour les requérants : (signé) Catherine Lucy, notaire à Wellin.  
(41956)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Paul-Alexandre Doicescu, notaire à Gedinne, le 13 novembre 2013, les époux René Villeval-Claudine Sensique ont modifié leur régime matrimonial en effectuant un apport de biens propres à la communauté existante, à savoir M. Villeval, René, a fait apport à la communauté du bien immeuble, sis à 5555 Bièvre, rue de Monceau 28, cadastré C511r, C511c2, C476E3, C476F3, C511F2, C511B2, A93, A95 e B450.  
(41957)

Aux termes d'un acte reçu le 31 octobre 2013 par le notaire Frédéric Berg, à Evere, M. Christophe Jean Ghislain Castellano, né à Saint-Josse-ten-Noode le 7 juin 1974, et son épouse Mme Anabel Garcia Miguel, née à Bruxelles le 16 juillet 1973, domiciliés ensemble à 1030 Schaerbeek, rue Vandeweyer 14, ont modifié leur régime matrimonial et adopté le régime de la séparation des biens.

(Signature illisible).  
(41958)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Laurent Snyers, notaire à la résidence d'Enghien, le 2 décembre 2013, en cours d'enregistrement, M. Vanden Eynde, Albert Victor Ghislain Louis Philippe, né à Ixelles le 1<sup>er</sup> janvier 1920, et son épouse Mme Naerhuyzen, Liliane Françoise Léontine, née à Auderghem le 18 mars 1928, domiciliés ensemble à 7850 Enghien, rue du Château 6, ont convenu, aux termes d'un acte de modification de régime matrimonial, de l'apport à la communauté de

la pleine propriété du bien immeuble suivant, appartenant à Monsieur seul, étant un immeuble, sis à Koksijde, deuxième division, à front de la Lejeunelaan 9, cadastré section G, n° 596, pour 1 a 25 ca.

Ils ont également convenu de supprimer purement et simplement une disposition pour cause de mort.

Le 2 décembre 2013.

(Signé) Laurent Snyers, notaire.

(41959)

Aux termes d'un acte modificatif reçu le 29 novembre 2013 par le notaire Denis Grégoire, notaire associé de la société de notaires « Denis Grégoire et Renaud Grégoire, Notaires associés », société civile à forme de SPRL, dont le siège est établi à Moha, rue de Bas-Oha 252/A, en cours d'enregistrement, les époux M. Grégoire, Jean-Christophe André Roger, né à Huy le 2 octobre 1976, et son épouse Mme Melin, Nancy Marie France, née à Watermael-Boitsfort le 15 août 1976, domiciliés à 4280 Hannut, rue Fadeux 1, bte 1, tous deux de nationalité belge, mariés à Landen le 28 août 2004 sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Denis Grégoire, à Moha, en date du 29 juillet 2004, ont apporté conventionnellement une modification à leur régime matrimonial, par la constitution accessoirement à leur régime de séparation de biens d'une société dans laquelle M. Grégoire, Jean-Christophe a fait entrer le bien, dont la désignation suit :

Ville de Hannut, troisième division, ex. : Bertrée :

Une terre, sise en lieu-dit « Au Doyer », cadastrée d'après titre et extrait récent de la matrice cadastrale, section A, n° 106 D, pour une contenance de 11 a 50 ca.

Pour extrait conforme : pour les époux Grégoire-Melin : (signé) Denis Grégoire, notaire associé.

(41960)

Am 18. November 2013 haben die Eheleute Johann Hack, geboren in Manderfeld am 13. Februar 1932, und Frau Anna Elisabeth Christen, geboren in Kehr (Deutschland) am 24. Januar 1933, zusammen wohnhaft in 4760 Büllingen, Hüllscheid 1, durch den Notar Gido Schür, mit Amtssitz in Sankt Vith, eine Güterstandsabänderung beurkunden lassen, durch welche der Ehegatte Immobilien in das Gemeinschaftsvermögen einbringt.

Sankt Vith, den 28. November 2013

(Gez.) Gido Schür, Notar.

(41961)

Suivant acte reçu le 29 novembre 2013 par le notaire Jean-François Poelman à Schaerbeek, les époux CHARLIER, André Jean Baptiste Florent, né à Bruxelles, le 14 décembre 1923, et VAN WASSENHOVE, Marie Andrée Jeanne Dora, née à Ypres, le 30 novembre 1939, domiciliés à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambergmont 80, ont limité l'usufruit du conjoint survivant, par application de l'art. 1388, al. 2 du Code civil.

Jean-François Poelman, notaire.

(41962)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Olivier VERSTRAETE, à Auderghem, le 20 novembre 2013, M. TAMBOZZO, Adriano, né à Udine (Italie) le 3 juillet 1934, et son épouse, Mme PIROTTÉ, Ginette Suzanne Francine Ghislaine, née à Auderghem, le 9 juin 1937, domiciliés à 1160 Auderghem, avenue des Meuniers 26, mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts aux termes de leur contrat de mariage, reçu par le notaire Pierre Garde, ayant résidé à Auderghem, en date du 12 juillet 1960, ont apporté la modification suivante à leurs conventions matrimoniales :

- remplacement de l'article trois de leur contrat de mariage par la clause de partage alternatif de la communauté réduite aux acquêts en cas de dissolution de la communauté réduite aux acquêts par le décès de l'un des époux.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Olivier Verstraete, notaire.  
(41963)

Bij akte verleden voor notaris Anita Indekeu te Neeroeteren op 18 november 2013, hebben de heer Pareyn, Thomas, arbeider, zelfstandige in bijberoep, ondernemingsnummer 0845.999.554, RPR Tongeren, geboren te Maaseik op drieëntwintig juni negentienhonderd vijftachtig (NN 85-06-23 111-56) en zijn echtgenote mevrouw Stieners, Leentje, verkoopster, geboren te Genk op vijf maart negentienhonderd negentachtig (NN 89-03-05 192-93), samenwonende te 3680 Maaseik (Neeroeteren), Leedenweg 4, gehuwd te Maaseik op achttien mei tweeduizend dertien, onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen, bij ontstetenis van huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, met behoud van hun huidig stelsel, door inbrenging te doen van een onroerend goed door de heer Pareyn Thomas vernoemd, in volle eigendom in het gemeenschappelijk vermogen.

Neeroeteren (Maaseik), 28 november 2013.

(Get.) Anita Indekeu, notaris.

(41964)

Uit een akte verleden voor Luc Moortgat, notaris, met standplaats te Geel, op 25 november 2013 blijkt dat de heer Hannes, Senne, geboren te Westerlo op 1 juni 1988 en zijn echtgenote, mevrouw Laenen, Sanne, geboren te Herentals op 13 maart 1991, samen wonende te 2260 Westerlo, Prelaat Stalpaertselaan 11.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijksovereenkomst.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksstelsel te wijzigen.

Krachtens voormalde wijzigende akte werd door de heer Senne Hannes een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Voor beredeneerd uittreksel : (get) Luc Moortgat, notaris.

(41965)

Dit uittreksel is bestemd om meegeleid te worden overeenkomstig de artikelen 1394 en 1395, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, aan :

- de ambtenaar van de burgerlijke stand van Londerzeel;
- het *Belgisch Staatsblad*;
- Notaris Marianda Moyson,houder der minuten van notaris Jan Dons, destijds te Kapelle-op-den-Bos.
- Notaris Astrid De Wulf te Dendermonde, minuuthouder van de akten van Notaris Christian De Wulf, welke laatste een wijziging van huwelijkscontract heeft verleden.

Uit een akte verleden voor het ambt van ondergetekende notaris An Robberechts, op vierentwintig oktober tweeduizend dertien, met volgend registratieleraas : « Geregistreerd vier rollen één verzending te Meise, de achtentwintigste oktober 2013, boek 430, blad 95 vak 9, ontvangen vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger (get.) E. Schroven ».

Tussen :

De heer Daelemans, Kris Johan Maria Juul, geboren te Dendermonde op 17 augustus 1960 en zijn echtgenote mevrouw De Bondt, Hilde Justina Josephina, geboren te Malderen op 6 september 1961, samenwonende te 1840 Londerzeel, Karreveld 32.

Blijkt :

- dat voornoemde echtgenoten Daelemans-De Bondt gehuwd zijn voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand van de gemeente Londerzeel, op 21 juni 1984;

- dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel der gemeenschap, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jan Dons te Kapelle-op-den-Bos, op 12 juni 1984, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Christian De Wulf te Dendermonde, op 14 april 1986, zonder het stelsel dadelijk te veranderen of vereffenen;

- dat voornoemde echtgenoten gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk stelsel;

- dat de wijziging betrekking heeft op de inbreng door de echtgenoot van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding van het huwelijk door overlijden (keuzebeding).

Londerzeel, 29 november 2013.

Voor ontledend uittreksel : (get.) An Robberechts, notaris te Londerzeel.

(41966)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Lisbeth Michielsens te Wijnegem op 7 november 2013, geregistreerd drie bladen, geen verzendingen te Brasschaat, registratie II, de 21 november 2013. Boek 201, blad 29, vak 1. Ontvangen vijftig euro. De eerstaanwezend inspecteur, (get.) J. Rombouts blijkt dat :

de heer Van Aerde, Luc Marguerite Jan Maria, geboren te Antwerpen op zeven november negentienhonderd achtenvijftig, en zijn echtgenote mevrouw Spinnael, Marleen Josée Antoinette, geboren te Brussel op tien april negentienhonderd zestig, samenwonend te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 313/001e.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract.

Hun huwelijkscontract hebben gewijzigd, overeenkomstig artikel 1394, en artikel 1395, § 1, en artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek door inbreng van het onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Van Aerde, Luc.

De geassocieerde notaris, (get.) A. Wittens.

(41967)

Blijktens een akte verleden voor notaris Pierre Vander Stichele, te Moorsele (Wevelgem), op zesentwintig november tweeduizend en dertien, hebben de echtgenoten André Verdonck - Goedertier Nadine, samenwonende te Merelbeke, Veldstraat 25, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogenstelsel.

In voormalde akte wordt het wettelijk stelsel der gemeenschap behouden, doch uitgebreid met de inbreng van een persoonlijk onroerend goed in de gemeenschap door de heer André Verdonck, voornoemd.

Moorsele (Wevelgem), op 28 november 2013.

Voor de partijen : (get.) Pierre Vander Stichele, notaris.

(41968)

Bij akte verleden voor notaris Bob Bultereys te Avelgem op 29 november 2013, hebben de heer Coigne, Roland Julian Adolf, geboren te Avelgem op zesentwintig september negentienhonderd drieëndertig en zijn echtgenote, mevrouw Ketels, Huguette Colette Arlette, geboren te Brugge op negentien maart negentienhonderd vijfenveertig, wonende te 8580 Avelgem, Stijn Streuvelslaan 24, gehuwd voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Avelgem op dertig oktober negentienhonderd vijfentachtig onder het stelsel van scheiding van goederen volgens huwelijkscontract verleden op twee oktober negentienhonderd vijfentachtig voor notaris Georges Bultereys met standplaats te Avelgem, stelsel tot op heden ongewijzigd, een wijziging aan hun huwelijkscontract aangebracht. Daarbij blijven zij gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen en werd een toegevoegd beperkt gemeenschappelijk vermogen toegevoegd.

Avelgem, 2 december 2013.

Voor de verzoeker : (get.) Bob Bultereys, notaris.

(41969)

Uit een akte verleden voor Jan Stoel, geassocieerd notaris te Merkplas op 27 november 2013, blijkt dat de heer Verstraeten, Chris, geboren te Beerse op 23 april 1969, en zijn echtgenote mevrouw Siriruck, Karaket, geboren te Bangsrai (Thailand) op 13 januari 1974, wonende te 2330 Merkplas, Hoevestraat 26, overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, welke akte onder meer voorziet in de toevoeging van een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen en de inbreng van een onroerend goed in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen door de heer Verstraeten, Chris.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jan Stoel, geassocieerd notaris. (41970)

Ingevolge akte verleden voor geassocieerd notaris Kristiaan Triau, te Rotselaar op 28 oktober 2013 (geregistreerd drie bladen geen verzendingen te Haacht op 5 november 2013, boek 5/78, blad 90 vak 16. Ontvangen : vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger, (get.) Hubert Van Linter, hebben de heer Vincent Francis Alain Defleur en zijn echtgenote, mevrouw Chris Celesta Schols, samenwonende te Rotselaar, Vijfde Liniestraat 41, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel als volgt gewijzigd, met behoud van het oorspronkelijk stelsel : 1. inbreng van een eigen onroerend goed en hypothecaire schuld in het gemeenschappelijk vermogen; 2. regeling m.b.t. de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende echtgenoot.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Kristiaan Triau, geassocieerd notaris. (41971)

Bij akte verleden op 5 november 2013 voor notaris Marie Antoinette Léonard te Wemmel werd het huwelijksstelsel bestaande tussen de heer Vander Elst, Raoul Théo Karel, geboren te Leuven op 14 november 1945, en zijn echtgenote mevrouw Liekens, Wilfrieda Clementina Marcel, geboren te Grimbergen op 23 september 1947, samenwonende te 1780 Wemmel, H. Consciencelaan 5, gewijzigd door : 1. inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een woning gelegen Henri Werriestraat 70, te 1090 Jette, door de heer Vander Elst Raoul; 2. toevoeging van een keuzebeding inzake de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding van het huwelijk door overlijden.

Voor de geassocieerde notarissen : (get.) M. Léonard. (41972)

Het blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende Meester Frederic Van Cauwenbergh, geassocieerd notaris, dat ten verzoeken van de heer Ponnet (Ponnet), Paul Achiel Hélène, geboren te Zottegem op eenendertig maart negentienhonderdeenenvijftig, en echtgenote mevrouw Verrycken (Verrycken), Hendrika Maria Constant, geboren te Borgerhout op vijfentwintig oktober negentienhonderdzevenenzeventig, beiden wonende te 2150 Borsbeek, August Van Putlei 63, op 19 november 2013, werd overgegaan tot het opmaken van een notariële akte, houdende een middelgrote wijziging van hun huwelijkscontract, ingevolge inbreng van een onroerend goed.

Opgemaakt te Edegem op 2 december 2013.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Frederic Van Cauwenbergh, geassocieerd notaris. (41973)

Bij akte verleden voor Catherine De Moor, geassocieerd notaris te Sint-Niklaas op 29 november 2013 hebben de heer Van Waesberghe, Edgard-Marie-Louis, geboren te Maldegem op dertien juli negentienhonderd achttig en zijn echtgenote, mevrouw De Zutter, Marie-Jeanne-Kamilla, geboren te Eeklo op zeventien mei negentienhonderd zesenvijftig, beiden wonende te 9990 Maldegem, Bogaardestraat 236/A, hun huwelijksstelsel, meer bepaald het wettelijk stelsel, bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd waarbij het stelsel werd gehandhaafd en

het gemeenschappelijk vermogen werd uitgebreid door inbreng van eigen goederen door de heer Van Waesberghe, voornoemd, en met inlassing afwijkende bepalingen betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Catherine De Moor, geassocieerd notaris.

(41974)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Roel Mondelaers, met standplaats te Aalter, op 4 november 2012, blijkt dat nagenoemden een wijziging aanbrachten aan hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van een eigen onroerend goed door mevrouw Pesant in de huwgemengschap (gemeente Evergem, een woning, Elslo 122, gedaastreerd sectie C, nr. 1078/S/2, groot : 604 m<sup>2</sup>) met behoud van het stelsel :

de heer Van Den Bulcke, Pascal Leon, geboren te Gent op 1 december 1961 (RN 61-12-01 029-45), en zijn echtgenote, mevrouw Pesant, Brigitte Elisabeth, geboren te Sint-Amantsberg op 5 januari 1963 (RN 63-01-05 266-41), samenwonende te 9940 Evergem, Elslo 122.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Gent op 26 mei 1986, onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan huwelijkscontract, welk stelsel werd gewijzigd blijkens akte voor notaris Paul De Sutter, destijds te Aalter (Lotenhulle), op 2 juli 2002.

Voornoemde mevrouw Pesant, Brigitte, heeft in het gemeenschappelijk vermogen een onroerend goed ingebracht.

Voor eensluidend beredeneerd uittreksel : (get.) Roel Mondelaers, notaris.

(41975)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 21 oktober 2013 voor Guy Jansen, geassocieerd notaris te Leuven, tussen :

de heer Coopmans, Mathias Christobald Maria Louisa Jozef, geboren te Turnhout op 17 december 1966 en zijn echtgenote, mevrouw Lettany, Inge, geboren te Bonheiden op 24 augustus 1966, samenwonende te 3140 Keerbergen, Spechtweg 9. Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Krachtens voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 21 oktober 2013 werd dit huwelijksstelsel omgezet in een stelsel van algehele gemeenschap, werd een clause van inbreng van tegenwoordige en toekomstige goederen toegevoegd aan hun huwelijksvoorwaarden en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

(Get.) Guy Jansen, geassocieerd notaris te Leuven.

(41976)

Bij akte verleden voor notaris Anne-Mie Szabó te Turnhout op 25 november 2013, hebben de heer De Hous, Paul Maria Pieter, geboren te Borgerhout op zeven mei negentienhonderd drieëndertig, en zijn echtgenote mevrouw Maes, Hendrika Elisa Willy, geboren te Mortsel op negentienwintig juni negentienhonderd eenenveertig, samenwonende te 2640 Mortsel, Amedeus Stockmanslei 47, gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand van de stad Antwerpen op 23 februari 1963, onder het wettelijk stelsel met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Gerard Van Heurck destijds te Antwerpen op 31 januari 1963; hun voormald huwelijkscontract gewijzigd, houdende onder meer inbreng van een onroerend goed, doch met behoud van hun stelsel.

Turnhout, 29 november 2013.

(Get.) Anne-Mie Szabó, notaris.

(41977)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Harold Deckers, te Antwerpen, op 5 november 2013, met melding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd vier bladen geen renvooien te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 6 november 2013, boek 174, blad 85, vak 14 (F2013/441/4886/N), ontvangen : vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger, (get.) I. Michielsen », hebben de heer Waldo De Waele, en mevrouw Leen Janssens, samenwonende te 2627 Schelle, Laarhofstraat 193, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel (met behoud van hun stelsel).

(Get.) Harold Deckers, geassocieerd notaris.

(41978)

Uit een akte verleden voor Peter Verhaegen, geassocieerd notaris, te Puurs, op 20 november 2013, dragende de melding :

« Geregistreerd drie bladen, geen verz. te Puurs op 25 november 2013, deel 488, blad 25, vak 07. Ontvangen : vijftig euro (50,00 EUR). De eerstaanwezend inspecteur, (get.) R. Van De Velde », blijkt dat :

De heer de Laet, Stijn Frans Firmijn, geboren te Gent op 4 november 1982 (RN 82-11-04 303-18), en zijn echtgenote mevrouw De Graeve, Cindy, geboren te Boom op 22 april 1983, (RN 83-04-22 150-88), samenwonende te 2830 Willebroek, Oude Dendermondestraat 2.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel, blijkens huwelijkscontract, bij akte verleden voor notaris Peter Verhaegen te Puurs op 6 september 2007, zonder wijziging tot op heden.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschafft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen, doch met behoud van het tussen hen bestaand stelsel.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer de Laet, Stijn een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Peter Verhaegen, notaris te Puurs.  
(41979)

Bij akte verleden voor notaris Joz Werckx, te Kessel-Lo (Leuven), op 6 november 2013, zijn de echtgenoten Dieter Lambrechts, geboren in Leuven op 26 december 1981, en Jo Geirnaert, geboren in Mechelen op 3 januari 1982, samenwonende in 2800 Mechelen, Arendonckstraat 23, gehuwd onder het Belgisch wettelijk huwelijksvermogensregime zonder voorhuwcontract, overeengekomen hun gemeenschappelijk vermogen uit te breiden met de inbreng door Dieter Lambrechts van een eigen onroerend goed en met toevoeging van een optioneel verblijvingsbeding.

Joz Werckx, notaris.

(41980)

Bij akte verleden voor notaris Joz Werckx, te Kessel-Lo (Leuven), op 14 november 2013, zijn de echtgenoten Roel Albert Julia Mallants, geboren in Mol op 8 april 1978, en Lesley Maria Ghislaine Keymolen, geboren in Leuven op 3 april 1982, samenwonende in 3010 Leuven (Kessel-Lo), Koperslagerij 6, gehuwd onder het Belgisch wettelijk huwelijksvermogensregime zonder voorhuwcontract, overeengekomen hun gemeenschappelijk vermogen uit te breiden met de inbreng door beiden van een tussen hen in onverdeeldheid zijnd onroerend goed en de daarop betrekking hebbende schuld en met toevoeging van een optioneel verblijvingsbeding.

Joz Werckx, notaris.

(41981)

## Succession vacante

### Onbeheerde nalatenschap

#### Tribunal de première instance de Liège

Par décision prononcée le 17/10/2013 par le tribunal de première instance de Liège (RQ 13/1803/B), Maître Dominique JABON, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de LINTHOUT, Guy Jean-Marie François, né à Ougrée, le 8/9/1956, en son vivant domicilié à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue Gustave Baivy 39/2 et décédé à Seraing, le 20/6/2013.

Les héritiers et les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les 3 mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(41982)

#### Tribunal de première instance de Liège

Par décision prononcée le 18/11/2013 par le tribunal de première instance de Liège (RQ 13/198/B), Maître Dominique JABON, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de PETESCH, Marc Jules René, né à Rocourt, le 29/4/1958, en son vivant domicilié à 4000 Liège, rue Moray 1/C001 et décédé à Liège, le 14/6/2013.

Les héritiers et les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les 3 mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(41983)

#### Tribunal de première instance de Liège

Par décision prononcée le 18/11/2013 par le tribunal de première instance de Liège (RQ 13/1981/B), Maître Dominique JABON, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de SIANE, Jacqueline Maria Yvonne Ghislaine, née à Tourinne, le 20/9/1951, en son vivant domiciliée à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue Gustave Baivy 21 et décédée à Seraing, le 26/2/2013.

Les héritiers et les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les 3 mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(41984)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij beschikking van de Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt, uitgesproken in raadkamer van de zesde CV kamer, A.R. 13/593/B d.d. 26.11.2013, werd Meester Luc MALFROID, advocaat te 3550 Heusden-Zolder, er kantoorhoudende Abelenlaan 4, aangesteld als curator om de onbeheerde nalatenschap te beheren van wijlen de heer Jean Léon Emile GOYEN, in leven laatst wonende te 3540 Herk-de-Stad, Dokter Vanweddingenlaan 39/0003 en overleden te Tongeren op 22.12.2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen aan de curator voornoemd binnen de termijn van 3 maanden na datum van deze publicatie.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) L. MALFROID, advocaat.

(41985)

## ANNEXES AU MONITEUR BELGE

### BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLEAD

#### **Arteveldehogeschool**

*Nevenactiviteiten onderwijszend personeel academiejaar 2013-2014*

Het hogeschoolbestuur van de Arteveldehogeschool heeft :

Gelet op art. 147 tot 150 van het decreet d.d. 13 juli 1994, zoals gewijzigd; gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995 tot vaststelling van de lijst van andere beroepsactiviteiten of bezoldigde activiteiten die een groot gedeelte van de tijd in beslag nemen van een lid van het onderwijszend personeel, werkzaam in de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op de gemotiveerde aanvraag van de betrokkenen;

Gelet op het onderzoek van de beschikbaarheid van de betrokkenen voor de hogeschool;

beslist op 8 juli 2013 en op 2 december 2013 aan de hierna volgende leden van het voltijds of daarmee gelijkgesteld onderwijszend personeel machtiging te verlenen om tijdens het academiejaar 2013-2014 de na hun naam vermelde nevenactiviteiten uit te oefenen :

BONNE, Karijn (lector 100 % in PBA Bedrijfsmanagement en PBA Office Management) : zelfstandig consultant en geven van bedrijfs-presentaties i.v.m. halalvoeding i.f.v. doctoraat ; gemiddeld één presentatie per twee maanden, maar zeer afhankelijk van de vraag en in 2013 bijna niets. Deze nevenactiviteit brengt haar beschikbaarheid voor de hogeschool zeker niet in het gedrang.

BREDA, Anne (praktijklector 100 % in PBA Logopedie en Audiologie) : zelfstandig logopediste met thuispraktijk en begeleidster mindfulnesstrainingen ; 4 u. per week. Haar nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht in de hogeschool en bij het postgraduaat Mindfulness. Deze nevenactiviteit brengt haar beschikbaarheid voor de hogeschool niet in het gedrang.

CHIERS, Carole (lector 90 % in PBA Logopedie en Audiologie) : zelfstandig logopediste met thuispraktijk; 5 u. per week. Haar nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht in de hogeschool. Deze nevenactiviteit brengt haar beschikbaarheid voor de hogeschool niet in het gedrang.

CORNELUS, Serge (lector 80 % in PBA Communicatiemanagement) : zelfstandig copywriter en vertaler ; max. 10 u. per week. De uitoefening van deze beperkte nevenactiviteit is belangrijk omdat betrokkenne voeling houdt met de praktijk. Het brengt zijn beschikbaarheid voor de hogeschool niet in het gedrang.

COUSSENS, Marieke (lector 90 % in PBA Ergotherapie en PBA vroedkunde) : zelfstandig kinderergotherapeute; max. 4 u. per week op zaterdag. De uitoefening van deze beperkte nevenactiviteit is belangrijk omdat betrokkenne voeling houdt met de praktijk. Het brengt haar beschikbaarheid voor de hogeschool niet in het gedrang.

DE BLEEKER, Carl (lector 85 % in PBA Bedrijfsmanagement) : zelfstandig verzekeringsmakelaar; 15 u. per week. De opgedane praktijkervaring in de verzekeringswereld sluit aan bij zijn onderwijsopdracht en vormt er ook een meerwaarde voor. Zijn beschikbaarheid voor de hogeschool wordt door de nevenactiviteit niet belemmerd.

DE BOND'T, Annemie (praktijklector 75 % in PBA Logopedie en Audiologie) : zelfstandig logopediste met thuispraktijk; 12 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit is belangrijk omdat betrokkenne voeling houdt met de praktijk. Het brengt haar beschikbaarheid voor de hogeschool niet in het gedrang.

DE BRUYNE, Sabine (praktijklector 80 % in PBA Podologie) : zelfstandig podologe verbonden aan het AZ Sint-Lucas in Gent; 10 u. per week. Door haar nevenberoep houdt zij voeling met de praktijk. Haar beschikbaarheid voor de hogeschool wordt door de uitoefening van deze nevenactiviteit niet belemmerd.

DE LAENDER, Annick (80 % lector in PBA Grafische en Digitale Media) : zelfstandig consultant inzake managementaangelegenheden, bemiddeling, werving, outplacement, coaching en het geven van opleiding op voornoemde gebieden binnen GCV Concio Consulting op het thuisadres; 8 à 12 u. per week. De nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool. Het brengt haar beschikbaarheid voor de hogeschool niet in het gedrang.

DE SCHEPPER, Joris (lector 80 % in PBA Podologie) : zelfstandig podoloog in groepspraktijk Care Plus in Gavere en in de podologie-praktijk van AZ Jan Palfijn in Gent; 8 u. per week. Door zijn nevenberoep houdt hij voeling met de praktijk. Zijn beschikbaarheid voor de hogeschool wordt door de uitoefening van deze nevenactiviteit niet belemmerd.

DESOMVIELE, Lieven (lector 80 % in PBA Ergotherapie, BNB Creatieve Therapie en PBA Bedrijfsmanagement) : geven van dramatherapie op zelfstandige basis; 3 u. per week. Ook 20 % werkzaam in de eigen hogeschool bij ACCIO (ArteveldeCentrum voor Creativiteit, Innovatie en Ondernemingszin). Deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van zijn onderwijsopdracht. De uitoefening van deze nevenactiviteit heeft geen weerslag op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

DEWITTE, Vincent (assistent 100 % in MA Revalidatiewetenschappen en Kinesitherapie) : zelfstandig kinesitherapeut met thuispraktijk; max. 3 u. per week. Ook praktijkassistent in de postgraduaatopleiding Musculoskeletale Kinesitherapie van de Universiteit Gent; 2 x per maand 5 u. per week (= gemiddeld 2,5 u. per week). Door de uitoefening van zijn nevenactiviteiten houdt hij voeling met de praktijk. Zijn beschikbaarheid voor de hogeschool wordt door de uitoefening van deze nevenactiviteiten niet belemmerd.

D'HONDT, Marleen (praktijklector 100 % in PBA Logopedie en Audiologie, PBA Verpleegkunde en PBA Vroedkunde) : zelfstandig logopediste verbonden aan AZ Heilige Familie in Reet en lid van de Raad van Bestuur van de Vlaamse Vereniging voor Logopedisten; gemiddeld 4 u. per week. De nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool. De uitoefening van deze nevenactiviteit heeft geen invloed op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

GELDHOF, Hugo (praktijklector 100 % in PBA Journalistiek en PBA Communicatiemanagement) : realisatie van audiovisuele producties en geven van mediatraining; tijdens weekends en vakantieperiodes. Het uitoefenen van deze nevenactiviteit heeft geen invloed op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

GREMONPREZ, Jean-Paul (lector 100 % in PBA Bedrijfsmanagement en PBA Office Management) : zelfstandig lesgever in opdracht van de Chambre Française de Commerce et d'Industrie pour les deux Flandres van een cursus juridisch Frans; 3 u. per week 's avonds. Ook zelfstandig vertaler van zakelijke en juridische documenten ; max. 3 u. per week. Deze nevenactiviteiten sluiten aan bij het opleidingsonderdeel Zakelijk Frans die betrokkenne geeft in de afstudeerrichtingen Rechtspraktijk en Accountancy-Fiscaliteit. Het uitoefenen van deze nevenactiviteiten heeft geen invloed op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

GROOTAERT, Geert (lector 100 % in PBA Bedrijfsmanagement en PBA Office Management) : advocaat; halve dag per week. De nevenactiviteit is belangrijk om voeling te houden met de praktijk en betekent een meerwaarde voor zijn opdracht in de hogeschool. De uitoefening van deze nevenactiviteit heeft geen invloed op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

HANTSON, Peter (praktijklector 100 % in PBA Leraar Secundair Onderwijs) : zelfstandig keramist. Voorlopig geen prestaties in 2013-2014. Vormt zeker geen belemmering voor zijn beschikbaarheid in de hogeschool.

HORVATH, Myriam (lector 85 % in PBA Logopedie en Audiologie) : zelfstandige logopediste verbonden aan AZ Jan Palfijn in Gent; 5 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

HYUYSMAN, Marijke (praktijklector 80 % in PBA Vroedkunde en PBA Verpleegkunde) : zelfstandige vroedvrouw, postnatale thuiszorg; 3 à 4 u. per week. De beperkte nevenactiviteit laat haar toe nieuwe contacten te leggen en de evoluties binnen de verloskunde op te volgen. De nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

LAUREYS, Véronique (praktijklector 80 % in PBA Vroedkunde) : zelfstandige vroedvrouw verbonden aan 't Geboortehuis in Zwijnaarde; 3 u. per week. De beperkte nevenactiviteit laat haar toe nieuwe contacten te leggen en de evoluties binnen de verloskunde op te volgen. De beperkte nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

MAES, André (lector 15 % en praktijklector 85 % in PBA Verpleegkunde) : zelfstandig lesgever bij VZW Vorm in Oostkamp : deze nevenactiviteit omvat het geven van bijscholing in Woonzorgcentra of bij organisaties voor thuisverpleegkunde over het omgaan met dementerende ouderen en ouderen met psychiatrische stoornissen; ongeveer 12 u. per jaar. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

MARTENS, Steven (lector 85 % in PBA Bedrijfsmanagement en PBA Office Management) : zelfstandig consultant inzake management- en salesadvies ; ongeveer 8 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

MEGANCK Hans (praktijklector 80 % in PBA Sociaal Werk) : zelfstandige inzake meditatiebegeleiding, conflictcoaching en conflictbemiddeling ; variabele opdrachten en max. 8 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

MERCKX, Bea (lector 100 % in PBA Leraar Lager Onderwijs en in PBA Leraar Secundair Onderwijs : ook werkzaam in de eigen hogeschool als contractueel lesgever voor 20 %) : zelfstandige inzake opstellen van EnergiePrestatieCertificaten (EPC's) voor particuliere woningen ; beperkt aantal opdrachten per jaar met een tijdsbesteding van 2,5 u. gemiddeld per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

MISSANT, Bart (praktijklector 100 % in PBA Grafische en Digitale Media) : zelfstandig grafisch vormgever; 4 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit biedt een meerwaarde voor de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

MOMBAERTS, Marc (praktijklector 100 % in PBA Communicatiemanagement en in PBA Journalistiek) : zelfstandig trainer en consultant inzake presentatievaardigheden; 6 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit biedt een meerwaarde voor de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

OPSTAELE, Veerle (lector 100 % in PBA Sociaal Werk) : zelfstandig consultant inzake organisatieontwikkeling en HRM voor organisaties in de social profit-sector; 4 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

POTTIE, Jonas (praktijklector 75 % in PBA Grafische en Digitale Media) : zelfstandig grafisch vormgever en webdesign; 16 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit biedt een meerwaarde voor de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

ROMBAUT, Lies (doctor-assistent 100 % in MA Revalidatiewetenschappen en Kinesitherapie) : onbezoldigd vennoot bij GooLaP Consulting : verlenen van advies inzake 'good laboratory practices'; 1 u. per week. De uitoefening van deze beperkte nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

SAELENS, Saskia (praktijklector 80 % in PBA Sociaal Werk) : zelfstandig therapeute : aanbieden van Emotional Freedom Techniques-therapie en advies verlenen inzake kwaliteitszorg aan organisaties; zeer wisselende prestaties, en sommige periodes geen activiteiten. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

STOX, Geert (praktijklector 75 % in PBA Communicatiemanagement; ook werkzaam in de eigen hogeschool als contractueel lesgever voor 25 %) : zelfstandig marketingconsultant ; variabele prestaties met een gemiddelde van 6 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

THOEN, Sofie (lector 80 % in PBA Leraar Secundair onderwijs) : beherend vennoot in VOF Maponus; 2 u. per week. De uitoefening van deze beperkte nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

TOMBEUX, Nic (lector 100 % in PBA Leraar secundair onderwijs) : zelfstandig sportlesgever en reisbegeleider voor avontuurlijke jongerenreizen, ook zelfstandig boomverzorger ; uitsluitend tijdens weekends en vakantieperiodes. Daar de nevenactiviteiten gebeuren tijdens weekends en vakantieperiodes vormen deze geen belemmering voor zijn voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

VALENTIJN, Gert (lector 100 % in PBA Office Management) : zelfstandig vertaler, maximum 6 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

VAN ALSENOY, Ken (lector 60 % en praktijklector 15 % in PBA Podologie) : zelfstandig podoloog; 16 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

VANBRABANT, Peter (lector 75 % in PBA Logopedie en Audiologie) : coaching op het vlak van faalangst, omgaan met prestatiedruk, doelen bepalen, enz.; 8 u./week. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht van betrokkenen en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

VANCAMP, Nico (lector 100 % in PBA Bedrijfsmanagement en PBA Office Management) : ontwikkelen van websites, webtoepassingen en applicaties als zelfstandige; 3 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

VANDENBUSSCHE, Lucas (praktijklector 80 % in PBA Sociaal Werk) : sociaal-cultureel werk, theater- en vormingswerk op zelfstandige basis; variabele opdrachten met een gemiddelde van 12 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van zijn opdracht in de hogeschool en laat hem toe voeling te houden met de praktijk. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

VANDER BEKEN, Inge (praktijklector 100 % in PBA Logopedie en Audiologie) : zelfstandig logopediste met thuispraktijk; maximum 5 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool en laat haar toe voeling te houden met de praktijk. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

VANDERSWALMEN, Ruth (lector 100 % in PBA Logopedie en Audiologie) : zelfstandig logopediste met thuispraktijk; 5 u. per week. De uitoefening van deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool en laat haar toe voeling te houden met de praktijk. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

VANDEVYVERE, Isabelle (praktijklector 90 % in PBA Ergotherapie en PBA Bedrijfsmanagement) : zelfstandig ergotherapeute; wisselende prestaties met een gemiddelde van 15 u. per week. Deze zelfstandige nevenactiviteit ligt volledig in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

VAN GINDERACHTER, Chantal (lector 100 % in PBA Bedrijfsmanagement) : advocate; 6 u. per week. Deze zelfstandige activiteit ligt in het verlengde van haar opdracht aan de hogeschool daar zij een permanente voeling houdt met de juridische wereld. Deze nevenactiviteit heeft geen invloed op haar voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

VAN HOOREBEKE, Marijke (lector 75 % in PBA Leraar Kleuteronderwijs en in PBA Pedagogie van het Jonge Kind) : zelfstandige muziekbegeleiding bij Tinkel in Gent : muzieksessies voor kinderen van 0 tot 6 jaar waarbij jonge kinderen onder begeleiding de wonderlijke wereld van de muziek ontdekken en via dans hun lichaam leren bewegen; gemiddeld 1,5 u. per week. Deze zelfstandige nevenactiviteit ligt volledig in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool en vormt er een meerwaarde voor. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

VAN RAEMDONCK, Veerle (lector 75 % in PBA Bedrijfsmanagement en in PBA Office Management) : juriste en onbezoldigd zaakvoerder van een vennootschap ; 8 u. per week. Deze zelfstandige nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool en vormt er een meerwaarde voor. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

VAN WESEMAEL, Lutgarde (lector 80 % in PBA Bedrijfsmanagement en PBA Office Management) : trainingen geven inzake Human Resources op zelfstandige basis bij Stimulo in Aalst; 5 à 6 u. per week. Deze zelfstandige activiteit ligt in het verlengde van haar opdracht aan de hogeschool en heeft geen invloed op haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

VERBEURE, Katrien (praktijklector 100 % in PBA Leraar secundair onderwijs) : zelfstandig zaakvoerster van kapperszaak Hairstudio K in Wakken; 4 u. per week op zaterdag. Deze zelfstandige activiteit ligt in het verlengde van haar opdracht aan de hogeschool daar zij een permanente voeling houdt met de kapperswereld. Deze nevenactiviteit heeft geen invloed op haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

VYT, André (docent 100 % in MA Revalidatiewetenschappen en Kinesitherapie, in PBA Ergotherapie, in PBA Leraar secundair onderwijs, in PBA Verpleegkunde, in PBA Vroedkunde, in PBA Podologie en in PBA Logopedie en Audiologie) : zelfstandig consultant inzake kwaliteitszorg en afgevaardigd bestuurder van CVBA PROSE; gemiddeld 5 u. per week. De nevenactiviteit ligt in het verlengde van zijn opdracht in de hogeschool en heeft geen invloed op zijn voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

WAELKENS, Veerle (praktijklector 80 % in PBA Logopedie en Audiologie) : zelfstandige logopediste/stottertherapeute; 6 à 9 u. per week. Deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool. De uitoefening ervan heeft geen invloed op haar beschikbaarheid voor de hogeschool omdat die plaats vindt op woensdagmiddag en op zaterdag.

WEYTS, Machteld (lector 100 % in PBA Communicatiemanagement) : zelfstandig consultant inzake communicatietechnieken; max. 4 u. per maand. Deze zelfstandige activiteit ligt in het verlengde van haar opdracht aan de hogeschool en heeft geen invloed op haar voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

(41988)